

# خورافه‌ی پهره‌سه‌ن‌دن

THE EVOLUTION MYTH



نووسینی

رؤبهرت جیمه‌یز گالگی

وه‌رگیزانی له عه‌ره‌بیه‌وه

موصعه‌ب جه‌میل عه‌لی



تہفسیری نوور



# خورافه‌ی پهره‌سه‌ندن

نووسینی: رۆبه‌رت جیمه‌یز گالگی، فیداء یاسر له‌لجوندی (وه‌رگێڕانی بۆ عه‌ره‌بی).

وه‌رگێڕانی بۆ کوردی: موضه‌ب جه‌میل عه‌لی

مافی له‌ چاپخانه‌ی پارێزراوه‌ بۆ نووسینگه‌ی ته‌فسیر  
چاپی په‌که‌م ۲۰۲۱-۱۴۴۲هـ



نووسینگه‌ی ته‌فسیر

بۆ چاپ و بڵاوکردنه‌وه

هه‌ولێر- ش. قامی 30 مه‌تری ته‌لیشت مناره‌ی چۆلی

+964 750 818 08 08

www.el-tafseer.com

el-tafseeroffice@yahoo.com

TafseerOffice

لاماده‌کردنی پێڕست - نووسینگه‌ی ته‌فسیر

گالگی، رۆبه‌رت جیمه‌یز

رۆبه‌رت جیمه‌یز گالگی، فیداء یاسر له‌لجوندی (وه‌رگێڕانی بۆ عه‌ره‌بی)، موضه‌ب جه‌میل عه‌لی (وه‌رگێڕانی بۆ

کوردی)

۱۹۴ لاپه‌ره‌،

۲۴ ۰۱۷ سم

باهه‌ت، زالستی

ISBN: 978-9922-632-08-7

له‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتێبخانه‌ گه‌شتیه‌کان

هه‌رێمی کوردستان ژماره‌ سه‌پاردنی (۲۹۲) ی سالی ۲۰۲۰ پێدراوه‌.

"بێرۆبۆچوونی له‌م کتێبه‌، مه‌رج نیه‌ هه‌مان بێرۆبۆچوونی نووسینگه‌ی ته‌فسیرین"

# خورافەى پەرەسەندن

نوسىلى

رۇبەرت جىمەيز گالگى

دەرگىزلى بۇ غەرىبى

فىيىلە ياسر ئەلجوندى

دەرگىزلى لە غەرىبەوۋە بۇ كوردى

موصەب جەمىل غەلى



## پیشہ کی

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَيْرِ الْمُرْسَلِينَ.

کاتیک داروین لہ سالی (۱۸۵۹) ی زاینی کتیبہ کی (۱۷۷۱) لہ کی  
 چہ شہ کان ای بلا و کردہ ہوا ہشتا پیشکھوتنی زانستی لہ سہرہا کانی بوو، نہ  
 کومپوتہر ہہ بوو نہ تاقیگہ کی پیشکھوتو نہ میکرو سکوپ نی لکترونی  
 ہہ بوو، بگرہ ہندیک لہ ہشہ کانی زانست، کہ نیستا بہ کولہ گہ کی زانستی  
 پزشکی و زیندہ زانی دادہ نرتن ہشتا پیدا نہ بیوون، بہ تاییہ تیش زانستہ کانی  
 بڑا وہ زانی و کورہ لہ زانی و کیمیای زیندہ کی، ہر کاتیکیش باس لہ  
 بابہ تیکی زانستی بکری کہ پیوہست بی بہ بووہ وہرہ زیندہ وہ کان ہوا ہر  
 دہی نہ زانستانہ باسیان لیوہ بکری، داروین لہ غیابی نہ زانستانہ لہ  
 گہشتہ زورہ کانیدا ہشتی بہ بینین و تییینیہ کانی دہہست، ہر وہا ہشتی  
 بہو بہ ہر دہووانہ دہہست، کہ لہ سہرہمی نہودا دوزرا بوونہوہ،  
 راستییہ کھشی داروین زور زہرہک بوو و تییینیہ کانیشی زور ردہ بوون و  
 توانایہ کی چاکیشی ہہ بوو لہ پیکہ وہ گرتدانی زانیاریہ کان و پاشان  
 شیکردنہ ویمان، ہر وہا لہ خستہ پرووی بابہ تہ کانی شیوازیکی قابلکھری  
 ہہ بوو، بایی نہ وندہش زہرہک بوو کہ کھموکورتی بیردوڑہ کی بزانی و تا  
 چہ ندیش ہلگہ کانی کھمن بڑ سہ لماندنی بیردوڑہ کی، بڑہ لہ کتیبہ کی  
 ہشتیکی ترخان کردوہ بڑ قسہ کردن لہ سہر خالہ لاواڑہ کانی کتیبہ کی و دہلی  
 نہوی زانست لہ دواپوڑدا دہیدوڑتہوہ بہ سہ بڑنہوی کھمی ہلگہ کانم بڑ  
 تہواو بکا، بہ تاییہ تیش تو مارنامہ کی بہ ہر دہوہ کان کہ کھلین و داہرائیکی

تېدا ھەيە و داروين نەيتوانى لە پىنگەي ئەو تۆمارنامەيە قۇناغەندى  
گيانلەبەرەن بەسەلمىتى بەو شۆيەي كە خۇي دەيوست ئەويش دروستكردى  
درەختى پەرەسەندى گيانلەبەرەن كە بە وئەيەك لە كىتەبەكەي خستەيەتە  
پوو.

بەلام با بەپىچەوانەي كەشتەكانى داروين و ھەلگرانى بىردۆزەكەي  
ھەلەكرد، ئەوئەي روويدا تەواو پىچەوانەي ويستى ئەوان بوو، چونكە ئەو  
پىشكەوتنە گەورەيەي كە زانست دواي داروين بە خۆيەوە بىنى، بوو  
گەورەترىن دۆزەكنى بىردۆزەكەي، ھەر دۆزەنەويەكەي نوئى زانست وەك پشت  
شكاندنىك واپوو بۇ بىردۆزەكەي داروين، ئەو بىردۆزەي كە بناغەكەي لەسەر  
كەندىكى بىچ ھىزو داپوخا و داپۆزا بوو، دوو لە گەورەترىن ئەو گورزانەي كە  
بەر بىردۆزەكەي داروين كەوتن ئەمانە بوون، يەكەم: دۆزەنەويەي ئەو پىكەاتە  
سەيرەي خانە زىندووەكان بوو بەتايەيتىش ترشى ناوكى، سەلماندى ئەوئەش كە  
ھەر بەشەك لە ترشى ناوكى زانىارى و بەرنامەكان دەگرەتە خۇي بەشۆيەك  
(بىل گىتەر) كە بە گەورەي بەرنامەكانى كۆمپيوتەر دادەترىت دووچارى  
شۆك كرد كاتىك دەلى: (ترشى ناوكى بە بەرنامەيەكەي كۆمپيوتەر دەچىت،  
بەلام لە رادەبەدەر لەو بەرنامانەي كە مەروۇف دروستى دەكەن وردەر و  
نالۆزەر).

گوزى دووم: دۆزەنەويەي تەواي تۆمارنامەي بە بەردبەووەكان بوو، كە  
نىستا رىكويىك و تەواو بوو، ئەم تۆمارنامەيە لە جياتى ئەوئەي ئەو كەلئانە  
پەرەكەتەو كە داروين ھىراي لەسەر ھەلەدەچنى، دەبىنىن بە بەردبەووەكان  
دەيسەلمىتىن و ھىچ بوارىكىش بۇ گومان ناھىلەو كە بوونەمەرەكان لە كىتەپ  
و لە ناكاو پەيدا بوونە و بەيئ ئەوئەي پىشەينەيان ھەي، چونكە زاناكان  
نەيتوانى بەك بە بەردبەوي گوزەرى (احافىر انتقالية) بدۆزەو كە ئەلقەي

پەيۋەندى نىۋان بولۇنەۋەرەكان يىت لە پەيۋەندى پەرەسەندەن بولۇنى ھەيىت لە گەل نەۋەي لىيەۋە پەرەي سەند بىچ، شىتكيان نەۋزىيەۋە بىسەلمىتى بەكتريا پەرەي سەند و بوۋە زىندومەرى ناۋى يانئىش ماسى، ھەروەھا ھىچىشيان نەۋزىيەۋە بىسەلمىتى كە ماسى پەرەي سەند و بوۋە خىشۇك، ئىنجا خىشۇكىش پەرەي سەند و بوۋە شىردەر ياخود بالندە.

بەلام نەۋەي سەير بوۋ لە گەل بەرو پىشچونى زانست ھەروەك عدقل و لۇزىك و زانست دۇلئىن نەگەر زانست توانى ھەلەي بىردۇزىك بىسەلمىتى نەۋا پىرستە زانايان لە گوتار و توۋزىنەۋە كىتەكانيان دانى پىندابىتىن، نەمانەتى زانستى و پەيامە مەۋقايەتتەكان دەيچ وايان لىيكا بە ھەبولى بەلگە زانست بلەۋ بىكەنەۋە كە ھەرواشيان كەردوۋە، بەلام تەنھا لە گەل بىردۇزى پەرەسەندەن وايان نەكرد! ھەر كاتىك زانست بىنەمايەك لە بىنەماكانى نەم بىردۇزە دەۋخىتىچ، كە خۇي لە خۇيدا بىنەماۋ بىنەۋەتى بىردۇزەكە داتەپىرە، زىاتەر دەستى پىۋەدەگىرن و دەمارگىريان بۇي زىاتەر دەيىت، لە جىياتى نەۋەي ملىان بۇ نەۋ پاستىيە كەچ كەن كە زانست پىيگەبىشتەۋ دەيىنىن زىاتەر دەست بە ناراستى دەگىرن و سورۇشەن لەسەرى، بۇ نەم مەبەستەش دوو پىگەيان گەرتۋەبەر: يەكەمىيان دەتوانىن ناۋى لىچ بىنىن تۇقاندنى زانستى و فەكرى (الإرهاب العلمي و الفكري)، بەۋەي بەزۇرى بىردۇزەكەيان بەسەر قوتابىيانى زانست فەرز دەكەن، لە قوتابخانەۋە زانكۇكان ۋەك پاستىيەكى زانستى كە ھىچ گومانىك ھەلناگىرى، ھەر نەۋەندە نا بەلكو دەمارگىريان گەبىشتە پاددەمەك ھەر كەسەك بىرۋاي بەۋ بىردۇزە نەبىن نەۋا بە كۇنەپەرست و دواكەۋتوۋ لە كارۋانى زانست و بەجىماۋ لە كارۋانى زانست و تەكەنەلۇجيا نازۋەدى دەكەن، ھەرچەندە زانست لە بىردۇزەكەشيان بەرىيە، لەمانە خراپتر لە پەرۋگرامەكانى خورتىندىيان تەنھا نامازەكەردىتەك بە ھەر پايدەك كە جىاۋاز بى



له گهل بیردۆزه که یان قه ده غه کراوه، بگره هر که سینک دژی نهم بیردۆزه بدوی دمیچه و سینهنه، گهلک پروودای به نایوانگیش له سه ر نهمه هیه کاتیک چهنین مامۆستای زانکۆ ته نه نا له به رنه وهی گوتبوریا ن بیردۆزه که ی داروین زانستی نییه و له پشتی نهم بوونه وهره دیزاینکی توند و ریک هیه له کاره کانیان دورخرانه وه، له سالی (۲۰۰۵) ی زاینی دادگاییه کی به نایوانگ له نه میزکا هیه به ناوی (دۆفه ر) که له ویلایه تی دۆفه ر نه نجامدرا و تیایدا مامۆستایه ک له وانه گوتنه وه راگیرا چونکه به قوتاییه کانی گوتبوو له کتیبخانه ی نامادیه که یان کتیبک هیه باسی دیزاینی زیره ک ده کات که دژی بیردۆزه که ی داروینه.

خوتنه ری نازیز پروا ده که ی یان نا ههن دیک زانا هه ستاون به ساخته کردنی به لگه کان بۆنه وهی راستی بیردۆزه که یان به سه لمیتن، به لی ساخته کردن، به لام ریستی خوی گه وره و ابو که ناشکرابین و نابرویان بجی، له دوو توئی نهم کتیه یه کیک له گرنگترین پروودا وه کانی ساخته کردن هیه که به که لله سه ری (یلتندا ون) ده ناسرئ.

به لام دا بۆشینی راستی به رده وام نایی، ههرچه نده هه می شه و به رده وامیش نیه وند و دامه زراوه زانستییه کانی ش خه ریکی شوو شته نه وهی می شکی خه لکه ره شو که کن تا وایان تی بگه یه ن بیردۆزی پهره سهندن راستیه که و قابیلی هه له نییه، به لام ته وژمیکی زانستی که دژی نهم بیردۆزیه به خۆ را گری سه وه رپی خۆی ده برئ، ههرچه نده پرویه پروی به رگریه کی توندی هه واداران ی پهره سهندنیش ده بنه وه و هه موو هۆکاره کانی را گه یاندنی وه ک نوو سرا و یینرا و له گهل بیردۆزه که ن، له نیواندا گو قاره زانستییه گه وره کان و دامه زراوه کانی فیزکردنی وه ک قوتابخانه و زانکۆ کانی ش ههر نهم بیردۆزه ته به ننی ده که ن، به لام نا کرئ دنیا خالی بئ له زانایانی به نینساف که پرز له زانسته که یان ده گرن و

به پيچەوانەى لۇژىك و عەقل و بەلگە نەجۈولېنەم، لە بەناۋايانگىرىن ئەم زاناياىە دىكتۇر (ستېفەن مايسەر)، كە زاناياەكى ئەمىركى بەناۋايانگە و لە زانكۆى (كامبىرىج) دىكتۇراى لە فەلسەفەى زانستەكان و دەستەيتناۋە، ئەم زاناياە بزۈوتنەمىيەكى زانستى بە ناۋى (دېزابىنى زىرەك) دامەززاندىۋە و لە پىنگەى دامەززاۋىيەكى تابىيەتى بە ناۋى (ناۋەندى دۆينەۋەكانى زانست و پۇشنىبىرى) توۋرېنەۋە چالاكىيە زانستىيەكانى ئەنجام دەدات، ھەر خۇشى دامەزرىنەر و بەرپۆمبەرى ناۋەندەكەيە، دوو كىتېبى زۇر گرنگىشى نووسىۋە كە ئەمانەن: (بەلگەكان لە خانە) كە تيايدا بە درىژى و بەشپۆمبەكى زانستى زۇر جوان باسى ھەموو وردەكارىيەكانى پەيۋەست بە بونىيەى خانەيەكى زىندوۋ دەكات، بە بەلگەى يەكلاكرەۋە دەيسەلمېتىن كە خانە لە ئەنجامى پەرەسەندىكى بە پىككەۋەت دروست نەبۈۋە بەلكو پرونە لەلايەن خوداى گەۋرە دىزايىنكراۋە دروستبۈۋە، دوۋەمىشيان: (گومانەكانى داروين)، بە شىۋازىكى زانستى زۇر جوان دەيسەلمېتىن ھەرچى گرمان لە كىتېبەكەى داروين ھەيە كە خودى داروين دەريارەى بىردۆزەكەى باسى لىۋە دەكات ئەۋرۇ بەھۋى دۆزىنەۋە زانستىيە نوپىەكان بۆتە پاستى، ئەم دوو كىتېبە ۶۰۰ پەر دېن و بەلگەكانىشى بە وىتە و توۋرېنەۋە و تاقىكرەنەۋە خراۋنەتەمپروۋ.

ئەمە دەريارەى جىيەنى پۇژناۋا، بەلام لە جىيەنى عەرمىيان تا ئىستاش لە ھەندىك لە ۋلاۋە عەرمىيەكان بىردۆزى پەرەسەندەن لە پەرۇگرامەكانى خرىندەندا ھەيە و دەخوئىندىن، زۆرىيەى پاگەياندەنە عەرمىيەكانىش لە بىلاۋكراۋەكانىيان بە شىۋىيەكى پاستەۋخۇ يان ناۋاستەۋخۇ تەبەننى ئەم بىردۆزە دەكەن و ۋەك نامازمەك لە دوۋتوۋنى بەرنامە و نووسىنەكانىيان بىردۆزەكە بە پاستىيەكى زانستى دادمېتىن، بەشپۆمبەكى گىشتى تا ئىستا واقىيى زانستى عەرمىيە لەم لايەنەۋە دىنگدانەۋەى واقىيى پۇژناۋايە، تا ئىستاش ئەم بابەتە بۇ زۆرىك لە

خوینهرانی عهره ب شاروه و ناروژشنه، هه نندیکیان له بهر بنه ما ناینیه کان بیردوزه که پتمده کهنه به یینه وهی باکگراوندیکی زانستی ههیت، هه نندیکیشان به یینه وهی به لگه یه کی زانستیان هه بیت بیردوزه که یان قه بوله، چونکه کاریگری لایه نیککی له سه ره، هه رجه نده لاوازش بیت و ورد بونه وهی پیوست بی که چی دهلی: هیچ دزیه کیه که له نیوان نهم بیردوزه و بره و بون به خوای گه وره له نارادا نییه، نه مهش تیکه لکردنی کاری باش و خراپه، هه نندیکیشان وه که ده مارگریه که قه بولیانه و وه که پاساو نیکش بو مولعید بونیان دمیینن، نه مهش له کارخستنی عه قله و دوا ی هه وار نارم زوه کان یان که وتون، ﴿وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾ (القمر: ۵۰).

((هیچ که سیک لهو که سه گومر اتر نییه، که به بی پرتماییه کانی خودا دوا ی هه وار نارم زووی خو ی که وتبی، به راستی خودا پشتگیری گه لی زالمان بو هه ق و راستی ناکا)) به شی چواره میشیان نه وانن که به یه قینه وه و به به لگی زانستییه وه ده زانن که نهم بیردوزه هیچ بنه پرتیکی زانستی نییه و له گه ل دوزینه وه زانستییه کان دوو چاری داروخان هات، نه مانهش به داخه وه که مینه و نهم نایه ته ی قورنانی پیرو زیان له سه ر جینه جی ده بی: ﴿أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيْنَتَيْنِ تَدْرِي كَمَ بَيْنَ لَهُنَّ شُؤْءَ عَلَيْهِمَا وَأَتَّبِعُوا الْهَوَاءَ﴾ (عند: ۱۴).

((نایا نهو که سه ی له سه ر به لگه یه کی پروون و ناشکرا بیت له لایه ن پهره ورد گاریه مو زانینی هه بیت به تاک و ته نیایی خودا، وه که نهو که سه وایه که شهیتان کردموه ناشیرینه که ی بو جوان کردووه و شوین نهو که وتووه، که نه فی خو ی داوای ده کات له سه ر پیچیکردنی خوا و په رستنی غهیری خودا به بی هیچ به لگه یه که؟ وه که یه که نین و یه کسان نین!))

هەر کەسێکیش تەماشای کتێبخانەى عەرەبى بکات دەبینى چەندە هەزارە لە پرووى برى نەو کتێب و تورژینەوانەى کە نەم بێردۆزە بە میتۆدێكى زانستى پروون و پروان بە درۆ دەخەنەوو دژوانە و یەکنەگرتەوێى بێردۆزە کە لە گەڵ سادەترین راستییە زانستییەکان دەخەنە پروو، نەمەش لە نەنجامى پیشکەوتنى زانستى نوێ.

نالیروە گرنگى نەم کتێبەمان (خوارفەى پەرەسەندن) بۆ دەردەکەوێ، هەر چەندە بچووکیشە بەلام زۆر ناوازە، هەرچەندە زانیارى زۆر قولى تێدا بەلام زۆر ناسان و سادە، بەلگەکانى پروون و موقنەن، هیوادارم وەرگێرانى نەم کتێبە بێتە هەنگاوێک بۆ دەولەمەندکردنى کتێبخانەى عەرەبى، بێتە هۆکارێک بۆ بڵاوکردنەوێ هۆشیارى راست لەبارەى دارپوخانى بێردۆزەکەى داروین بەلام بە میتۆدێكى زانستى دروست بە پشەبەستن بە بەلگە و تورژینەوێى زانستى و لۆژیکى راست و دروست.

نوسەر لە هەر بەشێک راستییەکیان کۆمەڵە راستییەکی پێش بە میتۆدێک کە خۆتەرى سادەش تێبیگات دەخاتە پروو، خۆتەرێکیش کە لە تەواوێ زانستەکان دەستىکى بالای هەیت ناتوانیت وەلامى بەلگەکانى بداتەو، بۆ نمونە: لە یەک لە بەشەکان باس لە مەحالبوونى دروستبوونى خانە دەکړئ لە پێگەى سودفە و پێککەوتەو، لە بەشێکى دیکە باس لەو کەلین و بۆشاییە گەورەوێ نێوان بوونەوهرەکان دەکړن کە داروین و هاورێرەکانى دەلێن یەک پەچەلەکیان هەبە، لە بەشى سێهەم نەو پێکھاتنە ئالۆزەى نەو میکانزەمانەى کە بوونەوهرە زیندووەکان هەیانە کە نەستەمە لەخۆیانەو دروست بوون، لە بەشێکى دیکە باسێ پرووک دەکا و دەریدەخا کە میکانزەمى پێکھاتن لە پێگەى پەرەسەندنەو دروستناییت، پێ چێژترین بەش کە خۆتەر نیقنەج بکا نەو بەشەبە کە باسێ غەریزە دەکات لە بوونەوهرە

زىندوۋەكان، چەندىن نمونە دېتتەۋە لە بارەى زۆرىك لە چەشنەكانى  
بوونەمەر، نىنجا پرىسار دەكا و دەلى: ئايا نەم غەرىزانە لە جىنەكاندا ھەم؟  
باشە بوونەمەرەكان چۆن دەتوانن نەم غەرىزىيە ۋە دەستىتىن و پاشان بىگوازنمەر  
بۆ ۋە چەكانيان؟

نوسەر لە بىرى ناچى چەند بەشىك تەرخان بكا بۆ ئەۋەى دەربارى  
ھەندىك لە دياردە سروشتىيەكان بدوى كە مرۆف دەستەوسانە بەراۋەرى و  
تەنھا ئەۋەى كەللەرقە دان بەبوۋنى خودا ناننى، بۆ نمونە: بەشىك تەرخان  
دەكا دەربارى ئەو پىكھاتە سەيرەى مىشكى مرۆف و برى ئەو زانىارە  
زۆرى كە زاكىرەى مرۆف دەتوانى بىگرتتە خۆى، بەشىكىشى دەربارى ئەو  
تەنىقە موعجىزە ئاسايەى گەردوون و ھەسارەو ئەستىرەكان تەرخانكردوۋە،  
ھەرۋەھا چۆنىش زوى نامادە كراۋە بۆ مرۆف بە شىۋىيەك تەنھا  
بەدېھتەرنكى گەروو خاۋن تۈانا دەتوانى تەنجامى بدات.

ھەرچەندە بابەتەكانى نەم كىتەبە زانستىن بەلام نوسەر ئەۋەندەى لە تۈانائى  
دايت خۆى لە چەمكە زانستىيەكان بۈاردوۋە، ئەگەر ناچارىش يىت بياننوسى  
ئەۋا بەشىۋىيەك رافەى دەكات تاۋەكو خوتنەرى سادەش تىيىگا، مېتۋدى  
نوسەر زىاتر نىزىكە لە چىرۆك و نووسىنىكى ئەدەبى، ھەرچەندە ئەو  
بابەتانەى كە باسپان دەكات بابەتى زانستىن.

نوسەر لە كۆتائى زۆرىيە بەشەكان ھەتا لە بەشى كۆتايىش ۋو لە  
خوتنەر دەكا و پىيىلى: پاش ئەۋەى نەم كىتەبەت خوتنەمەرە و بەلگەكانىشت  
بىنى، پاي تۆ چىيە؟ ئايا بىردۆزى پەرەسەندىن راستىيەكى زانستىيە يان  
خورافەيەكە؟ خۆت ھوكم بدە، نىمەش بەدھورى خۆمان پرىسار لە خوتنەرى  
كوردو ەمرەى دەكەين و دەلىن: راستىيەكان لە بەردەستت دايە و خۆشت  
ھوكم لەسەر نەم بىردۆزە بدە.

بۇ ئەۋەي كىتەپكە سوۋدى بۇ خۇشەنەرى غەربى زىاتر يىت، لە ھەندىك لە بابەتەكانىدا دەستكارىيەكى زۇر كەم كىردوۋە، يىگومان دۋاي ئەۋەي مۇلەتم لە نووسەرەكەي وەرگرت، دۇزىنەۋەي نووسەرىش كارىكى ھىندە ئاسان نەبوۋ چونكە نووسەر بە پەچەلەك بەرىتانیە بەلام لە نوستوپالیا دىۋى، مانى چاپ و بلاۋكردنەۋەش بۇ نووسەر پارىژراۋ بوۋ، ھەروھە ھىچ ناوونىشانىكىشى نە لە ناۋەۋەي بەرگ نە لەسەر بەرگ نە نووسىبوۋ، دۋاي گەپان و نامەگۈزىنەۋەيەكى زۇر لەگەل خانەي بلاۋكردنەۋە بەلام پازى نەبوۋن ناوونىشانى نووسەرم بىدەن، دۋاي تىكايەكى زۇر خانەي بلاۋكردنەۋە لەگەل نووسەر دۋاي پىيانگوت يەكەك ھەيە و دىيەۋى ئەم كىتەپت وەرگىرەتە سەر زمانى غەربى، بۇيە نووسەر گوتى پازىم و ناوونىشانى منى بىدەن، نىنجا ھەستام نامەيەكم بۇ ئاردو ئەك ھەر پىيىدام كىتەپكەي وەرگىرەم سەر زمانى غەربى بەلكو ھەر زۇر زۇرىشى پىنخۇشبوۋ كە ھەلەستەم بە وەرگىرانى كىتەپكەي، پاشان مۇلەتم لىۋى وەرگرت كە بە نىازم چەند دەستكارىيەكى زۇر كەمى كىتەپكەي بىكەم لە لاۋردن و زىادكردن، ھەروھە ئۆتكۈردنەۋەي ھەندىك زانىارى و گۈپىنى ھەندىك لە چەمكەكان، پىيىدام و گوتى چۆنت پىياشە وابكە، ئىدى منىش لەسەر قەسى ئەۋ ئەۋەي بە نىاز بوۋم ئەنجامم دا، ئەۋ شتانەي كە لامىردوۋە ھەندىك بىرگەن دەرپارەي تەمەنى زەۋى بە گۈرەي كىتەپى پىرۋز، كە پەيۋەندى بە بابەتى سەرەكى كىتەپكەۋە نىيە واتە پىرۋزى پەرەسەندەن، نەۋەيەكى دى لەسەر ئۆتكۈردنەۋەي زانىارىيەكان ژمارەي گەلەنەستىرە و نەستىرەكانە، چونكو زانىايان تۋانىۋانە جۋار ئەۋەندى ژمارەي گەلەنەستىرە و نەستىرەكان بدۇزىنەۋە كە لە كاتى بلاۋكردنەۋەي ئەم كىتەپ ھەبوۋن، نووسەر ئەم زانىارىيەنى نۆئ نەكردۋەتەۋە، بۇيە ھەستام بە ئۆتكۈردنەۋەي، يەكەك لەۋ چەمكەنەش كە دەستكارىم كىرد و

گۆزېم، چەمكى (دیزاینەری زیرەك) بوو، ئەم چەمكە لەلای پۇژناوايیەكان باوە كاتێك دین بە بەلگەووە بەلگەكانی پەرەسەندن پوچ دەكەنەوو دیمەلینن بوونەوو ئەنجامی دیزاینێكى زیرەكە و لە پشت ئەم دیزانەوێش دیزاینەریكى زیرەك هەیە، من ئەم چەمكەم گۆزى و كردم بە دیزاینەریكى زانا و شارەزا (مەمم عەلىم خەیر)، دیزاینەری بە توانا (مەمم قەدیر) بە گۆزەى سیاقى بابەتەكان، ئەسلەكەش هەر ئەمەى، بەلام لە پۇژناوا ئەگەر یتو نووسەر هەر چەمكىك بە كاریتى و مانا و دەلالەت لەسەر خۆى گەورە بەدات ئەوا بەكسەر تۆمەتبار دەكرێ بەوێ دەربارەى شاین دەنووسێ ئەك زانست و گوتەكانیشی ناچیتە بواری زانستییەو، پاكی و ییگەردى بۆ خودا، زانست هەر هەمووی بەلگەبە لەسەر بوونی خۆداى گەورە، دلپەقیان گەیشتۆتە پاددەك گوايە پەپرەى میتۆدى زانستى دەكەن كەچى نكولى لە پۇشتترین و گەورەترین ئەنجامى زانستى و میتۆدى زانستى دەكەن كە ئەویش هەبوونی خۆداى گەورەى.

لە كۆتایەكەى هەندىك پەراوێزم زیادكردوو بۆ پافەكردنى ئەو چەمكەى كە بەلای خۆنەرەوێ ناشنا نین، وەك چەمكى (چەرخى كامبرى) و نەخۆشى سەى بوون (مەهق) و هەندىكى دىكە، هەروەها زۆر بە كودى میتۆدى ژيانى هەندىك لە زانا بەناوایانگەكانم نووسىووە ئەوانەى نووسەر لە كۆتایەكەى پۆشتى بە گوتەكانیان بەستوو، بۆ ئەوێ خۆنەر بیانناست.

نێتر خۆى گەورە پۆشت و پەنايە.  
 واخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين.  
 فداء ياسر الجندى.

## بەشى يەكەم

(دواى ئەۋەى زانايان بۆ مارەى چەندىن سەدە گالتەيان بە پىاۋانى ئاينى دەکرد بەۋەى باۋەرپىان بە موعجىزات و غەيبىيات ھەيە، ھەر ئەۋ زانايانە خۇيان لە دۆخىكدە بىيىنەۋە كە كەس ئىرەمىيان پىتئابا، بۆيە خوارافەيەكى تايبەت بەخۇيانيان دروستکرد).

كاتىك چارلز دارۋىن لە سالى (۱۸۵۹) كىتەبەكى (پەچەلەكى چەشەنەكان)ى بىلاۋكردەۋە، بىرۋاى نەدەکرد بە درىژاى سالىنى داھاتەۋ بىردۆزەكەى بەۋ نەندازىمە مشتومر دەنتەۋە، ۋەك پەندەكە دىلى: دەستى لە كۈنى زەردەۋالە ۋەردا.

ئەۋەى خەلگائىكى زۆر كە دەريارەى ئەم كىتەبەى دارۋىن نايزانن ئەۋمە كە تەنھا بىردۆزىكە ۋە لە نەنجامى گەشتەكانى ھەرچىيەكى بىيىنەت ۋەكە تىبىنەيەك نووسىۋەتەيەۋە ۋە يادداشتى كردەۋە، ھەر خۇشى كۆمەلە گومائىكى لەسەر بابەتەكانى نووسىۋە، بەشىۋەك (كرىستۆفەر بۆكەراى نووسەر لە رۇژنامەى (لەندەن تايىم) دەريارەى بىردۆزەكەى دارۋىن نووسىۋەتەى:

(بىردۆزى پەرەسەندەن بىردۆزىكە زۆر بە ئاسانى تىيەگەى ۋە بە ئاسانى سەرنجى ئەۋ كەسە بۆ خۇى پادەكىشەت كە دەيەۋى لىكۆلىنەۋە دەريارەى بىكات، بەلام ناتەۋاۋى ۋە كەموكۆرى گەۋرەى ئەم بىردۆزە ئەۋمە پرىمەتى لە كەلىتى گەۋرەۋ زۆر كە ئەمەش لە خودى دارۋىن شاراۋە نەۋر)<sup>(۱)</sup>.

ئەۋەى مايەى سەرسامىيە زۆرلىك لە زانايانى زىندەۋەرزانى رەخنە لەۋ

(۱) كرىستۆفەر بۆكەر رۇژنامە نوس ۋە نوسەرنكى بەرىتانيە ۋە نوسىنى زانستى دەۋى، نوسەرى ستوتىكى زانستە لە گۇفارى سەندى تەلەگرافى لەندەنى چەندىن كىتەبى ھەيە ۋەك. كىتەبى پەرەسەندەنى بىردۆزى تىيەپا رەخنە لە بىردۆزەكەى دارۋىن دەگرەئ.



بنده‌مایانه ده‌گرن که بیردۆزی پهره‌سهندنی له‌سەر بنیاتنراوه، هه‌روه‌ک  
گۆفارتکی به‌ناویانگی وه‌ک (دیسکه‌فه‌ری) ناماژه‌ی پێداوو ده‌لی: هه‌ر ته‌نها  
مه‌سیحیه‌ ده‌مارگیره‌کان پهره‌سهندن ره‌تاکه‌نه‌وه به‌لکو رۆژ له‌ دوا‌ی رۆژ  
گومان له‌سەر پهره‌سهندن له‌لایه‌ن زانیانی زانستی به‌ به‌ردیوه‌کان (احافیر)  
زیاتر ده‌یت نه‌وانه‌ی که خه‌ریکی ته‌نقیباتن له‌سەر زه‌وی و به‌دوا‌ی پاشماوه به‌  
به‌ردیوه‌کاندا داده‌گه‌ڕێن.

له‌ گه‌ڵ ته‌مه‌شدا زۆرێک له‌ زانیان پالێشتی بیردۆزه‌که‌ی دا‌زۆین ده‌که‌ن  
هه‌رچه‌نده‌ گومانی زۆریشیان ده‌ریاره‌ی بیردۆزه‌که‌ هه‌یه‌، چونکه‌ نه‌گه‌ر پتمی  
بکه‌نه‌وه نه‌وا پیشه‌و بژێوی ژیا‌نیان ده‌که‌وته‌ مه‌ترسیه‌وو نه‌وا لایه‌نانه‌ش که  
دوا‌پۆزی نه‌وا زانیانه‌یان له‌ ده‌ستدایه‌و و زانا‌کان لای نه‌وان کارده‌که‌ن  
پشتگیری بیردۆزی پهره‌سهندن ده‌که‌ن و پێیانوايه ده‌بی نه‌وا زانیانه‌ش به‌  
هه‌مان شێوه‌ پشتگیری بیردۆزه‌که‌ بکه‌ن، د‌زایه‌تی هه‌ر زانیه‌کیش ده‌که‌ن  
نه‌گه‌ر بیردۆزه‌که‌ ره‌تاکه‌نه‌وه یاخود د‌زی رابوه‌ستیت، به‌شێوه‌یه‌کی وه‌ها ده‌توانم  
ب‌لێم چه‌ندین زانا ده‌ناسم به‌روایان به‌ (خلق)<sup>(۱)</sup> هه‌یه به‌لام به‌هۆی نه‌و فشاری  
له‌سه‌ریانه ناوێرن بیرویاوه‌ریان ده‌ریه‌رن و ده‌یشارنه‌وه.

ته‌مه‌ ده‌ریاره‌ی زانیان، به‌لام ده‌ریاره‌ی خه‌لکه‌ ره‌شوکه‌که‌ که‌ پێیانوايه  
بیردۆزی پهره‌سهندن راست و دروسته‌ و هه‌یچ گومانێک هه‌لناگرێ، چونکه  
له‌و به‌روایه‌دان زانا‌کان شه‌م بیردۆزه‌ به‌ راست ده‌زانن و راگه‌یاندنه‌کانیش  
وا‌یاده‌نین شه‌م بیردۆزه‌ راست و دروسته‌ و گومانی له‌سەر نه‌یه، ب‌ۆیه‌ کاتێک  
بینه‌رتکی ناسایی ته‌ماشای فیلمه‌ دیکۆمیتتاره‌کان ده‌کا به‌ به‌رده‌وامی

(۱) واته‌: به‌روایان وایه‌ خه‌ردای گه‌وره‌ راسته‌وخۆ مرۆفی دروستکردوه‌ نه‌ک به‌  
رنگه‌ی پهره‌سهندنه‌وه.

گوئی لەو قسانە دەبێت کە لەلایەن نامادەکارانی فیلمەکان دووبارە دەبنەوێ وەک: (بەر لە چەندین ملیۆن سەلەوێ نەم گیانلەبەرە پەرەیی سەندوێ)، لە پال نەم قسانەش چەند وێنەبەکی فۆتۆگرافی سەرنجڕاکێش و ئەفسووناری دادمانێن نیدی ییڭگومان بینەر دەکەوتە ژێر کاریگەری نەم قسانە، بە دووبارەبوونەوی بەردەوامی نەم کارەش راگەیانندەکان وەک پالێشتیەکان بۆ بێردۆزی پەرەسەندن رای گشتی دروستدەکەن، نیدی خەڵکانیش بەبێ بێرکردنەو بەدوای دەکەون.

بەلام نایا چیرۆکخوێنەکان بۆ یەكجاریش رادەوێستێ تا پێمان بڵێ چۆن گەشتە نەم نەجامە، واتە چۆن ئەو گیانلەبەرە لە ماوی ئەو ملیۆنەها سەلە پەرەیی سەند؟

بێژەرە بەردەوامە لەسەر قسە بێ سەرووبەرەکانی و بینەریش هیچ چاری نییە دەبێت وایدابێت نەم قسانە راستن مادام لەلایەن بێژەرەکی زمان پاراوو لەبەلبانەوێ، نەمە ییڭگە لەوێ نەم فیلمە لەلایەن دەزگایەکی زانستی بەناریانگەو بەرەم هاتوو کەنالیکی ئاسمانی بەناریانگیش پەخشی دەکا، ئەوێ ئەو فیلمەشی دروستکردوو ئەرکی خۆی جێبەجێ کردوو لە لێکۆڵینەوو وردبینی و پوختەکردنی فیلمەکان، بەلام ئەمە خۆلادانە لە راستی (مجافة للحقیقة)، چونکە وردبینی و لێکۆڵینەوو پوختەکردنی فیلمەکان دەرهێنەر وێنەگرەکانی فیلمەکان پێی هەستان تەنها ئەوێ چۆن باشترین گرتە وێنە بگرن، هەرەها چۆن جوانترین گرتە گیانلەبەرەکان یانخود ماسییەکان یانخود بالندەکان وێنە بگرن، راستییەکەشی ئەوان لەلایەنی هونەرپەرەکارەکانی خۆیان بەوێرە پڕۆفیشنالی ئەنجامدەدەن و شایانی هەموو دەستخۆشیەکان، وایە بێنەر دەکەن پرسیار لە خۆیان بکەن چۆن

توانىريانە ئەمۇ گىرگە ناپايانە وتىنە بىگىرن، بەلام كاتىك بابەت دېتە سەر ئەمەي  
چۈن چۈنى ئەمۇ گىيانلەبەرە بەگۈزەي راستىيە زانستى و بايۇلۇجىيەكان  
پەرەي سەندوۋە ئەمۇا بىزەرەكە يىلەنگ دەيى و قسە لەسەر دىمەيتىكى دىكە  
دەكات!

مەبەستى مەن لەم كىتەبە ئەمەيە بۇ خوتنەر بىسەلمىتم كە پەرەسەندىن يىتجە  
لە خورافە ھىچى دىكە نىيە و ھىچ راستىيەكى زانستىش پالەشتى لىناكان،  
پىناسەي خورافەش ئەمەيە:

(بىروپاۋەرنىكى باۋە بە شىتەيەكى بەرفراۋان، ھەرچەندە زۆرىش بەرلار،  
بەلام يىتجەكە لە ۋەم و خەيال ھىچى دىكە نىيە)

بۇيە بە شىتەيە ھەلەمست بە شىكرەنەۋىيەكى مەنتىقايەي راستىيە  
زانستىيەكان تاۋەكو بۇ خوتنەرى بىسەلمىتم كە بىردۇزى پەرەسەندىن بە ھەمۇ  
شىۋە جۆرەكانىيەۋە بەۋەپرى لىنھاتىۋى دىيىتە براۋەي يەكەمى خورافە، ئەمۇ  
ھەمۇ راستىيە روۋنەش كە ئەم بىردۇزە پوچدەكاتەۋە بۇ ئەمۇ كەسانەي كە  
باۋەريان پىي ھەيە دوۋچارى شۇكىكى گەۋرىيان دەكا، تىدەگەن بە درىۋايى  
كات دوۋچارى -دەترانين ناۋى لى بنىين- شۆردنەۋەي مىشك (غەسل  
دەماغ) بوۋنە و واى لىكرەبوۋن بەيى ھىچ بەلگەيەك برۋايان بەم بىردۇزە  
ھەيىت.

لېرە دانىدانانى يەككىك لە زانا بەناۋيانگەكانى پەرەسەندىن دىنن كە ئەۋىش  
(لۆرىن نىزلى) <sup>(۱)</sup> يە كاتىك دىلى:

(دۋاي ئەۋەي زانايان بۇ ماۋەي چەندىن سەدە گالەتيان بە پىاۋانى نابى)

(۱) (لۆرىن نىزلى Loren Elseley) افەيلەسرف و زاناي ئەمەرىكى پىچۇرى بوۋارى سۈشت و  
نەشەرلۇلۇجىيەلە چەند زانكۈيەكى بەنارىانگى ئەمەرىكا وانەيىرە، چەندىن كىتەي زانستى نوسىۋە.

دکرد به‌وهی باوه‌پیان به موعجیزات و غم‌بیات همیه، هر شو زانایانه  
پینان که له دۆخکی وه‌دادان و نیرمیان پت‌ابردری، بۆیه هه‌ستان به  
دروستکردنی خورافیه‌کی تایبته به خۆیان، مه‌به‌ستیشی له بیردۆزی  
به‌ره‌سه‌ندنه.

نەم بېردۆزە ۋەك فېلىك بەسەر مليۆنە ھاى خەلكى تېپىرپوۋە چونكە ئىستا  
لە قوتابخانە كان ۋەك راستىيەكى بەلگەنەويست ۋەك ۋانە بە مندالەكانمانى  
دېلىن، بە شتويەك ھەندېك لە قوتابخانە كان ھەر شتېك دزى پەرسەندەن يىت  
لېتاگەپىن بىكرتە پىرۋگرامى خوندنن و پەتى دەكەنەۋە. نەمەش بۆتە ھۆى  
نەۋەى بېيتە بەرەستېك لەسەر عەقلى قوتايىيە كان و نەتوان يىجگە لە  
بېردۆزى پەرسەندەن زانىارىيان لەسەر ھېچ شتېكى دېكە ھەيىت و گرتەبەرى  
ھەر رىنگەيكى دېكەيان لى قەدەغە بىكرت بۆ ۋەدەستەيتاننى زانىارى بە  
پشتەستەن بە راستىيە كان و نەزمون و بەلگە، نەمەش كارىكى تەندروست  
نىيە و زىانى دەيىت بۆ قوتايىيە كان و دۋارۋزى بېركردەنەۋەيان.

نەمەن لایوۋە پېشىنار ناکەم بۇ يەك ساتىش خوتىندى بىردۆزى پەرسەندەن  
لە قوتابخانە و زانكۆكان ھەلبۇەشیتەو، بەلام لە ھەمانكاتدا راى بەرامبەرش  
بەخوتندى، واتە خوتىندى ھەموو ئەو راستیانى كە لەگەل نەم بىردۆزە يەك  
ناگرنەو، تاوەكو بوار بۇ قوتايان ھەيت بەين بوونى ھىچ گرى و بەرەستىك  
بگەنە ھەقىقەت و راستىيەكان.

پرسپارگه لیکي په کجار زور هن که پیوستیان به ولامه هر بو نمونه:

له ژیر روښنایي دوزينه وهکاني (لړس پاستير)ی زانا له سهدی نوزدهم، پرسيار ده کړت: نایا ده کړی ژيان له مادديه کی نازينه دروست بښت؟

نایا دهچته عهقلهوه (۲۰) له ترشه نه مینیه پتوسته کان بۆ ژیان له  
خویانموه و به سوده دروست بوون؟ نایا کەش و ههواى سەر زوى پيش  
نهوى ژيان له سهرى پهيدا ببيت له بار و گونجاو بوو بۆ دروستبوونی  
خانهیهکی زیندوو؟

له رووی زانستیهوه نهوه سهلمینراوه که پرۆتین بهیج ترشه ناوکیهکان  
(DNA) و (RNA) دروست ناییت و نهوه ترشه ناوکیانهش به بیج پرۆتین  
دروست نابن، باشه کامیان پشتر دروستبووه؟

بۆ سهلماندنی بیردۆزه که ههردهیج پهره سەندن سه رهتایه کی هه بویت،  
سه رهتایه کی ساده، نایا نهوه بیردۆزه سه رهتاکه ی دۆزراوته وه؟

بۆ سهلماندنی پهره سەندن ههردهیج قوناغه بندى یاخود پهره سەندن پله به  
پله سهلمیندرئ، هه رهوا دهیج په یومندیه کی روونی نیتوان پشینه کان و  
وهچه کانی دواى خۆی سهلمیندرت، نایا نه مانه سهلمیندراون؟

ملیۆنه ها پاشماوه ی به بهردبووه کان له مۆزه خانه و زانکۆکان له تهواوی  
جیهاندا همن، نایا نهوه پاشماوه به بهردبوانه دهتوانن راستی پهره سەندن  
سهلمینن؟

نه گهر له مرۆفچه و کان واته قوناغی نیتوان مه یمون و مرۆف، به راستی  
هه بووه باشه بۆ هیچ به لگه یه که له سه ره بوونی نیه؟ باشه بۆ نهوه بوونه و هوانه  
له سه ره زوى بزربوون له کاتیکدا پشینه کانیا واته مه یمون له گه ل وچه کانیا و  
واته مرۆف تا نیتاش هه ره همن؟

نایا نهوه ملیۆنه ها ساله ی که دیلین پهره سەندن تیایدا رویداوه له گه ل

راستییه کان یە کده گرتەوه؟ ئەو ملیزنەها سالە بەسە بۆ ئەوهی هەرچی  
 بونەوهی سەر زهوییه پەرەسەندنی بەسەر داویت؟ نایا ئەو تەمەنە ی که  
 بیردۆزی پەرەسەندن بۆ هەبوون و وجودی مرۆف دایدەنیت راستە؟

نایا بەراستی وێکچوون لە رووی تایبەتمەندی فیزیۆلۆجی و عەقڵی لە  
 نێوان مرۆف و مەیمون هەبوونی هەیە؟

پیش ئەوهی بیردۆزی پەرەسەندن پەتیکەینەوه دەبی وەلامی ئەو هەموو  
 پرسیارانە بدەینەوه، باشە لە کۆی دەستییکەین؟

سەرەتا با رای خودی ئەو کەسانە بزانی که پالەشتی لە بیردۆزی  
 پەرەسەندن دەکەن و دەلێن ژیان لە ماددە ی نازیندەکی دروستبووه.



## بەشی دووهم

(بە تەنھا وردبوونەویەك لە گەریمی ئەو كارە بەسە بۆ ئەوەی وات لێبکا دان بۆه دابنێتی كە مەحالە بوونەوهرێكی زیندوو بە پێكەوت دروست بووێت، بەلام ئەوما ئێمە لە نەجامی ئەو دروستبوونە بە پێكەوتە هەین و لێرەین!!)

د.جۆرج والد

پەرەسەندنخوازەكان سوورن لەسەر ئەوەی كە یەكەم شوێنەواری دروستبوونی ژیان لەسەر گۆی زموی لە ماددە یاخود لە چەند ماددەیەکی نازندمییه و هەر لە خۆیەوه دروستبوو، نایا ئەم قسەیه هیچ پالێشتێکی زانستی هەیە؟

بۆ وەلامدانەوی ئەم پرسیارە دەبێ بزانیین سروشتی ئەو ماددەیه چیه كە ژیاانی لێوه دروستبووه.

ئەو ماددانە ی كە لە گەردوون هەن لە توخمی سەرەکی پێكدێن، بابزانیین توخم چیه.

ناسن توخمە، هایدروژین توخمە، یۆرانیۆم توخمە، كەواتە توخمەكان پێكەینەری سەرەکی ماددەن، توخمیش هەموو ماددەیه كە لە گەردیلە ی وەك یەك پێكدێت، لە پێگە ی كیمیای ناسایی ناتوانرێت سادە بكرێتەوه یاخود تێكشكێنرێت. كە یەكەو كەرتی بنهێتییه و هەموو ئەو ماددانە دروستەكا كە لە گەردوون هەن.

نەمەش پرسیارێك دروستەكات: نایا توخمەكان پەرە دەستێن؟

زانست بە (نەخێر) وەلام دەداتەوه، چونكە گەردیلەكان پێكەینەر یاخود



يەكەى (وحدات) سەرەكى توخسەكانن، گەردىلەكانىش (ذرات) يىش بەشپەيكەى گىشتى ھەز بە جىگىرىسون دەكەن، بۇنمونه: كاتىك ماددەيكە ياخود كەشتىيەك يان ئۆتۆمۆبىللىك بە ھەر ھۆكارىك يان بارودۇخنىك شى دەيتەو نەوا نەو كىردارى ھەلۈشانەمو شىبونەو پە ھەولى گەردىلەكان (ذرات) بۇ نەوى بېچنە بارى جىگىرىسون، پىرۇسەكەش بە جىگىرىسونى گەردىلەى ماددەكە ياخود ئۆتۆمۆبىلەكە كۆتالى پىتەيت.

نەو راستىيە لەگەل بىنەمايەكى زانستى ناسراو يەكەدەگىرتەو كە زانايان پىتەلەن (ئىنتروپىيا) (entropy) كە دىلەيت: ماددە لە گەردووندا بە بەردەوامى بەرمو جىگىرىسون دەچىت نەمەش لە پىگەى گۆران لە بارى رىكۆپىكى بۇ بارى نارپىكى، با بەنمونه روونى بىكەينەو:

نەگەر نەو توخمانە بىتەين كە ئۆتۆمۆبىللى لى دروستكراو ەك: ناسن، نەلەمىز، مى، سىلىكۆن، تەنگىستىن ... ەتد و، نەو توخمانە لەسەر زەوى دابىتىن و سروشت كار لەو توخمانە بكات، نايادەيتە ئۆتۆمۆبىل؟ ھەرگىز... ھەر ەكۆخۇ دەيتەنەمو مەگەر مەۋلىك پىت و بىكەتە ئۆتۆمۆبىل!

بەلام نەگەر ئۆتۆمۆبىللىك پىتەين و دابىتىن تا بىكەوتە زىر كارىگەرىيەكانى سروشت نەوا گومانى تىدا نىيە چ زوو يا دىرەنگ ھەر شى دەيتەو بۇ نەو توخمە سەرەكپانەى كە لىيەو دروستكراپو، نەمەش نەونەبە لەسەر (ئىنتروپىيا) واتە شتەكە لەپەپى پىكى بەرمو نەپەپى نارپىكى دىروا، راستىيەكەى بىنەماى ئىنتروپىيا بە تەواوى پىچەوانەى بىنەماى پەرمەندە.

نەو بىنەمايە راستىيەكى زانستى بىنەپەتى دووپات دەكاتەو كە پەيوستە بە ماددە نازىندەكانى سەر گۆى زەوى، نەویش نەو پە: ماددەى نازىندە بە ھىچ

شۈبھەك ھەولئادا و ناتوانچ لە رڭگەى خۆيەو پەرەستىن، بەلكو رڭگەيەك دەوزتەو بۇ ئەوئى بېجىتە دۆخىكى يىلايەن و چىگىر.

نەگەر ھاتو يەككە پرسىارى كرد و گوتى: باشە ناكړئ پەرەسەندن بە تىپەپىنى كات رويدا؟ لە وەلامدا دەليين: بۇ گۆرۈن و پەرەسەندن ناكړئ پشت بە كات بېستىرئ چونكە كات دوزمنى پەرەسەندن، تىپەپىنى كات دەيتە ھۆى شىبونەو ھەلۈمراندىن، بەھۆى تىپەپىنى كات كانزاكان ژمىنگ ھەلدېنن و دەپوكىنەو، زورگ و چياكان بەھۆى دامالين و پامالين دەپوكىنەو ھەلۈمەرەو.

چونكە كات شتەكان تىكدەدات و دروستيان ناكات.

زاناکان بۇ چەندىن دەيە ھەلگىرى ئەو بۆچونە بوون كە ديگوت: ژيان بە رڭكەوت لە ماددە نازىندووەكان دروستبوو. بەلام زانائى فەرەسى (الريس پاستور) بەھۆى تاقىكردنەو بەلگەكانى قسەى ھەلگىرانى بە رڭكەوت دروستبوونى ژيانى لە ماددە نازىندووەكان بېرى كاتى سەلماندى كە ژيان تەنها و تەنها بەھۆى ژيانىكى دىكەو دروستدەيت، تا ئىستاشى لەگەلدەيت زانست نەيتوانيو بيسەلمىنى تەنها يەك خانە لەخۆە يان بە تىپەپىنى رۆژگار لە رڭگەى ماددەى نازىندووەو دروستبوو.

ياساكانى بىركارىش بەھەمان شىوە يارمەتيدەن بۇ رەتكردنەوئى بىردۆزى پەرەسەندن بەھۆى ماددەى زىندو لە مادەى نازىندو دروستنايت، ھەرەك لە بەشەكانى داھاتو بە درژى باسى لىو دەكەين كاتىك باس لە رڭكەوت دەكەين كە پەرەسەندنخوژەكان دەليين بۆتە ھۆى ئەوئى دروستبوونى ماددە زىندووەكان و دەبينىن كە ئەمە مەحالم ھەرگىز ناكړئ.

لە گەل ئەو ھەموو بەلگە بنېرانیەى كە پەرسەندىن رەتدە كەنمە كەچى  
 پەرسەندىن خەزەكان خۇيان بە چلە پوشىكەش دە گرن و پىياناویە بىردۆزە كەيان لە  
 خنكاندىن رزگار دەكات، بە شىۋىمەك ھەندىك لە زاناكانى بىردۆزى پەرسەندىن  
 كاتىك دەستەوسان دەبن لە سەلماندى دروستبەونى ژيان لەسەر زەوى بە  
 رىكەوت ئەو دىلپىن ئەو ژيانە لە بۆشایى دەرەكى (الفضاء الخارجى)  
 دروستبەو.

### زانای گەردوونناسى بەرىتانى فرىد ھۆبل دى:

(بىردۆزە گەردوونىەكان كە باسى سەرھەتای دروستبەونى ژيان دەكەن  
 بە شىۋى رىكەوت ھىچ بەلگەىەكى قایلەكەر لە رووى كىمىيائىە بە دەستەو  
 نادەن كە بىسەلمىتى ژيان ھەر لەخۆىەو بە شىۋى رىكەوت لەسەر رووى  
 زەوى دروست بوى بەى بوونى ھىزىكى دەرەكى، ئەمەش دەمانگەىە نىتە نەر  
 دەرئەجامەى كە ژيان لەسەر زەوى دروست نەبوو بەلكو لەسەر كەلدارەكانى  
 ناسمان دروستبەو.)<sup>(۱)</sup>

بەلام ئایا ئەو بۆچوونە چارەسەرى نەىنى و كىشەى دروستبەونى  
 سەرھەتای ژيان دەكات؟

ئىگومان نەخىز بەلكو لەسەر زەوى دىگەوازىتەو بۆ شۆتىكى دىكە.  
 نەوونەىەكى دىكە لە سەرلەشپوانى زانا گەورەكان لەسەر دروستبەونى

(۱) فرىد ھۆبل fred hoyle نوسەر زانای گەردوونناسى بەرىتانىە بەرە ناسراو كە بىروچوونى  
 سەبرى ھەبە رەك لەو بىروچوونانە نەوچە رەخنە لە تەقنىمە گەورەكە (بىنگ بانگ) دەگرئ.

ژيان، زانای به ناولانگی بواری زیندومرزانی (جۆرج والد)<sup>(۱)</sup>، کاتیک دملین:

(به تهنه ورده بونومیدک له گهره می نهو کاره به سه بۆ نهوی واتلیکا دان بهودا بنی که مه حاله بونومرنکی زیندو به رنکوت دروست بوویت، به لام نهوتا نیه له نهجامی نهو درستیونه به رنکوته هین و لیرمین !!)

به راستی نه مه قسهیه کی سهیرو پیچهوانه ی به که، دهیج بۆ چهند ساتیک ههله مه تیهک بهکین و بیر لهو گهرتهیهی دکتۆر والد بهکینهوه، له لایهک دانی پندا دهیج که دروستبوونی بوونه وهی زیندو له خۆیهوه به رنکوت مه حاله، به لام له هه مانکاتیشدا بهوا بهوه دهکا که نهو بوونه وهی زیندو له خۆیهوه به رنکوت دروستبووه! نایا نهو گهرتهیهی دکتۆر والد شایانی شهوه نییه زهنگی ناگه دارکردنهوه بۆ نهو که سه سادانهی دهوهی نیومندی زانستی لیبدات که بهروایان به بیردۆزی په ره سهندن هیه؟ نایا نه مه له سه ر سەنگی مهحه کیان دانانی؟

چۆن به سه رسوپمانهوه باوه به هه موو قسهیه کی زانایان دهکمن؟ نهو زانایانهی ناتوانن به لگهیه کی زۆر گچکهیش یینن بۆ سه لماندن بیردۆزه کیان؟ بگه کاتیک به زمانی خۆیان دملین مه حاله ژیان له خۆیهوه بهشیوهی رنکوت دروستبوویت.

نه مه وانایه نییت که نه م خه لکه بهوا به درۆیه کی گهره دهکمن؟  
نیه به نیازین هه تا که ی به هه ناسه بهر کپوه وه دوا ی خورافهیه ک بهکهرین که هه موو بنه ماکانی لاوازن؟

(۱) جۆرج والد George wald زانایه کی نه مریکه، په پۆری پزشکی و فیزیۆلۆجیا، به دورژینهوه کانی له باری تۆری چاره بهمانیانگه، له سالی ۱۹۶۷ ز خه لاتی نۆبلی له زانستی پزشکی وهستهتهاره.

دەمانەوت مەدالەكانمان فېرە زانست و زانیاریەکی ناپاست بېن؟ نامادە  
بکرین بۇ وەرگرتنی هەموو درۆیەك کە لە دواپۆژدا بلأودەکرتموئە ئینجا نەو  
درۆیە زانیاریەك بیکە و یان بخرتتە پال زانستەو؟

بەرپاستی بەهیچ شتوێهەك نەمە بارێکی تەندروست نییە و دژی لۆژیک و  
زانستە کە برەو بە بۆچوونێك یاخود بیردۆزێك بەدرت هەرچەندە بە دلتاییمو  
بشراین کە نەو بۆچوونە یاخود نەو بیردۆزە هەلەیه، بەرپاستی نەمە رۆژێکی  
ناخۆشە بۆ زانست و زانیاری راست و دروست.

کەوایە چبکەین؟ چۆن دەتوانین چارەسەرەکی نەم دۆخە ناوئێزوو بەکەین؟

سەرەتا بواریدەن با سەرنج بەدەینه گوتە و بیروبوچوونی پەرەسەندنخوێزەکان  
هەم دەربارەکی سەرەتای دروستبوونی ژیان و هەمیش دەربارەکی پەرەسەندنی  
ژیان.

## بەشى سىيەم

(ئەمگەرتەي كە روويەرووي زانستى زىندەمەرزانى دەيتەمە گەشتەنە بە سەرەتايەكى سادە.. پاشماوئى بە بەردبەوئەكان كە لەئىو چىكان دۇزراونەتەو و شىئو چۆنەتەي ژيانى كۆنمان پىشانئەدا سەرەتايەكى سادەمان بۆ ناخاتە روو.. بۆيە بىرەر دۇزى پەرەسەندەن بىنەماي يەكەم و پىتەستى نىيە بۆ ئەوئى لەسەرى دروستىيەت).

زانبايان ( فرەدەيلى ) و (چانئەرا وىكرامىنگ).

پەرەسەندەنخاوەكان وايدادەنئەن كە پىشە مليۆنەها سالى زەمى بەرگىئەكى ھەوایی ھەبوو كە پىئكەتەبوو لە (دوانەئۆكسىدى كاريۆن و مېشان و ئامۇنيا و ئاوا)، واشيدادەنئەن ئەو ھىزەي كە لە خۆر ياخود ھەورە بروسكە دەردەچوو كارى لەو پىئكەتەنە كەردوو و واى لىكەردەن كارلىك بكن و نىدى بەھۆي ئەو كارلىككەردەنە ترشە ئەمىنيەكان دروستىيەن، ەك دەزانئە ترشە ئەمىنيەكانىش يەكە سەرەككەيەكانى دروستىبونى پەرۆتىنەكانن، پاشان ئەو ترشە ئەمىنيانە يەكەيانگەرتووو بە يەكگەرتەنيان پىئكەتەنەرى بىنەپەتى ھاتوونەتە كايەو بۆ دروستىبونى خانە زىندەوئەكان كە نەمەرۆ پىشە دەگوتەي پەرۆتىنەكان، لە كۆتايىشدا پەروايان وايە كە ھەموو دەرياكان ەك شەلەيكەي زىندە ھەموو ئەو پىئكەتەنە دەگەرتە خۆي، ئەو شەلەيش لە سەرەتادا ژيانى تەدا نەبوو.

ئىنجا داوى ئەمە چى رويدا؟

پەرەسەندەنخاوەكان دەلەن: ئەو شەلەيكەي كە ئەواوى زەرياكانى داپۆشەبو

رېنگەي خۇشكرد بۇ ژيان و ژيان لەۋەۋە دروستبۈۋە، ئا ئەۋەتا (رېتچارڧ داۋكىنزا) كە لە سەردەمى نەمۇرۇمان يەككە لە بەناۋىسانگىرەن پەرەسەندىنخۈزەكان لە كىتەپكەي (جىنە خۇپەرستەكان) دەلى: (گەردىكى تايەت لە خۇيەۋە دروستبۈۋە).

ھەروەھا (داۋكىنزا) بىرۋاي وايە ئەۋ گەردەي (جىزىشە) كە لە خۇيەۋە بەرپىكەۋەت دروستبۈۋە لە توانايدابو ھەر لەخۇيەۋە زىاد بكا.

زاناکان ھەۋلىكى زۇريان داۋە بۇ ئەۋەي بىسەلمىنن كە ئەمە بەرپاستى رويداۋە، بۇيە لە تاقىگەكانيان دۇختكى وايان دروستكردىبو ۋەك ئەۋ بەرگەھەۋايەي كە پىنانوابو ئەۋ كاتەي سەرەتاي ژيان دروستبۈۋە دەۋرەي گۇي زەۋي دابو واتە ھايدىرۇجىن و مىتان و نامۇنيا و ھەلى ئاۋ.

لە بەناۋىسانگىرەن ئەۋ ھەۋلانەش ھەۋلى زانا (ستانلى مىلەر) بىرۋە كە لە سالى (۱۹۵۳ز) نەجامىدا كاتىك ھەستا پرىشكە ئاگرىكى كاربايى فېندا ئاۋ ئەۋ دۇخ و ئاۋ ھەۋايەي كە دروستى كىردىبو، (مىلەر) تۈانى لە كۇي (۲۰) ترشى ئەمىنى كە خانە زىندۈۋەكان پىرستىيانە تەنھا (۴) دانە ۋەدەستىتەي واتە (۱۶) دانەي لە ترشە ئەمىنىەكان پىرست بوۋە كە پىرۋىن دروستدەكەن.

ھەۋلەكان پاش (مىلەر) كۇتايىان پىنەھات، بەلكو چەند سالىك دۋاي تاقىكردنەۋەكەي ئەۋ زۇرىك لە زانايان چەندىن تاقىكردنەۋەي ۋەك تاقىكردنەۋەكەي (مىلەر) سىان نەجامدا، بەلام شتاق لەۋ تاقىكردنەۋانە سەركەتۈ نەبۈۋن و نەياتتۈانى ئەۋ (۲۰) ترشە ئەمىنىە ۋەدەست يىنن كە پىرۋىنى لى پىكىدەت و پىرستە بۇ ژيان، دۈۋچارى گىرفتى زۇرىش بۈۋنەۋە ھەۋەك چۇن مىلەرىش دۈۋچارى گىرفت بىۋو، يەككە لەۋ گىرفتەنە ئەۋ

پېرشكه ناگره‌ی كه بؤ كارلنكردنی پټوست بؤ دروستبوونی ترشه نه‌مینیه‌كان به‌كارهات هه‌ر شهو پېرشكه ناگره كه ترشه نه‌مینیه‌كان به هټزه‌كه‌ی شهو دروستده‌بون له‌گه‌ل دروستبوونی ترشه نه‌مینیه‌كان ده‌موده‌ست له‌ناو‌سده‌م‌ردن، بؤ دووركه‌وتنه‌وه له‌م گرفته‌میل‌ه‌ر گۆزانه‌كارى له‌تاقیركردنه‌وه‌كه‌ی كرد، شه‌و‌ش هه‌ر له‌گه‌ل دروستبوونی ترشه نه‌مینیه‌كان به‌كسه‌ر راو بكرټن و دابېرین و پاشان پيارټرټرن.

هه‌ندېك له‌ زانا‌يان بانگه‌شه‌ی شه‌وه‌ ده‌كن كه ترشه نه‌مینیه‌كان ده‌ياتوانی له‌ رنگه‌ی نوقومببون له‌ نټو زه‌ریا‌كان خۆ‌یان له‌ شه‌رتنه‌واره‌ زبانه‌خشه‌كانی تیشكى سه‌رووی وه‌وه‌وشه‌یی یانیش هه‌وره‌ بروسكه‌ پيارټرن، به‌لام شه‌مه‌ج له‌ رووی زانسته‌یه‌وه‌ و ج له‌ رووی كرداره‌كیه‌وه‌ ناكړئ، چونكه‌ ناو‌ باری جینگیربوونی ترشه نه‌مینیه‌كان ده‌له‌قټنئ و نیدی سه‌رله‌نوئ له‌باریه‌كدا هه‌لیاندوه‌شینتیه‌وه‌، شه‌مه‌ش واده‌كا به‌هه‌ج شټویه‌ك و به‌ه‌كه‌ی هه‌رچه‌ندېك یت دروست نه‌بټ.

زانای بواری پهرسه‌ندن (هټشینگ) شه‌م دۆخه‌مان بؤ رافه‌ ده‌كات و ده‌لی:

(له‌ ژېر پرووی ناو، وه‌ی پټوست نییه‌ بؤ شه‌وه‌ی كارلنكردنېكى زیاتری كیمیا‌یی رووبدات، به‌شټویه‌كى گشتیش ناو لټنا‌گه‌م‌پټ گه‌ردی ئالۆز (جزئنا‌ت معقد)ی زیاتر دروست ببټ.

(هټشینگ) گه‌رفټېكى دېكه‌ باس ده‌كا كه‌ دوو‌چاری پهرسه‌ندن ده‌یتشه‌وه‌ كاتېك ده‌لی:

(ناكرټ ترشی شه‌مینى به‌كه‌م، له‌ به‌رگه‌هه‌وا‌یه‌ك دروست ببټ كه‌



ئۆكسجىنى تېداپە، لەلایەكى دىكە ئەگەر بەرگەھەوا ئۆكسجىنىشى تېدا نەپا  
نەموا تىشكى گەردوونى ھەر لەگەل دروستبىونى ترشە ئەمىنىەكان  
تېكىدەشكانەن و لەناوى دەردن).

با بۆ ساتىك نەم راستیانە لەبىر بگەين و وا يىتىنە پىش چاومان بە ھەر  
ھۆكارىك يىت شلەيەكى زىندوو لە زەرياکان بىونى ھەبوو و ئەو شلەيدىش  
ھەموو ترشە ئەمىنىيەكانى تېداپوو، نایا ھەلى دروستبىونى گەردى  
(جى۱) يەك پىرۆتىن چەند دەبوو لەو حالەتەدا؟

دىسان گىرفتىكى دىكە بەرۆكى پەرەسەندەنخاوەكان دەگىرت كە نە وەلامى  
ھەيە و نە چارەسەرىش دەگىرت، ئەويش بۆ دروستبىونى گەردى (جى۱)  
پىرۆتىن پىوستە (۲۰) ترشى ئەمىنى ھەيىت بەشپۆي زنجىريەك لە ترشە  
ئەمىنىەكان و درۆژى ھەر زنجىريەك بەلای كەمى (۵۰) ترشى ئەمىنى، لە  
ھەندىك پىرۆتىنەكان دەگاتە چەندىن ھەزار ترشى ئەمىنى، بۆ زانىنىش ترشە  
ئەمىنىە ناسراوەكان بە سەدھەان بەلام ئەوئى پىوستە تەنھا (۲۰) دانەيە.

شتىكى دىكەش ھەيە، ترشە ئەمىنىەكان دوو جۆرن: ھەيانە لەلای چەپ  
دانراون و ھەشيانە لای راست دانراون بەگۆرەى دانانى گەردى توخەكان  
تيايدا. ئەوئى سەيرە پىرۆتىنەكان تەنھا ئەو ترشانە دەچنە ناويىكھاتەكانيان كە  
دەكمونە لای دەستە چەپ، تا ئىستاشى لەگەلدايىت ئەمە بۆتە نەيتىەك و  
زاناكەنى دووچارى سەرسوپمان كىردوو، ئەمەش ھەلى دروستبىونى  
پىرۆتىنەكان لەخۆوو بە پىكەوت بەشپۆيەكى يەكجار زۆر كەمدەكاتەو.

لە كۆتايىيەكەى سادەترین خانەى زىندووى ناسراو بۆ دروستبىونى  
پىوستى بە ھەزارھا پىرۆتىن و ئەنزىمات و گەردى دىكە ھەيە، زاناکان

هستان به مه‌زنده‌کردنی نه‌گه‌ری دروستبونی سادترین خانه‌ی زیندو له شله‌یه‌کی زنده، به‌یج هه‌بوونی به‌لگه وایدادین پیتش دروستبونی ژیان له زه‌ریاکان هه‌بووه، له‌گه‌ل ره‌چاوکردنی ژماره‌ی پیوست له ترشه نه‌مینیه‌کان نه‌نجا بیست ترشه له سه‌د ترش هه‌ر هه‌مووشیان ده‌کونه دسته‌چه‌پ، پروتینیش پیوستی به زنجیره‌یه‌کی درنژی ترشه‌کانه که به‌شینویه‌کی دیاریرکاو رنک‌خراون، خانه‌ش پیوستی به هه‌زارها پروتین و نه‌نزیم و گه‌رد هیه، کاتیک سه‌رنجیاندا بینیان نه‌و نه‌گه‌ره (۱) له‌سر (۱۰) توان (۴۰۰۰)

..

با نه‌م نه‌گه‌ره به نمونه‌یه‌ک رون بکه‌ینه‌وه، نه‌م نه‌گه‌ره یه‌کسانه به په‌نجا هه‌زار جار فریدانی زاری تاو‌له و هه‌ر په‌نجا هه‌زار جاریش دوشه‌ش ییتوه!!

ینگومان نه‌مه‌ش مه‌حاله، به‌شینویه‌ک زانایه‌کی پهره‌سەندنخواز دانی پندا دهنج و ده‌لی: (نه‌گه‌ر (احتمال) زۆر لاوازو نه‌م پرۆسه‌یه سه‌ر ناگرئ نه‌گه‌ر هه‌موو بوونه‌ور شله‌یه‌کی زیندو ییت) <sup>(۱)</sup>.

ینگومان نه‌مه‌هه‌مووی به‌گریمانه‌ی نه‌وه‌ی که ترشه نه‌مینیه‌کان له‌و به‌رگه‌هه‌وایه مه‌زنده‌کراوه‌ی نه‌و کات دروستبون، پاشان له نیو شله‌ی زیندووی زه‌ریاکان نو‌قوم بووه، ده‌ریاره‌ی نه‌م پرۆسه‌یه‌ش بینیمان چۆن زانست رهی ده‌کاته‌وه.

نه‌و گرفتانه‌ی دووچاری پهره‌سەندن ده‌ینه‌وه هه‌ر نه‌ونده‌نین، چونکه زانست سه‌لماندویه‌تی پروتینه‌کان به‌یج هه‌بوونی ترشه ناوکیه‌کان دروستنابن

(۱) له کتیی (به‌لگه‌کان له خانه‌ی ستیفن مایر

و ترشه ناوکیه‌کان به بی پرۆتینه‌کان دروست نابن، ئیدی لیره کێشه‌ی هێلکەر مریشکمان بۆ په‌یدا ده‌ی، کامیان پێش کامیان دروستبوو.

یه‌کێک له زاناکان ده‌ڵێ: (ئه‌سلی کۆدی جینه‌کان (یه‌کێک له پێکه‌ینه‌ره‌کانی ترشی ناوکی) گرفته قورس و بی وه‌لامه‌که‌ی هێلکەر مریشکمان بۆ دیتته‌ پێشی نه‌و گرفته‌ی که تا ئێستاش بی وه‌لامه‌.

زانا پەرمەسەندنخوازەکان تا ئێستاش خەون بە دۆزینەوه‌ی خانەیه‌کی سادی سه‌رمایه‌ی ده‌بینن که زۆر به‌ سادهمی دروست بووینت، چونکه‌ دۆزینەوه‌یه‌کی وه‌ما رنگه‌ بیه‌ته‌ هه‌ندێک پالێشتی بۆ بیردۆزه‌که‌یان، نایا نه‌و خه‌ونه‌یان دێته‌ دی؟

زانای بواری بایه‌لۆجیای گه‌ردی (جزیی) (مایکل دانتۆن) له‌ وه‌لامی نه‌و پرسیاردا ده‌ڵێ:

زانستی زینده‌مه‌رزانی گه‌ردی ده‌ریخست که سادترین سیسته‌می یاخوه‌ شێوه‌ی ژیان له‌سه‌ر زه‌وی شه‌مه‌رمان مه‌به‌ستم له‌ خانه‌ به‌کترایه‌که‌نه‌ که بۆنه‌مه‌ری یه‌کجار ئالۆزن، هه‌ر خانه‌یه‌ک وه‌ک کارخانه‌یه‌کی بچووککراوه‌ و پریمتی له‌ که‌سته‌ و که‌لوپه‌لی گه‌ردی که به‌شێوه‌یه‌کی زۆر سه‌یرو ئالۆز دروستکراون و پێکهاتون له‌ سه‌ده‌ها هه‌زار و ملیۆنه‌ها گه‌ردیله‌، له‌ هه‌ر ئامیژیکیش که‌ مرۆف دروستی کردیت ئالۆزتره‌، به‌هیچ شێوه‌یه‌ک هاونا‌ی نییه‌ له‌ جیهانی نازینه‌)

تا به‌م شێوه‌یه‌ جارێکی دیکه‌ زانست دووچاری دا‌رووخان (ته‌هافت) ده‌ینت بچووکترین خانه‌ به‌و نه‌ندازه‌یه‌ ئالۆزه‌، به‌شێوه‌یه‌ک شه‌و زانیاریانه‌ی که‌ ترشی ناوکی (دی ئین نه‌ی) له‌ بچووکترین و سادترین خانه‌ ده‌یگرته‌ خۆی به‌سه‌

بۇ ئەۋى (۶۰۰) ھەزار پەي پى پىرېكۋىتەۋ نەگەر يىتۋ نەۋ زانپارنە  
لەسەر كاغەز بنوسىرتەۋە.

پوختەي نەم بەشە بە گوتەيەكى ھەردوۋ زانا (فەرد ھۆيل و چاندرا  
ۋىكرامسنگ) كۆتايى پىدېنم كە دىلېن:

(نەۋ گەرتەي كە روۋەروۋى زانستى زىندەۋەزنى دىمىتەۋە گەشتەنە بە  
سەرتايەكى سادە.. پاشماۋى بە بەردبۈۋەكان كە لەنۋ چىكان دۆزراۋنەتەۋە و  
شېۋو چۆنىتەي ژيانى كۆنمان پىشانەدا سەرتايەكى سادەمان بۇ ناخاتە  
روۋ.. بۆيە يىردۆزى پەرەسەندەن بىنەماي يەكەم و پىرستى نىيە بۇ ئەۋى  
لەسەرى دروستىبىت.)

چۆن دەتوانىن بالەخانەيەك يىننە پىش چاۋمان بەيى ئەۋى ئەۋ بالەخانەيە  
بىناغەي ھەيىت؟

با ئەۋ راستيانە لەلايەك دابىنن و بچىنە قۇناغىكى دىكە كە  
پەرەسەندەنخاۋەكان مشتومپى دەربارە دەكەن.



## بەشى چوارەم

(ماسى لە لىستى بە بەردبۈۋەكاندا ۈك بوۋنەۋەرنكى ئاۋى تەۋار و بىي  
يىتىنە بەشىۋەيكى كىتۈپ و لەناكاۋ دەردەكەۋىت ۈك ئەۋى لە نادىارۋە  
ھاتىت)

فرانىس ھىتىنگ

بىرۈكە و بۆچۈنى گىشتى بىردۆزى پەرەسەندەن ئەۋىيە كە ژيان بە  
بوۋنەۋەرنكى زىندۋى تاك خانە دەستىيەكردۋە، ئەم خانەيەش پەرى  
سەندۋو بوۋە بە ماسى، ماسىيەكەش بە ھەمان شىۋە پەرى سەندۋو بوۋە  
بە گيانلەبەرنكى وشكاۋەكى (برماني)، پاشان بۆتە خىۋك، دواتر بۆتە  
بالئە، ئىنجا گيانلەبەرنكى شىردەر، ئىنجا پاش ئەم ھەموو پەرەسەندەن بۆتە  
مىرۇف.

رەنگە برۋامان بەم پىرۋسەيە بىردىبا ئەگەر پەيۋەندىيەكى زانستى  
باۋەپىكراۋ و راست لەنىۋان ئەم بوۋنەۋەرانە ھەبا، بەلام بەداخەۋە ئەم  
پەيۋەندىيە نىيە بۆيە زۇرجار لە پەرەسەندەنخاۋەكان دەيىستىن باسى ئەلقە  
ۋىبۋەكان دەكەن (الحلقات المفقودة).

بۆشەۋى بىردۆزى پەرەسەندەن بىتتە راستىيەكى زانستى ھەردەي  
بەلگەيەك ھەي ئىنجا ھەر بەلگەيەك يىت دەريارە ھەبوۋى بوۋنەۋەرانىك كە  
گۆپانىيان بەسەرداھاتۋو ئەلقەي پەيۋەندى نىۋان چەشەكان يىت.

بۆنمۈنە: ئەگەر لە تۆمارنامەي بە بەردبۈۋە دۆزراۋەكان بوۋنەۋەرنىك ھەيىت

نيوۋى ماسى يىت و نيوۋەكەى دېكەشى بۇق يىت ئەوا دەيتە پالېشتىيەكى  
بەھىز بۇ بىردۆزى پەرەسەندىن، بەلام نايان زاناكان شىتېكى ۋەھايان دۆزبۇقەر  
يانىش بەر بوۋنەۋەرە بېچىت واتە نيوۋە ماسى و نيوۋە بۇق؟ ياخود توانىويانە  
بوۋنەۋەرەك بىلۆزىنەۋە كە ئەلقەى نىوان دوو چەشەن يىت و گۆرپانى بەسەر  
داھاتىيت؟

بەكورتى نايان تۆمارى بە بەردبوۋەكان پالېشتى لە بىردۆزى پەرەسەندىن  
دەكات؟

نوۋسەر فرانس ھىتشىنگ ۋەلامى نەم پرىسپارەمان دەداتەۋەرە دىلى:

(ماسى لە لىستى بە بەردبوۋەكاندا ۋەك بوۋنەۋەرەنكى ئاۋى تەۋاۋ و بى  
پىشىنە بەشىۋەكەى لەناكاۋ دەرەكەۋىت ۋەك ئەۋەى لە ناديارۋە ھاتىت)

تۆمارى بە بەردبوۋەكان پالېشتى لە گوتەكەى (فرانسىس ھىتشىنگ)  
دەكەن بۇنمۇنە: گۆرپانى ماسى لە شىۋە شىكلى خۇى بۇ گيانلەبەرەك لە  
ناۋ وشكاۋەكى، پىۋىستى بە گۆرپانىكى پىشەبى ھەيە لە تۈنكارى و  
كۆنەندامى فرمان و جىنەكانى لەشى، با ماسى و بۇق بە نمۇنە ۋەرىگىرەن،  
بىرپەرى پىشتى ھەردوۋىكان جىاۋازىيەكى زۆر گەۋرەيان لە نىۋاندا ھەيە،  
نەمەش ۋادەگىيەنى دەيت بەتەۋاۋى گۆرانكارى بەسەر بىرپەرى پىشتىان  
دايت، كەللەسەرى ھەردوۋىكان جىاۋازىن، پەرەكانى ماسى دەبى بىنە پەل و  
پۇۋ پەنجە، مەلاشو دەبى بىتە سىيەكان، دلى ماسى لە دوو زوۋر پىنكەبىت  
بەلام دلى گيانلەبەرى وشكاۋەكى سى ژوۋەرە، ماسى لە رىنگەى جەستەبەۋە  
گىنى لە دەنگەكان دەيت، بەلام گيانلەبەرى وشكاۋەكى لە رىنگەى پەردەى  
گوى ياخود گونچەكەى ناۋىراست گونيان لە دەنگەكان دەيت، گيانلەبەرى  
وشكاۋەكى زمانىكىان ھەيە دىرژ دەيت بەلام ماسى زمانى نىيە.

هەمووان لەسەر ئەو کۆکن کە ئەو دوو بوونەوهر واته ماسی لە گەل ئەو گیانلەبرانەى لەناو وشکایی و ئاودا دەژین چەندین جیاوازی ریشمیان لە نواندا هەیهو لە گەل ئەو هەموو راستییانەى کە لە سەرەو باسیان لێوەکرا دەبینن پەرەسەندنخوازهکان ئاماژە بەو ماسیانە دەکەن کە (سى)یان هەیه، واته ئەو ماسیانەى بە (سى)یان هەناسە دەدەن وە بەلگەیکە لەسەر پەرەسەندنى گیانلەبەرى وشکاوەکى لە ماسیەو ئاماژەى پێدەکەن، چونکە ئەو ماسیانەى کە (سى)یان هەیه دەتوانن بۆ ماویەکى کورت لە دەروەى ناو هەناسە بدەن، کەواتە ئایا ئەو جوړە ماسیانە نەلقەى پەيوەندى یاخود ئەو بوونەوهریە کە لە زنجیرەى پەرەسەندن دەکوترتە نێوان ماسی ناسایی و خشۆکەکان؟

نووسەرى بەناوبانگى بەریتانى (دیفید ئیتینبرە) بە نەخێر وەلامى ئەم پرسیارەمان دەداتەو هەرەو دەلى:

(لەبەر ئەوەى ئێسکەکانى کەللەسەرى ماسى جیاوازیەکى ئەواوى لە گەل ئێسکى کەللەسەرى کۆتترین بە بەردەبوى ئەو گیانلەبرانە هەیه کە لە ناو وشکایی و ئاودا دەژین ئەوا ناکرێت ئەمیان لەوى دیکەیان پەرى سەندیت)

با واز لەو راستیانە یێتین دەربارى هەبوونى جیاوازی ریشمى نێوان ماسى و وشکاوەکیەکان و بۆ مشتومڕکردن وایدا بێتین ماسى بە هەر پێگەیکە یێت توانى پەرمستێنى و بێتە گیانلەبەرنکى وشکاوەکى و بژیت، باشە دەربارى قۇناغى دواتر چى؟ ئەو گیانلەبەرە وشکاوەکیانە چۆن پەرمیان سەندو بوونە گیانلەبەرنکى خشۆک؟

لە بەدەبەختى پەرەسەندنخوازهکان جیاوازیەکى زۆر گەورە لە نێوان ئەو دوو جەشەدا هەیه، هەر بۆ ئەوەى ئەو گیانلەبەرە وشکاوەکیانە هێلکەى نەرم وشل



لەناو ئاودا دەكەن و لە دەروو دەپیتین، بەلام خشۆكەكان هیلکەكانیان لەسەر  
 وشكایی دادەنن هەتا نەگەر لەناو نایشدا بژین، كۆرپەي خشۆكەكە بە  
 ژینگەبەكی شل دەورە دراو بەلام تونكڵەكەي رەقە نەمەش بۆ پاراستنەتی،  
 كەنەمەش ئەو دەگەیهێت دەبی هیلکەكە لەناو جەستەي خشۆكەكە پیتانندی  
 بۆ نەجامبەردت نەك لە دەروو وەك وشكاوەكیەكان، بۆ نەجامدانی ئەم  
 كردارەش پێویستە خشۆك كۆنەندامی زاوژنی و چۆنەتی زاوژنكردنی  
 بەتەواوی جیاوازی پیت لە چۆنەتی زاوژنكردن و پیتانندی هیلکەكان لە  
 گیانلەبەرە وشكاوەكیەكان، نەمەش گەورەي جیاوازی نیتوان خشۆك و  
 وشكاوەكیەكانە.

یەكێكی دیکە لەو جیاوازیە گەورەو گرنگانەي كە لەنیتوان خشۆك و  
 گیانلەبەرە وشكاوەكیەكان هەبە چۆنەتی فڕێدانی پیسیایەكانی لەشە،  
 كۆرپەلەي وشكاوەكیەكان پیسیایەكەي فڕێدەداتە ناو ئاوەكەي دەورووبەري  
 بەلام نەگەر كۆرپەي خشۆكەكان هەمان كار نەجام بدات ئەوا یەكسەر خۆي  
 دەكوژیت و لەناو دەچیت، باشە ئەمە چۆن رۆدەدات؟ زانای ئەمریكی  
 (ئارچی كار) كە پلەي پروفیسۆری هەبە لە زاستی گیانلەبەرەن دەرباری  
 ئەم مەسەلەيە دەپیت:

لە خشۆكەكاندا پیسیای كە لە ترشی یۆریا پێكدی و ناشتاوتەووە لە  
 جینگایەك كۆدەپیتەو كە پێدەگوتری: پەردەي ئاودان (غشاء السقاء) كە  
 بەرگێكە پیسیای كۆرپەلەكان وەردەگرت و كۆیان دەكاتەو و وەك میزێدان كار  
 دەكات، لە هەمانكاتیشدا بۆپی خۆنی تێدايە و ئەو ئوكسیجینە كۆدەكاتەو و  
 لە رینگەي تونكڵەكەو دەیگەیهێتە كۆرپەلەكە).

ئەو جیاوازییە ریشەییە ئالۆزانە لەنیتوان ئەو دوو پوونەوهرانە ئەوەمان بۆ

دەردەخات كە ئەم دوو بوونەومرە ھىچ پەيۋەندىيەكەن يىكەۋە نىيە، تۆمارنامەى بە بەردبۈۋەكانىش ھىچ ئاسانكارى و يارمەتتەك دەربارەى ئەم پەرسەندەنى ئىۋان گىيائەلەبەرە وشكاۋەكەكان لە گەل خشۆكەكان نادەن، بۆيە دەمىنن زانا (ئارچى كار) بە ئاچارى دان بەم راستىيەدا دەئىت ھەرچەندە زاناى بوارى پەرسەندەنىشە كاتىك دەلى:

(ئەۋەى دووچارى تىشكان و بى ئومىدىمان دەكات لە مېژۋى برېرەدارەكاندا ئەۋمە لە تۆمارى بە بەردبۈۋەكاندا زانىارى دەربارەى پەرسەندەنى خشۆكەكان يەكجار كەمە، تەنھا دەربارەى سەرەتاكەنى ژيانى واتە زانىارى تەنھا دەربارەى پەيداۋونى ھىلكە تىرىكلدارەكانى ھەمە).

با جارىكى دىكەش راستىيەكان ۋەلاتىن و بچىنە قۇزاغى دواتر: پەرسەندەنى خشۆكەكان بۇ ئالندە.

زۆرىەمان دەزانىن كە يەكەك لە گرنگترىن سىفەتەكانى خشۆكەكان ئەۋمە كە بوونەومرەئىكەن خوتنىان ساردە، واتە پەلى گەرمى لەشى بە گۆرەى ئەۋ زىنگەيەى كە تىيادا دەژى بەرز و نزم دەيتتەۋە، بەلام ئالندە پىچموانەى خشۆكەكان و خوتنىان گەرمە و پارىزگارى لە پەلى گەرمى ئاۋ لەشى دەكات و چىگىرە ھەرچەندە پەلى گەرمى ئەۋ زىنگەيەى تىيادا دەئىت بگۆرەت (بەھەمان شىۋەى مەۋف).

زانست دەستەۋسانە و ئاتۋانى تەفسىرى ئەۋە بىكات كە چۆن ئالندە خوتن گەرمەكان لە گىيائەلەبەرە خوتن ساردەكان پەريان سەندە، تا ئىستاشى دەگەلدايىت ئەمە گەۋرەترىن گرفت و كىشەيە كە رويەپۋى گەۋرەترىن زانىانى پەرسەندەن دەيتتەۋە. ھەر بۆنمۇنە: زاناى فەرمىسى لە بوارى پەرسەندەن (لۆ كۆمەت دو نۆى le comte du nouy) كە دەلى: (ئەم

گريمانەى پەرەسەندىى بالئىدە لە خشۆكەكانەو لە ئىتتادا بە گەورەترىن گەرت و نەيتى (لغز) دادەنرئە.

با بەروەرپووى راستىيەكان بىيىنەو و بزانيىن بەيى ھۆكارو يارمەتى دەرەكى نەم گۆرانە گەورەيە چۆن پوودەدات؟

شتىكى دىكە كە پەيوەندى بە پەرەسەندىى بالئىدەو ھەيە نەوہە: پەرەسەندىنخوارەكان وايدادەنن كە بە ھەر رىنگەيەك يىت پىستە ڤەقەكى خشۆكەكان كە پىي دەگوترى: سىرمە گۆراوہ بۆ پەرى بالئىدەكان.

توخا نەمە قەيەكى زانستىيە؟

با بىر لەو ڤىڭخستە ئالۆزەى پەرى بالئىدە بکەينەو لە چاو پىستە رەقەكى خشۆكەكان، دىزانيى پەرى بالئىدەكان يەجگار سەيرە، لە قەد ياخود لاقى پەرەكان مولولەى زۆر بارىك (شعيرات) دەرەچىت، ھەر مولولەيەك لە مولولەكان بەھۆى مولولەى دىكە كە زۆر وردترە لەوہى پىش خۆى و ئىدى ھەر ھەموو مولولەكان پىكەو شتىك دروست دەكەن كە وەك تۆڤى ڤاوكردن واہە و ھەر مولولەيەكىش سەدان كۆلك ياخود توك دەگرئەخۆى كە بەوہەرى وردى و ڤىكى دروستبەو، ھەموو بەشەكانى پەرەكە پىكەو دەبەسترنەو بۆ نەوہى رووى دەرەوہى بالئىدەكە توندو پتەو يىت و لە ھەمانكاتدا كىشپىكى نەوہەرى سوكى ھەيىت و بۆ فەرىن ھىچ ھاوتايەكى نەيىت. بۆنمونه نەگەر بە وردبىن (مىكروسكۆب) تەماشايەكى پەرى كۆتر بکەين دەيىنن لە سەدەھا مولولەى ورد و لە مليۆنەھا مولولەى يەكجار وردتر لەوہى پىشە خۆى پىكەاتو، بۆ زانبارىشتان بالئىدەيەك بە قەبارەى سەقاقوژ (بەجەج) تەنھا (۲۵) ھزار پەرى ھەيە!

ھەمیشە بینىومانە كە بالئە بە دەندوگەكانیان پەپەكانیان پێكدەخەن و ئەو پەپانەى كە زیادەن دەرسەن دێتن و فرێیان دەدەن، ینگومان ئەم كارەش ھۆكارنكى بەجى ھەيە، چونكە پێكخستەن و لێكدەنەوى ھەندىك پەپ وادەكا فرېنى بالئەكان باشتەرىت، ئەمە چۆن روودەدات؟ بە دەندوگەكانیان ئشارەدەخەن سەر پەپەكانیان و كاتێك ئەم فشارە دەگاتە سەر مولولە وردەكان ئىدى ھەر ھەموو مولولەكان پێكدەگەن بەھەمان شێوى ددانەكانى زنجیر كاتێك زنجیرەكە ھەلدەكێشى.

ئایا ئەوى باسەمان كرد جیاوازییەكى گەورە لەنێوان پێستەى خۆشوكەكان و پەپى بالئەكان پێشان نادات؟ كە وابەى باشە چۆن ئەمیان لەویان پەرمەسەندو؟

بەكێكى دیکە لەو جیاوازییە گەرنگانەى نێوان خۆشوكەكان و بالئەكان زۆرى ئێسكە! شتێكى ئاساییە كە ئێسكى بالئەكان زۆر سوكن بەلام لە ھەمانكاتدا زۆر بەھێزەن، ئەم بەھێزەش یارمەتى فرېنى دەدات، بۆیە ئێسقانەكانى بالئە لاوازن و ناووشیان بۆشە، بە پێچەوانەى خۆشوكەكان كە ئێسقانەكانیان ئەستور و رەق و پەرن.

ئەمیش كە ئێسقانەكانى بالئە بەھێز دەكا بۆ ئەوى بتوانى بفرێ لەناو ئێسقانە بۆشەكانى پێراگرى (دعامە) بچووك ھەيە، وەك ئەو پێراگرانەى لەناو بالى فرۆكەكاندا ھەيە، واباشترە بلیین پێراگرەكانى ناو بالى فرۆكە وەك پێراگرەكانى ناو بالى بالئەن و ھى فرۆكە بە ھى بالئە دەچێت.

گەرنگترین شتیش كە بالئە لە تەواوى گیانلەبەرەكانى دیکە جودا دەكاتەو كۆنەندامى ھەناسەبەتەى، پڕۆژێك لە پڕۆژان پرسیارى ئەمەتان كەدوو كە ئایا بالئە لە بەرزى ھەشت ھەزار مەتر یان زیاتر چۆن دەتوانى بەو برە ھەوايە كەمە ھەناسە بدات؟

ئەگەر مەزۇن لەم بەرزىيە نەتوانى ھەناسە بدات و دووچارى گەرنى  
تەندروستى گەورە بىتت لەبەر كەمى نۆكسجىن، باشە بالئندە چۆن دەتوانى  
لەو بەرزىيە ھەناسە بدات؟

پەرسىيانكى گەرنىگەر: بالئندە بۆساوۋى چەندىن كاترۇمىر دەفرىت بگرە  
ھەندىكەجار بۆ چەندىن رۆز بەردەوام لە فرىن داىە و بالەكانى لىكەدات كە  
نەمەش گەرمىيەكى زۆر دروستدەكات، باشە بالئندە چۆن جەستەى سارد  
دەكاتەو بەيى ئەوۋى غوددەى ئارەقە پۇرتى ھەيىت؟

بۆ ساردكردنەوۋى لەشى رۇنمىكى تايىەتى لە سىكلۆچكەى ھەواىى  
ھەيە و لە ھەمرو بەشە گەرنىگەكانى بالئندەكە بىلاويونەتەو، ئەو سىكلۆچكە  
ھەوايىيەش دوو پۇلىيان ھەيە: يەكەمىيان پارىژگارى لە گەرمى لەشى  
بالئندەكە دەكات و بەھۆى جولەى بالەكان و بەركەوتنىيان بە ھەوا لىئاگەپرى  
پەلەى گەرمى لەشى بەرزىيەتەو، دووھەمىشيان: يارمەتى بالئندەكە دەكات بۆ  
ئەوۋى لەشى نۆكسجىنى زىاتەر ھەلمۇت چۈنكە ھاتوچۆى ھەوا لە  
سىكلدانۆچكە پىچەوانەى ھاتوچۆى خوينە لە سىيەكان، نەمەش دىيەتە  
بەريەكەوتنى زىاترى ھەواو خانەكانى خوين و ئىدى نەمەش دىيەتە ھۆى  
ئەوۋى نۆكسجىنى زىاتەر ھەلمۇت، بۆيە بالئندە دەتوانىت لە بەرزايى يەكجار  
زۆر ھەناسە بدات ھەرچەندە نۆكسجىنىش لەو بەرزايىيەنە كەمە.

رەنگەى كاركردنى ئەو سىكلدانۆچكانە زۆر سەيرە، كاتىك بالئندە ھەوا  
ھەلدەمۇت ھەواكە يەكسەر ناچىتە ناو سىيەكانى، بەلكو دەچىتە ناو  
سىكلدانۆچكە ھەوايىيەكان، ئىنجا سىكلدانۆچكەكانىش ھەواكە دەپنە ناو  
سىيەكان، پاشان جارىكى دىكە ھەواكە دەگەپتەو ناو سىكلدانۆچكەكان،  
سىكلدانۆچكەكانىش بە دەورى خۇيان ھەلدەستەن بە كەردارى ھەناسە

هەلکێشان، نیدی بەلەندە سورپێکی هەناسەوەرگرتن و هەناسەدانەویەکی ناوازی وەچەنگ دەکەوێ بە جیاوازی هەموو برونەوەرەکان.

بەلام خۆشۆکەکان کە گۆیا پێشینەی بەلەندەکانن لە بیردۆزی پەرەسەندن و ئا بەلەندەکان لە خۆشۆکەکان پەرمیان سەندوو، ئەوا هەردوو سیبەکانیان هەوای پێوست هەلەمژن و پاشان هەناسە دەدەن.

نێستا پرسیارەکە ئەوەی: ئەو سیستەمی هەناسەدانە چۆن لەنێوان بەلەندەو خۆشۆکە پەری سەندو گۆرا؟

پرسیارێکە تا نێستاش پەرەسەندنخوازەکان وەلامیان نەداوەتە!

بەردەوامین لە ژماردنی جیاوازیەکانی نێوان بەلەندەو خۆشۆکەکان. دێینە سەر پڕۆسەی دانان و هەلتروکانی هێلکە، بەلەندە لەسەر هێلکەکانی کێدەکەوێت هەتا دەتروکێن بەلام خۆشۆکەکان و ئا کەن، زۆریە بەلەندەکان شوێنێک لە سینگیان روتە و پەری پێوێنە، ئەم شوێنە بەتایبەتی بۆ ئەوە دروستکراوە تا بەلەندەکە هێلکەکانی لە باوەش بگرێ، ئەو شوێنە وەک بلیتی ئامیزێکی گەرمکەرەوی تێدا هەیە، بپروا دەکەن یان نا ئەو شوێنە تۆپێکی پەرمیان بکاتەوه، ئەوەی زۆر سەیرە ئەگەر ئەو بەلەندەکانی پەرمیان لەو شوێنە پێشەوه یاخود سینگیان هەیت ئەوا بە دەندوکه کانیان پەرمەکان لێدەکەنەوه تاوەکو بتوانن هێلکەکانیان گەرم داپۆشن، ئەو غەریزە لە بەلەندەدا هەیە بەلام لە خۆشۆکەکان نییە، واتە دروستکردنی هێلانە و دانانی هێلکەکان و پاشان کێدەکوێت و داپۆشی هێلکەکان، باشە ئەو غەریزە چۆن لە بەلەندەکان پەیدا بوو بەلام ئەم غەریزە لە خۆشۆکەکاندا بوونی نەبوو؟ باشە خۆشۆکەکان پێشینەی بەلەندەکان نەبوون و بەگۆترە ییردۆزی پەرەسەندن هەر خۆشۆکەکان نین پەرمیان سەندوو و گۆراون بۆ بەلەندە؟

یه کینکی دیکه له گرنگترین تاییه‌تمه‌ندیه‌کانی بالنده‌کان نه‌ویه چاویان له  
پاددبه‌دهر به‌هیزو تیژه به پینچه‌وانه‌ی خشۆکه‌کان.

هه‌مرومان ده‌زانین هه‌لۆو باز چ چاویکی به‌هیزو تیژیان هه‌یه، به‌شیویه‌ک  
گچکه‌ترین چۆله‌که چاوی هینده‌ی ته‌له‌سکۆییک به‌هیزو، چونکه‌خانه‌ی  
چاره‌کان له بالنده‌ دوو‌هینده‌ی خانه‌ی چاوه‌کانی خشۆکه‌کان و ته‌واوی  
بوونه‌وره‌کانی دیکه‌یه، باشه‌ بۆنه‌وی چاو له خشۆکه‌وه پهره‌ستینی بۆ چاوی  
بالنده‌ ده‌ی پیرستی به‌ چهند گۆپانکاری هه‌ییت؟

وه‌لام بده‌نه‌وه پهرسه‌ندنخوازه‌کان!

جیاوازیه‌کی دیکه له نیتوان بالنده‌و خشۆکه‌کان ژنی ده‌نگه‌کانیانه‌ چونکه  
بالنده‌ ژنی ده‌نگه‌کانی نییه‌ و نه‌وه‌ ده‌نگ و خۆئنده‌ی هه‌یه‌تی له  
سیکلدانۆچکه‌کانه‌وه‌ دهرده‌چی.

کۆتا جیاوازی له نیتوان بالنده‌و خشۆکه‌کان دلّه! دلی بالنده‌ له‌ چوار ژور  
پینکدیت به‌لام دلی خشۆکه‌کان ته‌نها له‌ سێ ژور.

نیدی به‌م شتویه‌ پهرسه‌ندننی بالنده‌کان له خشۆکه‌کانه‌وه‌ گرفتیکه‌ و تاوه‌کو  
نیتاش زانا‌کانی بواری پهرسه‌ندن نه‌یان‌توانیوه‌ چاره‌سه‌ری نه‌وه‌ گرفته‌ بکهن.

به‌شیک له‌ زانایان له‌ چاره‌سه‌رکردنی نه‌وه‌ کیشه‌یه‌ راده‌که‌ن که‌چی  
دوو‌چاری کیشه‌یه‌کی خراپ‌تر ده‌بن نه‌ویش نه‌ویه‌ که‌ خشۆکه‌کان یه‌که‌سه‌ر  
گۆپاون بۆ شیردهره‌کان به‌ی نه‌وه‌ی به‌ قۆناغی بالنده‌دا تێپه‌رین! به‌ نه‌قلی  
خۆیان، به‌م فیلّه‌ گرفتنی نیتوان بالنده‌و خشۆکه‌کان چاره‌سه‌ر ده‌ییت، به‌لام به‌م  
کاریان وه‌کو نه‌وه‌ که‌سه‌نه‌ وان له‌ گهرمان خۆیان به‌ ناگر فیتن ده‌که‌نه‌وه‌!

ناوی شیردهره‌کان یاخود مه‌سکداره‌کان به‌سه‌ بۆ نه‌وه‌ی گه‌وره‌ترین جیاوازی

نۆوان خشۆكەكان و شیردەرەكانمان بۆ دەرکەوئى، نەمەش بوونى مەمەك ياخود گوانەكانە كە بەهۆیەوه شیر دەدەنە بیچووهكانیان، بیچووهكان لە ڕینگەى غەریزەوه دەرمان پتۆستیان بە شیرى دایکەكانیان ھەبە، بۆ ئەم مەبەستەش ھەر لە گەل لە دایکبوونیان ماسولکەى تابیەتیان ھەبە تا بتوانن بە ھۆیەوه شیرى دایکیان بخۆن، باشە کێ بەچکەى ئەو شیردەرەنەى فێرکرد ھەر لە گەل لە دایکبوونیان مەمەك ياخود گوانى دایکیان بمۆن و شیر بخۆن؟

ئەمەش جیاوازییەکی گەورەى لە نۆوان شیردەرەكان و خشۆكەكان، بۆنموونە بیچووه تێمساحەكان ھەر لە گەل تروکانى ھێلکەكان یەكسەر دیتە دەرەوو بەدوای خواردندا دەگەرێن بەیچ ئەوێ پشت بە دایکیان ببەستن، ئەمەش ھەر غەریزەى بەلام بە ئەواوى جیاوازی لە گەل غەریزەى شیرخواردنى بیچووى شیردەرەكان ھەبە.

بەکێکى دیکە لەو تابیەتمەندییە جەوھەرییانەى کە لە شیردەرەكان ھەبە و لە خشۆكەكان نییە بوونى وێلاشە (مەندالەدان)، کارى ئەم وێلاشە ئەوێ بە کاتى دووگیانیدا خواردن بۆ کۆرپەلەکەى ناو زگی دەستەبەر دەکات کە ڕینگەى کى زۆر ئالۆزو یەكجار پێشکەوتوو، لەکاتێکدا خشۆكەكان ئەم تابیەتمەندییان نییە، ھەرۆھا خشۆكەكان ناو پەنچك (العجاب الحاجز)یان نییە کە لە شیردەرەكاندا ھەبە.

گۆنێ شیردەرەكان سى ئێسكى تێدایە بەلام گۆنێ خشۆكەكان یەك ئێسكى تێدایە.

بەکێکى دیکە لە گەرنگترین جیاوازییەكان ئەوێ پەلەى گەرمى شیردەرەكان چەسپاومو ناگۆرێت بەلام پەلەى گەرمى خشۆكەكان بە گۆرێ ئەو ژینگەى لێ دەژیت دەگۆرێت.



سەبارەت بە ئىسكە پەيكەرى ھەردوکیان، ئەمما پەل و پىنەکانى خىشۆکەکان دەکەوتتە تەنیشتى جەستەى ئەمەش وای لىدەکا زىگى لە زەوى نىزىک يىت لە کاتىدکا پەل و پۆى شىردەرەکان دەکەوتتە خوارمەوى جەستەى، ئەمەش وای لىدەکا جەستەى لەسەر زەوى بەرز بىکاتەو.

يەكىنكى دىکە لەم جىاوازيانەى نىوان خىشۆکەکان و شىردەرەکان ھەرەوک زانای بوارى پەرمەسەننەن (تىۆدۆسيۇس دۆبجانسكى) (Theodosius dobzansky) بۆمان باسەکات و دەلى:

(شىردەرەکان ددانىكى زۆرى يەكجار وردىان ھەيە بە پىنچەوانەى خىشۆکەکان کە ددانەکانيان سادەن و بە سنگ و مېخ دەچىت، ددانى شىردەرەکان جۆراوجۆرن بۆنەوى بگونجى لە گەل ھەرشتىک وەك خواردن و بېرن و گرتن و کونکردن و ھارپىن و وردکردنى خواردنەکە).

خۆنەرى خۆشەويست: دواى ئەمەى ئەمەمو جىاوازيەت لە نىوان خىشۆکەکان و شىردەرەکان دىت ئىستاش ھەر بېرات وایە راستىيەکان پالېشتى لە بىردۆزى پەرمەسەننەن دەکەن؟ يانىش بىردۆزو بېرەکانيان پرىيەتى لە ھەلە؟ خۆت بېرە بە.

ئەمەى باسماں کرد لەم ھەموو گەرفت و کەلنە گەموانەى نىوان ماسى و خىشۆکەکان و نىوان خىشۆکەکان و بالندەکان، ھەرەمما لە نىوان خىشۆکەکان و شىردەرەکان ھەر ھىچ نىيە بەراورد بەم جىاوازيە گەمومو زۆرەى کە لە نىوان ئەواى شىردەرەکانى دىکە کە لە گەل مەروڤ ھەيە، ھەرەوک لە بەشى داھاتوو دەيىنن.

## بەشى پىنچەم

(ئەو راستىيەى كە ماىيەى تىيىنىكرىدەنە ئەومىيە ئەگەر ئىيە ھەرجى بەلگەى ماددى ھىيە لەسەر پەرمەسەندەنى مرؤف كۆبكەينەو ھەر ھەموى لە تابوتىك جىگەى دەيتەو، بۆنمۇنە: ئەو مەيمۇنەى كە ئىستا ھىيە وادەردەكەوى كە ھەر لەخۇراوہ و لە ھىچەو پەيدا بوو، وەك بلىى ھىچ رابردوونكىان نەيت، چونكە ھىچ بەلگەىكى بە بەردبوو لەسەر رابردوويان نييە، رەجەلەكى راستەقىنەى مرؤفى ئەمرۇمان ئەو مرؤفە نيوہ روت و قىتەيە كە بۆخۆى كەل و پەلى پىتوستى بۆ ژيانى رۆزانەى دروستەكرد و مېشكىنىكى گەورەشى ھەبوو، ئەگەر لە گەل خۇمان راستگۆيىن ئەمەشيان وەك ئەوانى دىكە نەيتىيەكە و ناتوانىن پەى پى بەين).

گۆفارى (ساينس دايجست)

زۆرتەك لە پەرمەسەندەنخوازەكان پىيانوايە مەيمون رەجەلەكى مرؤفە، يەكەك لەمانە (جۆرج گايلىۆرد سىمپسۆن (George Gaylord Simpson)<sup>(۱)</sup>، زاناىەكى ئەمريكيە و پىپۆرى زانستى بە بەردبووكانە و لەم زانستەدا لە ھەموو زاناكان بەناويانگترە و زۆرتەين كىتەيشى لەم بواردەدا ھىيە، كاتەك دىلت: پىتەينەى ھاويەشى مرؤف يىگومان جۆرتەك لە مەيمون، بەگۆرەى ئەو ناوہ ناسايىيەى كە كۆكن لەسەرى و چەشنىكى بوونەوەرە.

ئەوانەش كە بانگەشەى ئەمە دەكەن دىلتەن مەبەستمان لەو مەيمونە نييە

(۱) زاناىەكى ئەمريكيە لە ھەوى زانستى بىمەردبووكانە لە سەدى يەستەم يارترين زاناى زانستى بىمەردبوو و لە ھەموشيان زياتر كىتەى لەم بواردە نوسوہ پروفىسۆرى زانستى گيانلەبرانە لە زانكۆى كۆلۇمبيا

كە ئىتتا لەگەڭ ئىتە دەرىن، بەلكو جۆرىكى دىكەيە كە وەك نەلقەي  
پەيەندى ئىران ئىتە و مەيمونەكانە! كە ھەندىك پىنى دەلىن مەرۇفى مەيمون!  
باشە ھىچ بەلگەيەك لەسەر نەم پىروپۇچونەيان ھەيە؟

نەگەر نەوەي پىنى دەلىن پىارى مەيمون لە زنجىرەي پەرەسەندىن بە  
ئەندازىمەكى زىاتر لە مەيمون لە پىشتەر يىت، باشە ئەو بوونەوەرە چۆن بەيى  
نەوەي بەلگەيەك لەسەر بوونى ھەيىتە ون بوو؟ لە كاتىكدا مەيمون كە كەمتر  
پەرەسەندىن بەسەردا ھاتو كەچى تا ئىتتاش ھەر وەكو خۆي ماوۋو دەرى؟

چۆن ھەيىتە نەلقەي گۆرپان و پەرەسەندىن لە زنجىرەي پەرەسەندىن لەناو  
بەچىت، لەكاتىكدا پىشىنەي ھاوۋەشى ئەو كە مەيمونە و كەمتر پەرەي سەندە  
وەكو خۆي ماوۋەوۋو لەنپو نەچوۋە؟

ھەر دەيى ھەلەيەك ھەيى؟

بەلام نەدى چى دەريارەي ئەو ئىسكو پروسكانەي كە وەك پاشماۋى  
مەرۇفى مەيمون دۆزراۋەتەو؟

كەمى بەلگە لەسەر ھەبوونى پىشىنەي مەرۇف دووچارى شۆكتان  
دەكات، ھەرەك گۆفارى (ساينس دايجست) دەريارەي نەم بابەتە دەلى:

(ئەو راستىيەي كە مايەي تىيىنىكىردنە نەوۋىيە نەگەر ئىتە ھەرچى  
بەلگەي ماددى ھەيە لەسەر پەرەسەندىن مەرۇف كۆبەكىنەو ھەرەمۋى لە  
تابوتىك جىگەي دەيتەو، بۆنمۈنە: ئەو مەيمونەي كە ئىتتا ھەيە  
ۋادەردەكەي كە ھەر لەخۇراۋە و لە ھىچەو پەيدا بوويت، وەك بلىنى ھىچ  
راپرونىكان نەيىت، چۈنكە ھىچ بەلگەيەكى بە بەردبوو لەسەر راپروۋىيان  
نىيە، رەجەلەكى راستەقىنەي مەرۇفى نەمەرمان ئەو مەرۇفە نىرە روت و

قېتېبه كه بۇ خۆى كەل و پەلى پېتوستى بۇ ژيانى رۇژانەى دروستەكرد و مېشكىكى گەورەشى ھەبوو، ئەگەر لە گەل خۇمان پاستگۆيىن ئەمەشيان وەك ئەوانى دېكە نەپتېهەكە و ناتوانىن پەى پى بېھىن).

باشە ئەدى ئەو ھەموو وئانە چىن كە لە كىتېبە زانستېهەكان ھەن؟ بەلگەى سەلمىنەرەو بى وەلام نىن؟

گۆفارى (ساينس دايجەست) وەلامى ئەم پەرسىارە دەداتەموو دەلخ:

زۆرىەى ئەو وئانەى كە ھونەرمەندەكان دەيكېشەن زادەى بىرو خەيالى خۇيانە ئەك بەلگەى بەردەست! لەسەر ھونەرمەندەكان پېتوستە وئەى بوونەوەرەك بەكېشەن كە لە نىوان مەيمون و مرؤفدا يىت! ھەركايتەك زانايەكان داوايان لىكردن وئەى چەشنىكى كۆنتر بەكېشەن ئەوا ھونەرمەندەكان شىوہى ئەو چەشەنە زياتر دەبەنەو سەر مەيمون!

بەكېكى دېكە لەو گەرتانەى بىردۆزى پەرسەندەن كە پنى وايە مرؤف لە مەيمون پەردەى سەندەو ئەويە مرؤفى كۆن ھەرچەندە ھەندىك كات لە نىو ئەشكەوتەكاندا ژياوہ بەلام بەو شىوہە ساويلكەو سەرەتايى نەبووہ كە ئىمە وايتەدەگەين، چەندىن كارى وايان ئەنجامدەدا كە مەيمون ئە لە نەزىك ئە لە دورر ناتوانىت ئەنجامى بەدات!

(ئىفشار لىسنەر) لە كىتېبەكەى (مرؤف، خۇدا و سحر) دەلخ:

(بەربەرە گەيشتېنە ئەو ئەنجامەى كە مرؤفى سەرەتايى دەرندە نەبووہ، لەبەرنەوہ دەيى دانى پىندابىتىن كە مرؤفى يەكەم لە چاخى بەستەلەكېش ئە دەرندە بووہ ئە ئاژۇل بووو ئە نىوہ مەيمون! بۆيە دەيىت ھەموو ئەو ھەولە گەرجانەيە بومستېرنەت كە دەبەوئى شەكل و شىوہەك دروستەكەت بە ناوى مرؤفى نىاندەرتال يانىش مرؤفى بايكېنگ).

هەر دهمی چەندین بەلگەی زۆر لە شتێوی نێسکە پەیکەری مەیمون و  
بوونەویری مەرقۇفی مەیمون ھەیت نایا وانییە؟ بابزائین گوڤاری (سایتیفیک  
نەمیزکان) دەرباری نەم مەسەلە یە دەلی چی؟

دەکرێ چارپۆشی لە سەر نە کەوتنی زانایانی بواری پەرەسەندن بکەین  
لەوێ نەیان تانیوە نێسکە پەیکەرنکی تەنھا یەك مەیمونی سەرھاتی بلۆزەرە  
لەو کەلین و گرتەتی کە ملیۆنەھا سألە، باشە نە ی دەرباری مەرقۇف چی؟  
دەکرێ و لۆژیک قەبۆلی دەکات چیرۆکی پەرەسەندن لە سەر چەند دانە یەك لە  
نێسقان و ددانی شکاوووە بنیاتبنرت کە لە شۆتە جودا جودا کانی جیھانی کۆن  
کۆیان کردووە تەو؟

نایا نە مە دوو چاری شلەژان و شپەزمیمان ناکات؟ باشە ئیمە لە  
کۆتاییەکی خۆمان لەناو تەنگ و چەلە مە یەك نابیننەو کە نە نەم سەری  
دیارە و نە ئەو سەر و بە سەر سوورمانەو پرسیار دەکەین چۆن گەشتینە تێر؟  
تەگەر نە فەسرانی بواری لێکۆڵینەو و ناشکراکردنی تاوانەکان زەحمەتی و  
ناستەنگی یە کجار قورس دەبینن لە ناشکراکردنی تەمەن و پەگەزی  
کوژراو و قوربانییەك لە پێگەی چەند پارچە نێسقانیکی کۆن، نە مە ئەو  
ناگیەنێ دروستکردنەو ی نێسکە پەیکەری مەرقۇفی مەیمون لە پێگەی  
چەند پارچە نێسکە پروسیتیک و چەند ددانێک کە تەمەنیان ھەزاران سألە و لە  
چەندین نارچە ی دورو جوداوە کۆکراو نە تەو کارنکی یە کجار قورستینت؟

باشە نە ی دەرباری ئەو ھەموو وێنە بەیانیانە چی کە بوونە وەرائیکی وەك  
مەیمونمان پیشاندەو ناوی قورس و ئالۆزیان ھە یە و گراو یە پەچەلکی نێمە ی  
مەرقۇفە؟

يەكەم نموونە لەو بوونەومەری کە بە مەیمونی (جیبۇن) دەچێ لە ولاتی  
میسر دۆزراوتەوو ورتەبەسەکی بەیانی بۆ دروستکراوە بەناوی  
(پرۆپلیۆپیشیکس).

جۆری دووەمیش لە ئەفریقا دۆزراوتەوو پیتی دەلین (دریۆپیشیکس)،  
دووری یاخود کەلێتێک لەنێوان ئەو دوو بوونەومەرە هەیە کە بە ۱۹ ملیۆن سالی  
دادەنرێت.

هەندێک لە پەرەسەندنخوارزان (پرۆپلیۆپیشیکس) بە یەكەم هێلی پەیدا بوونی  
مەیمونی (جیبۇن) دادەنێن و (دریۆپیشیکس)یش بە یەكەم سەرەتای  
مەیمونەکان دادەنێن و بانگەشەیی ئەوە ناکەن کە ئەمە پەچەڵەکی مرۆفەو لە  
هێلی پەیدا بوونی ئەم دوو جۆرە بوونەومەرە مرۆف هەر بوونی نییە!

لەوانەیە لای پەرەسەندنخوارزەکان بەناوایانگرتین بوونەومەر کە بە باپیری  
نیعمی مرۆف دادەنرێت ئەو بوونەومەرە ییت کە بە (ئەستراویشیکس) دەناسرێت  
و کە پێیانوایە ئەو بوونەومەرە توانیویەتی هەندێک کەلەپەڵ دروستبکات، بەلام  
قەبارە میشتکی هێندە میشتکی مرۆفی هاوچەرخی (نیستا) دەیت، باشە  
دەیی هیچ بەلگەیەك هەبێ لەسەر ئەوەی ئەو بوونەومەرە پێشینەیی پەچەڵەکی  
نیعمە بووێت یاخود بە نیعمە چووێت؟

هیچ بەلگەیەکی زانستی هەبە کە ئەم بوونەومەرە شتێکی لە نیعمە چووێت؟  
پەرەسەندنخوارز (الک گروس کلارک le gros clark) وەلامان  
دەداتەوو دەلی:

ناترانی هەر ناوێهاو بێ سەلکەردنەو (بەدون تحفظ) ناوی مرۆف لە  
(ئەستراویشیکس) بنێین، چونکە هیچ بەلگەیەك نییە بێسەلمیئت ئەو  
بوونەومەرە هیچێک لە سیفاتە تایبەتمەندەکانی مرۆفی نیستامانی هەبوو.

چەندىن سال پېش ئېستا (۵۸) پارچەي كۆن كە لە بەرد دروستكراپون لە ناوچەيەك بەناوى (ستېر كۆفنتىن) لە باشوورى ئەفرىقا دۆزراپە، لەبەرئەوى ھەر لەم ناوچەيەش پاشماوى ئېسكوپروسكى (ئەستېرالۆيىشكس) دۆزراپۆۋە ھەر زوو پەرمەسەندىنخاۋەكان بە يى ھەبوونى بەلگە گوتيان كەلپەلە دۆزراۋەكان لەلەين ئەم بوونەۋەرانە دروست كراون! بەلام گۆفارى (ساينس) ئەم بەلگەيەي پوچەل كەردەبو گوتى:

ئەو كەلپەلە دروستكراۋانەي كە لە (ستېر كۆفنتىن) دۆزراپە لە سەرۋەي تواناكانى بوونەۋەرى (ئەستېرالۆيىشكس)، دەيى لەلەين پېشەنەيەك دروستكرايىت كە لەوان پەرمەسەندوتىر بىن!!

زانا (ناشلى مۇنتاگۇ Ashley montagu)<sup>(۱)</sup> كە زانايەكى بەناۋابانگى ئەمىرىكى بە ۱۶چەلەك بەرىتانيە و زياتر لە شەست كىتېبى ھەيە لە زانستى گىيانلەبەران و ئەنئەنىۋىيۇلۇجىيى بە بەردبوۋەكان، لە كىتېبەكەي بەناۋى (مرۆف و يەك مىليۇن سال لە سەرەتاكانى ژيانى) دەريارى ئەم بوونەۋەرى خال لەسەر پېتەكان دادەننى كاتىك دەلىل:

(كەللەسەرى بوونەۋەرى ئەستېرالۆيىشكس) كەللەسەرى مەيمونە يانىش زۇر لە مەيمون دەچىت، بوونەۋەرنكى ۋەھا ناكىرى پېشەنەي مرۆف يىت چونكە زۇرئەك لە سىفاتەكانى ھەمان سىفاتەكانى مەيمون و نېمچە ئەستەمە (شەبە مستحيل) لە زنجىرەي پەرمەسەندىن پېشەنەي مرۆف يىت و يانىش لەسەر ھەمان ھىلى دروستبوون و پەيداۋونى مرۆفەۋە يىت)

(۱) ناشلى مۇنتاگۇ زانايەكى ئەمىرىكى بە ۱۶چەلەك بەرىتانيە، زياتر لە شەست كىتېبى ھەيە لە زانستى گىيانلەبەران و ئەنئەنىۋىيۇلۇجىيى بە بەردبوۋەكان، لە زانكۇ گەۋرەكانى ئەمىرىكا ۋەك زانكۇي نېيۋەرك و زانكۇي ھارفارد ۋانەي گوتۇتەۋە.

بەلام ئەى دەريارى مرۇقى (نياندرتال)ى بەناوبانگ چى كە لە  
نەلمانيا دۇزرايەو؟

نايا نەلقەى ونبوى نيوان مرۇف و مەيمونە؟

نەوى سەيرە گۇفارى (تايم) لە ژمارەى رۇزى ۱۹ مانگى سى سالى  
(۱۹۶۱) نورسى كە قەبارەى مېشكى مرۇقى نيادرتال (۱، ۶۲۵) ساتتيم  
سېجايە، نەم قەبارەيش كەمىك گەورەترە لە تىكرى قەبارەى مېشكى  
مرۇقى ھاوچەرخ (معاصر).

نيسىكلۇپىدىي جىهان دەريارى نەم مرۇقە كۆنە واتە نيادرتال دىلى:

(زانايەكان لە سەرەتادا دەريارى مرۇقى نياندرتال وا گومانىيان دەبرد كە  
پشتى چەماوتەوولەسەر چىچىكان دەروا و دېندەشە و شېوەشى لە مەيمون  
دەجى، بەلام توتۇرئىنەوكانى دواتر دەرياخت كە جەستەى ژن و پىاوى  
نياندرتال ەك جەستەى مرۇقى ناسايى بوو، رىك و ماسولكەدارە (نامية  
العضلات)، مېشكىشى ەك مېشكى مرۇقى ئىستا وابوو)

يەكەك لە گرنگترين ئەو گرفتانهى كە رووبەرووى بىردۇزى پەرەسەندى  
دەيتەو ئەومە ناتوانرېت شوناس و پەگ و پىشەى كەللەسەر بزانرېت، كاتىك  
كەللەسەرەك دەدۇزرتەو زەخمەتە بگرە زۇرىش نەستەمە بتوانرېت پەگ و  
پىشە و پەچەلەكى (عرق) ئەو كەللەسەرە بزانرېت، ەەر بۇنمونە:  
كەللەسەرى نەفرىقەكان و كەللەسەرى نەسكىمۇيەكان لە تەواوى  
كەللەسەرى رەچەلەكەكانى دېكە جىاوازە، نەگەر كەللەسەرى نەفرىقەك و  
كەللەسەرى كەسكى نەسكىمۇ بېئىن و لە تەنىشت يەكيان دابىنچىن و  
بىسۇرەكان بىن تا رەچەلەكى ەردووكيان لە پەيك جودا بكنەو نايانەمە  
كارىكى ناسانە و دەوان؟



زانا (الۆ گروس كلارك) ولەلامان دەداتمە و لە كتيبەكەي (بەلگەي بە بەردبووەكان لەسەر پەرمەسەندى مرۆڤ) دەلى:

(كەللەسەرى ئەفرىقىيەكان و كەللەسەرى ئەسكىمۇيىيەكان لە تەمواي كەللەسەرى پەچەلەكەكانى دىكەي مرۆڤەكان جىاوازه، لە گەمەل ئەمەش ئەگەر ھەردو كەللەسەر لە تەنشت يەك دابنن ئەوا پەسپۆرەكان بۆ دەستىشانكردنى رەچەلەكى ئەم دوو كەللەسەر ھاپرا نابن، ئەگەر زاناكان كۆك ئەبن لەسەر ديارىكردنى رەچەلەكى دوو كەللەسەر باشە چۆن ھاپرا و كۆك دەبن لەسەر ديارىكردنى چەند پارچەيەك لە كەللەسەرنكى كۆن؟ ديارىكردنى رەچەلەكى كەللەسەرى كۆن زۆر زەحمەتە ئەگەر زۆر ئەستەم ئەيىت!

سەل ئەكردەنەوى ھەندىك لە پەرمەسەندىخاوازهكان بۆ سەلماندى بىردۆزەكەيان گەيشتە پادەيەك وائىلكردن دەست بۆ فرت و فېل تەزويركردن بىەن پاش ئەمەي ئەمىانتوانى بەلگىيەك بەدۆزنەمە بۆ سەلماندى بىردۆزەكەيان بەناوئانگىرەن ھالەتى ساختەكارىش لە بىرئانيا ئەنجامياندا كە بە (مرۆڤى پىلتەداون) ناسراو، پالەوانى ئەم كىشەيەش (قضىيە) زانا (چارلز داوسن Charles dawson) بوو.. كاتىك كەللەسەرى مرۆڤىكى ھاوچەرخى ھىنا و ددانەكانى لە پەندە دا (بەردالاستان)، پاشان شەمىلاگى مەيمونىكى ھىنا و بە دوانە كرۆماتى سۆدۆم و پۆتاس و ناسن دەستكارىكرد تا وەك ئىسكە پەروەسكى بە بەردبوونك خۆي پىشاندا!

ناشكرابوونى ئەم فەزىيەتە دىنگدانەمەيەكى گەورەي بە دواي خۇيدا ھىنا و بووە باسو خواسى نۆرمەندە زانستىيەكان (گۆڤارى رىدەر رايچىست) دەربارى ئەم رووداوە نووسى:

(بە بەلگەي يەكلاگەرەمە دەركەوت كە ھەرچى بەشە لە مرۆڤى بە

پەردەبوی پێلێندان ساختە بوو و بەلگەکانیش دەریان خست کە چارلز داوسن ئەو فرت و قێل و ساختەیی ئەنجامداوە

ئەوی ناخۆشبو لەم رووداوە ئەوەبو لە بۆ ماوەی (٤٠) سالی ڕەبەق ئەو تەزویرو ساختەیی بە بەلگەییەکی نەگۆڕ و چەسپای بیردۆزی پەرسەندن دادەنرا! ئەمەش یەکەم و دوامەمین فرت و قێل و تەزویرکردن نەبو! دەبی ئەو ڕەفتارە ناشیرنە وامان لێکا لە باتی جارتک دووجار بیریکەینەو و هەروەها دەبی دلنیاپین پێش ئەوی پەرسەندنخوازان هەر بەلگەیک یاخود دۆزینەویەک لەسەر راستی بیردۆزەکیان پێشکەش دەکەن ڕوایان پێنەکەین.

گەورەترین و گەرنگترین جیاوازی لە نێوان چیمپانزی یاخود مەیمون لە گەڵ مرۆف قەبارەیی مێشکیانە، زۆریەیی بیرکردنەو و زیرەکی هەتا هەست بزواندن و کەسایەتیەکانمان لە بەشینکی مێشکمانەو دەردەچێ کە پێی دەلێن لاجانگی یاخود پلوی پێشەو واته بەشی پێشەوی مێشک (فص الجبھی) کە جینگەیی بیرکردنەو و نەخشەدانان و ڕیاردان و بەکارهێنانی وێژدانمانە، لە کاتێکدا ئەو بەشی پێشەویە مێشک لە مرۆفدا گەورەییە کەچی لە نازەلەکان زۆر بچوو کە یانیش هەر نیانە.

یەکیەک لە بلالوکرەو زانستییهکان دەریارەیی ئەم بابەتە دەلی:

(ئەگەر بەشی پێشەوی مێشکمان بخەینە سەر کاغەز ئەو چوار کاغەزی ئەو فۆر دەگرتەو، بەلام هی مەیمونی چیمپانزی یەک پەر دەگرتەو لە کاتێکدا هی جرج شوێنی بە ئەندازەی پۆلێکی نامە دەگرتەو، ئەو جیاوازییە گەورەیی کە لە نێوان بەشی پێشەوی مێشکی مرۆف و مەیمونی چیمپانزی هەیە بەسە بۆ ئەوی بانگەشەیی پەرسەندنی مرۆف لە مەیمونەو بە مەحال دابینێت)

يەككى دېگەن لىق شىئەننى كە لىق مەيمۇنمان جودا دەكاتەمە ئەمەيە كە  
ئىمەي مەرۇف زىمانى قەسەردىنمان ھەيە، كە بەپراستى بەخشىنىكى زۆر  
گەرەپ، ھەركاتىك كە قىان دەكەين سەدھە ماسولكە لىق زىمان و لىقەكانمان  
بە كار دىننن، ھەرۈمە شەۋىلاگ و گەرە و سىنگىشمان بەكاردىنن.

(دكتور ۋىلكىنز نىچ پىركىنز wilkins h perkins) نەم پىرۇسەيەمان بۇ  
روون دەكاتەمە و دىلىق:

الى ھەر چەكەپەكدا نىكەي ۱۴ دىنگ دەردەكەين، ئەمەش دۇو جار  
خىراترە لىق كۆنترۇلكرىد و بەكارھىتەننى زىمان و لىقەكان و شەۋىلاگمان لىق ھەر  
نەندامىنىكى دېگەي جەستەمان كە بە شىۋەيەكى سەرىپەخۇ بەكارىان دىننن،  
بەلام كاتىك پىنكەۋە بە پىنكەيىكى كاردەكەن دەكرى بلىنن بە پىنكەيىكى  
پەنجەكانى دەست دىچىت كاتىك كە پەنجەكان خەرىكى نووسىن دەين بە  
تايىمەيەكى كۆن (الى الطابغة) يانىش بە پەنجەي مۇسىقارمەننىك كە  
پەنجەكانى زۆر بە پىنكى و پىنكى لىق يەك كاتدا پىنكەۋە ئاۋازىكى خۇش بە  
پىانۇ دىننن)

نەندامىنىكى دېگەي جەستەمان كە زۆر گىرنگ و تايىمەنەندە ھەر پىرىشى  
لىتەكەينەۋە دەستەكانمانە، دەستى مەرۇف نامىزىكى نەۋەندە سەيرە كە ھىچ  
دەستىك لىق جىھانى زىندەۋىران ۋەك دەستى مەرۇف نىيە، ئەۋەي تايىمەندەندى  
دەستى مەرۇف زىاتر كىردۈۋە پەنجە گەرەكەيەتى كە كەۋتۇتە بەرامبەر  
پەنجەكانى دېگەي كە بەۋەيەۋە دىتوانىن داۋ بەخەينە ئاۋ كۆنى دىۋىزى يان  
چەكۈچ بە رىنكى بگىرىن و بزمار بۆكتىن يان مۇبائىلى پى بگىرىن يان  
نامەيەكى پى بنووسىن و چەندەھا كارى دېگە كە ئاتوانىن پىانۇمىزىن، باشە  
دۇۋچارى سەرسۇرمان ئابىن كاتىك مۇسىقارمەننىك دىنننن بە پەنجەكانى

ناوازنكى خۇش بە نامىرى پىيانۇ دەرۋىنى و لە كاتى ژەننەكە پەنجەكانى  
بەپەپى سوكى و لىھاتىيى و بە تەنسىقلىكى زۆر سەپەرە مۇسىقاكە  
دەرۋىن؟

يىتتە پىشچاۋى خۇتان دەپى چ تەنسىقلىك ھەپى لە نىوان مېشكو  
پەنجەكانى دەست؟

نەمەش بەرەو جىاوازيەكى رىشەپى نىوان مەرۇف و ناۋلمان دەبات كە  
جىاوازيە لە تواناى مېشك، (پروڧىسۇر گايۇن گۇيۇن guyton) لە كىتەپكەى  
(فىزىئولوگىيە پىشكى)، نامازە بەم جىاوازيە دەكات كاتىك دەربارى پلوى  
جولانەو (الفص الحركى) (بەشكە لە مېشك فەرمان بە جولانەوۋى جەستە  
دەدات) دەدوى، دىلى:

(كاتىك بەراردىك دەكەپىن لە نىوان مېشكى مەرۇف و نەو ناۋلانەى  
پەلەپان لە مەرۇف نزمترە (ادنى مرتبة) نەوا كارەكە زۆر جىاوازيە، نەو  
بەشانەى مېشكى مەرۇف كە جولانەوۋىيان بە دەستە توانايەكى بى ھاوتە  
دەدەن بە مەرۇفكە بۇ نەوۋى دەست و پەنجەكان و پەنجە گەرەى بە  
لىھاتوترىن شىو بۇ نەجامدانى كارەكان بە كارىتىن)

چاپوكى و سەلىقەپى دەستى مەرۇف لە كوى و ھى مەپمەن لە كوى!  
مەپمەن پەنجە گەرەى كورتە بەلام پەنجەكانى دىكەى دەرژن كە نەمەش  
بوارى نادا و ناتوانى كارە دەستىيە وردەكان جىيەجى بىكات، پەنجەكانى  
مەپمەن زۆر لەبارو گونجاون بۇ نەوۋى لەم دار بۇ نەو دار ياخود لەم لق بۇ  
نەو لق خۇى ھەلدا، بەلام لە ھەمانكاتدا بە ھىچ شىوۋىەك ناتوانىت دارىك  
بىخاتە كونى دەرۋىكە يانىش بتوانى پىيانۇ بۇنىت.

لە كۆتايى باسەكەمان گوتهى يەكئىك لە گەورەترىن ئەم زانايانە دىنمەمە  
كە مەرقاىيەتى بەخۆيەمە بىنيو ئەويش (ئىسحاق نيوتن)، كاتىك دەلى:

(يىجگە لە پەنجە گەورە هىچ بەلگەيەكى دىكەم ئەبايە لەسەر بوونى  
خودا، ئەمۇ ئەم بەلگەيە بەس بوو بۆ ئەوئەى باوې بە خودا بەيئەم)

گرفت و گرتيەكى گەورەى دىكە كە لە نىوان مەرۆف و مەيمون ئەم  
جىاوازيە گەورەيە كە لە ترشە ناوكيەكان (دى ئىن ئەى) نىوان  
هەردووكاندا هەيە، واتە ئەم گەردانەى هەموو سىفاتە بۆ ماومىيەكانى  
بوونەوهرى زىندوو دەگرتە خۆى، هەروها پىنمايى پىرست دەردەكا بۆ  
دروستکردنى پەرۆتىنەكان، (لە بەشى داهاوو بە درۆزى باسى لىو دەكەين)،  
زاناکان پىياناوبو ترشى ناوكى مەرۆف و مەيمون وئەكەچن، بەلام زانست  
سەلماندى كە جىاوازيەكى زۆر هەيە لە نىوان ترشى ناوكى (دى ئىن ئەى)  
مەرۆف و مەيمون.

دكتۆرە (كىلى فرايزر) دەريارەى ئەم جىاوازيە دەلى:

(جىاوازيەكى گەورە هەيە لە نىوان ترشى ناوكى هەردوولا، گۆرپانكارى و  
زىاد و كەم لە نىوان ترشى ناوكى هەم دوولا هەيە، ئەم جىاوازيەش هەموو  
بەشە جىاوازهكانى ترشى ناوكى دەگرتەو، بەكورتىيەكەى جىاوازي و  
كەلتىكى گەورە لە نىوان ئىمە مەيمون هەيە).

لەبەرئەوئەى ترشى ناوكى گرتنگترىن هۆكارى ديارىکردنى شىپو  
كەسايەتى بوونەوهرى زىندوو لەسەر زەوى، بۆيە لە بەشى دابى تىشكەك  
دەخەينە سەرى.

## بەشى شەشەم

(ئەگەر وايدابنيتىن ھەلى دروستبىونى يەك خانەى بەكتىر يەك كە  
سادەترىن جۆرەكانى بەكتىر يەى، بەھۆى كۆبۇونەھى گەردىلەكانى بە رىكەوت  
و لەخۆرە ئەوا ھەتا ھەتايە بەس نىيە بۆ ئەھى ئەو خانەىە دروست بىت)

كرىستان دودول

ئەگەر ترشكى ناوكى كە زانايان ھىماى (DNA) ىيان بۆ دانائە بەغەينە  
ژىر مىكرۇسكۆپىك، ئەوا شىوئەكەى وەك پەيزمەكى پىچاوپىچ و تىكئالو بە  
دەورى يەكتەر وايە، دوو پەت كە دەورى يەكئيان داو، ھەر پەتئىكىش پىكھاتوۋە  
لە چەند يەكەيەكى پىكەو بەسترا و پىئانەگوتى بىكە.

ھەر بىكەيەك لە پەتەكەى دىكە بەستراو بە بىكەى پەتەكەى دىكە و  
ئىدى پىكەو شىوئە پەيزمەكى پىچاوپىچ دروستدەكەن، بىكەكانىش لە يەك  
ناچن، بەلكو لە چوار جۆر پىكەين، ئەو چوار جۆرەش ھەرپەمەكى نىن بەلكو  
زۆر ورد و رىكەپىكەن و وەك كۆدەك وان، ئەو كۆدە نادگارو تايەتمەندى  
ھەموو بوونەوۋە زىندوۋەكان ديارىدەكات، چ لە رووى نادگارى دەھەى وەك  
شىوئە لوت و شىوئە چاۋەكان، يانىش تائاۋ بەرگى بەرامبەر بە  
نەخۆشەكان يانىش تائاۋ ئاستى مېشك و بىر كەندەھى، بە كورتى  
رىكەستنى بىكەكان لە گەردىلەكانى ترشى ناوكى (دى ئىن ئەى) ئەو  
زمانەىە كە كىمىيائى زىندەگى (الكىمىاء الحىوئە) بەكارىدەتتىن لە نووسىنى  
نادگارو تايەتمەندىەكانى ھەموو بوونەوۋەران، لە ئەركە بىنەپتىيەكانى دىكەى

ترشى ناوكى دروستکردنى پەرۋىنەكانە لە خانەكان.

پەرۋىنەكانىش گەنگەتەن پىنكەتەبە لە پىنكەتەكانى خانە زىندووەكان، كە گەردەكانى تارپادەمەك گەورەن و ھەر يەكەك لەو گەردانە لە زنجیرەكەكى بچوكتەر پىنكەتەن و پىندەگوتەن: ترشە ئەمىنىيەكان، نىوہى كىشى وشك لە زۆرەي بوونەورە زىندووەكان لەو پەرۋىنەكانە پىنكەتەن، ھەندەك لە پەرۋىنەكانىش جەستە لە ناوہوى خانەكان دروستى دەكات، ھەندەكەيشيان لەو خورادەنى كە بوونەورە زىندووەكان دەبەخت دروست دەيت.

پەرۋىنەكان چەندەھا جۆرە نەركى ھەيە، بۆنمۆنە ھىمۆگلوپىن كە لە خرۆكە سوورەكاندا ھەيە و نەركى ئەوہىە نۆكسەجىن بۆ تەواوى خانەكانى لەش بگوازتەوہ.

ئەنسۆلەينىش بە ھەمان شێوہ پەرۋىنە و يارمەتى پەرۋەسى گۆرەن دەدا لە لەش.

تاكە خانەمەك سەدان پەرۋىنە تەندايە ھەشيانە ھەزاران پەرۋىنە تەندايە بە گۆرەي جۆرى خانەكە، كە ھەر يەكەيان نەركەكى ديارىكرەوى ھەيە، بىرىشمان نەچەت نەم ھەموو پەرۋىنەكانە كە ھەر يەكەيان نەركەكى ديارىكرەوى ھەيە لەناو خانەمەكى زۆر بچووك، بە شىوہەك پىنچ سەد پەرۋىنە دەتوانت لەناو ھىندەي خالەكى وەك ئەم خالەي كۆتاسى دەر جىنگەي بىتەرە. كەواتە خانەي زىندوو زۆر زۆر ئالۆزە، ھەروەك زانا (پۆل دىفەس Paul davies) باسى لێوہەكات و دەلى:

(ھەموو خانەمەك پەيتەي لە پىنكەتەي زۆر زۆر ئالۆز، وەك بۆلى لەسەر پەيتەر ياخود نەخشەيەكى ئەندازەيى (دەلىل ھەندەي) بەوہەري وردەيەوہ دەرەيان

كراره، كه گيره و مقەس و ترومپا و بەرزكەرەمو و بۆرى تىدا دەيىنى، ھەررەھا پەيزى يەكجار بچووك بگرە ھەتا ھۆيەكانى گواستەنەوشى تىدايە، چۈنكە خانە ھەر تەنھا جانتاى كەلپەل نىيە، جىھانىكى پىكويىنكە و پىنكەتەكانى بە شىۋەكى زۆر پىك كار لە يەك دەكەن كە ەك ھىلىكى نالۆز و وردى بەرھەمەتتەن وايە لە كارگەيەك)

ھەموو بوونەومەركە لە كاتى زاوژىكرەن لە خانەيەكى كۆنەندامى زاوژنى (تناسلىە) پىتتيراو دروستدەيى، پاشان دابەش دەيى بۆ دوو خانە پاشان بۆ چوار خانە ...ھتە.

لە خالىكىدا ياخود لە قۇناغىكىدا خانەكان پىسپۆرى وەردەگرن، ھەندىكىيان دەبنە خانەى دەمارەكان ھەندىكىيان خانەى تىسقانەكان و ھەندىكىيان خانەى ماسولكەكان نا بەمشىۋەيە، پاشان ھەموو خانەكان كۆدەبنەموو پىشالەكان پىكەيتىن، پىشالە جۆراوجۆرەكانىش كۆدەبنەموو نەندام و كۆنەندامەكان پىكەيتىن، ەك دل و سىيەكان و چاۋەكان و پەلپۇيەكان، ئەو دابەشبوونە پىك و وردە زۆر سەيرە شەويش ئەويە ھەر خانەيەك لە خانە نۆيەكان كە لە نەنجامى ئەو دابەشبوونە دروستبوو ھەمان نوسخەى ترشى ناوكى (دى نىن نەى)ى خانە سەرەكەيەكە كە بە ھۆى دابەشبوونەو لىيەو دروستبوو، نەمەش وادەكا پارىزگارى لە ھەموو سىفاتە بۆماويەكانى بوونەومە زىندووەكان بىكات نىنجا دەگوازىتەو بۆ ەچەكانى داھاتو.

زوروى كۆتەرۋلىش ياخود عەقلى پىنكەمەر (العقل المدبر) كە كۆتەرۋلى ھەموو ئەو پەرۋسانە دەكات ناوكى خانەكانە، ھەرەك پىشتەر نامازەمان پىدا كە ترشى ناوكى تىدايە و ترشى ناوكىش ھەموو زانىيارىيەكى تىدايە بۆ دروستكرەنى بوونەومەركە زىندو لەسەر شىۋەى جىنات، جىناتىش ھەرەك



باسمان كىرد بەشكىگە لەۋ كۆدەي كە لەناۋ ئەۋ ترشە ئاۋكىيە سەيرەدا ھەيە، كە ھەمىو سىڧاتە بۇ ماۋىيەكانى بۈنەۋەرە زىندۋەكانى تىدايە، بەشئەمەك نىستە دەرگاكانى بۇلىس بۇ دۆزىنەۋەي تاۋانباران بەكارى دىتنە.

يەككىكى دىكە لە نەركە ھەرە گىرنگەكانى ترشى ئاۋكى يىنجە لەۋ نەركەي كە پاراستنى زانىبارىيە بۇ ماۋىيەكانە و گواستەۋەي بۇ نەۋەكانى داھاتىر نەمىيە پىرۋىتەكان دروستدەكات، دروستىۋونى پىرۋىتەكانىش لە نەنجامى پىرۋىسەيەكى كارلىكردنى زۆر ورد و ئالۋز دروست دەيىت و زاناكان لە گىل پىسۋىپى كىمىيى زىندەكى دىيخوتىن و ھەر كەسنىكىش بىيەۋى شارەزايى دەربارەي ئەم زانستە ۋەدەستىيىن دىيى سەروكارو باكىگراۋندىكى باشى لەم زانستە ھەيىت.

ترشى ئاۋكىش بۇ نەۋەي بتۋانىت پىرۋىتەن دروستىكا پىۋىستى بە گەردى (جىزىئات) دىكە ھەيە تا يارمەتى بدات نەۋىش پىيىدەگوتىر (RNA) و زاناياىى بۋارى كىمىيا پىيىدەلەن: نىرەر (ناقل و مىرسال) چۈنكە ھەلدەستى بە كۆپىكردنى پىنمايىەكان ياخۇد كۆدەكان كە لە گەردەكانى ترشى ئاۋكى (DNA) و دەمىنەرتە دەۋەي ئاۋكى خانەكانىيان و لە گەلەياندە پىنمايى پىۋىستىش دەمىنەرت بۇ دروستكردنى پىرۋىتەكان بە ھەمىو جۆرەكانىيەۋە، نەۋ پىنمايىانەش بە پىكى نەخشەي بۇ داپىرۋراۋە بە گۆرەي پىۋىستى خانەكە لە جۆر و بىرى پىرۋىتىنى پىۋىست دىيى.

پىنمايىەكانىش بۇ گەردى دىكە دەگۈزىنەۋە كە پىيانەگوتىر (پىۋىزىمەكان) كە ۋەك كارگەيەكى دروستكردنى پىرۋىتەكان ۋايە، پىرۋىتەكەش بە گۆرەي نەۋ ئاۋەۋك و پىنمايىانەي كە لە ترشى ئاۋكى و نىرەر (RNA) پىيىدەكات دروستى دەكات.

ئەو کارلێکە کیمیاییە زیندەکیە ورد و ئالۆزە لەوەتە دۆزراوەتەو بۆتە مۆتەکیەکی ترسناک و گرفتێکی زۆر گەورە بۆ پەرسەندەنخوازەکان و وابێکردن کالەک بە ئەژۆۆ بۆشکێتن و سەریان سەرپاوەو نازانن چۆن خۆیان لەم تەنگژیە پرژگار بکەن، دەلێن ئەو ھەموو کارەکی ئەو ترشی ناوکی نەنجامی دەدا لە کارلێکە کیمیاییەکان بۆ دروستکردنی پڕۆتینەکان و گراستەنەوی سیفاتە بۆماوەییەکان بەھۆی میکانیزمە زانراوەکانی پەرسەندەنەو پڕۆدەدن، ئەوانیش بازدان (طفرة) و ھەلژاردنی سروشتی (الاصفاء الطبيعية) ئەو ھەموو پێکھاتە گونجاوانە کە لە یەك کاتدا پێکەو کاردەکەن و یارمەتی یەکدی دەدەن (ترشی ناوکی، نێرە، ناوک، پێپۆزم و ھەزارەھای دیکە لە پڕۆتینات و نەتزیعات و گەردیلەکان)، پەرسەندەنخوازەکان بە ھیچ شتوێک نەیانتوانیوە بێسەلمێتن ئەمە لە نەنجامی پەرسەندەنەو بوو، چونکە ھەر ھەموویان پێکەو بەو پەری پێکۆپێکی و جوانی و پێکەشتنێکی وردەو کاردەکەن، چونکە چۆن ھەر یەکیان تاک تاکە و سەرەخۆ پەردەسێتن پاشان ناوھاش پێکەو بەو شێوێ ورد و پێکۆپێکە سەرە کاردەکەن؟ ئەم راستییە بە ھەموو شتوێک بپرووچوونی قۆتاغەندی پەرسەندەن پەتەکاتەو.

بەلکو دروستبوونی ئەو ھەموو توخمە پێش ئەو پێکەو بچە ناو کارلێکردن و پڕۆسانەکی کە پێشتر باسمان لێو کرد شتیکی زۆر سەرە و ناکی لە نەنجامی پەرسەندەنەو پێت، ئەمە بێجگە لەوەی کە پێکەو کاردەکەن، ئێستا با پرسیارێک لە خۆمان بکەین و بۆ نمونە بێین: ھەلی کۆبوونەوی کۆمەلێک گەردیلە چەندە بۆ ئەو خانەیکە زیندو پێکەیتن؟

زانى (كرىستىيان دى دۇف Christian de duve) كە ھەلگىرى  
خەلاتى نۆبلە لە كىتەبە كەى (گەشتىك بە نىو خانەبە كى زىندو) ۋە لامان  
دەداتەمور دەلى:

(ئەگەر وايدابىنن ھەلى دروستبۇنى يەك خانەى بەكتىر يەك كە  
سادەترىن جۆرەكانى بەكتىر يە، بەھۆى كۆبۇنەھەى گەردىلەكانىيەھە بىت، ئەوا  
ھەتا ھەتايە بەس نىيە بۇ ئەھەى ئەو خانەبە دروست بىت)  
ئەگەر بىت ۋە خانەى زىندو كە بەردى بناغەى ھەر ھەمور ژيانە لەسەر  
گۆى زوى لە رووى زانستىيەھە مەھال بى بە رىكەوت ۋە سودە دروست  
بىت، ئەمە ئەمە ناگەبەبىت كە پەرەسەندىنخوۋەكان ھىچ بىنەمايەكان بۇ  
بىردۆرەكان نىيە؟

ئەو ترشە ناوكىيە سەيرە كە پىكىدەت لە كۆدىكى ئالۇز ۋەك نەخشەبەك ۋايە  
بۇ ژيان، ھەرەك زانستىش سەلماندىيەتى ترشى ناوكى لەلايەن خۇيەھە  
ناگۆردەت بەلكو تەنھا لە پىنگەى كارتىكەرىكى دەرەھە دەگۆرەت، ئەگەر  
گۆرەنەكەش لە لايدەن خودى خۇيەھە بىت ئەوا خانەكە تىكەچەت ۋە بەمەش  
ھەلى تىكچەرونى شىۋە يانىش مردنى بوونەمورەكە زۆر گەورەترە لەوى خانەكە  
باشتر بىت ۋە پەرەسەبىت ھەرەك زانكان ۋا دەلەن.

ترشى ناوكى گەردىكە لە ھەمور بوونەمورەكى زىندو ھەبە ۋە لە پەردى  
قەبارو شىۋەھەش لە ھەمور بوونەمورەكان ۋەك يەك ۋايە، بەلام زىنجىرى  
بىنەكانى ۋاتە پەلەى پەيزە لولىپچەكەى لە بوونەمورەك بۇ بوونەمورەكى دىكە  
جىاۋازە، ئەم جىاۋازىبەش ۋادەكات ھەر گىيانلەبەرەك ياخود پەروەكتەك شىۋە  
سىفانى خۇى ھەبىت، بەلكو لە ھەر جۆرەك يەك شتە، ۋەك مەۋفەكان  
ئاتوانى دوو كەس بىيىنەھە كە بەتەۋاۋەتى ترشە ناوكىيەكان لە يەك بچەت.

(رۆژەر فۆرد پلات (rotherford platt دەلی:

(ئەرگەردانەى لە ترشى ناوکیە لە زۆریەى بوونەومەرەکان ینکەتەیهکی  
کیمیایی نزیك لە یەکیان هەیه، قەبارەشیان لە یەك نزیكە، دەبینن ترشى  
ناوکی میتش و پشیلە و ینکچوونیان لە نێواندا هەیه یان ئەوی کەرپووی نان  
یانیش ئەوی کەلە گیایەکی سەوز، بەلام لەگەڵ ئەمەشدا گەردەکان  
هەموویان کۆدی خۆیان هەیه کە وای لێکردوون هەموو بوونەومەرە زیندووەکان  
لەگەڵ یەكدا جیاواز بن، سەگ لە ماسی و بالندەکان جیاوازه و کەرپووی  
سەر نان لە دارسیو جیاوازه و فیلش لە میتشولە جیاوازه... هتد).

لەبەرئەوی تەواوی بوونەومەرە زیندووەکان هەمان ینکەتەى بنەرەتیاں هەیه  
و سەرچاوەی خۆراکیان یەك شتە و لەسەر یەك هەسارە دەژین، لەژێر هەمان  
باسا کیمیایی و فیزیاییەکانیش، بۆیە سەیر نییە ئەگەر و ینکچوونیک لە  
دیزاین و ینکەتەرەکانی ترشە ناوکیەکانیان هەیت، بەلام لەلایەکی دیکە  
یڤگومان جیاوازی لە کۆدەکانیان هەیه، واتە لە پرزیەندی بنکەکانیان، ئەمەش  
واوەکات بوونەومەرە زیندووەکان لە شێو و سیفات و چەشنەکانیان لەیەك جودا  
بن، بۆیە دەبینن هەندیکیان لە ناسمان دەژین هەندیکیشیان لەسەر پروی  
زوی، هەندیکیشیان لە ژێر ئاو دەژین، هەندیکیان پام و مالدین هەندیکیشیان  
دەرەند، وەك بالندەو خشۆك و شیردەرەکان و... هتد.

فەرمانەکان یاخود ئەو کۆدەى کە ترشى ناوکی هەلیگرتووە هەر ئەو  
تایبەتەندییەکانی هەموو بوونەومەرە زیندووەکان دیاریدەکات، ئەو  
تایبەتەندییەش کە بۆ ئەوەکانی دواتر دەگوازرێتووە وادەکات چەشنە  
جۆراوجۆرە جیاوازهکان لەیەك جودا ببنەو و کەلتی گەورە لە نێوانیاندا  
هەیت.

لەبەرئەوێ ترشی ناوکی زۆر گەرنگە بۆیە دەبینین زانست دەڵێ: ژیان بەبێ بوونی ترشی ناوکی نەبێت دەستپێناکات، چونکە هەر ترشی ناوکیە نەخشی زیندەگی هەموو بوونەومرە زیندووکان دادەڕێژێ و پارێزگاری لە سیفات و تایبەتمەندیەکانیان دەکات ئینجا چ بوونەومرێکی تاک خانە بیت یان مێش و مەگەزو مارو مێرو بیت یانی ماسی یانیش پروەکتیک بیت.

ترشی ناوکی بەس نییە بۆ پەیدا بوونی ژیان بەلکو دەبێ نێرمەش (RNA) هەبێت بۆ ئەوێ پرۆتەییەکان بۆ ترشی ناوکی ببات، هەروەها هەر دەبێ هەندێک پرۆتینی دیاریکراویش هەبن و بە شێوەیەکی تایبەتی پرۆتەراپ، هەتەمەتی هەبوونی ئەو هەموو توخمە پێکەوێ بۆ دروستبوونی خانەپەک و دەکات پەرەسەندنی ژیان بەشێوەی پەلە بە پەلە و قۆناغ لە دواى قۆناغ کارێکی زۆر ئەستەم بیت، ئەوێ باسمان لێوە کرد لە ترشی ناوکی و جیناتەکان دەمانگەیەنێتە بابەتێکی دیكەى پەڕمەندیدار ئەویش مانەوێ چەشنە جیاوازه‌كانه‌ له‌سەر زەوی كه‌ له‌ بەشی داها‌تروو با‌سی لێ‌وه‌ ده‌كه‌ین.

## بەشى ھەتەم

نەگەر ڕېنگە جۆراو جۆرەکانى خواردن بۆ پەرسەندن دەگەرێتەوه، کە وادەکات ھەندىک لە چەشنەکان توانای زیاتریان ھەيیت لە ڕزگار بوونيان، باشە نەى چى دەربارەى مانگا و نەسپ؟ خۆ ھەردووکیان لە ھەمان کىلگە ھەمان گزۆ گيا دەخۆن، باشە بۆ يەکیکیان ددانەکانى پێشەوى بۆ سەرۆھە پەرى سەندووە بەلام ئەویدکەيان بەم شێويە پەرى نەسەندووە؟ چۆن دەبێ دوو چەشن لە تەك يەکدا ھەبن؟ ھەردووکیان توانای مانەو و ڕزگار بوونيان وەك يەكە واتا ھەردووکیان ڕزگاربان بوو ماونەتەو نەميان بەھۆى ددانەکانى پێشەوى کە لەسەرەون بەلام ئەویدکەيان بە شێويەكى دیکە؟

ياسايەكى بنەرەتى ھەيە کە پەيوەستە بە ھەموو بوونەوەرە زىندووەکان، گۆفارى (ساینٹیفىک ئەمپىرکان) نەم ياسايەى لەم چەند دێرە کورتکردۆتەو کە نەمەيە:

(بوونەوەرە زىندووەکان لە رووى دروستبوونيانەو جۆراوجۆرن، لەگەڵ نەم جۆراوجۆرى گەورەبەش لە رووى دروستبوونيانەو بەلام ھەر بوونەوەرەك جۆر چەشنەكەى نەگۆرپو وەكو خۆيەتى و پێشینهكەى چۆن بوو ھەر ئەوھا دەمى، پشیلە ھەر پشیلە دەمى و داربەرپوش ھەر داربەرپوش دەمى نەو لە دواى نەو)

نەم ڕاستییە سادەيە ياسايەكى نەگۆرپو و بەسەر ھەموو بوونەوەرە زىندووەکانى سەر ڕووى زەمین جێبەجێ دەيیت، زانايانیش بە پشت بەستن بەم

ياسايە سىستەمىكىيان دانايو بە گۈزەرى نەم سىستەمە زىندەمورەكان پۇلىن دەكەن و پاشان نەم زىندەمور ياخود نەم بوونەمورانەى سىفاتەكانيان لە بەك نەزىكە لە چەند كۆمەلەيەك كۇيان دەكەنەو، نىنجا پۇلىنىيان دەكەن، نەم بوونەمورانەى كە لەيەك نەزىكە واتە وئىك دەچن پىنى دەگوتىرى (چەشەنەكان- انواع) او چەشەنە نەزىكە و لە بەكچوۋەكانىش پىيانەگوتىرى (جۆرەكان- اجناس)، جۆرە لەيەك نەزىكە و لەيەكچوۋەكانىش لە سىفات پىندەگوتىرى خىزان (عائىلە). با بەنمۇنەيەك رونى يەمىنەو، خىزانى (پشيلەيەكان - سنورىيات) كە لە چەندىن جۆرى جىاواز پىنكىدەت، بۇنمۇنە: جۆرى پشيلەيى كە شىرو پلىنگ و پشيلەى مالى دەگرتەو، شىرو پەيكەريان جىاوازە بەلام سەر بە بەك جۆرن.

هەمۇمان دەزانىن كە لەنىو خىزانى پشيلەيەكان (سنورىيات) دەكرى جوتبۇون لە نىوان جۆرەكاندا بىكرەت، بۇنمۇنە دەكرەت شىرو پلىنگ جوت بىن و نەم گىانلەبەرەى لە نەنجامى جوتبۇونى شىرو پلىنگ پەيدا دەيت پىندەگوتىرى شىرى بەبرى (الاسد البىرى)، بەلام شىرو پلىنگ ناتوان لە گەل پشيلەيەكى مالى جوت بىن بەھۆى بوونى جىاوازی قەبارەيان يىجەكە لە چەند ھۆكارىكى دىكە، نەمەش نەو دەگەيەنە كە ئەگەر لە ھەمان خىزانىش بن نەوا بەرەست و كۆسپ لەسەر جوتبۇون ھەيە، راستىيە بنەمى و نەگۆرەكە نەوۋە لە نىو نەم كۆمەلەيەكى كە بەخىزانى پشيلەيەكان (سنورىيات) دەناسرى نەوا پشيلە ھەر پشيلە دەبى و شىرىش شىرا بە ھىچ شىوۋەكە ناكرى ئاۋلىكە لە خىزانى پشيلەيەكان بچىتە لە گەل خىزانى دىكە جوتبىت بۇنمۇنە: بچىتە لە گەل سەگىكە جوت بىن.

لە خىزانى سەگەكان چەشەن و توخى زۆرو جۇراوجۆر ھەن وەك: سەگى

مالی، گورگ و پیتوی، ئەمانە تەنھا لە کۆمەڵەکانی خۆیان دەتوانن جوتبون ئەنجامبەن، ئەمەش بەلگەیەکی دیکیە لەسەر ئەوی کە ھەرچەندە لە جیھانی گیانلەبەران بەلندبو ماسی و چەندھا جۆر و چەشنی جیاواز ھەن بەلام ئەو راستیە زانستیە ھەر بە نەگۆری دەمێتەو کە دەلی: چەشنە جیاوازان لە ھیچ باریکدا لە پێگەی جوتبوونەو ناتوانن تێکەلی یەکتەر بین.

ھیچ بەلگەیەکی زانستیش نییە لەسەر ئەوی کە چەشنە بنەرەتیەکان لە پێشینەییکی ھاوێش (سلف مشترک) پەریان سەندبێ، ھۆکاری سەرەکی ئەمەش بۆ ئەو دەگەرێتەو خانەکانی کۆئەندامی زاوژنی ھەر چەشنێک ناتوانن لە گەڵ خانەکانی کۆئەندامی زاوژنی چەشنێکی دیکی کە وەک ئەو نییە یەکیگرتی، ئەمەش وایکردووە جوتبوونی نێوان چەشنەکان بەھیچ شتێک نەیت، بۆیە ئەمبیا ھەر بە ئەمبیا دەمێتەو مێشیش ھەتا ھەتایە ھەر مێشە، مەیمونیش ھەر بە مەیمونی ماوتەو، بەھیچ شتێکی گۆرمان لێنەبووە کە پشیلە لە گەڵ سەگ جوتبوی یانیش زەرپرافە لە گەڵ ورج جوت بوی.

بەلام بوونی ھەندیک بوونەوێری دوو پرەگ (ھەجین) لە سەردەما تێکدا پەرسەندنەوێری خستبووە جۆش و خرۆشەو و وایان گومان دەبرد ئەمە بەلگەیە لەسەر زاوژنی و زۆربوون لە نێوان چەشنە جیاوازان و ئیدی ئەمەش بەلگەیە لەسەر ئەوی کە بوونەوێری زیندووەکان پێگە لە چەشنێکی دیکی پەرمێستن.

بەلام ئەم جۆش و خرۆشەیان زۆری نەبرد دووچاری ناو مێدیەکی گەورە کردن چونکە ناستەنگ و کۆسپی وھا ھاتە پێش ئەم جۆش و خرۆشەیان کە نەتوانرا لێدەرچن.



با نمونەيەك لەسەر مەبەستەكەمان بەیتینەوه، ئەگەر ئەسپەك لەگەڵ گۆندەرتەك جوت بێن ئەوا نۆستەر (بەل) ئێكیان دەبێ، ئۆستەرش نازمەكی تێكەڵ و دووڕەگە، بەلام نابا نۆستەر دەتوانی وەچە بنیتەوه؟ ئەمە نەر ناستەنگ و كۆسەپەكە دیتە پێش پەرەسەندەنخوازەكان و هیواپرێان دەكات، چونكە نۆستەر نەزۆكە و ناتوانی وەچە بنیتەوه، ئۆستەر بەمشێرە پەرەسەندەنخوازەكان بێنێان تەگەرەكیان لە پێشە و زانایان ناویان لەم تەگەرەكە ناوه تەگەرەكی نەزۆكی.

لەبەرە ئەوهی خەلكانیشت (مروڤ) هەموویان لە یەك چەشنن، ئەوا نەر گرتە لە نێوان خەلكان بەدی ناكەین ئەگەر سیفاتهكانیشیان جیاواز بێت و دەتوان لەگەڵ یەكتر جوت بێن و ئەوه بنیتەوه، درۆتەین مروڤ و كۆوتەین مروڤ دەتوان وەچە بنیتەوه واتە مندالیان بێن، بۆنمونه كۆوتەبالا دەتوانت لەگەڵ نافرەتەكی درۆتە هاوسەرگیری بكەن و مندالیان بێت بەبێ بوونی هیچ كێشەيەك.

باشە ئەدی زانایان هەلنەستان بە بەرەمەتەتانی هەندێك رۆوهك و گیانلەبەری تێكەڵ و دووڕەگ؟

وەلامەكی: بەلێ توانیوانە بەلام نەم زیندەمەرە تێكەڵە یاخود دووڕەگە گەشتە قۇناغی نەزۆكی، بۆنمونه زانایان وایان لە گەنەشامی كرد.

زانایانی كشتوكالی توانیان بە شێوەیەكی زۆر سەیر پەرە بە گەنەشامی بدن و وا لەو گەنەشامیە تێكەڵەيە بكەن بەرەمەتەكی بەكجار زۆری هەبێ، بەلام هێندە پێشچوو گەشتە قۇناغەك چیدیكە نەیانوانی ئەو گەنەشامیە تێكەڵە بەرەو قۇناغەكی باشتەر بێن، چونكە هەموو هۆكارە پێوستەكان بۆ باشتەركردنی سیفاتهكانی گەنەشامیەكە بەكار هاتبوون و

گېيشتېر لوتكە لە باشى، ئەوى لە ھەمووى گرنگتر بوو ھەر چىيە كيان  
لە گەنە شامىيە كە كرد ھەر بە گەنە شامى مایەموو نە گۆرپا بۆ چەشتىكى  
دېكەى پرووك.

لېرە پەرەسەندىنخووازەكان دەلێن: باشە ئەى چى دەربارەى خۆگونجاندنى  
پرووك و گيانلەبەرەن؟ نایا ئەمە بەلگە نىيە لەسەر پەرەسەندىن؟

بە سادەى پىيانەلێن: نەخێر ھەرگىز، چونكە گيانلەبەرەن مىكانىزمى  
خۆگونجاندیان بۆ دابىنكراو، ھەندىك نمونە بە ورچى جەمسەرى دێننەوو  
بە نمونەىك لەسەر پەرەسەندىن ناژملى دادەنێن بەوى توانىرەتى خۆى  
بگونجىتى لە گەل ئەو ناوو ھەوا ساردەى كە تىايدا دەژى، بەلام نایا ورچى  
جەمسەرى ناتوانى بە باشترین شێو لە ناوچە گەرمەكان بژى؟ بەلى،  
يىگومان دەتوانى و لە زۆرىك لە باخچەى ناژەلانىش لە جىھان ئەمە دەبينىن.

پرسىارەكە ناوا دەمىتتەو: نایا توانای ورچ لەسەر خۆگونجاندن لە ناوو  
ھەواى سارد زياترە لە تەواوى گيانلەبەرەنى دىكە؟ سەبارەت بەم توانايەى  
خۆگونجاندن لە ناوو ھەواى نوێ زانای پەرەسەندىنخوواز (دوژانسكى  
dobzhansky) دەلى:

(چۆلەكەى ئىنگلىزى كە لە ئەوروپاوە ھىنايانە ولاتە يەكگرتوكانى  
ئەمەرىكا، لە ئەمەرىكا گۆرپانكى بەرچاوى بە سەردا ھاتوو كۆمەلەيەكى  
لۆكالى جوداى لە ئەسلە ئىنگلىزىيەكەى دروستكرد)

باشە ئەم پراستىيە چىمان بۆ دەسەلمىتى؟ ئەگەر بەلگەيەك لەسەر شتىك  
بەلا نەما بەلگە لەسەر ئەو توانايەى گۆرپان دەدا كە لە بنەپەندا لە چۆلەكە  
ھەبوو و چۆلەكەكەش ھەر بە چۆلەكە ماوتەوئەو نە گۆرپاوەو ناشگۆرپى بۆ

چەشنىكى دىكە، سەلكو كەمىك گەورەتر بوو، نەمەش بەلگەيەكى روونە  
لەسەر ئەو لىتېكچوونەي (خلط) ياخود تىكەلبوونەي لەتوان خۇگونجاندىن و  
پەرەسەندەن روودەت، پەرەسەن و خۇگونجاندىن لىك جىاواژن ئەگەرچى ھەندىك  
لە پەرەسەندەنخوژەكان ھەولەندەن ناوتەي يەكديان بىكەن و بىيانكەنە يەك شت  
ھەروەك ئەو حالەتەي بەلندەي داركونكەرە!

بازانين چىرۆكى داركونكەرە چىيە؟

چىرۆكەكەي ئەويە كاتىك پەرەسەندەنخوژەكان وەك نمونەيەك ناماژى  
پىدەكەن لەسەر تواناي ئەو بەلندىيە لە پەرەسەندەن لە دەروەي سنوورى  
خۇگونجاندىن، سەرنج بەدن و بزەنن زاناي پەرەسەندەنخوژ (دئ يىر de  
beer) چۆن لە كىتەكەي (داركونكەرە) دىيەوئ بىسەلمىتى كە  
داركونكەرە پەرەسەندەن كاتىك دەلى:

داركونكەرە لە ھەر پىيەكى دوو پەنجەي لە دواو ھەن ئەمەش واپكردو  
يارمەتى بەدات بۆ ئەوئەي بتوانىت بە چاكى لەسەر قەد و لق و پۇيى  
دەختەكان پابووستى و دەندوكنىكى درژ و بەھىزى ھەيە و دەتوانى داركون  
بكات، ھەروەھا زمانىكى زۆر درژىشى ھەيە تاوەكو بگاتە قولاي ئەو  
كونەي كە لە دارەكە دروستى دەكات و بتوانى ناو كونەكە خاوتىبكاتەو،  
يىنگومان ئەو خۇگونجاندىن ھەر دەيى لە پىنگەي پەرەسەندەنەو پەيدا بوويت.

ئەگەر بە پەرەسەندەنخوژەكانىش بلىسى باشە ئەم گۆرپانكارىيانە بۆ  
پرويانداو؟ دەلىن بۆ ئەوئەي بتوانى بىتتەو لە چوارچىوئەي ياساي مانەو بۆ  
باشترىن ياخود ھەلپژاردنى سروشتى (الاصطفاء الطبيعى)، بەلام ئەمە  
گرفتەكەي ئەم پرسیارە چارەسەر ناكات: گریمان داركونكەرە پىتش ئەوئەي

پەرەسەندەن گۆزانی بەسەر دابەيتىجى بالندەيەكى ئاسايى بوو، باشە چۆن توانى بە پىشەكى ئاسايى جياواز بىيتىتەو لە گەل دەندوکیكى كورتتر و رەقىبەكەشى كەمتر يىت، ھەروەھا زمانىكى كورت كە يارمەتیدەر نەيت بۆ نەوېي كۈنەكان خاوين بکاتەو؟ نەي ئىو نالین ئەم سىفاتانە زەورون بۆ مانەوې؟ باشە كە ئەم شتانەي نەبوو چۆن توانى پىش نەوې پەرەسەندەنى بەسەردا يىت بىيتىتەو؟ نەي بالندەكانى دىكە كە لە گەل داركونكەرە لە دارستان پىكەو دەرڤان چۆن توانيان بىيتنەو؟ بۆچى مانەو بۆ باشتەين و ھەلئاردنى سەروشتى نەوانى نەگرتەو؟ نەگەر بابەتەكە پەيوەندى بە كۆکردنەوې خۆراكەو ھەيە ئەوا ھەموو بالندەكان بە رېنگەي جياواز خۆراك كۆدەكەنەو و ھەر يەكەشيان تايبەتمەندى ھۆي ھەيە بۆ نەوې لە گەل ئەو زىنگەيەي لىنى دەزى خۆي بگۈنجىتى، بەلام خۆگۈنجانەن بابەتەكە و پەرەسەندەنىش بابەتەكە دىكەيە، ناكړئ دەندوك و زمان و پىشەكانى داركونكەرە بە پەرەسەندەن دابىيتىن، چۈنكە بالندەي دىكە ھەن لە ھەمان زىنگەي داركونكەرە دەرڤان و ئەو تايبەتمەندىيانەي نەوان نىيە.

نەگەر رېنگەي خواردنى جۆراو جۆر بۆ پەرەسەندەن بگەرېتندرتەو و ھەندىك چەشن وا دابىنى كە تواناي مانەوې لە چەشنەكانى دىكە زياترە، نەي چى دەريارەي مانگا و نەسپ؟ خۆ ھەردەوکیان پىكەو لە يەك كىلگە گيا دەخۆن، باشە بۆ يەككىيان لە رېنگەي ددانەكانى پىشەوې كە بۆ سەروو جەو پەرى سەندە ئەويدىكەشيان بەمشىوې پەرى نەسەندەو؟ چۆن دەيچ دەر چەشن لە تەك يەكدا ھەيەن؟ ھەردەوکیشيان نامادەكران بۆ مانەو و رزگاروون، يەکیان بە ھۆي ددانەكانى كە لە سەروون بەلام ئەويدىكەيان بە شىوېەكى دىكە؟

یەکیکی دیکە لەو نمونە بەناویانگانی که پهره سەندنخوازه کان هەلەستن بە تیکەلکردنی پهره سەندن و خۆگونجاندن ئەویە که لە رابردوو لە گەل میش پرویدا، کاتیک میشکی زۆر لە پێنگی دەرمان میشهوه (ddt) لەناوچوون، بەلام هەندیکیان توانیان بەرگری دژی ئەو دەرمان میشه بکەن و پزگار ببن و بمێننوه و نیدی ئەو وەچەبەیی دواي ئەوانیش هات توانی بەرگی ئەو دەرمان میشه بگرئ و بمێننوه، بەلام ئەمە ئەو ناگەینئ چەشتیکی جیاوازان بۆ دروستبوو چونکە میش هەر بە میشی مایهوهو ئەوی رویدا تەنها ئەو بوو هەندیک لە میشه کان توانای خۆگونجاندیان باشتەر بوو لەوانی دیکە و پهری نەسەند و نەبوو بوونەهرئکی دیکە ی جیاواز.

لێرەو پهره سەندنخوازه کان دەرگایەکی دیکە دەکەنەوو پاساو بۆ بانگەشەکانیان دینن که ئەویش بازدانی کەلەکه بوو (الطفرات المتراکمة)، که لە بەشی داهاوو باسی لێو دەکەین.

## بەشى ھەشتەم

(زۆرىي بازداڭ ياخۇد گۆرپانە كىتوپرۇ لەناكاۋەكان (طفرات) نىنجا چ لە تاقىگەكان بىچ ياخۇد لە سرووشتەۋە بىچ دەرەنەنجامەكەى كەمبۇونەۋەى تواناى مانەۋە و نەخۇشەيە بۇماۋەيەكان و تىكچوونى نەندامەكانى لەش بوۋە، نەم گۆرپانانەش دەستنادەن بۇ نەۋەى بىنە بىنەمايەك بۇ پەرۋسەى پەرمەندەن)

زانائى پەرمەندەنخوار (دۆبزانكى)

گىرنگىرەن شەۋ بىنەمايانەى كە بىرەدۋى پەرمەندەننى لەسەر بىناتتارۋە نەۋەيە كە كەلەكەمبۇونى گۆرپانە كىتوپرە بچوۋكەكان بە درىزايى رۇزگار واىكردوۋە بىتتە گۆرپانكارى پەلە بە پەلە لە بوۋنەۋەرە زىندوۋەكان، نەمەش بۆتە ھۆى نەۋەى شىۋەكانى ژيان پەرمەستىن و بوۋنەۋەرى نۆى كە لە بوۋنەۋەرەكانى پىش خۇيان پەرمەيان سەندبوۋىتتە كايەۋە ھەر لە بەكتىراۋە تا دەگاتە نادەمىزاد، پىش نەۋەى باسى نەم راستيانە بىكەين با بزانين بازداڭ ياخۇد گۆرپانكارى (الطفرة) چىيە.

ۋەشى بازداڭ گۆرپانكارى (الطفرة) لە ۋەشى (mutation) ۋەرمگىرەدراۋە و نەسلى ۋەشەكەش (mutare) لاتىنييە، نەم چەمكە بەۋ گۆرپانكارىيە دەگوتىڭ كە بەسەر ناۋكى خانە زىندوۋەكاندا دىت، بە دىيارىكراۋىش كە بەسەر ترشى ناۋكىدا دىت، بە مەرجىك نەم گۆرپانكارىيە بۇماۋەى يىت و نەۋ

بوونەومرەى كە گۆزپانكارىيە كەى بەسەردا ھاتووە بگوازرتتەوە بۆ نەوەكانى دواى خۆى، بەشئومەك نەوەكانى داھاتوو جىاوازين لە ئەوانى پىتە خۆيان، نمونەيەك لەسەر ھەندىك لە گۆزپانكارىيەكان نەخۆشى سېى بوونى توك و پىست و چاو كە بە عەرەبى پىتى دەللىن (مەھق)، ئەو كەسەى توشى نەم نەخۆشەيە دەبى شۆەى جىاوازه لە خەلكانى ئاسايى، قز و پىستى سېيە و چاروشى پەمەيە، ھۆكارى ئەم نەخۆشەيش تىكچوونى جىنەكانە ياخود گۆزپانكارىيە (طفرە).

باشە بۆ بازدانەكان روودەن (طفرات)؟

گۆفارى (نەمژۆى زانستى زىندەمەرزانى) وەلامى ئەم پەرسىيارە دەداتەو و دەلىق:

(زۆرەى بازدانەكان لە پىنگەى ئەو ھۆكارانەو روودەن كە لە بارودۆخى دەورەيەوە يانىش ژىنگەى دەورەيەوە ھەن: تىشكى گەردوونى يانىش تىشكەكانى ئايۆنى يانىش كۆمەلە كارلىكردنىكى كىمىيائى كە لەسەر ماددە خۆراكىيەكان بە ھۆى ئەنزىمەكانەو روودەت بۆ دەرھىنانى وزە لە خواردن يانىش بەھۆى ھەلەيەك لە كۆپىكردنى جىنەكانەو روودەت).

نمونەى ئەو نەخۆشەيە سېى بوونى قز و پىست دەگەرتتەوە بۆ بوونى ھەلەيەك لە كۆپى، مەنگۆلىش (مەتلازە داو) بەھەمان شۆە.

نمونەى دىيار و زەق لەسەر ئەوەى كە تىشكەكان چ بازدان و گۆزپانكارىيەك بەسەر مەوۇف دىتتە ئەو بوو كە چى بەسەر ھىرۆشەيا و ئاكازاكى داھات لە يابان پاش ئەوەى لە سالى (١٩٤٥ز) بە دوو بۆمبى نەمۆمى ئەو دوو شارە وىزان كران، ئەو كەسانەش كە لە بەدبەختى خۆيان

رەزگاربان بولۇپ ئەنەجىمى ئەمەشكە ئەتۈمبە بە شىۋىمەكى زۆر خراب  
شىۋىمان تىكچىۋو.

داۋ دەرمان ۋە ھەندىك ماددەنى كىمىيىلى يەككىلى دىكەن لىۋ ھۆكارانەنى  
كە دەنە ھۆى بازىدان ۋ گۆرۈنكارىسەكان (طفرات)، لىۋ گرەنگىرەن ئەمە  
گۆرۈنكارىانەنى كە بە ھۆى داۋودەرمەنەۋە دروستبىۋىت لىۋ رېنگى دەرمەنى  
(ئالېدۇمايد) ۋە بولۇپ، ئەمە كەسانەنى ئەمە دەرمانەيان بە كارەنابولۇپ دوۋچارى  
ھەبەساتىكى ترسناك ھاتىن كاتىك بىنەيان مەندالەكانىيان بە بىۋ دەست يان بەبىۋ  
لاق يانېش ھەر شىۋە تىكچىۋىتتىكى دىكە لىۋ دايك بولۇپ.

پاشماۋە كىمىيىلەكانىش كە فېرەدەرتىنە ناۋ پوۋبارەكان گۆرۈنكارى زۆر  
خراپ بە سەر زىندەۋەرە ناۋسەكان دىتتى، بۆنمۇنە: ماسى ھەبۋە بە يەك  
چاۋ ياخۇد بە دوۋ سەر لىۋ دايك بولۇپ، زانا يانېش تاقىكرەنەۋى زۆرىان لىۋ سەر  
گىيانلەبەرەن كەردۈۋە، لىۋ تاقىكرەنەۋەكانىش ماددەنى كىمىيىلى جۆراۋجۆرىان  
بەكارەنابولۇپ كە لىۋ ئەنەجامدا مەرىشكى بىۋ پەپ دروستبۋە يانېش ھەندىك لىۋ  
زىندەۋەرەكان چاۋەكانىيان بە رەنگى زۆر سەير دروستبۋە.

پەرمەندەنخاۋەكان ئەمە گۆرۈنكارىانە ۋەك ۋەلامىك بۆ ئەسلى ۋ پەچەلەكى  
پەرمەندەن دادەنېن ۋ دەشلىن رۈۋدانى مەلۇنەھا گۆرۈنكارى لىۋ مەۋى  
مەلۇنەھا سالىۋا يەكرەۋە بىتتە ھۆى دەرەۋەتنى ئەمە شىۋانەنى زىيان كە  
نەمەل دىمانىنېن، بەلام نايان ئەمە لىۋ گەل رەستىيەكان يەك دە گرەتەۋە؟ ھىچ  
بەلگىيەكى زانستى لىۋ سەر ئەمە قەسە ھەيە؟

بىر لىۋ نەمۇنەكەنى پىشتىرە بىكەنەۋە نايان مەرىشكىكى بىۋ پەپ بە  
پەرمەندىكى بەرەۋە باشترەدەرتت لىۋ چاۋ مەرىشكىكى ناسى؟ يىگۈمان  
نەخىر بەتەبىتەش لىۋ سەرماي زىستانان! يان ماسىكە بە يەك چاۋ ياخۇد بە



دو سەر بەرەو باشتەر پەردى سەندو لە چاو ماسىيەكى ناسايى كە دوو چاو  
 و سەرنكى ھەيە؟ يان لەدايىكبۇنى مەندالنىكى بى دەست و بى لاق لە چاو  
 مەندالنىكى ناسايى كە دەست و لاقەكانى بى عەيىن پەرەسەندىكى بەرەو  
 باشتەر؟ زاناکان بە نەخىز وەلام دەدەنەو، چونكە نەو گۆرپانكارىيانە وایانكەردو  
 نەو گيانلەبەرەنە خراپتەر بن و ھەلى مانەوھيان كەمتر بىت لە چاو  
 پىشەنەكانيان ئەمەش بە ھەموو شىويەك دژووانەى پەرەسەندەن.

خالى ھاويەشى نىوان زۆرسەى بازدان و گۆرپانكارىيەكان نەويە گەرپانەرە  
 بەرەو دواوین واتا دىنە ھۆى تىكچوون، بە مانايەكى دىكە بەرەو خراپوونە  
 نەك بەرەو باشتەر بوون، نەو بوونەوورەش كە دىتە كايەو لە پىشەنەكەى خۆى  
 پەرەسەندوتر نىيە، نەم راستىەش گۆفارى (سايىتيفىك نەمىزكان) دووباتى  
 كەردو كاتىك بلأوى كەردو و گوتى:

بازدان و گۆرپانكارى (طغرة) لە جىنەكان لە سەتا نەوت و نۆ زياتر لە  
 حالەتەكان كاريگەرى خراپى ھەبوو و خەوش و ناتەواویشى لە نەركى  
 كۆنەندامەكانى بوونەوورى زىندو دروستكەردو.

نەگەر سەتا نەوت و نۆى حالەتەكانى گۆرپانكارىيەكان خراپ بن و  
 ھەلى مانەوى بوونەوورە زىندووەكە لە پەچەلەك ياخود پىشەنەكەى خۆى  
 كەمتر بىت باشە ھەر بوونەوورەك چۆن پەرەسەندىت و بەرەو باشتەر دەچىت؟

گۆرپانكارىەكان وەك رووداوەكانى ھاتووچۆ وان كە لەناكار بە كىپەرى  
 روودەن بەىن ئەوئە پىشتەر پلانى بۆ دانرايىت، نەگەر واماندانا ئۆتۆمۆبىلەك  
 توشى سەت رووداوى ھاتووچۆ بوو ئەو لە سەتا نەوت و نۆى رووداوەكان  
 دەبىتە ھۆى تىكۆبىلەك شكاندننى ئۆتۆمۆبىلەكە و تەنھا يەك رووداو دىتە  
 ھۆى پەرەسەندن ياخود باشتەربوونى ئۆتۆمۆبىلەكە، پاش نەو ھەموو رووداو

نۆتۆمۆيىلەكە چى دەمىتتەو؟

بەھەرھال ھەرچىيەك رويدات و نۆتۆمۆيىلەكە ھەر چىيەكى لىج بى ھەر نۆتۆمۆيىلە و نايتە فرۆكە و تاكە گۆرپانكارىيەك كە بەسەرىدا يىت يىگومان ئەگەر بىيىتتەو ئەومىيە لە پىشتەر خراپتر دەيت، دەريارەى بازدانە جىيەكانىش ھەرھەمان شتە، چونكە ئەو بوونەوهرەى بازدان و گۆرپانكارى بەسەر دادىت پەرە ناسىتت بەلكو خراپتر دەيت و نايتە بوونەوهرەى دىكەش، پشيلە ھەر پشيلە دەي و ماسىش ھەر ماسى دەي و نايتە گيانلەبەرنكى دىكە.

بەلام پەرەسەندنخوازەكان دەلەين دەي بوارىدەين بە بليۇنەھا سالتا گۆرپانكارىيە ئىجابىيەكان پوروسەن ھەتا جىاوازيەكە بىينىن، ئايا ئەمە رودەدا؟ ھىچ بەلگەيەك ھەيەكە بىسەلمىتى بوونەوهرەك بەم پرىگەيە پەرەى سەندىن؟

با پرىسار لەخۇمان بىكەين ئەگەر ناوہ ناوہ نۆتۆمۆيىلەكەمان نەبەينە سەر روستا تا ناتەواوى و خەلەلەكانى چاك بىكاتەوہ ئايا ئەو نۆتۆمۆيىلە بە تىيەپرىنى كات چى بەسەر دىت؟ زەنگ ھەلناھىتى و لەناو ناچى؟ ھەتا شەبۇلەكانى دەرياش گەورەترىن كەندەلانى بەردىن دادەمالى و دىيەكاتە وردە بەرد، بەرپزان كات تىكەدات و دروستناكات؟

لەر ھەمرو تاقىكردەنەوانەى كە زانايان لەسەر گۆرپانكارىيە كىتوپرەكان ئەنجاميانداوہ لە ھىچىكىيان چەشنىكى نوئ لە گيانلەبەران و رووہكەكان دروست نەبوو، گۆرپانكارى ھەر چۆنىك بى كە بەسەر بوونەوهرەكە دادى ئەوا ھەر وەكو خۆى دەمىتتەوہ ھەمان گيانلەبەرە ھەمان پووەك، ئەمەش راستىيەكى زانستىيەو بە لگەى پوون و ئاشكرەى لەسەرە و گومان ھەلناگرى.

بۆيە زاناي پەرەسەندىنخواز (دوژانسكرى dobzhansky) دانى يېڭا دىنى  
و دىلى:

(زۆرىي بازداھەكان (طفرات) نىنجا چ لە تاقىگەكان بى ياخود لە  
سرووش بى دەرەنەجامەكەي كەمبەونەھەي تواناي مانەھە و نەخۇشيە  
بۆمارەمىيەكان و تىكچوونى نەندامەكانى لەش بوو، نەم گۆرپانانەش دەستەندىن  
بۆ ئەھەي بىنە بنەمايەك بۆ پەرەسەندى پەرەسەندىن)

نا ئەھەتە يەككە لە خودى پەرەسەندىنخوازەكان ئەھەي نىيە لە سەرھەتاي نەم  
بەشە سەلماندىمان ئەھە دووپاتى دەكاتەھە وەك وەلامىك بۆ ئەھەندەي كە دىلىن  
گۆرپانكارىيە كۆپەرەكان دەكرى بىنە بنەمايەك بۆ پەرەسەندىن.

بە كورتى ئەھەي لەم كىتەبە خستمانە پروو چ نەجامىيەكان دەستكەوت؟  
نەھەمان ئاشكرا كرد كە بىردۆزى پەرەسەندىن ھىچ بنەمايەكى زانستى نىيە.

خۆنەھرى ئازىز گومانم نىيە و دلىيام نەم پرسىارەت لا دروستەمىت: نەي  
باشە پەرەسەندىنخوازەكان چۆن تەبەننى ئەھە بىردۆزە دەكەن؟ ھەر دەھى  
بەلگەيەكيان ھەيت تا بۆچوونەكيان بەسەلمىنى، دەھى ئەھە بەلگانە لە  
تۆمارنامەي بە بەردبووھەكان و اتا گيانلەبەرە بە بەردبووھەكان (سجىل الاحافىر)  
نەيت؟ لە بەشى داھاتوو مشتومر دىربارەي نەم بابەتەش دەكەين.

## بەشى نۆيەم

(ئەو پاستىيانەي كە تۆمارنامەي بە بەردبۈۋەكان دەيداتە دەستمان بايى ئەومدە نىيە بتوانىن وئەيەكى كاريكاتىرەش دەريارەي پەرسەندەن بىكىشىن، بە بەردبۈۋەكان بەشۈيەك پىك و تەۋاون ناكىرى پاساۋى نەبۈۋى بۈۋەۋەرە پەرسەندەكان بۇ ئەۋە بگەپتەۋە كە بە بەردبۈۋەكان كەم و ناتەۋاون، كەلەن و بۇشايەكان پاست و پۈۋن و بەھىچ شۈيەك ناتاۋرەت پېر بگىرەۋە)

ھىرەرت نىلسۈن

## بە بەردبۈۋەكان چىن؟

باشماۋى بۈۋەۋەرە كۆنەكانن لەناۋ تۈۋكلى زۈي پارىژراۋن، پەنگە بەشىكى زۇريان ماددەي سەرەكيان ۋەكخۇي نەمىتتەۋە، بەلكۈ باشماۋى كازاكانە كە تىكەليان بۈۋە و شۈيەي بۈۋەۋەرەكەي ۋەرگىرەۋە، بۇ نەۋنە: پەنگە باشماۋى ماسى بىينىن كە شۈيەي زۇر لە شۈيەي ماسى دەچىت بەلام لە بەرد و بەردى لمى پىكھاتۈۋە، بە مانايەكى دىكە تەنھا پەنجە مۇزىنكە بەھۇي پالەپەستۈيەكى زۇرۋە پىش ھەزاران پەنگە مىليۇنان سال زەي بەجىيەشتەۋە.

ھىۋاي ئەزەلى پەرسەندەنخۋازەكان ئەۋبۈۋ تۆمارنامەي بەردەنى ياخود بە بەردبۈۋەكان گۇپانتىكى پەلە بە پەلە لە چەشنىكەۋە بۇ چەشنىكى دىكە دەرىخات بۇ ئەۋەي بىردۆزەكەيان بەسەلمىن، بەلام بە بەردبۈۋەكان بە ھاناي بەرسەندەنخۋازەكان ھات؟

بەرلەمەي وەلامى ئەم پەرسىيارە بەدەينەو دەمى ناماژە بەو بەكەين كە خودى داروين دانى پىدا دەمى و دەلى:

(ئەم جىاوازىيە دىيار و ئاشكرائەي لە نىوان چەشەنەكانى ژيان و بوونەمەرە جىاوازەكان ھەيە، ھەروەھا بە يەك نەگەيشەتيان لە گەل ژمارەيەكى بەكجار زۆر لەو بوونەمەرەنەي كە گۆرانيان بەسەر دا ھاتووە بە درژايى رۆژگار تەگەرەيەكى گەرەيە)

بە سادەمى داروين دەلى بىردۆزەكەي وەك جىيەجىكردن بەدەست كۆسپىنكەو دەنالىتى (تەانى من عقبە كادە)، چونكە بەردەنيە دۆزراوەكان ھەمەويان ديارو ئاشكران و بە ئاسانى دەناسرئەو، ھىچ بەلگەيەكەيش نىيە كە بوونەمەرە جىاوازە بە بەردەبووەكان پەيەمەندى گۆرانيان لە نىواندا ھەيىت.

تۆمارنامەي بە بەردەبووەكان ئەوسا و ئىستاش گەرنىيەكى گەرەي ھەي لەلەي پەرەسەندەنخاوەكان، چونكە تاكە ھىوايان بوو بۆ سەلماندنى بىردۆزەكەيان، ھەروەھا بىسەلمەتن كە بوونەمەرەكان سەرەتايەكيان ھەبوو و پلە بە پلە پەريان سەندوو تا گەيشتوونەتە ئەمەرى، ئەگەر بشىاترايىا بەبەردبۆلك بەدۆزەو كە ئەندامىكى پەرەسەندەوى ھەيى ئىنجا دەستەكان بن يان لاقەكان بن يان بال و چاو بن ھەتا ئىسقانىكىش يىت، ھەبەستىش لە پەرەسەندەن بوونەمەرەكە لە بوونەمەرەنكى دىكە پەرەي سەندىت، بۆ نمونە: ماسەك پەرەكانى گۆراني بەسەردا ھاتىت يانىش لە رىنگەي گۆرانيىت بۆ ئەمەي بىيىتەي! يانىش خەرىكە بىيىتە گيانلەبەرنكى وشكاوەكى كە ھەم پەمى ھەيە ھەمىش سىيەكان! يان ھەر شەتەيى لەمەجۆرە، ئەگەر بە بەردەبووەكى ھەيان بەدۆزىباو ئەوا بەلگەيەكى سەلمەنەريان دەبوو لەسەر بىردۆزەكەيان، بەلام ئايا ھىچيان دۆزىيەو؟ ئايا تۆمارنامەي بەبەردەبووەكان

گۆزپانی قۇناغ بە قۇناغ یان پەلە بە پەلە کە بەسەر بوونەومەرە زیندووەکان  
 ھاھاتووە دەرەخا کە پەرمەسەندەنخوێزەکان بەردەوام بە دوای دادەگەڕێن؟

با وەلامی ئەم پەرسیارە لە خودی داروین بیستین:

(دەرکەوتنی کتو پڕو لە ناکاوی چەند کۆمەڵەیەکی تەواو لە بوونەومەرەکان  
 وای لە زانایانی بواری بە بەردبووەکان کردووە ئەمە بە ھۆکارێکی یەکلاکەرەو  
 ھابێت و بڕوایان بە پەرمەسەندن و گۆزپانی بوونەومەرە زیندووەکان نەیت)

بەلام لە گەڵ ئەوەش (داروین) ھەولیداوە چارەسەری ئەم کەموکورتییە لە  
 بیردۆزەکەیی بکات، بۆیە دەرپارەیی تۆمارنامەی بە بەردبووەکان دەلی:

ناتەواوو کەم و کوپری تێدا، ئەو بە بەردبووانەش کە لە دەورانی ئەو ھەبوون  
 بەس نین بۆ ئەوەی بیردۆزەکەیی پەت بکەنەو، بڕوای وابوو لە دواپۆژ بە  
 بەردبووی پتر دەدۆزێنەو و کەلێنەکان پڕ دەکەنەو و پوودانی پەلە بە پەلە  
 پەرمەسەندن دوپات دەکەنەو، راستییەکەشی داروین راستی دەکرد کاتێک  
 دیمگوت بە بەردبووەکانی دەورانی ئەو کەم و بەس نین، بەلام نایا سەدەیک  
 بان سەدھو نیوێک دوای مردنی ئەو، بارودۆخەکە ھێچ گۆرا؟ بەلی گۆرا،  
 بەلام ئەم گۆرا نە بە دەلی بیردۆزی پەرمەسەندن و نە بە دەلی داروینە!  
 چونکە لە تەواوی جیھان بەدواگەپانیکی زۆر کراو ژمارەیکە یەکجار زۆری  
 بە بەردبووەکان دۆزراوە، ئەو ژمارە زۆری بە بەردبووەکانیش نەیتوانی  
 راستی و دروستی بیردۆزی پەرمەسەندن دوپات بکاتەو، بەلکو توانی  
 بیردۆزەکە پەت بکاتەو.

دەرپارەیی زۆری ئەو بە بەردبووە دۆزراوانەش زانا (پۆرتەر کیر porter  
 kier) دەلی:

مەلۇنەھا لەو بە بەردبوانە ھەن و ھەر ھەمووشیان پۆلئىنكران و ناسىندراویشن.

بەلام ئەوئى نەم زانایەو زانایانى دیکەى دووچارى سەرسامى کردووە نەمە نەو ژمارە گەورەئەى بە بەردبوەکان کە ئیستا ھەن ھەمان بۆچوون و قەسەى زاناکانى سەردەمى داروین دوپات دەکەنەو کە چەشنە بنەپەتتەکان لە ناکار و بە کتەرپى و بەئى نەوئى ھىچ گۆرانیکیان بەسەر دايت لە رۆژگەرە زۆر کۆن و دێرنەکانەو پەیدا بوونە، ھىچ بەبەردبۆنکیش نەدۆزراوەتەو کە گۆرانیکارى نیتوان چەشنە جیاوازەکان و پتشیئەکانى تێلا یت، ئەمە زۆر پروون بوو، زۆرێک لە زانایانىشى دووچارى سەرسەرمان کردووە، بەشیئەمەك زانای بواری پرووەکناسى (ھێرەرت نىلسۆن heribert nilsson) پاش چل سال لە تورئینەو نینگەرانی خۆى دەرپى و گوتى:

(ئەو راستیانی کە تۆمارنامەى بە بەردبوەکان دەیداتە دەستمان بائى ئەوەندە نەبە بتوانین وئەئەى کارىکاتێریش دەرپەرى پەرەسەندن بکێشین، بە بەردبوەکان بەشیئەمەك رێک و تەواون ناکرێ پاساوى نەبوونى بوونەو پەرەسەندەکان بۆ ئەو بگەرێتەو کە بە بەردبوەکان کەم و ناتەواون، کەلین و بۆشایەکان راست و پروون و بەھىچ شتەمەك ناتوانرێت پەر بکێتەو).

زانایانى پەرەسەندنخواز، پێئانابوو بوونەو تەك خانەکان کە لە سەرئای پەیدا بوونى ژيان لەسەر زەوى بوونیان ھەبوو پەرمان سەندو بوونە بوونەوانىكى خاوەن چەندەھا خانە، ھەرەھا پێئان وابوو خانە یەكەمىنەکان لە سەرئادا خانەى سادە و ساکار بوون پاشان پەرمان سەند و بوونە خانەى ئالۆز، باشە راستیەکان نەمرۆ چیمان پتەلین؟ تۆمارنامەى بە بەردبوەکان نەم گریمانانە دوپاتەکاتەو؟

(رۇبېرت جاسترۇ (Robert Jastrow) لە كىتەبەكەى (زەبەللاخە سوورەكان و كورنە بالا سپەكان) دەلى:

(بلىزىنەها سالى سەرەتايى پىش دەرگەوتنى ژيان لە مېژووى زوى وەك پەرمەكى سى وایە ھەرھەموو پاشماوى بە بەردبووكان كە دواتر لە ناو بەردەكان دۆزانەو سەرەتايەكى سادەى ژيانمان پيشان نادا، بەلكو پىچەوانەى ئەمەمان پىشەلین، ھەرچى وردى و ئالۆزى بايۆكىمىيەكان ھەبە كە لەناو خانەكاندا ھەن كە ئەمەرى زانىارمان دەربارمان ھەبە).

لە كىتەبى (پەرەسەن لە دەرەوى زوى بوو) ھاتو:

(زۆرىەى وردى و ئالۆزىە بايۆكىمىيەكان كە لە خانە زىنەووەكاندا ھەن لە بنەپەتدا ھەر ھەبوون لەو كاتەووى كۆنترىن بەرد لەسەر زوىەووە دروستبوو)

كاتىك سەرەمى كامبرى <sup>(۱)</sup> دەستى پىكرد ھەروەك زانىيان ئەم ناويمان لىنا، ئەوا تۆمارنامەى بە بەردبووكان پەيدا بوونى ھەزاران ھەزار بوونەووى زىنەو بە شىوئەكى كە و پەرو لەناكاو پيشان دەدا كە پىش ئەم سەرەمە بوونيان نەبوو، بەشىوئەك تەواوى زانىيانى جىلۆجىا و بايلۆجىا و بە بەردبووكان كۆكن لەسەر ئەووى ناو لەو پروداووى كە ئەو كات پرویداوە بنىن تەقینەووى كامبرى.

كاتىك لە ناكاو و بەبى ھىچ پىشەنەبەك بوونەووى دەرەى ئالۆز

(۱) سەرەمى كامبرى بۆ پىنج سەد ملیۆن سال پەر لە ئەمەرى دەگەریتەرە، ئەم سەرەمە ھەر جەدا دەگەریتەرە كە ھەزارەھا بوونەووى دەرەى پەيدا بوون بەبى ئەووى ھىچ پىشەنەبەكەى، بەھەزى زۆرى زەمارە و زۆرى چەشەنەكانیان و نەبوونى ھىچ پىشەنەبەكەى زانىيان ناویمان لەسەرەمى كامبرى ناو (تەقینەووى كامبرى)



په پيداېوون، زړه شيان پيښتيكي په قى دهره كيان هډو، هميانبو وهك كرمى  
پنجاوېچ و ابو هروها نيسفه نه گان و نه ستيزى دهرى و به ناويانگترنيان  
گيانلهر كه شوى به قرزالى نيتامان دهچى و پيښه گوتري: تر ايلوښته  
(ثلاثى الفصوص).

دبئی پیموندیهك یاخود نهلقیهكی پیومندی و گواستنموه (حلقه انتقالیه) له نټوان نمو بوونه وړانه ههیی که لهو ته قینه ویه و چاڅه کانی پټشی پیدابوون؟ بابزانین (داروین) چی دربارهی نهمه دهلی:

(سه‌بارت بدو پرسپاری که بۆ پاشماوی به به‌ردبوو که ده‌گمپ‌تسه‌و بۆ چاخه‌کانی یه‌که‌می پیتش چاخ‌ی کامبری نییه و نایینرئ شه‌وا ناتوانم وه‌لامنکی راست و ره‌وان بدمه‌وه).

باشه نهی چی دمراری ونکچوونی نتوان به بمردبووی کونی گیانله بمران و پروه که کان له گمل گیانله بمر و پروه که کانی نیستا، نایا هیچ جیاوازه که له شتریان به دی ده کری؟

با نمونه‌ی یدک لمو زیندوورانە وەرگیرین کە ژماریه‌کی زۆر له به  
به‌ربوبوه‌کانی دۆزاونەتموه، بۆنموه: به به‌رهبوی میشتیک کە له چاخیکی  
کۆن پۆلین کراوه و ته‌مه‌نه‌که‌ی (٤٠میلیۆن) ساڵ دهبی، نهم میشه‌ دوا  
نموی له‌لاین دکتۆر (جۆرج پۆینار George poinar)موه پشکینیکی وردی  
بۆ ده‌کرێ نینجا ده‌گاته نهم نه‌نجامه:

(توڻڪاري ناووي نئو بوونومره به بمرديووه به شيوميه كي يه كجار زور به توڻڪاري به شي ناووي ميتشي سهردهمي نيستانمان دهچي، بالهكان و پلهكان و سمرهه تا خانهكاني ناووهش زور بهوانهي سهردهمي نيستانمان دهچي).

كاتىك دەگەپ ئېنىق دەۋاۋە ۋە تەماشاش تۆمارنامەى بە بەردىبوۋە سەرھاتىيەكان دەكەين ھەمان شت دەبىنىن بۇ نمونە گۇقارى (دىسكۇفەرى) دىلى:

(بە بەردىبوۋەكان دەيسەلمىتىن كە قېزالى نالى نەسپ (حدوة الحصان) ۲۵۰ مىليۇن سال لەسەر زىۋەى زىۋەى بەيى نەۋەى يەك گۇقارنىشى بەسەر دايتت).

نەۋەى ۋىكچۈنەى نىۋان كۈنەكان ۋە نۆيەكان ھەرتەنھا جىھانى گىيانلەبەران ناگرتتەۋە بەلكو جىھانى پروۋەكەكانىش دەگرتتەۋە، زانايان بە بەردىبوۋى زۇرتك لەۋ پروۋەك ۋە درەختانەيان دۆزىۋەتەۋە كە نوقمى كۈنى بوۋنە (الفرقة قدما) ۋە چەند گۇقارنىكى زۇر كەمىيان بەسەردا ھاتوۋە لە چاۋ نەۋانەى نىستە، بۇنمۇنە: دارىپرو ۋە دار گۇرتزو دار مېتو ۋە دار خورما كە لە جىھانى دارو درەخت زۇر بە ئاسانى دەنەسرتتەۋە.

توۋرتىنەۋىيەكى زۇر چىرۋىپىش ھەيە كە كۆمەلەى جىۋلۇجىيەكان لە شارى لەندىن نەنجامى داۋو (۲۰) زانا بەشداريان تىدا كىردىبو، نەنجامى كۇتايى كارنىكى زۇر گەۋرەى لىنەرجو، گەيشە (۸۰۰) پەى ۋە تىايدا تۆمارنامەى بەردىبوۋى گىيانلەبەران ۋە پروۋەكەكانى گرتىبوۋە خۇ ۋە لەسەر (۲۵۰۰) كۆمەلە دابەشكرايون.

لە پاپۇرتى نەم توۋرتىنەۋىيە ھاتىبو:

ھەر شىۋىيەكى بىنەپتى لە پروۋەك ۋە گىيانلەبەران پىشانىدا كە ھەريەكەيان مېۋىيەكى تايىبەت بەخۇيان ھەيە لە تەۋاۋى چەشەنەكانى دېكەى زىيان جىۋاۋە، ھەندىك كۆمەلە ھەن لە پروۋەك ۋە گىيانلەبەران لە تۆمارنامەى بە بەردىبوۋەكان لەناكاۋ كىتۈپ دەرەكەۋن، ۋەك نەھەنگ ۋە شەمشەمە كىرتە ۋە نەسپ ۋە كەۋرتىشكى كىرتى ۋە سۆرەكان ۋە زۇرانى دېكەش، لە يەكەم ساتى

پەيدا بولۇپتۇ، چۈن بولۇپتۇ ئىستاش ھەر ئاۋەھايە، بەھىچ شىۋىيەك بەلگىيەك  
لەسر پىشېنەي ھارەشى نىۋان چەشەن بولۇپتۇ نىيە، ئەمە يىچگە لەۋى ھىچ  
پەيدا بولۇپتۇ كىيان بە خىۋەكە كەنەۋە نىيە كە گۈايە رەچەلەك و ئەسلى  
ھەر ھەمەۋىيەنە..

ئەۋەي بىرىنى پەرمەسەنن خاۋەزە كانى قولتۇر كەرد و خەفەتى زىاتىر كەردن ئەۋەپ  
تۆمارنامەي بە بەرد بولۇپتۇ بەلگىيە لەسر دروست بولۇپ (خەلق)، كاتىك زۆر بە  
پولۇنى پىشېنەدە كە زۆرەك لە چەشەنە جىاۋازە كانى بولۇپتۇ ھەر زىندەۋەكەن لە  
ناكاۋ كۆتۈپ پەيدا بولۇپتۇ بەي بولۇپ ھىچ پىشېنەيەك، ئەمەش بەلگىيە لەسر  
ئەۋەي كە ھەر لەۋ شىۋىيەي كە لە تۆمارنامەي بە بەرد بولۇپتۇ پەيدا بولۇپتۇ  
ھەر ئاۋا دروست بولۇپتۇ، وئەي ئەۋەي لە تۆمارنامەي بە بەرد بولۇپتۇ  
دەردە كەۋى كە ھەمە جۆرى ھەيە لەۋ گىيانلە بەرەنەي كە لەيەك چەشەن، بەلام  
دەرى ناخا كە ھىچ پەيدا بولۇپتۇ كى پەرمەسەنن لە نىۋان ھەر چەشەنەك و  
پىشېنەكەي ھەيە.

زاناي رۈۋەك ناسى ئەمەرىكى (ھارۋىل كۆفېن Harold coffin) دەلى:

(سەبارەت بە زانا عالمىيەكەن ئەۋا تۆمارنامەي بە بەرد بولۇپتۇ بەلگىيە  
بەلگىيە لەسر زىيانى سەمەتايى يىگۈمان ھۆكىمى كۆتايى لەسر كەيسە كەيان  
دەدە، چۈنكە تۆمارنامەي بە بەرد بولۇپتۇ مېژۋى زىيانى باۋەپىنكراۋە بۇ  
زانايان ئەگەر تۆمارنامەي بە بەرد بولۇپتۇ كەشەلە گەل بىردۆزى پەرمەسەنن  
يەكەي ناگرتتەۋە باشە چ ئەنجامىكى لىۋەدەستەنن؟ تەنەنە  
ئەنجامەن دەتە دەست كە ھۈۋەك و گىيانلە بەرەنە بەشۋەي بەنەمەتى خۇيان  
بەدېھاتون، پاستىيە رۈۋەكەن بە بەرد بولۇپتۇ كەشەلە پالېشتى لە بىردۆزى  
بەدېھاتن (خەلق) دەكەن ئەك پەرمەسەنن)..

ھەرۈك دەيىنىن ئەو بەلگەنى كە لە تۆمارنامەي بە بەردبۈۋەكان ھەن  
 يارمەتى پەرەسەندەنخۈۋەكان نادات بۆ ئەۋەي بېردۆزەكەيان بىسەلمىتىن، ئەمەش  
 پاستىيەكە و پەنگە زۆرۈك لەو كەسانە دووچارى سەرسوپمان بكا كە بېروايان  
 وابو تۆمارنامەي بە بەردبۈۋەكان راستى بېردۆزەكەيان دويات دەكاتمەۋە.



## بەشی دەیهەم

ئەو کۆسپ و بەرەستە قورس و ئالۆزی کە لە کاتی باسکردنی پەیدا بونی ژیان ڕویدەرووی پەرەسەندنخوایەکان دەیتەو ئەو پرسیارە ئەزەلیە: کامیان یەکەمجار هێلکە یانیش مریشک؟ چونکە پەرۆتینەکان بە بێ بوونی ترشی ناوکی (DNA) و بەشەکی دیکە نێرەر (RNA) دروست ناییت، بەهەمان شێوەش ترشی ناوکی بەبێ بوونی پەرۆتینەکان دروست ناییت، باشە کامیان یەکەمجار دروستبوو چۆنیش؟

جاری با لەم بەشە ئەو بەلگەو بانگەشانی پەرەسەندنخوایەکان بخەینە ڕوو کە بۆ سەلماندنی بیردۆزەکیان پشتی پێدەستن و بزانین راستییە زانستییەکانیش پالێشتی لێدەکن.

سەرەتا با لە دروستبوونی زەویەو دەستپێکەین، پەرەسەندنخوایەکان پێشانبوو باری بەرگەزەوی ئەو کات وەک ئەوان دەلێن لە دووم ئۆکسیدی کاربۆن و میشان و ئامۆنیا و ئاو دروست ببوو، بەهۆی وزەشەو ئینجا ئەم وزە خۆر بێ یان بروسک بەرگەکی تێکشکند و کارلێکردنێکی کیمیایی لە نێوانیان ڕوویدا و ئەمەش بوو هۆی ئەوێ ترشە ناوکیەکان دروست بب، پەرەسەندنخوایەکان ڕوایشان وایە لە سەردەمانێکدا و بە هەر شێوەیەک ییت ترشەکان هەر هەموویان کۆبوونەو بۆ ئەوێ پەرۆتینەکان پێکێنن کە پێکھاتە سەرەکی دروستبوونی ژیانە، بۆ زانیشت بۆ دروستبوونی پەرۆتینات دەبێ بیست جۆر لە ترشی ئەمینی پێویست هەبن، دەبێ ئەو

ترشانه له زنجیرمه‌ك یه‌ك‌ب‌گ‌رن كه ژمارمیان له نیتوان سه‌دان و هه‌زاران ترشی نه‌مینیه بۆ ینكه‌تتانی گه‌ردیله‌ی پرۆتینه جی‌اوازه‌كان، دریتزی زنجیره‌كان و ینكه‌ته‌كانیان به‌ گۆرزی جۆری پرۆتینه‌كه ده‌گۆرئ.

پاش نه‌وه‌ی زانایان چه‌ندین تاقی‌کردنه‌ومیان له تاقی‌گه‌كانیان نه‌ب‌جامدا نه‌یانتوانی سه‌ركه‌وتوین له‌وه‌ی ژیان له شوشه‌كاني تاقی‌گه‌كه‌من دووباره‌ دروست‌ب‌كه‌نه‌وه چونكه له كۆی ته‌واوی ترشه‌كان ته‌نها بیست ترشیان پتویست بوو.

له‌و گه‌رفتانه‌ی له‌ كاتی دروست‌کردنی ترشه نه‌مینیه‌كان كه دوو‌چاری زانایان ده‌بوو نه‌و پریشكه‌ ناگره‌ی (شراره) كه بۆ كارلی‌کردنه‌كه ده‌ياندا هه‌ر نه‌و پریشكه‌ بوو كه ترشه‌ ناوكییه‌كاني له‌نیو ده‌برد، نه‌گه‌ر ترشی ناوكی خۆی به‌رامبه‌ر به‌و پریشكه‌ ناگره‌ی نیو شوشه‌یه‌کی تاقی‌گه‌كان نه‌گه‌رت باشه‌ چۆن توانیوه‌تی له‌ باردۆختك كه زاده‌ی خه‌یالی خۆیانه‌ خۆی بگرئ كه بروسك و هه‌وره‌ تریشه‌ی تیدا بروه‌؟

نه‌ی ده‌رباره‌ی تیشکی خۆر چس؟ نایا تیشکی خۆر یارمه‌تی دروست‌بوونی پرۆتینه‌كان نادات؟

پاستیه‌كان به‌ نه‌خیز وه‌لامان ده‌دنه‌وه‌ چونكه نه‌و تیشكه‌ی كه ده‌گه‌شته‌ سه‌ر زه‌وی تیشکی سه‌روی وه‌ه‌وشه‌یی بوو، هه‌مووشمان ده‌زانین نه‌و تیشكه‌ ده‌توانن چبكا.

لیره‌ په‌ره‌سه‌ندنخوازه‌كان ده‌یان‌ه‌وه‌ی پینچ بكه‌نه‌وه‌ به‌ ده‌وری نه‌م گه‌رفه‌و ده‌لین (به‌ی به‌لگه) ترشه نه‌مینیه‌كان چونه‌ته‌ قولا‌یی ده‌ریا و بۆ نه‌وه‌ی له‌ قولا‌یی زه‌ریا‌كان به‌توانن خۆیان پاریژن، بینگومان نه‌مه‌ش به‌لگه‌یه‌کی موخه‌یه‌

ئەگەر بىخ و تەنھا ئەو گىرەتە ئەيى ئەويىش: بىوونى ترشى ئەمىنى لە نىتو ناودا جىگىر بىون لە دەستەدات و نىدى لىك ھەلدەوئەتتەو، گىرتى گەرەتر كە پەيەندى بە دروستبىونى ترشەكانەو ھەيە ئەويە لە جىگا ياخود ژىنگەيەك دروست نايىت كە ئۆكسىجىنى تىدايە، بەلام لەلەيەكى دىكە ئەگەر بەرگەزەوى ئۆكسىجىنى تىدا ئەويە ئەوا تىشكى گەردەون بەسە بۇ ئەوي ترشە ئەمىنەكان لەنىو بىات، باشە لە كوى و كەي ترشە ئەمىنە بەكەمىنەكان دروست بىون؟

### زانست وەلامىكى قايلىكەرى بۇ ئەم پەرسىارە بىخ نىيە.

ئەگەر ئەو راستىيانەي پىشوو پىشتىگوى بەخەين و گىرمان بە ھەر پىنگەيەك يىت لەگەل بىوونى بروسك و خۆر و ئاو و ئۆكسىجىن ترشە ئەمىنەكان تىوانيان بىتەنەو لە ناوئەچن، دەيى پىژەي ئەگەرى كۆبىونەوي ئەو ترشانە بە پىكەوت و سودفە چەند بىخ بۇ ئەوي يەك پىرۆتەين دروست بىت؟

لە بەشى سىيەم زانىمان كە سەدان ترشى ئەمىنى ھەن بەلام تەنھا (۲۰) يان بەشدارى دەكەن لە دروستكردنى پىرۆتەينەكان، دەيى پىرۆتەينەكانىش لەلەي چەپ بن (تا ئىستاش زاناكان نەيانزانىو بە ئەو ترشانەي بەشدارى لە دروستكردنى پىرۆتەينەكان دەكەن دەيى لەي دەستە چەپ دانراون (يسارىة التوضع)، ئەمەش بىنگىرمان ھەلى يەكگىرتنى ئەو ترشانە بە پىكەوت كەمەكانەو بۇ دروستكردنى پىرۆتەينەكان.

با بە نمونەيەكى سادە مەخالبىونى ئەم پىرۆسەيە پرونتەر بىكەينەو: وايدانىي گىرنەيەكت لە پاقلەو فاسۇليا ھەيە و تىكەلىش كراون، ئەگەر بىت و چەنگىك ياخود مشتىك لەو پاقلەو فاسۇليا تىكەلكراو ھەلگىرى (ئەگەر) چەندە ئەو چەنگەي لە گىرنەكە ھىتاتە دەيى ھەموى ھەر فاسۇليا بىت؟



نە گەر سفرە، بە لەی ینگومان سفرە چونکە مەحالە نە گەر چەنگێک لەو گەرنیە یەتتە دەری تەنھا یە کجۆر ییت، هەمان شت لەسەر ئەو بیست جۆری ترشە نە مینە کانیشت جینە جی دەیت، بە هەپەمەکی دەریانییتی بۆ ئەوی گەردیلەکانی پەرۆتینیان لەی دروست ییت.

ئەم قسەش لە خۆرا نە کراوە بە لکو قسە یەکی زانستیە، چونکە کاتیگ زانیان لە ڕینگە یاساکانی بیرکاری ئەو نە گەرانەیان ژمارد بۆ ئەوی یە ک گەردیلە ی پەرۆتین بە سودفە و پێکەوت دروست ییت بینیان ژمارە ی نە گەرەکان یە کە و (۱۱۳) سفریشی لە تەنیشتە! زانیانی بیرکاری ئەمە پەت دەکەنەو بە مەحالی تێدەگەن، چونکە ئەو ژمارە ی زۆر بە سادە ی زیاترە لە تەواوی ئەو گەردیلانە ی کە لە گەردوون هەن.

ئەو کۆسپ و بەرەستە قورس و ئالۆزە ی کە لە کاتی باسکردن پەیدا بوونی ژیان ڕووبەر و پەرەسەندنخوازەکان دەیتەو ئەو پرسیارە ئەزەلیە: کامیان یە کە مەجار: هیلکە یانیش مریشک؟ چونکە پەرۆتینەکان بە بێ بوونی ترشی ناوکی (DNA) و بەشەکی دیکە نێرەر (RNA) دروست ناییت، بەهەمان شێوەش ترشی ناوکیش بە بێ بوونی پەرۆتینەکان دروست ناییت، باشە کامیان یە کە مەجار دروستبوو چۆنیش؟

پەرەسەندنخوازەکان وەلامینکی قایلکەریان لانییە.

لە بابەتی سەرئاو ئەسلی ژیانیش لە بەشی سییەم قسەمان لەسەر خەونی پەرەسەندنخوازەکان کرد کە دۆزینەوێ خانە یەکی زیندووی سادە و سەرئاویە.

### بزانين راستىيەكان چيان درخست؟

ئەمۇ خانەنىيە نىيە، خانەنى بەكتىرىكان بە سادەترىن خانەنى بوونەمۇرە  
زىندوۋەكان دادەترىت، بزانين مىكېرۇسكۇبەكان چىمان پىشانەدەن؟ خانەنى  
بەكتىرىكان لە پرووى قەبارىيانەمۇ بوونەمۇرى زۆر گىچكەن، بەلام لە ئەمك و  
شىۋى كارەكانيان لە پادەمبەدر سەيرىن، بەشىۋىيەكى زۆر پىك دىزانين كراون و  
لە گەردىلە پىكەدەت و بە مىكانزىمىكى زۆر ورد و ئالۇز كاردەكەن و  
گەردىلەكان بە شىۋىيەكى زۆر سەير و جوان كارلىك دەكەن بۆنەمۇى ژيان  
دابين بىكەن، ئەمۇندە وردو ئالۇزىشەن بە شىۋىيەك ناكىرئ بە وردەترىن و  
ئالۇزترىن ئامىرنىك كە مەۋف دروستى كەردوۋە بەراورد بىكرئ.

لە بەشى چوارەم باسى قۇناغىكەن كەرد لە قۇناغەكانى پەرەسەندىن،  
ئەمۇش پەرەسەندىنى وشكاۋەكىەكان بوو لە ماسى، كە پەرەسەندىنخوۋازەكان  
پىنانوۋايە پەرەكانى ماسى بوونەتە پەل و پۇ بۇ وشكاۋەكىيەكان و  
مەلاشۋەكانىش بوونەتە سىيەكان كە لە سى بۆقەكان دەچىت، يىنىشمان كە  
راستىيەكان دۇرى ئەم بۇچوونەن چۈنكە دلى ماسى لە دو ژوور پىكەت بەلام  
دلى بۇق لە سى ژوور، ماسى بەھۇى جەستەيەۋە دەنگەكان دەبىستى بەلام  
بۆقەكان پەردەى گوى ياخود گوى ناۋەراستىيان ھەيە، بىرپەرى پىشتىشان  
زۆر لەيەك جىياۋازە، ئەگەر ھەر يەكەكان لەۋىلىكەيان پەرەبىستى ئەمۇ  
پىرستى بە پىرەسەيەكى پەرەسەندىنى سەرووى خەيال و مەھال ھەيە.

ئىنجا گەبىشتىنە قۇناغىكى دورتر لە قۇناغەكانى پەرەسەندىن ئەمۇش  
پەرەسەندىنى بالندەكان لە خىشۇكەكان، پەرەسەندىنخوۋازەكان بىروايان وايە پىستى  
خىشۇكەكان بوونەتە پەر، بەلام ئايا زانست پالپىشتى لەم بۇچوونەيان دەكات؟  
لە بەشى چوارەم باسى ئەمۇ دىزايىنە سەيرەى پەرى بالندەكانمان كەرد، كە

وايىر كوردوۋە بېيىتە ھۆكارنىكى نەمۇنەسى بۇ ئەۋەي بالەكان بەھۆيمە پىرۇسى  
 فرېن ئەنجامىدىن، پىتېستىش ئاكا ئەۋ جىۋاۋزىيە گەۋرىمەي نىۋان پەرى  
 بالندە و پىستى وشكاۋەكيان باس بىكەين، ئايا پەرمەسەندىنخۋازەكان تەنھا يەك  
 بەلگەيان ھەيە لەسەر ھەبوۋنى قۇناغى گوزمى (مرحلة انتقالية) نىۋان  
 پەرى بالندە و پىستى خىشۇكەكان؟

پاشان ئەۋ جىۋاۋزىيە گەۋرىمەي نىۋان ئىسقانى بالندە و ئىسقانى  
 خىشۇكەكانمان دىت و زانىمان ئىسكى بالندە سوكة بەلام لە ھەمان كاتىش  
 بەھىزە بۇ ئەۋەي يارمەتى بالندەكان بدا لە فرېن، بۆيە دەيىنن ئىسقانى  
 بالندە بارىك و ناويان بۆشە بەلام پالېشتى ناۋەخۇى ھەيە (دعامات داخلية)  
 بۇ ئەۋەي تۋاناي زياتر و بەرگرى زياترى بداتى ئەمەش بەتەۋارى لە  
 ئىسقانى خىشۇكەكان جىۋاۋزە، چۈنكە ئىسقانى خىشۇكەكان زۆر رەقن، ئەمەش  
 كەلتىنكى گەۋرە بۇ مىكانىزمەكانى ئەۋ پەرمەسەندەنە دروستەكا كە  
 بانگەشى بۇ دەكەن.

لە سەروۋى ھەمو ئەمانەش جىۋاۋزى پىشەسى ھەيە لە كۆنەندامى  
 ھەناسەدانى بالندە و خىشۇكەكان، ھەروەھا خورنىشىيان جىۋاۋزە (سارد و  
 گەرم)، ھەروەھا لە ژىيەكانى دىنگىش جىۋاۋزى (بالندە ژىيەكانى دىنگىيان  
 نىيە بە پىچموانەي خىشۇكەكان)، ئەم جىۋاۋزىيانە ۋاي لە ھەندېك لە  
 پەرمەسەندىنخۋازەكان كوردوۋە بانگەشى ئەۋە نەكەن كە بالندە لە خىشۇك پەرى  
 سەندىن، بەلكىر دېلېن خىشۇكەكان پەرميان سەندوۋە بۇ شىردەرەكان (ئى باشە  
 بالندەكان لە كىۋە ھاتون؟۱).

كە ئەم بانگەشەيەش دەكەن واتە خىشۇكەكان پەرميان سەندوۋە و بوۋندە  
 شىردەرەكان ۋەك كەستىك ۋايە لە گەرمەن بە ئاگر خۇى فېنك بىكاتەۋە! چۈنكە

جیاوازی نیتوان خشۆکه کان و شیردەرەکان لە جیاوازی نیتوان خشۆکه کان و بالەندەکان کە مەتر نییە، ھەرۆک دەشزانین شیردەرەکان بە شیرەکیان بەچکەکانیان بەخۆ دەکەن، ھەرۆھا و ئیلاشیش یاخود منداڵدانیش بۆ خۆراکپێدانی بەچکە شتێکی بنەرەتیە بۆ ھەر شیردەرێک، ئینجا پلەی گەرمی شیردەرەکان جێگیرە بە پێچەوانەی پلەی گەرمی خشۆکه کان، شیردەرەکان سێ ئێسقانیان لە گۆیەکانیان ھەیە بەلام خشۆکه کان یەک ئێسقانیان لە گۆیەکانیان ھەیە، پێی شیردەرەکان لە خوارموی جەستەیانە بەلام پێی خشۆکه کان لە تەنیشتەکانیانەومیە، ددانسی شیردەرەکان جۆراوجۆر و ئالۆزن بەلام ددانسی خشۆکه کان وەک مێخ یان سنگ وان، نیدی جیاوازیەکان ھەر دین و تەواو نابن.

ھەرۆھا باسی بەناویانگترین بەشی پەرسەندنمان کرد کە پەرسەندنی مرۆفە لە مەیمونەو و گەیشتینە چەندین راستییەک کە لە شوتنی خۆی باسمان لێوە کرد و ئاساییە ئەگەر بەخێرازی دیسان چەند سەرنجێک دەربارەی ئەم بابەتە بدەین.

راستی یەکەم: ئەگەر بوونەوهرێکی ناوئەندیار (ئەلقەوی پەیموندی) لە نیتوان مرۆف و مەیمون ھەبێت کە پەرسەندنخوازەکان پێدەلێن مرۆفی مەیمون، باشە ئەو بوونەوهر چۆن ون بوو بەبێ ئەوێ ھیچ شۆنەوارێک لە دواي خۆی بەجێھێلێ؟ کەچی پێشینه جیاوازیەکی واتە مەیمون مایەو و ئەوێ دواي ئەویش ھات واتا مرۆف ھەر مایەو و ون نەبوو؟

راستی دوویم: ئەو پاشماوە بەبەردەبووانە کە پەرسەندنخوازەکان دەیکەن بەلگەیکە لەسەر ڕوودانی پەرسەندن ناتوان تەنھا تاقە تابوتیکیش پڕ بکەن.

راستی سینه: سه لمیندرا که مرؤفی سه رهایی درنده نه بووه و مرؤفی چاخی به سه له کیش به هه مان شیوه نه درنده بووه و نه نیوه مهیمونیش، هر هولدانیکیش بز دروستکردنه وی مرؤفی نیاندرتال سه رکه وتوو نه بووه و به لکر نه انجامیکی گیلانه ی هه بووه، به کورتیه که ی مرؤفیش هه بووه و مهیمونیش هه بووه، بوونی بوونه ورنیک له نیوان مهیمون و مرؤف یا خود پیشینه ی هاربه شی مهیمون و مرؤف تا نیستا نه سه لمیندراوه.

راستی چوارم: نو مهیمونانه ی که نیستا همن و دهژین وادمرده کمری که له ناکاو به کتوپری پیدا بووین و له تو مارنامه ی به به رد بووه کان هیچ پیشینه یه کان به دی ناکرت.

راستی پنجم: په نجه موری مرؤف که له هر چوار په نجه که ی دیکه جیاوازه نهوپه پری لیها تویی و وردیمان ده داتی و ناکری به هیچ شیوه که دهستی مرؤف به دهستی هیچ بوونه ورنیکی دیکه به راورد بکمین به مهیمونیشه، به هوی نو ته نسقه شه که له نیوان می شک و دهسته وه نه انجام ده درت ده توانین به دهسته کانمان چهن دین کار نه انجام بدمین، له کاتیکنا مهیمون له به رنه وی په نجه گه وری کورته و ته واری په نجه کانی دیکه شی درژن بویه ناتوانی نو کارانه ی که وردی و لیها توییان دهوی به دهسته کانی نه انجام بدات.

راستی شه شهم: توانای عقلی به هیزترین و دیارترین و روشترین به لگبه که مرؤف له مهیمون په ری نه سه ندوه، چهند توژ ورنیک له (زانکوی بلایموژ) له به رتانیان ههستان به نه انجامدانی توژینه وهیه که نویش کاتیک بز ماره ی مانگیک کومپیوته رنکیان خسته بهر دهستی شه ش مهیمون، دهی

ئەنجامەكەي چى بوويىت؟ ئەو شەش مەيمونە ئەيانتوانى يەك وشەش  
 بنوسن، يىنج پەريان نووسىبوو بى ئەوئى يەك مانا بدات تەنھا پىتى تىكەل  
 و پىكەلى بى مانا و بەس.

ئىشتاش خوتنەرى نازىز دواي ئەو گەرەنە خىراپە لەسەر لايەنە  
 جىارازەكانى بىردۆزى پەرەسەندەن، پاي تۆ چىيە؟

گەشتى بە چ ئەنجامىك؟

نايا بىردۆزى پەرەسەندەن راستىيەكى زانستىيە يانئىش شىاۋە پىتى بلىين  
 خورافە؟

خوتنەرى نازىز خۆت حوكم بەدە.



## بەشى يازدەھەم

(بەلگە گەردوونىيەكان لەسەر سەرەتاي بوونەور زانايان (يىناوېرەكان)  
دەخاتە بارودۇخنىكى خراپەو كە ھىچ كەس نىرمىيان يىتەبات، چونكە ھەر نەو  
زانايانەن كە دەلەن ھەموو ھۆيەك ھۆكارنىكى ھەيە (لكل سىبب مەسبب)

رۇيىت جاسترۇ

پاش نەو ھەموو راستىيە بەھىتو سەرسووپەيتەرانەي لە بەشەكانى پىتەشو  
يىنيمان كە مشتىكە لە خەرمانىك، ھەروەھا يىنىشمان بەلگەكانى پەرەسەندەن  
چۇن داووخان و پوچكرانەو، ئەوا نەو پەرسىيارە ھەر وەكو خۇي دەمىتتەو:  
ئەگەر بوونمان بەھۇي پەرسەي پەرسەندەو نەبوويت باشە چۇن بوو؟

نامانج لەو بەشانەي داھاتوى كىتەبەكەمان ئەويە بە قولى بىر لەو  
بوونەورە بكمىنەو: واتە زەوى و مەزۇف و گىيانلەبەران و پەروەك، بۆشەوى  
بىيىن ئەگەر بتوانىن بەلگەيەك بەدۇزىنەو لەسەر ھەبوونى دىزايىنى بوونەورە  
يىكەيتەكانى، ئەگەر دىناپووين نەو بوونەورە ئەوشى كە تىنلەيە ئەنجامى  
دىزايىنكە ئەوا ئەمە دەمانگەيەيتتە ئەوشى لە پشتى ئەم دىزايىنە دىزايىنەركى  
(خودا) شارەزا ھەيە، زاتىك ھەيە كە زۇر زانا و شارەزايە، زاتىك جىاوازە لە  
ھەموو ئەو شتانەي دىزايىن، زاتىك شىاوى ئەويە ئەو دىزايىنى كە ھەرچى  
لە گەردوون ھەيە لە ھەسارە و ئەستىزە و ھەرچەكى لەسەر زەويش لە  
بوونەورە و زىندەور ھەيە بۆ ئەوى بگەرتىنەو، بەلام چۇن بگەينە



بەلگەيەکی يەکلەکرەوه لەسەر هەبوونی زاتی بەدیھتەر کە هەر دەبی شتێک  
بێ و هەستەکانی نێمە پەي پێتەبا؟

نەگەر توێژینەوه و وردبوونەوه کەمان سەلماندی لە پشتی نەم بوونەوه هێز  
و زانست و داناییەك هەيە بەلکو خۆشەویستیەك هەيە، نایا نەمە بەس نییە  
بۆ ئەوی باوەڕ پێتین کە بەدیھتەرنکی شارەزا بۆ نەم بوونەوه هەيە؟

بوونەومریش لە نەنجامی تەنها شتگەلیك و ماددەي بێ هەست و ڕەق و  
تەق (مواد صماء) دروست نەبووه؟

پێش لێوردبوونەوه لەو بوونەوه فراوانە، با هەر یەكێكمان لە مالهەكەي  
خۆی وردیتەوه کە تیايدا دژین و تەماشای دەرویرەكەي خۆمان بکەین، چی  
دەبینین؟

دەرگا و پەیمزە و دیوار و بنمیچ و کۆگا و دیوێخان و نانیدین و بەلوعەي  
ناو و گۆلۆپی کاربایی و تەواوی شتەکانی دیکەي ناو مال، بەلام نەو  
بۆرپانە نایین کە بۆ ناوی خواردنەوه و زێرەب لە ژێر زموی و ناو دیوارەکان  
بەسترون و ناوی خاوەن دینن و ناوی پیسیش دەبنە دەرووه، ئەو وایەرەنەش  
نایین کە کاربامان بۆ دەگەبن و بە هۆیەوه گۆلۆپەکان و کەلۆپەلە  
کارباییەکان دادەگیرسێنن، هەرچەندە ناشیانین بەلام دڵنایین کە هەن  
هیچ گومانیشمان نییە کە پۆژێك لە پۆژان نەندازیارێك لە پشت مێزی  
نوسینگەكەي دانیشتوو دیزاینی ورد و درشتی خانووەکەمانی کردووه و  
چەندین تیمی جودا جوداش لە کرێکاران هاتوون و ئەو دیزاینەي کە  
نەندازیارە کە دروستی کردبوو جێبەجێیان کردووه، ئینجا هەر تیمێك بە گۆڕی  
شارمایی خۆی.

نەم کارەش لەسەر هەموو خانوو و دامەزراوەیەک جێبەجێ دەبێ، ناکرێ  
بچینه هەر خانوونەک و بێر لەو بکەینهوه کە خانووەکە لە خۆراو بە سودفە و  
پنکەوت دروستبووه بەبێ ئەوێ ئەندازیارو کەشکاران دروستیان کردی.

باشە خوێندەری نازیز: ئەگەر تۆ بەو بنەماو یاسایانە پزێ بیست کە  
بەهۆیە گەشتینە ئەو ئەنجامە ی کە هەر دەبێ خانوو دیزاینەریکی هەبێ،  
نایا نامادە ی هەمان یاسا و ئەو بنەمایانە لەسەر بوونەوهرش جێبەجێ بکە ی  
بەوێ کە ئەم بوونەوهرش بەهەمان شێوە دیزاینکراوه و بەدی هاتووه؟

یێجگە لە تۆ هیچ کەسێکی دیکه ناتوانی وەلامی ئەم پرسیارە بداتەوه.

بەلام وەلامە کەت هەرچیەکی یی ئەوا من داوات لێدەکم هەرچی گومانە  
بیخەبە لایەک و ئارام بگەری هەتا پێکەوه بەردەوام بین لە خوێندنەوێ  
بەشەکانی دیکه ی ئەم کتێبە و پاشان خۆت بپار بە.

با پێکەوه لە ناسمان وردبینەوه ئینجا با هەر نایدیایەکت هەبێ و پلە ی  
باوهریشت هەر چەندێک یی، کاتێک تەنها بە چاوه کانت و لە شەوێکی سامال  
تەماشای ناسمان دەکە ی ئەو دیمەنە جوانی ناسمان دووچاری سەر سەرمانت  
ناکا کە ئەستێرە و هەسارەکان دروستی دەکەن؟ لە دلی خۆت نالێ: ئەو  
گەردوون و بوونەوهری کە تێیدا دژین چەندە جوان و دلر فێنە؟ بۆ زانیاریشت  
ئەوێ کە چاوه کانت دیمینێ تەنها گەردیلە کە لەو بوونەوهرە گەورە  
فراوانە.

سیستەمی خۆریمان هەروەک زانراوه بەشێکە لەو گەلە ئەستێرە (مجرة) کە  
ینی دەگوترێ پێی کاکێشان، ئەگەر تەنها لەو دوریە وردبینەوه کە لەناو  
سیستەمە کە هەبە ئەوا دەزانین ئەو گەلە ئەستێرە چەندە فراوانە، هەر بۆ

نمونه تېكراي دوو دري نېوان هەسارەي پلۆتۆ و زەوى (۵۹۱۴۰۰۰۰۰) كیلۆمەترە كە دوورترین هەسارەي كۆمەلەي خۆریشە لە خۆر، واتە شەش بلیۆن كیلۆمەتر، نەگەر وای دابنێن كەشتیەکی ئاسمانیمان هەیە لە كاتزمێرێك (۲۵) هەزار كیلۆمەتر دەبرێ ئەوا بۆ برپینی ئەو دوورە دوازدە سالی پەیدەقی دەوێ.

ئەو كۆمەلەي خۆرەش بە تەواوی هەسارەكانییەو سەبارەت بە گەلەنەستێرەكەمان (مجرة) تەنها چەند خالێکی بچووکی پەرش و بلاون لە تەنیشەكانی، چونكە دوورەكانی گەلەنەستێرەكەمان ئەوەندە گەورە و فراوانە زۆر نەستەمە بتوانین بیهێتینە پیش چاومان، زانایان تیرەكەیان بە زیاتر لە (۱۵۰) هەزار سالی روناکی خەمڵاندووە واتە تیشكدانەوێ روناکی پێوستی بە (۱۵۰) هەزار سال هەیە تا لەم سەری بپرواتە ئەو سەر، نەگەر زانیتمان كە روناکی تەنها لە چركەيەك (۳۰۰) هەزار كیلۆمەتر دەبرێت ئەوا ئێدەگەین مێشکی ئێمە زۆر نەستەمە پەي بەو جوړە دوریانە ببات.

بەلام گەلەنەستێرەكەي (مجرة - galaxy) ئێمە تاكە گەلەنەستێرە نییە لە ئاسمان، زانایان ژمارەي گەلەنەستێرەكانیان بە زیاتر لە (۴۰۰ بلیۆن) گەلەنەستێرە لە ئاسمان خەمڵاندووە.

كە هەریەكێكیان سەدەها بلیۆن نەستێریان تێدايە، كە دەگاتە (۵۰۰) بلیۆن نەستێرە لە هەر گەلەنەستێرەيەك، ئەو گەلە نەستێرانەش بە پەرش و بلاوی و هەپەمەکی لە ئاسمان بلاونەبوونەتەو، بەلكو بە پێكۆپێکی لە چەند كۆمەلەيەکی پێكخراودان كە پێیانەگوترێ هیشووی گەلەنەستێرەكان، زانایان توانیریانە هەزاران لەو هیشوووە گەلە نەستێرانە بپینن و وێنەشیان بگرن شتیکی زۆر سەیرشیان بەدی كرد كە نەیانتوانی هیچ تەفسیریکی لۆژیکی

بۇ بىكەن ئەۋىش ئەۋىيە ھەموو گەلەنەستىرەكان پروۋو يەك لا بە دەۋرى خۇيان دەۋرپەنەۋە.

با يىنەۋە سەر گەلەنەستىرەكەى خۇمان (پىنى كاكىشان)، گەردووناسەكان دېلېن: نەو گەلەنەستىرەمەى نىمە تەنھا يەك دەنكە لە ھىشووئەك كە لە بىست گەلەنەستىرە پىكەدەت، بە گۆرەى پىۋانەكردنى زانايان نەو ھىشووۋەى كە گەلەنەستىرەكەى نىمە دەگرتتە خۇى سەر بە قەبارە بېچوۋەكانە، ھىشووۋەى مەبە ھەزاران گەلەنەستىرەى تىدايە، بىگرە ھىشووۋەك ھەبە دە ھەزار گەلەنەستىرە دەگرتتە خۇى، تىكپراى دەۋرى نىۋان ھەر گەلەنەستىرەمەكىش لەناۋ ھىشووۋەكدا دەگاتە يەك ملىۋن سالى پروۋناكى، ھەر نەمە نا بەلكو ھەندىك لە گەردووناسەكان دېلېن ھەر ھىشووۋەك لە ھىشووۋەى گەلەنەستىرەكان دەنكىكە لە ھىشووۋەكى زەبەللاخ و دەنكەكانىشى ھىشووۋەى گەلەنەستىرەكانن، ناي كە بوۋەنەۋەو گەردوۋىنىكى چەندە گەۋرەيە!

يەكەك لە نوۋسەرە گەۋرەكانى گۆۋارى (ساينتفەك نەمىركان) دېلېن:

ھەر كاتەك لە گەۋرەمەى نەو گەردوۋەۋە ۋەردىنەۋە كە تىايدا دەۋرىن و لەگەل نەو ھەموو ۋەردەكارىيە سەبىرەيش كە دەربارەى دەيزانىن، ئەۋا زىاتەر لامان سەختەر دەمى تا بزانىن نەم گەردوۋەۋە چۆن گەيشتۆتە نەو بارەى نىستاي، ھىچ يىردۆزەك نىيە تا تەفسىرى نەمە بىكات)

نەم گرتتە پەرسەپروۋى ھەموو نەو كەسانە دەيتەۋە كە پىياناۋىيە نەم گەردوۋەۋە لە ناكاۋ و لەخۇيەۋە ۋەروستېۋە بىن نەۋەى ھىچ كارىگەرىيەكى دەۋەكى لەسەر بىت، باشە چۆن تەفسىرى نەو تۋانا سەبىرە بىكەين لە پروۋى ۋەردەكارى و پىنكەستەۋە (بە يەك ۋشە: دەيزان) كە لە ھەموو گەردىلەبەك دەمىنىن، بەشپىرەمەك يەكەك لە گەۋرەتەرىن زانا كە زەۋى ناسىۋەتى

(نه لیژت نه نیشتاين) پاش چه ندين سال له وردبونه له گهردوون  
گوتوبه تی: (هر دمی له پشت نم گهردونه هیزنکی ناناسایی هدیت)

به تنهنا بیرکونه ویه له ورده کاریه ماتماتیکیه که سورپانموی  
بلیژنه نه ستیره له سر خولگه کانی خویان و له ناو گله نه ستیره کانیا که له  
ماوی بلیژنه سال پیرستیه تی بهی نهوی هیندی تاله موونک له  
سیستمه لابدا که بوی دانراوه و بهی نهوی پیکدادان له نیوانیان پرویدا، نایا  
شایانی نوه نیه پیمان بلې له پشت نم هه مو ورده کاریه هیزنکی گهری  
شارمزی ناناسایی له رادده به در هیه؟

له سهرووی هه موو نه مانهش زانایان بویان دهرکه وتوه که گهردوون  
قهباریه کی جنگیری نیه به لکو به ردوام و به خیراییه کی له رادده به در  
فراوان هدیت، مبه ستیش له فراوانبون نهویه گله نه ستیره کان و نه ستیره  
هه ساره کان له یه کدی دور ده کونه، بۆ نمونه: گۆفاری (نیو ساینستیت) له  
سالی (۱۹۹۵) بلاری کردوه که کۆمه لیک زانا لیکۆلینه ویه کیان له سر  
دوورترین نه ستیره نه جامداوه که نهو کات توانیتیان بیینن، نه ستیره کمبان  
ناونابو (sn1995k)، تیبینانکرد نهو نه ستیره گهش و بریسکه داره هندی  
هیدی پروناکی و گه شیهه کی نامیتن، به نامیره تایبه تیه کانیا بینان  
نه مانی پروناکیه کی بۆ نهوه ده گهرتسه که نه ستیره که به خیراییه که  
ده گاته نهوی خیرایی پروناکی دور ده کوتسه نه مەش به لگه به له سر  
نهوی گهردوون فراوان دمی و گله نه ستیره کانیش دور ده کونه وه.

نم راستیهش سه لماندی که گهردوون سه رته تیه کی هیه و نه زهلی نیه و  
سه رده مانیک بووه نه بووه نهوکات هیچ ماددهیه که له گهردوون بوونی نه بووه  
به لکو تنهنا هیز هه بووه، نه مەش له گهل بیردۆزه کی نه نیشتاين یه که گرتسه

که دلمی: دهکړی هیز بیته ماده، مادهش به دهوری خوی دهکړی بیته وړه.

نهمهش دهانگه یه نیتته پرسپارنکی گرنګ: نهم وزیه له کورته هات؟ چونکه خودی وړه هیچ سوودنکی نییه نه گهر به شپوه ک له شپوه کان ناراسته نه کړی تا بیته ماده و نهو گهر دونه ی لی پیدای بیته، نهمهش دهانگه یه نیتته نهو دهر نه نجامه ی که یه کیک هیه نهو وزیه ی ناراسته کردوه بژ نهو ی بیته ماده، نهو ی بهم کارهش هه ستاوه ینگومان هیزنکی له رادده دهری هه بووه بژ نهو ی بتوانی کونترول و ناراسته ی نهو هیزی کشرکړنه له رادده دهره بکات که له تهواوی نه ستیزه هه ساره کانهوه پیدای دیت.

فراوان بونی گهر دودون هه ر تنها باسی وزیه کی له رادده دهر نییه، به لکو به لگه ی یه کلاکه روه هیه دیسه لمینې که هیزنکی زانای شارهزا و خاوه دانای کونترولی گهر دودون دهکا و به پوی دبا، چونکه خیزایی نهو فراوان بونه حیسانکی له رادده دهر وردی بژکراوه، زانا (سیر یترنارد لوفیل) دلمی:

(نه گهر گهر دودون به خیزاییه کی گهر وهر لهو خیزاییه ی نیستای فراوان بین نهوا ملیار سالی یه کهم له تمه منی پیتش نیستای دوو چاری داروخان بوو، نیدی نه نه ستیزه و هه ساره کان بوونیان دبوو نه ژیانیش بوونی دبوو).

نهو ورده کاریه سهیرو سهه ریه ینگومان ناماژه بژ شارهزاییه کی سهیرو دانایه کی به هیز دهکات، زانا (رېبیرت جاسترو) که هرؤ فیسوره له گهر دودوناسی له زانکوی کولومبیا لهم باریموه دلمی:

(بەلگە گەردوونىيەكان لەسەر سەرھەتاي بوونەوەر زانايان (واتا يىباوېرەكان) دەخاتە بارودۆختىكى خراپەوہ كە ھىچ كەس نىرھىيان پىننەبات، چونكە ھەر نەو زانايانەن كە دەلەين ھەموو ھۆيەك ھۆكارنىكى ھەيە (لكل سبب مسبب).

بۆ ئەوئى بتوانين لەو وردەكاريەى رېنكخستن و گەورەيەى گەردوون تىبگەين، سەرنجىك لەو چوار ھىزە بنەپەتتەيە دەدەين كە كار لە ھەموو ھەسارەكانى گەردوون دەكەن لە گەورەترين ئەستىزەو ھەتا بچووكترين گەردىلە، ئەم چوار ھىزەش ئەمانەن: ھىزى كىشكرەن و ھىزى كارۆمۇگناتىسى و ھىزى گەورەى ئەتۆمى و ھىزى بچووكتى ئەتۆمى.

ھىزى كىشكرەن برىتتە لەو ھىزە گەورە و كاريگەرەى كە تەنەكان و ھەسارەكان و ئەستىزەكان ھەتا گەلەنەستىزەكانىش بۆ لاى يەك پادەكىشى و لەسەر خولگەكانيان جىگىريان دەكا و مەوداى نىوانيان دەپارزىت، ھەمووشان ھەست بە ھىزى كىشكرەن دەكەين كاتىك دەجولەين ياخود خۇمان ھەلەدەين ئەوئى كە نايزانين ئەوئى ئەندازەى ھىزى كىشكرەنى زەوى زۆر بە وردى حىسابى بۆكراوہ بە شىوئەك تا ژيان لەسەر پووى زەوى بەردەوامى ھەيى... ھەموومان فىلەمە دۆكىۆمىنتارىيەكانمان دىوہ كاتىك كەشتىوانەكان لەناو كەشتە ئاسمانىيەكانيان كە ھىزى كىشكرەن نىيە چۆن دەجولەنەو، يانبش كاتى كە مەوۆف لەسەر پووى مانگ دەپوات ھەنگاوەكانى وەك بازدان وابە چونكە لەسەر مانگ ھىزى كىشكرەن لاوازە، ھىزى كىشكرەنىش لە ھەسارەك بۆ ھەسارەكى دىكە يان لە ئەستىزەك بۆ ئەستىزەكى دىكە جىاوازە بەلام ھەر چۆنىك يى بەوئەپرى وردىيەوہ حىسابى بۆ كراوہ.

ھىزى كارۆمۇگناتىسش گرنىگىيەكەى كەمتر نىيە لە ھىزى كىشكرەن بۆ سەقامگىرەندى گەردوون، چونكە ئەگەر ئەو ھىزە ئەوئى كە ھەيە لاوازتە

باخود يېتەرتەر بايە ئەوا ئارکە ئەتۆمبىيەکان ئەيانەتوانى ئەلکترۆنەکانيان  
لەسەر خولگەکانيان پيارىزن نيدى مەحالبو هيچ کارلىكىكى كيميائى پرويدات  
و ئەمەش دەبووە کۆتايى ژيان.

يەككىكى دىكە لە کارىگەريەکانى هينزە کارۆموگناتىسيەکان  
کارىگەريەرتى لەسەر خۆر، ئەگەر ئەو ئەندازىيەى کە دوورە لىمان ئەمەندە  
نەبايە ئەوا ئەو پرووناكبيەى کە پىماندەگات دەگۆرا، نيدى زۆر ئەستەم بوو  
رووەکەکان بتوانن پرۆسەى وەرگرتنى روناکى (التمثيل الضوئى) ئەنجام بەدن،  
تايبەتەندىيەکانى ئاويش دەگۆرا و هيچ ژيانتيك لەسەر زوى بوونى ئەدەبوو.

لېكۆلىنەوى زانايان ئاماژە بەو دەکەن رېژەى هينزى نىوان هينزى كيشکردن  
و هينزى کارۆموگناتىسى زۆر بە وردى حيسابى بۆ کراو، هەردووکیان  
کارىگەريان لەسەر گەردىلەکان و هەسارەکان هەيە هەر جياوازيەکيش لە نىوان  
رېژەى ئەو دوو هينزە هەييت ئەوا کارىگەريەكى جەوهەرى لەسەر گەردوون  
دەييت، هەندىک لە زانايان ئەو رېژەيان حيسابکردووە بۆيان دەرکەوت هاوتاي  
ژمارە (دە)يە کە چل سيفرى لە تەنيشتە ئەگەر يەك سفرى بۆ زياد بکەين  
ئەوا دابەزىنيكى زۆر کەم لە هينزى كيشکردن رودەدات، ئەو دابەزىنش  
هەروەک دکتۆر (رينهار بريور) دەلى: خۆر ناتوانى تيشکەکەى بنيزى، چونکە  
فشارى هينزى كيشکردن بايى ئەمەندە نيە گەرمى ناووەى خۆر بەرز بکاتەو  
بۆ ئەوى کارلىكى ناوەكى پتويست بۆ بەرهەم هينانى تيشك پرويدات، نيدى  
ژيان لەسەر پرووى زوى ئەدەبو، بەلام ئەگەر ئەو ژمارەيە يەك سفرى لى  
کەم ييتەو واتە سفرەکان لە چلەوە بىنە سى و نۆ سفر ئەوا تەمەنى خۆر زۆر  
کەم دەبۆو پەنگە تيشکەکەى پيش ئەوى ژيان لەسەر زوى پەيدا بيا ئەواو  
بيا.



ئەو پراستيانەى كە دىربارەى ھىزى كىشكرەن گوترا بەلگەن لەسەر نەوى  
نەم گەردوونەى كە نىمە تىيائدا دىزىن ھىساينكى زۆر وردى بۇ كراو.

با يىيە سەر ھىزى ناوەكى گەروو بچووك.

گەروو كەيان نەمەيە كە پىرۇتۇن و نىتپۇن و ناوكە ئەتۇمىيەكان پادەگىرت  
و بەھۆى ئەو پراگرتەش توخمەكان دروست دەبن ناسن و زىرپ و يۇرانىيۇم و..  
ھتد، توخمەكانىش دەبنە دوو بەش: توخمە سووكەكان وەك ھايىدرۇجىن و  
ھىليۇم، توخمە قورسەكانىش وەك زىرپ و قوپقوشم، ئەگەر ھىزە ناوكىيە  
گەرووكان بە پىزەى سەتا دوو كەمتر با ئەوا تەنھا توخمە سووكەكان واتە  
ھايىدرۇجىن و ھىليۇم لە گەردوون بوونيان دەبوو، ئەگەر بە پىزەى سەتا  
دووش زياتر بان ئەوا تەنھا توخمە قورسەكان لە گەردوون بوونيان دەبوو نىدى  
ھايىدرۇجىن بىونى نەدەبوو، بەمەش خۆر ئەو سوتەمەنىيە وەچەنگ  
نەدەكەوت بۇ ئەوى تىشكەكەى دروست بكا، لە ھەردوو حالەتەش زيان لە  
سەر پىوى زوى بىونى نەدەبوو.

دواھەمىنيان ھىزى ناوكى بچووك كۆنترۇلى نەمان و ونىبونى  
تىشكەكانەكان دەكات ھەرومھا كۆنترۇلى ئەو كارلىكە ناوكىيە گەرميانە  
دەكات كە لە ناو خۆر پوودەدن، ئايا ھەر زىاد بوونىك لە بەھاي ئەو ھىزە  
ھىچ جىياوازيەك لە گەردوون دروستدەكات؟

وەلامەكەى بەلى ھەروەك زانائى فىزياناس (فرمان دايسۇن) دەلى:

(ھىزى ناوكى بچووك يەك مىليۇن جار لە ھىزى ناوكى گەروو بچووكتر)  
بەلام نەندانەكەى تەواو و لەبارە بۇ ئەوى ھايىدرۇجىن بە ھىواشى و بە  
جىگىرى لەناو خۆر بىسوتى، ئەگەر بەھاتبا بەھىترتر با ياخود يىھىترتر با ئەوا

هېچ شۆمەيكي ژيان كه پشت به تيشكي خۆر دهبەستى بوونى لەسەر رووى  
زوى نەدەبوو)

با ئىستا بىر لەو چوار هينزە بکەينهوه كه ژيان و گەردوون پشتى  
پتەبەستن، نەگەر گۆرپانكارى لە پێژەي هەر يەكێکیان پويىدات ئەو  
سىستەمە وردە دووچارى تێکچوون دەيىت و لە گەلیدا ئەو پێکخستە سەيرەش  
که لە گەردوون هەيه تێکدەچوو ئىدى هېچ جۆرە ژيانتيك لەسەر رووى زوى  
بوونى نەدەبوو.

نايا ئەمە ئەو نەگەيهەنێ که ئێمە بەرامبەر ديزاينتيكى ورد و سەيرىن، که  
لە پشتى ئەو ديزاينه وردە بەدیهتەرنکی شارەزا و زانا بوونى هەيه؟

خۆنەرى خۆشەويست خۆت حوکم بە.



## بەشى دوازدەهەم

ئەگەر زەوى تەنھا بەرپۆزەى سەتا پىنج لە خۆر نزىكتەر با لەو دوررەى نىستەى ئەوا چوار ھەزار ملىۆن سالى پىش نىستەى زەوى دووچارى پىگىرانى گەرمى (احتباس حرارى) دەبوو، بەمەش ژيان لەسەر زەوى پەيدا نەدەبوو، ئەگەر تەنھا سەتا يەكيش لە خۆر دوررتر با لەو دوررەى نىستەى ئەوا زەوى پىش دوو ھەزار ملىۆن سالى لەمەوبەر دەچرەو چاخىكى بەستەلەكى ھەمىشەى)

پەرۋىسۆر دىققەت بۆلۈك

بوارىدىن لەو گەردوونە فراوانە پىشە سەر ھەسارە سەپرەكەى خۆمان ئەو ھەسارىدىكى كە لە ھەموو گەردوون ھىچ ھاوتايەكى نىيە بەلەى كەمەو نەرمەدى كە مەروۇف لە گەردوونەو دەيزانى، كە بەراستى شايانى نەرمە بە زەوى بلىپىن ھەسارە ناوازەكە، چونكە شەرتى لە كۆمەلەى خۆر و دوررەكانى و ئەو بەرگە ناسانىيەى كە چەندىن تايبەتەندى ناوازى پىداو ھەموو نەمانە وايكردووە زەوى بەشەپەىكى تايبەت بۆ ژيان لەبار ى.

با بۆ نمونە تىكراى دوررى نىوان زەوى و خۆر وەرىگىر، باشە چى دەبوو ئەگەر زەوى لە خۆر نزىكتەر با لەوەى كە نىستە ھەيە؟

پەرۋىسۆر (دىققەت لۆك) وەلامى ئەم پەرسىارە دەداتەو و دىق:

(ئەگەر زەمىن تەنھا بەرپىزە سەتا پىنچ لە خۆر نىزىكتىر با لەو دورىدى ئىستاي ئەوا چوار ھەزار مىليۇن سالى پىش ئىستا زەمىن دووچارى پىنگىرانى گەرمى (احتباس حراري) دەبوو، بەمەش ژيان لەسەر زەمىن پەيدا نەدەبوو، ئەگەر تەنھا سەتا يەكش لە خۆر دورتر با لەو دورىدى ئىستا ئەوا زەمىن پىش دوو ھەزار مىليۇن سالى لەمەسەر دەچوو چاخىكى بەستەلەكى ھەمىشەي).

ئەمە دەربارى دورى نىوان زەمىن و خۆر، ئەدى دەربارى خودى دورىەكانى زەمىن چى؟

زانايان دىلەن تىرە زەمىن زۆر بە وردى حىسابى بۇ كراو بۇ ئەوئى لەبار بىن بۇ ژيان، بۇنمونه: ئەگەر تىرە زەمىن كەمىك گەورەتر با ئەوا ھىزى كىشكرەن زياتر دەبوو گازە سووكەكانى وەك ھايدىرۇجىن لە سەر پەوى زەمىن كۆدەبوو ژيان لەسەرى ئەستەم دەبوو، ئەگەر تىرە زەمىن بچوكتىر با لەو دورىدى ئىستا ئەوا قەبارە زەمىن بچوكتىر دەبوو و ھىزى كىشكرەن كەم دەبوو ئەمەش دەبوو ھۆى ئەوئى زەمىن تواناي پاراستنى گەردىلەكانى ئۆكسىجىن نەدەبوو، لە ھەردوربارىش ژيان لەسەر زەمىن ئەستەم دەبوو.

با پىنچە سەر جولانمە زەمىن، دەپىن سۇپانمە زەمىن بە دورى خۆر يەككى دىكەمە لەو نمونە سەيرانى ئەو وردەكارى پىشانەدا كە پەيوەندى بە ھەمەو شىتەكى سەر ئەم زەمىنەمانەو ھەيە چ ھۆكارەكان چ گۆرپانكارىەكان، چونكە ئەو ماومەي كە ھەسارە زەمىن پىستىتەي بۇ ئەمە بە دورى خۆر و بە دورى خۆيدا بسىرپتەو لە پۆزىنكا يەك جار، ئەمەش وا لە گەرمى زەمىن دەكات لە ھەمەو وىزەكان بەو پادەمىيە يىت كە بۇ ژيان لەبار يىت، بەلام ئەگەر يىتەر ھەسارە زەمىن وىزە وىزە دەپىن

(۲۴۳) پۇژ جارىك بە دەۋرى خۇيدا دەسۋوپتەۋە، سوۋپانەۋەشى بە دەۋرى خۇر ھەر (۲۴۳) پۇژە ئەمەش ماناي نەۋىيە كە نىۋە ھەسارى زوھرە ھەمىشە بەرامبەر خۇرە و نىۋەكەى دىكەشى بەھىچ شىۋىمەك خۇر لىينادات، نىۋەكىان پەلى گەرمى يەكجار بەرزە و نىۋەكەى دىكە ياخود پۈۋەكەى دىكە يەكجار سارده و ھىچ لايەكىشان بۇ ژيان دەستەندەن، ئەگەر زەۋىش بە ھەمان شىۋە ھەسارى زوھرە بسۋاپاباۋە ئەۋا بە ھىچ شىۋىمەك ژيان لەسەرى بوۋنى نەدەبوۋ.

ھەر ئەمە نا بەلكو شوۋنى كۆمەلەى خۇر كە لە گەلەنەستىزەكەمان دورە، زۇر بە ودى حىسابى بۆكرەۋە، چۈنكە ئەگەر كۆمەلەى خۇر بەھاتبا نىكسر با لە ناۋەندى گەلەنەستىزەكە لەۋ بارى كە نىستا تىيدايە ئەۋا دورچارى ھىزى كىشكرەدى ناۋەندى گەلەنەستىزەكە دەبوۋ بەمەش خولگەى ھەسارەكانى خۇر تىككەچۈر و كۆمەلەى خۇرەش ھەلدەۋەشاۋە.

ژمارىيەكى دىكەش ھەيە كە يەكجار گرینگە نەۋىش خىزايى سوۋپانەۋەى زەۋىيە بە دەۋرى خۇر، ئەۋ خىزايىيە (۱۲۶۰۰۰) كىلۆمەترە لە يەك كاترەمىز، ئەم خىزايىيەش زۇر ورد و گونجاۋە بۇ ئەۋەى زەۋى لەسەر خولگەى خۇى بىيىتەۋە لاندە كە بە دەۋرى خۇر دەسۋوپتەۋە، چۈنكە ئەۋ ھىزە دەپەپىۋە دەپارزى كە وادەكا زەۋى لەسەر خولگەكەى خۇى بىيىتەۋە، ئەگەر ئەۋ خىزايىيە كەم يىتەۋە ئەۋا ئەۋ ھىزە دەپەپىۋەش (القوة النابذة) كەم دەيىتەۋە و بەمەش خۇر زەۋى بۇ لاي خۇى كىش دەكرە وەك ھەسارى زوھرەى لىنەھات و بە كەلكى ژيان نەدەھات، ئەگەر ئەۋ خىزايىيەش زىاتر بايە ئەۋا ھىزە دەپەپىۋەكە زىاتر دەبو و زەۋى لە خۇر دوردەكەۋەتەۋە و ھەسارە پەر ژيانەكەمان وەك ھەسارى (پلۇتۇ) لىنەھات و دەيىستە!

شتىكى دىكە كە ماىەى سەرسوپمانە، سەرسوپمانىشمان بە كۆتا ناىە چونكە زوى بە وردەكارىەكى يەكجار زۆرەو دروستكراو، ئەوئە زوى تاكە ەسارى كۆمەلى خۆرە كە چەقى سۇپانەوەكەى بە دەورى خۆى بە ئەندازەى بىست و سى پلەو نىو لار دەيتتەو وەك لە سۇپانەوەى بە دەورى خۆر، ئەم لار برونەوئەشە كە دەيتتە ەۆى دروستبەونى ەەر چوار وەرزەكە لەسر پەوى زوى و گۆپانى ناووەوا لە وەرزنكەوە بۆ وەرزنكى دىكە، ئەگەر ەما ئەبا ئەوا كەش چىگىر دەبو لە ەمەو شونىكى سەر زوى و شىوەكانى ژيان لەسر زوى لەوئەى كە ئىستا ەئە جىاوازىيەكى يەكجار زۆرى دەبو.

رەنگە ئەوئەى زۆر زىاتر تايبەتمەندى بە ەسارە جوانەكەمان دەبەخش لەر ەمەو ەسارە ئەستىرانەى كە گەردوونناسەكان زانىارىان دەبارىان ەئە ئەو بەرگەەوايە ناوازەو سەيرەيە كە ژيان بەئەى ئەو بەرگە نايى و مەحالە، لەبەرئەوئەى ئەو بەرگەەوايە لە ناسمان نىيە بۆيە دەيىن ئەو كەشتىارانەى كە گەشت دەكەن بۆ ناسمان جۆرە جلىكى تايبەتى دەپۆشن تا ەمان ئەو بارودۇخەيان ەئەى كە بەرگەەوا دەئا، ئىدى دەتوانن ئەگەر لە دەروئەى ئەو بەرگەەوايەش بن ەناسە بەن و بژىن.

ئەو بەرگە ئەفسونايە لە پىنكەتەيەكى تايبەتى (تولىفة مناسبة) كە زۆر بە وردى چىسايى بۆ كراو دروستبەو بۆ ئەوئەى ژيان يىتە كايەو، ئەوئەى سەيرە ئەو گازانەى كە لەناوئەدان ئەگەر بەتەنەا بن ئەوا كوشنەن بەلام لەگەل ئەو تىكەلە سەيرە دەنە گازنىكى بەسود بەلكو زۆرىش پىوتست بۆ ژيان.

گومانى تىدا نىيە زۆرىك لە خوتنەران دەزانن پىنكەتەى سەوئەى

بەرگەهەوا چىيە، نىزىكەي پىنجىيەكى لە گازى ئۆكسىجىن كە زۆر پىنويستە بۇ ژيان پىنكىئى و مروۇف ناتوانى بەيى ئەو گازە بۇ مادەي چەند دەققەيەك بۇي، بەلام ھەر ئەو گازە ئەگەر مروۇف بە پىژمەيەكى زۆر و بۇ ماومەيەكى درىژ ھەلىمىژئ ئەوا ئەو گازە دەيتتە گازىنكى كوشنە، لەلەيەكى دىكە ئەگەر ئەو ئۆكسىجىنە پىژمەكەي لە سرووشت زياتر بوو لە پىژمەيە دىيارىكرەوى خۆي ئەوا ئەو ماددەنەي كە قابىلى سوتانن زۆر بە ئاسانى گر دەگرن و بە جارنك ناگر سەر زەوى دەتەنيتتەو بەمەش ژيان لەسەر زەوى مەحەل دەيى.

لە خۆشەختى نىمەي مروۇف ئەويە ئەو ئۆكسىجىنەي كە لە بەرگەهەوا ھەيە نىزىكەي چوار ھىندەي قەبارەي خۆي لە نايتىرۇجىن سوكتەر واتە سەتا ھەفتا ھەشتى ئەو ھەوايەي ھەلیدەمىژىن گازى ئۆكسىجىنە، ئەم پىژمەيش زۆر گونجاو بۇ ئەوئەي ھەناسە بىدىن و بۇزىن و لىنەگەپئ ئەو شتانەش كە قابىلى سوتانن بسوتىن بەيى ئەوئەي كۆتەرۇل كرابن.

گازىنكى دىكە لەناو بەرگەهەوا ھەيە كە پىژمەكەي تەنھا سەتا يەكە لەگەل ئەمەش ژيان بەيى ئەو گازە نايتە كايەو، ئەويش گازى دوانەئۆكسىدى كاربۇنە (بۇ زانىنىش ئەگەر بەتەنھا ئەو گازە ھەلمۇي دەككۇئى)، بەيى ئەم بىرە كەمە واتە سەتا يەك لە گازى دوانەئۆكسىدى كاربۇن ھەرچى پروو كە دەمرئ و لەناو دەچئ، چونكە بۇ پىژمەي پۇشەنەپىنكھاتن (التركيب الضوئي) پشت بەم گازە دەبەستن، ئاليرەش تەنسىقنىكى سەيرو گونجائىكى سەير لە نىوان توخمەكانى بەرگەهەوا لە نىوان زىندەمەكانى سەر پرووى زەوى ھەيە، ئەويش ئەويە گيانلەبەر و مروۇف گازى ئۆكسىجىن ھەلەمىژن و دوانەئۆكسىدى كاربۇن دەدەنەو، لەكاتىكدا لە ڕىنگەي پىژمەي پۇشەنەپىنكھاتن (التركيب الضوئي) دوانەئۆكسىدى كاربۇن



هەلەمژن و ئۆكسجین دەدەنە، نەمەش دەیتە ھۆی ئەوی ھاوسەنگی بەرگە بە شێمەکی بەكجار ورد پيارتزی، بەیج ئەو ھاوسەنگیەش نەم ژیانە لەسەر زوی نەدەهاتە کایەوو تا نەمڕۆش بەردەوام نەدەبوو.

پۆلێکی دیکەى زۆر گرنگ کە بەرگەهەوا بۆ پاراستنی زوی پینی هەلەستى و ھەر تەنھا پەيوست نىيە بە پێکھاتەکانى بەلکو پەيوستە بە نەستوربەکەى کە ٢٤ کیلۆمەتر دەیت، ەك گۆمبەتێکی پارتزەر وایە و لە چواردووری ھەسارەى زوی و لە دوو شت دەپارتزى: بەکەم ئەو تیشکە زیانبەخشەى کە لە خۆرەو بۆ زوی دى و تەنھا پێگە بەو تیشکە سوودبەخشانە دەدا لى تێپەڕین بۆ سەر زوی، دووم ئەو نەیزەك و نەستیرە گەردارانەى کە بەردەوام لە فەزای دەرەو بۆ سەر زوی دادەبارن، بەلام کە بەر بەرگەهەواکە دەکەون دەسووتین، ئەگەر بەرگەهەوا زوی نەپاراستبا ئەوا بە درێزایی پۆژگارەو ملیۆنەھا نەیزەك و نەستیرەى کلکدار دادەبارنە سەر زوی و زویان وێران دەکرد.

سەرباری ھەموو ئەمانەى پێشوو بەرگەهەوا ئەو گەرمییەى کە لە خۆرەو دەگاتە زوی دەپارتزى و لێناگەڕى بچیتە فەزای دەرەو، ھەموو ئەوانەى دەرپاری بەرگەهەوا باسماں کرد شتى زۆر گرنگ و پێوستن و ژیان بەی ئەو شانە دروست نایى، شتىکی دیکە ھەبە کە پەيوستە بە ژیانەو بەلکو پەيوستى بە جوانى سرووشتەو ھەبە، ئەویش ئەگەر بەرگەهەوا نەبا ئەوا ئاسماں شین نەدەبوو و ئەو پێنگە ئەفسوناویانەمان لە کاتى پۆژەلەتن و پۆژ ناوادا نەدەدیت و لە ناسۆ و ئاسماندا تەنھا پێنگى پەشمان دەدیت، بەکێک لە نووسەرمان دەرپاری ئەو جوانییەى کە بەرگەهەوا دروستى دەکات دەلى:

(بەرگەهەوا موعجیزەکە بۆ خۆى، ئەو پۆلەى کە پینی سێژدراوە بۆ

پاراستى ژيان و زىندەموران جىبەجى دەكا، جىوانتىر دىمىن بە زىمى و ناسان دىمەخشى، واتىناگەم هېچ كەسنىك بىر لەۋە بىكەتەۋە دىمەنى ناسان جىوانتىر بىكەت يىخۇد بىگۇرپىت).

بەلى ئەۋ نۆۋسەرە راست دەكەت، چۈنكى بەرگەھەۋا موعجىزەيەكى زۇر سەيرە و بۇ ئەۋە دورىستكراۋە تا ھەمۇو ئەۋ كارانەى پىسپىردراۋە جىبەجىيان بىكەت.

تىستاش خۇنئەرى نازىز: پراى تۇ چىيە لەۋەى كە خۇنئەتەۋە دەريارەى ئەۋ وردەكارىيە سەيرەى تىبىنى دەكەى لە شۇن و جىگەى زىمى لە كۆمەلەى خۇر، ھەروھە لەۋ دورىيە وردەى كە لە خۇرۋە ھەيەتى، ھەروھە ئەۋ خۇرايە دىيارىكراۋەى لە كاتى سۇپانەۋەى ھەروھە ئەۋ لارىۋونەۋە وردەى بۇ تىرەكەى، ھەروھە ئەۋ بىرە دىيارىكراۋەى تۇكسجىن كە لە ھەۋا ھەيە، لەگەل نايترۇجىن و دوۋم تۇكسىدى كارىۋن، ئەۋ وردەى و پىنكۋىنكىيە دوۋچارى سەرسۇپمانت ناكە؟

نايە ئەقەل و لۇزىك قەبۇلى دەكەن بلىن ئەۋ ھەمۇو شتە لەخۇۋو بەرنىموت ھاتونەتە كايەۋە؟ لۇزىكى زانستى وامان لىناكا بىرۋا بەۋە بىكەن كە لەبشت ئەۋ ھەمۇو وردەكارىيە سەيرە ھىزىكى لە پادەبەر ھەيە؟ ھىزىك كە شارۋاى و دانايى و توانستىكى ۋەھەى ھەيە كە بتوانى ئەۋ ھەمۇو شتە بەدىيەنى؟

خۇت حوكم بەدە خۇنئەرى نازىز.



## بەشی سیزدهەم

(باوەڕهێنان بەوی خالقێکی دانا گەردوونی لە نەبوونەوە هێناوێتە بوون بۆ نامانجێکی دیاری کراو و پرونیشت ئاراستە ی بکات شتیکی نەقل بە ناسانی قەبولی دەکات، بەلام ئەوی کە نەقل قەبولی ناکات باوەڕهێنانە بە هەموو ئەو شتانەی کە لە گەردوون دەیانبینی و پێتوایی هەرهەمووی لە نەنجامی کەلەهەبوونی کۆمەڵیکی بێ کۆتایە لە پێکەوت و سودفە ی کۆترانە)

(ئیل.نای.ئینیت)

پەنگە زۆرترین نمونەیکە کە لەسەر ئەو وردەکاری و سیستەمە ی کە لە گەردوون بەدی دەکەین پێکەاتن و دروستبوونی توخمەکان بێ لە سروشت، و میرم دێ کە قوتایی بووین لە قوتابخانە، لە وانە ی زانست خۆرێندان کە هەر توخمیک لە توخمەکانی ماددە لە سروشت ژمارەیکە تایبەت بە خۆی هەیە، کە پێی دەگوترێ: ژمارە ی ناوکی، پرسیارمان دەکرد و دەمانگوت زاناگان چۆن گەشتونەتەو ئەوی ئەوان بۆ هەر توخمیک ژمارەیکە دابنێن، جیاوازی ژمارەکان چ گەرنگییەکی هەیە، پەنگە مامۆستایەکان وەلامی ئەم پرسیارانەیان داوینەو بەلام ئەمەن ئەو کات زۆر گۆم پێتەدای و بەدواداچوونیشم بۆ نەکردبێ، بەلام دوا ی ئەوی چەندین دیە بەسەر تەمەن دا تێپەری ئینجا لە نەیتی ئەو ژمارانە گەیشتم.

پێش ئەوی بچینە سەر باس و نەتیجەکانی ئەو ژمارانە، هەر دەبێ

هندیک راستی که په یونډیان به ژماره کانه وه هیه بخمینه پروو.

سج سده له مهربر ژماره ی توخمه زانراوه کان تهنه دوازه توخم برون  
 کاربون و جیو و مس و ناسن و گوگرد و زیو له دوازه توخمه زانراوه  
 برون به لاه به تیه پینی روژگار زاناکان توانیان ته وای توخمه کانی دیک  
 بدوزنه وه که تا نه مړ ژماریان ۹۲ توخمه، زاناکان کاتج توخمه کانیان یه  
 له دوی یه که ده دوزینه تیبینی نومیان کرد نه توخانه پیکختنیکي  
 دیاریکروان هیه که هر یه که میان په یونډی به پیکهاته ی گهر دبله وه  
 (بچوکتین بهی ماده) هیه، که که میکی دیکه قسوی له سر ده کین،  
 نه و زانایانه توخمه کانیان یه که له دوی یه که پیکه خست به گورته ی پیکهاته ی  
 گهر دبله کان بوشایی له پیکختنیان هه بو، بویه هندیک زانا له تیوان  
 (مهنده لیف) وایان گومان دبرد پیش نه وای توخمه کان که نیستا  
 دیان زانین هندیکیان هن نادیارن و نه دوزراونه تمه بو نه وای نه و بوشایانه  
 پر بکه نه وه، بویه پیشینی نومیان کرد که روژیک دادی ته وای نه  
 توخانه ی که نادیارن ده دوزرته وه، به لکو پیشینی خاسیه تی نه  
 توخانه شیان کرد، نه لته ته نه وای پیشینیان کرد هاته دی و نه توخانه  
 دوزراونه که شونه به تاله کانیان پرده کرده وه له خسته ی ژماره ی ناوی  
 توخمه کان، باشه نه و زانایانه چون پیشینیان کرد و چونیش پیشینه کانیان  
 راست دهرچوو؟

وه لاهه کی نه وای نه توخانه ی که له سروشتدا هن هه وه که پشتر  
 گومان سیسته میکی رد و پیکختنیکي پیکو پیک په یرو ده که له  
 په یونډیان به پیکهاته ی گهر دبله کانیان (ببنیه ذراتها)، نه و سیسته مهش  
 یاسابه که که زانست به شتو میکی یه کلاکه رمه سه لماندی، هه مومان نه

خشمه‌ی وانه‌ی کیمیا مان و میردی که له قوتا بخانه دمانخوتند کاتیک هر توخمه و به گوهری ژماره‌ی گهر دیله‌ک‌ه‌ی ریز کرا بوون، بابزاین ژماره‌ی گهر دیله چیه؟

هر موومان دزاین که گهر دیله‌ی هر مو توخیک له توخمه‌کانی سروشت له ناوکی ناومندی جیگیر (نواة مرکزیه ثابتة) ینکدیت، نهو ته‌نوکانه‌ی که بیانده‌گوتری نه‌لکترونه‌کان به دوریاند دمسورپ‌نهو، ناوکه‌کانیش له دور جور ته‌نوکا ینکدین نه‌وانیش پرپژتۆن و نیت‌پژن، زاناکان توانیریانه ژماره‌ی نهو پرپژتۆنه بزاین که له ناوکی توخمه‌کاندا هن، نهو ژماره‌یه واده‌کا هر توخمه و له توخمه‌کانی دیکه جیاواز ینت، پیشی ده‌گوتری ژماره‌ی گهر دیله‌کان، بۆنموونه هایدروژین ناوکی گهر دیله‌ک‌ه‌ی له ته‌نوا یه‌ک پرپژتۆن ینکدیت، به‌مه‌ش ژماره‌ی گهر دیله‌یه‌ک‌ه‌ی (۱)، به‌لام یۆرانیۆم که له هر مو توخمه‌کان قورستره ناوکه گهر دیله‌یه‌ک‌ه‌ی (۹۲) پرپژتۆنی تئدایه به‌مه‌ش ژماره‌ی گهر دیله‌ک‌ه‌ی (۹۲)، واته ژماره گهر دیله‌یه‌ی توخمه‌کان له سروشتدا (۹۲) ه و له ژماره (۱) هوه ده‌ستپنده‌کات تا (۹۲).

هر روه‌ک گوتمان کاتیک زاناکان توخمه‌کانیان له خشمه‌یه‌ک رنکخست تئیینیان کرد بۆشایی و شوئی به‌تال له خشمه‌که هیه، بۆیه پیشیینیان کرد پیش نه‌وی توخمه‌کان بدۆزرته‌وه که نهو توخمانه هر ده‌دۆزرته‌وه، نه‌م پیشیینیه‌شیان بۆ نه‌وه ده‌گه‌راپه‌وه که رنکخستی توخمه‌کان به رنک‌هوت نه‌بسوه و خشمه‌ی ژماره‌ی گهر دیله‌کانیش زۆر به وردی به‌دیپترواوه، هر وایشبو که ته‌واوی توخمه‌کانی دیکه دۆزرانه‌وه نیدی شوتنه به‌تاله‌کان هر بونه‌وه، به‌ناویانگترین نمونه‌ش له‌سه‌ر نه‌مه کاتیک زانای پوسی

(مەندەلف)<sup>(۱)</sup> ھەندىك بۆشايى لە خشتەكە بەدى كرد، كە يەككىيان توخى ژمارە (۳۲) بوو ئەو توخمە لەبەرئەوى نەدۆزرا بۆ شۆتەكەى بەتال بوو، مەندەلف ناوى لەو توخى ژمارە (۳۲) نا (جرمانىيۆم) و پىششىنى كرد بدۆزرتەمە بەلكو پىششىنى خاسەتە كىمىيائى و فىزىيائىيەكانىشى كرد وەك پەلەى تەوانەو و چەپپەكەى و ھتە.

ھەروەك مەندەلف پىششىنى كۆدبەو ئەو كاتزايە دۆزرايەو بە ھەمان خاسەتە وردەكانى ھەروەھا ھەمان ژمارە گەردىلەيەكەشى، چەندىن دىيە پاش مردنى مەندەلف ئەو توخمە و چەندىن توخى دىكە دۆزرا ئەو كە مەندەلف بە وردىيەكى زۆرەو ديارى كۆدبەو، بەمەش ئەو شۆتە بەتالانىى كە لە خشتەكەدا ھەبەو پەكرانەو.

نايا ئەو پەنكەستە ورد و تۆكەيەى توخمەكانى سەروشت لەخۆرەو بەپەنكەوت بوو؟

نیمە وەلام نادىنەو، خۆت وەلام بەمەو خۆتەرى ئازىز.

لەوانەى پىشەو گەپى كە باسكەران با بىر لەو فرمىي و جۆراو جۆريە سەيرەى توخمەكانى سەروشت بکەينەو، كە بەھۆى جياوازيەكى زۆر سادە لە پەنكەتەى گەردىلەيى توخمەكان دروست دەبن، ھەر بۆنەمۆنە جياوازيەكى گەورە ھەيە لە نۆوان زەر و جيوە، زەر كاتزايەكى زۆر جوان و زەرد و بىرەكە دارە، بەلام جيوە شەلەيكى سەپپە و پەنكەتەى لە ھىچ پەنكەتەيەكى توخمەكانى دىكە ناچى، ھىچ كەسەك ناتوانى بىگري بۆيە پەنى دەرگوتى جيوەى، ئەو كەسەى كە ھەلدی و دەتوانى خۆى پەزگار بکات بە جيوە نازەد دەرگوتى (والشخص الذي يجيد الهرب يسمي زنبقيا)، ئەوى سەيرە ژمارەى گەردىلەيى زەر (۷۹) يە، بەلام ژمارە گەردىلەيى جيوە (۸۰) يە،

(۱) زاناىەكى بەناوبانگى رۆسە و سەپەر بر لە كىمىيا لە سالى ۱۹۰۷ ز كۆچى داوى كۆدەو.

وانە جیاوازی پێکھاتەیی نێوان زێڕو جیوە تەنھا بەک پڕۆتۆنە، ئەو تاکە پڕۆتۆنەش بەسە بۆ ئەوەی جیاوازییەکی ڕیشەیی لە خاسیەتەکانی زێڕ و زیو دروستبکا!

نەرێ ئەو کارە بەلگە نییە لە سەر بوونی دیزاین و شارەزابی و داناییەک لە پشت ئەو توخمانە؟

خۆت حوکم بدە خۆتەری نازیز.

خالی کۆتایی دەریارە ئەو خشتەییە کە بە خشتەیی (مەندەلیف) دەناسرێ ئەویە ئەو توخمانە سەر بە یەک ستون خاسیەتەکانیان وێکەچن، بۆ نمونە ستونی کۆتایی ئەو گازانە دەگرتە خۆی کە هەمویان بە پڕیشکە ناگرێکی کاربایی دەریسکێتەو وەک گازی نیۆن کە بۆ ڕووناکردنەو سوودی لێوەردەگیرن.

باشە دەکری ئەو هەموو ڕێکی و وردەکارییە کە لە توخمەکانی سروشتدا هەن بیانگیرێنەو بۆ ڕێکەوت و سودفە؟ یان بۆ بەدییهتەریکی زانا و دانا بیانگیرێنەو؟

با بیروبووچوونی هەندێک لە زانایانی پشپۆر لەم بوارە وەرگیرن، نووسەری براری زانست (نێل ئای بینیت) دەڵێ:

(باوەڕهێنان بەوەی خالقێکی دانا گەردوونی لە ئەبوەوە هێناوتە بوون بۆ نامانێکی دیاری کراو و ڕوونیش ناراستەیی بکات شتێکە ئەقل بە ناسانی قەبۆلی دەکات، بەلام ئەوەی کە ئەقل قەبۆلی ناکات باوەڕهێنانە بە هەموو ئەو شتانە کە لە گەردوون دەیانبینی و پێتوای هەرەموی لە ئەنجامی



كەلەكەبىرونى كۆمەلىكى بىچ كۆتايە لە پىنكەوت و سودفەي كۆرەنە

زاناي گەردووناس و بىركارىزان (دېقىد بلۆك) دەلى:

(ئىمە لە گەردوونىك دەۋىن كە ھەرچىيەكى تىدايە بە وردى جىسابى بۆ  
كراۋە، بۆ نەۋىي بىيىتە مالىك بۆ ئىمە، باۋەرم بەۋە ھەيە كە دەستى خودا لە  
پشتى نەم كارۋەيە).

نەمە بىروپۇچوونى زانايانە نەدى بىروپۇچوونى تۆ چىيە خوئەرى نازىز؟

## بەشى چواردەھەم

(گريمان پېرۇسى پۇشنەپنكەاتن لەسەر گۆي زوى پراوستا نەمە  
 ھەرتەنھا نايىتە نەمانى خۆراك بۇ بوونەومەرە زىندووەكان، بەلكو نۆكسجىنىش  
 لەسەر گۆي زوى نامىنى)

ئىنكۆزىپىيەي بەرتانى

خونەرى نازىز: يىنە پىش چاوت كارگەيەكى نمونەيى ھەيە، نەو  
 كارگەيە ھىچ پاشماوئەيەكى لىدەرناچى كە ژىنگە پىس بكا، كارگەيەكى  
 يىنىمگ، جوان و دلېفېن، لىتاتوى كارگەكە لە بەرزترىن ئاستايە، زۆر  
 ھەرزان، پشت بەو سوتەمەنيانە نابەستى كە ناسراون وەك خەلوز و نەوت و  
 دوھىتراوەكانى، چاكتىرېن پىنگەو نەو ھۆكارانەي كە تەكنەلۇجيا پىنى  
 گەيشتو بەكار دىنى، نەم كارگەيە پراوستانى نىيەو بەردەوام لە كاردايە بى  
 نەوى دووچارى شىكستىك بى ياخود تىكجى، پىرستىشى بە پارچەي  
 يەدەگ نىيە، ھەرچەندە تەكنەلۇجياش پىشكەوي نەو كارگەيە پىرستى بە  
 نوئىكرەندە نەيى.

پىترايە نەمە نەستەم پىت؟

ھەرگىز، چونكە نەو كارگەيە ھەيە و بەردەوام و بەيى پراوستان لە  
 كاردايە نەويش كارگەي پىكەيتانى ھووناكەيە لە ھوونەكان.

زاناکان بەرى نەو شەكرەي كە ھوونەكان سالانە لەسەر ھووي زوى

بەرھەمی دېئىن بە (۱۵۰ - ۴۰۰) بلیۆن تەن مەزمەندى دەكەن. ئەم  
ژمارىمەش لەبەرھەمى تەواى كارگەكانى سەر زوى گەورەترە كە ئاسن و  
نۆتۆمۆيىل و فرۆكە و و كەشتى ئاسمانى دروستدەكەن.

باشە پروەكەكان چۆن ئەو كارە گەورەيە ئەنجام دەدەن؟

لە پىنگەى بەكارھێنانى ئەو تىشكەى كە لە خۆرەو پىشەگات ئەنجامى  
دەدات، ئەو تىشكە بەكار دېئى بۆ لىكردنەوێى ئەو ھایدروچىنەى كە لە  
گەردەكانى ئەو ناوێى كە لەسەر گەلا سەوزەكانى ھەن، ھەروەھا تىشكى  
خۆر بەكار دېئى بۆ ھەلئۆزىنى دوانەنۆكسىدى كاربۆن لە ھەوادا،  
دوانەنۆكسىدى كاربۆن لە گەل ھایدروچىن كارلىك دەكەن و تىكەلەيەكى  
ھایدروكاربۆنى بەرھەم دېئىن كە ئەویش شەكرە، پاش ئەوێى شەكرەكە بەرھەم  
ھات ئىدى پروەكەكە دەتوانى وەك سەرچاوەيەكى وزە بەكارى يىئىن يانىش  
وەك خۆراك بۆخۆى كۆيىكەتەو يانىش لەو شەكرە شەلەى (سلىلۆزى) لى  
دروستدەكات كە دەچىتە ناو پىنكەتەى پىشالى پروەكەكان بۆ ھەموو بەشە  
جىاوازەكانى پروەك.

ئىدى بەم شىوێە، كاتىك جارنىكى دىكە تەماشای ھەر دارنىكى بەرز  
دەكەى، وەبىرت بى كە ھەوا يەكێك لەو ماددە سەرەكیانەيە كە بەشدارى  
كردووە لە دروستبوون و گەورە بوونى، يىجگە لە ناو خوێ و پەينى كىمىيى  
كە لە پىنگەى گەلەو دەبنە تۆرشووى دارەكە و بەشدار دەبن لە دروستبوون و  
گەورەبوونى دارەكە.

ئەم گوتانەى سەرەو وەك بلىنى جادوو و سىحر، بەلام پراستىيەكى روون و  
زانراون، گەورەترىن بەلگەشن لەسەر بوونى بەدەيھێنەرێكى زانا و شارەزا لە  
پشت ئەم گەردوونەو.

زاناکان زۆر باش لە ئالۆزی و وودی ئەم پەرۆسمیە تێدەگەن، کاتێک وێستەم بە شێرەکی سادە بۆ خۆتەرانی نازیز پوونی بکەمەو نەمتوانی و دانیشی پێتادەمێم کە بەرامبەر بەو ئالۆزی و پێکۆتیکییە دۆڕام و سەرئەکەوتەم، بۆیە هەولەدەم بچەم بەلای یەکیەک لە جوانترین نەتێیەکان و جوانترین خاسیەتەکانی، مەبەستیشم: بۆ هەموو پووەکەکان سەوزن؟

کاتێک تیشکی خۆر لە گەلای پووەکەکان دەدا، دەبینی گەردێک (جزیء) چاوەروانییەتی کە پێی دەگوترێ (کلۆرۆفیل)، ئەم گەردە لە گەڵ گەردەکانی دیکە بە هاویەشی تەواوی شەپۆلەکانی پووناکێ کە لە خۆرەو بە گەلاکان دەگات هەلیدەمژن، تەنها یەک شەپۆل نەبێت نەوێش شەپۆلی پەنگی سەوزە، بۆیە پەنگی سەوز تاکە پەنگە کە گەلای درەخت و پووەکەکان هەلینامژن، بە شێوەیەکی دیکە ئەو شەپۆلە پاشماوی پەرۆسی پۆشنەپێکەتەن، چ پاشماویەکی؟ ئەو پاشماویەکی کە دارستان و دەشتە سەوزەکان جوانترین دیەمن بە چاوەکان دەبەخشن.

هەرۆک گۆتمان باسکردنی پەرۆسی پۆشنەپێکەتەن بە تێروتەسەلی، زمانی سادە بەرامبەری دەستەوسان دەبێ لەبەر ئالۆزیە لە پادەدەدەرەکی، چونکە لە کاتی باسکردنیدا پێویستمان بە زۆرێک لە هێما و هاوێشە کیمیایە ئالۆزەکان دەیت، ئەمەش ئەگەر بەلگە بێ لەسەر شتێک ئەوا بەلگەیە لەسەر پەرۆسمیەکی کە بەدییهتەرێکی زاناو شارەزا لەبشتیەتی.

بەلام لەسەرەخۆ، لەبیرم چوو شتێکی یەكجار گرنگ باسبکەم، نەوێش نەوێیە یەکیەک لەو بەرھەمە زیادانەیی کە پەرۆسی پۆشنەپێکەتەن بەرھەمی دێنێ واتە ئۆکسجین، ئەو ئاوەی کە پووەک بەکاری دێنێ لەو پەرۆسمیە هەرۆک زانراوە لە هايدروجن و ئۆکسجین پێکدێت، باسشمان کرد کە پووەک

ھايدىرۇجىن لە ئاۋ دەردىتى، باشە نەى نۆكسىجىنەكە چى لى دى؟ بىلى..  
 ۋوۋەكەكان ئەو نۆكسىجىنە فېئەدەنە ھەۋا، بۇيە ئىسكىلۇيىئىباي بىرىتانى  
 دىلى:

(گىرىمان پېرۇسى پۇشەنەيىكەتەن لەسەر گۇى زەۋى ۋاۋەستا ئەمە  
 ھەرتەنھا نايىتە ئەمانى خۇراك بۇ ۋوۋەنەۋەرە زىندوۋەكان بەلكو نۆكسىجىنىش  
 لەسەر گۇى زەۋى نامىتى).

ھەرچەندە زاناكان ھەۋلىكى زۇر دەدەن لە كىتىب و توۋىزىنەۋەكانيان بۇ  
 ئەۋى لەۋ ديارەيە بىكۇلنەۋە، بەلام ھەندىك قۇناغى ئەۋ پېرۇسىيە تا  
 ئەمپۇش بە نادىارى ماۋنەتەرە، پەرەسەندەنخاۋەكانىش دەستەۋسانن ۋاۋەى ئەم  
 پېرۇسىيە بىكەن و چۈنىش ھەر قۇناغىك لە قۇناغەكان لە قۇناغە سادە و  
 ساكارەكى پىتىش خۇى دروستىۋوۋ پاشان پەرەى سەندەۋ، چۈنكە ئەم  
 پېرۇسىيە تەۋاۋ نايى ئەگەر ھەموۋ قۇناغە ئالۋزەكانى ۋوۋىيان نەيى، لەۋ  
 جۇرەيە كە زانايان ناۋىان لىئاۋە ئالۋزىيەك كە بە ھىچ شىۋەيەك ناتواندى  
 كورت بىكىتەرە.

بۇيە ھەندىك لە بەناۋىانگىتىن زانايانى جىهان پىياناۋىيە، كە ئەستەمە  
 پېرۇسى پۇشەنەيىكەتەن لە ئەنجامى سودفە و پىكەۋتىنىكى كۆرۈنەرە  
 ۋوۋىت.

بابەيتىكى دىكەى زۇر گىزىگ ھەيە لە ۋوۋەك، كە شايانى تىيىنىكرەنە،  
 نەرىش ئەۋ سىستەمە پىكەيە كە كۆنتىرۋلى سوۋپى ئاۋ و خوى و خواردن و  
 نۆكسىجىن دەكات، كە كىت و مەۋەك سىستەمى سوۋپى خوتنە لە جەستەى  
 مەۋەك، پىشتىر بىنىمان پېرۇسى پۇشەنەيىكەتەن چەندە گىزىگە، بەلام ئەۋ  
 سىستەمە كارى نەدەكرە ئەگەر ھاۋكارى پەگى ۋوۋەكەكان نەبا، پەگى بە

میکانیزمىكى زۆر سەیر ئاۋ و كانزاكان لە گەلمە ھەلەمژنى پاشان پالیان دەنى بۆ شانە دارکیەکان، لە ڕینگەى تونکلى دارەكەشموە بۆ قەد و لەقەکانى داروہ بەرز دەیتەو، نەم بەرزبونەنومیش بە ینچەوانەى ھیزی کیشکردنە، لە دارە زەبەللاھەکان ھەتا دەگاتە گەلاکان ڕەنگە بۆ دھیان مەتریت، ئا لێرەوش پڕۆسەى پڕۆشنەینکھاتن پڕۆدەدات، لەو گەشتە سەرنجراکیشە پڕووەکەکە لە ئاۋ و خۆی و کانزاكان چى پیتۆست بىن لە خۆراک و شەکر و ترشە نەمینەکان و پڕۆتینەکان دروستیان دەکات، ھەلەمژنى دوانەنۆکسیدی کاربۆنیش لە ھەواوہ ھەلەمژنى و ھەر لە ھەواوہش نۆکسجین فرێدەدا، چەندى سوودی لابەلا لە پڕۆسەى خۆراکپێدانى پڕووەکەکان بەلام چ سودێک؟!

نەم سووڤە لە پڕووەکەکان زۆر سەیرە بە شێمەیک زاناكان بە موەججیزی دەشوبێت، بۆنموونە چۆن ھەندیک لە درەختەکان توانیویانە پەرە بە ڕینگەى بەرزکردنەوێ ئاۋ بۆ بەرزایی ھەندیک جار دەگاتە (۱۰۰) مەتر لە ھەندیک درەخت؟

نەو پڕۆسەى لە ڕەگى درەختەکانمە دەست پێدەکات، کاتیک ڕەگ ھەلەمژنى و پاشان دمیگەییەنیتە قەد، لێرەش پادەستى میکانزمىكى نونى دەکات بۆ گواستنەو، کاتیکیش گەردەکانى ئاۋ لە ڕینگەى بۆرپە مولولمەیکەکان (الخاصية الشعرية) کۆدەبنەو، نەمەش لەبەرنەوێ گەلاى ڤووک کاتیک ئاۋى زیاد فرێ دەدا چونکە نەو ئاۋە زیادە پڕۆسەى رۆشنە ینکھاتن لە ڕینگەى بە ھەلمبۆن زیاتر دەکات، نەمەش دەیتە ھۆى نەوێ بۆشایی لە دەمیلەکان کە یە کجار ورد و ڕینکە لە شانە دارکیەکان دروست بىن، گەردەکانى نەو ئاۋەش کە پڕووەکەکان لە ڕینگەى ڕەگەو ھەلەمژنەو، ھەرمەنى لە کانزاۋ خویە کانزاىیەکان کە گەلاکان بۆ پڕۆسەى پڕۆشنەینکھاتن

به کاربان دینن بوشایه کان پر ده که نه وه، وه بلیتی فریدانی ناوه زیاده که پرږوسه هلمزینی یاخود ړاکیشانی نمو ناویمه که له ږه گه وه دی، زاناکان خیرایی سمرکه وتنی ناو له شانه دارکیه کان به (۷۰) متر له کاترمیزنک مزمند ده کم، نیدی به مشیویه بلیونه ها تن لهو ناوهی که ږووه که کان له ږنگه ی ناود مردانه وه فرییدم دین دیته وهو دیته به شیک لهو هلمی ناوهی که له بدرگه هه وادا هله گیرئ و دواتر هه وری لی دروسته بیت و پاشان دیته باران و سمر له نوی ږووه که کان له گه ل خوی و کانزاکان و پهین هلمیده مزئ پاشان سمر له نوی نه وهی پیوستی پی بی لهو ماددانه ی که له گلکه دایه و مریده گرئ نه وهی دیکه ش فریده ات.

به راستی سوږنکی زور سهیره، پهره سمند خوازه کان ده سته وسانن له ته فسیرکردنی نه م پرږوسیه که چوڼ و به چ شیویه که پهره ی سمنده له میکانیزمی هلمزین و گواستنه وهی ناو و پرږوسه ی روشنه پیکهاتن و نه وانی دیکه له ږنگه ی باز دانه (الطفرات) که له که بووه کان و هلمبژاردنی سروشتی.

بوجوونی تو چیه خونه ری نازیز، پیتویه نه وهی که خوتندته وه درباری ږووه که نه نجامی چمند سود فیه کی کوږانه بووه یانیش نه نجامی دیزاینکه که له لایه ن زانا و شارمزه یه که به دیهاتوه؟

خوت حوکم بده.

دواهمین شت که په یوندی به ږووه که کانه وه هیه که پهره سمند خوازه کان سمریان سوږماوه به رامبه ری ږچه له که و دروستبونیته ی، واته شو تزیه ی که لی دروستبوه، ناخر سیر نییه دارنکی زه به للاحی وه (سیکویا) که تیری قه ده کی له کاتی پنگه یشتیدا ده گاته (۱۲) متر و بدرزه که شی ده گاته

(۱۰۰) مەتر و سېبەرەكەشى سى ھىكتار زەوى دادەپۇشى و دەتوانرى لە  
دارەكەى خانوونىك دروستبكرى كە (۶۵) ژوورى تىدايى نەو دارە زەبەللاخە لە  
تۆونىك پىبگا كە ھىندەى سەرە دەرزیەكە؟!

خوتنەرى نازىز تۆ چى دەلتى؟

پىتوايە نەو تۆۋە لە ئەنجامى پەرمەسەندىكى كۆترانە دروستبۇۋە يانىش لە  
دېزايىنىك كە خودايەكى زانا و شارەزا پى ھەستاۋە؟  
خۆت حوكم بەدە خوتنەرى نازىز.





## بەشی پانزەهەم

الەبەرچا و گرتنی ئەوێ چا، وەك نامیزنکی ییۆنە بۆ رینگخستنی دێقەت بۆ دووری جۆراوجۆر، بۆ رینگەدان بە هاتنە ژوورەوێ بێ جیاوازی پووناکی و بۆ رینگوینککردنی لادانی خولگەیی و ڕەنگی، کە بشیت لە رینگای هەلبژاردنی سرووشتییەو پەیدا بووینت، بەدڵنیاییەو قبوڵی دەکەم کە ئەو پێی نابەجێ دەنۆینت<sup>(۱)</sup>

چارلز داروین لە کتێبەکی ڕەچەڵەکی چەشنەکان

زانستی بایەلۆجیای ئەلکترۆنی ئەو زانستەیه کە لیکۆلینەو لە بوونەوهر زیندووەکان دەکا و لەسەر ئەو بوونەوهر زیندووانە کەلۆپەل و نامیزەکان دروستدەکەن، بەلێ ئەمە راستە، چونکە زۆریە جەر زانیان ئەوێ لە جیهانی ماسی و پووەکەکان دەییینن لە بیروکە و داھێنانەکانیان دووبارەیان دەکەنەو بۆ بەرھەمەییانی کەلۆپەل و نامیزەکان، کە هەزاران سال لەمەوێر تائێشتاشی لە گەڵ داویت ئەو بوونەوهرانە ئەنجامی دەدەن.

یەکنێک لە زانیانی بواری بایەلۆجیا دەلێ: (ئەمن گومانم هەیە لەو شتەنێ دروستیان دەکەین زادەیی بیرکردنەو داھێنانی خۆمان بن، بەلکو لاساییکردنەو دووبارە کردنەوێ)، هەروەها زانیەکی دیکە دەلێ: (تا ئێشتاش تەکنەلۆجیای مەرۆف دواکەوتووە و بە چەندین قوناغ لەپاش ئەو تەکنیکانەو دێ کە لە سرووشتدا هەن).

(۱) چارلز داروین، ڕەچەڵەکی چەشنەکان، لاپەرە ۲۳۰، وەرگێڕانی بۆ کوردی، خوری کەرم.

نەمۆنە لەم بارىيە. گەلى زۆرن نىستا ھەندىکيان باسەدەکەين.

پيش نەوى مرؤف ناميرەکانى فېنککردنەو ەناسى، ميرۆولەى سېي نىستاشى لەگەڵ دايج بە شىوھەكى ئەندازەى زۆر پێك و سەير مألەکانيان فېنك دەکردو، نەو ميرۆولانە مألەکانيان لەسەر شىوھى گردىكى بەرز دروستەکەن پاشان دەرچو پېرۆى ھەواى لە خواروھى گەردەکە دروستەکەن پاشان بە شىوھى ناسۆى پاشان چەندىن لقى لىدەيتتەو بۆ نەوى ھەموو پوويەرى گەردەکە بگرتتەو پاشان نەو لقانە بەرەو سەرۆھى گەردەکە دەچن بەمەش سىستەمىكى ناوازی ھەوا گۆرپىن دروستەبى و بايە ساردەکە لە خواروھ دەچتە دەرۆ و بايە گەرمەکەش لە سەرۆھ دەچتە دەرۆ، نەوى زۆر سەيرە نەم جۆرە ميرۆولانە نابىناشن لەگەڵ نەوھشدا مألەکانيان بە جوانترىن و سەيرترىن شىوھى ئەندازەى بنىات دەنن و، خانووەکە ھەرچى پيوست بى بۆى داين دەکەن تا لە ناويدا بژين، بوار نيبە باسى ھەموو تايبەتمەنديە ئەندازەى ناوازەکانى خانووەکانى ميرۆولەى سېي بکەين، سىستەمى ھەوا گۆرپىن تەنھا يەك لەو تايبەتمەنديە ناوازانەى خانووەکانيانە.

پرسيارەکە نەوھە: باشە چۆن کۆمەلێك ميرۆولە کە چاويشيان نايينى نەو کارە ئەندازەى سەيرو سەرنجە اگتەشە نەنجامەدەن؟

زانای بواری بايەلۇجيا (لويس تۆماس) دەلى:

(پاستىيە پوونەکە نەوھە نەو زيرەکىيە دەستەجمەيەى کە لەو کارە ئەندازەى سەيرە دەبىنرى مەتەل و نەيتەكى سەيرە).

سەيرە؟ باشە بۆ سەيرە؟

باشە ناکرێ نەو زيرەکىيەى کە لە پوونەمورەکاندا ھيە کارى بەدەيتتەرنکى زانا و شارەزا بى؟

يەككىكى دىكە لەو سەيرو سەمەرانە نەرمە ھەندىك لە بوونەمەرەكان ماددى  
كېيىلى دژمەستن بەكاردىتن كە بەو ماددانە دەچن كە ئىتتا خەلكى  
بەكارىان دىتن، وەك ئەو ماددىيە لە رادىتەرى ئۆتۆمۆبىل دەكرى تاوەكو  
ئاوەكە نەيىبەستى، يەك لەو بوونەمەرە ھەندىك پووەك ھەن لە ئاوەكانى  
جەمسەرە بەستەلەكەكان ئەو پووەكانە بە وردىين دەيىنرەن و خۇيان بەو جۆرە  
ماددانە دادەپۆشن، ھەروەھا ھەندىك جۆرى ماسى جەمسەرىش ھەمان كار  
نەنجامدەن.

كاتىك دەرياوانەكان دەچنە ژىر دەريا بتلى قورسى پەر لە ئۆكسىنى شل  
لەسەر پىشتيان دادەنەن تا بۆ ماويەك بتوانن لە ژىر ئاوە بىننەو، بەلام  
قالۆچەى ئاوى بەشىۋەيەكى ئاسانتەر ئەو كارە نەنجامدەت بۆ ئەو  
كاتىكى زياتر لەنىو ئاودا بىننەو، ئەويش كاتىك بلىقى ھەوا دەگرىتەو لە  
نىو زىكى دايدەنى پاشان دەچتە ژىر ئاوە ھەناسە بەو بلىقە ھەوايە دەت.

خوئەرى ئازىز: ئەگەر تۆ واتىدەگەى مەرۇف كاترمىرى داھىناو ئەوا  
زانبارەكەت پاست بکەو، بۆ نموونە جۆرىك لە قەوزە ھەيە كاتىك ئاوە دەگاتە  
كەنارەكان دىتە دەروە، بەلام سەير ئەو بوو كاتىك زانابان ئەو قەوزەيان بىردە  
ئاو خۆلى تاقىگە لە كاتى نىشتەنەوئى ئاودا سەرى دەردەھىناو دەھاتە سەر  
خۆلەك، بەلام كە ئاوەكە دەھاتە سەر خۆلەكە خۆى لە ژىر خۆلەكە دەشاردەو  
لە كاتىكدا ئەو قەوزەيە لە نىو خۆلىك بوو كە ھەلکشان و داكشانى دەريای  
ھەر تىدا نەبوو، نەمەش بەلگەيە لەسەر ئەوئى كە ئەو قەوزەيە كاترمىرى لە  
خۇيەوئى و بەردەوام لە كارکردن دايە و لەسەر كاتەكانى ھەلکشان و داكشان  
پەنگىخراو.

## ندی دهریاری بالنده‌کان چی؟

بالنده بۆ فرین و گه‌رانه ناسمانیه‌کانی پشت به خۆر و نه‌ستیره‌کان دمه‌ستی، به‌ردوامیش شوتنه‌کانی ده‌گۆرئ، سه‌لمتندراویشه به‌هۆی هه‌روهه هه‌ندیکجار وه‌ک کاترمیزنک که له خودی خۆیدا هه‌یت قه‌ره‌بووی نه‌بوونی خۆر و نه‌ستیره و گۆرانه‌که ده‌کاتهوه.

یه‌کینکی دیکه له‌و شانیه‌ی که بوونه‌وه‌ره‌کان به‌ چهنده‌ها ماوه‌و چهنده‌ها سه‌ده له‌پشت ئیمه‌وه‌ن شیرینکردنی ناوی سوۆری دهریابه، وه‌ک ده‌زانرئ زۆرنک له‌ ولاتان بۆ و ده‌سته‌تانی ناوی خواردنه‌وه و تستگی زۆر گه‌وریمان داناه بۆ لابردنی خۆئ له‌ ناوی دهریابه‌لام لابردنی خۆئ له‌ ناو داهینانی مرۆف نییه، چونکه دره‌ختیکی خولگه‌یی هه‌یه ناوی (مه‌نگه‌رۆف)ه، له‌سه‌ر که‌ناره‌وه‌کانی دهریاکان ده‌رۆئ په‌گی شو دره‌خته‌ ناوه سوۆره‌که‌ی دهریاکان هه‌لده‌مزئ باشان هه‌لده‌ستی به‌ پالاوته‌ی ناوه‌که‌و خۆیه‌که‌ فرێده‌دا و ناوه پاکه‌کش ده‌هێتیه‌وه، هه‌روه‌ها هه‌ندیک بالنده‌ی دهریاییش هه‌ن کاتیک ناوی دهریاکان ده‌خۆنه‌وه به‌هۆی چهنده‌ غوده‌یه‌کی تایبه‌تییه‌وه که له‌ جه‌سته‌یاننا هه‌یه هه‌مان کار نه‌نجامده‌ن.

هه‌ر که‌سێکیش وا تێبگا کاربا داهینانی مرۆفه‌کانه‌ شو به‌ هه‌له‌داچوه، چونکه له‌ قولایی زه‌ریا‌کان نزیکه‌ی (۵۰۰) جۆر له‌ ماسی هه‌ن که‌ پاتری کاربا‌ییان له‌ ئێوه‌ جه‌سته‌ی خۆیاندا هه‌یه، به‌رپا ده‌که‌ی یان نا به‌لام نه‌هه‌ راستیه‌.

(ماسی پشله‌ی نه‌فریلی) نزیکه‌ی (۳۵۰) فۆلت کاربا به‌ره‌م ده‌یتئ، ماسیه‌کی دیکه هه‌یه ناوی (شانکلیس)، له‌ نه‌مه‌ریکای باشوور ده‌ژی نزیکه‌ی (۸۶۰) فۆلت کاربا به‌ره‌م ده‌یتئ.

دراشت که به خەمیاڵ داڤیئت، هیزی پالڤانی پەروانەییە که فرۆکە پەروانەدارەکان بەکاری دیتن، گیانلەبەرەکان پێش مرقوف بەکاریان هێناو، هەر بەراستیش پوویداو، بنەمای شو هیزەش نەویە مەکیئە پەروانەدارەکە که لە پێشمو هەوا هەلڤەمژئی پاشان زۆر بە هیز شو هەواییە بۆ دواو پالڤەدا، بەمش هیزئکی پالڤەر دروست دەیی و پال بە فرۆکەکە دەنی بۆ پۆڤیشتن و فرین. کت و مت نەم کارە هەشت پێ نەنجامی دەدات و هەزاران سالە نەم میکانیزمە زۆر بە وردی جێبەجێ دەکا، پێش نەوی فرانک ویتل بزوتنەری پەروانەدار بۆ فرۆکەکان داڤیئیت. بەلام نەوی هەشت پێ بە هۆی ناوومیە نەک بە هۆی هەواو، کاتێک شو هەلڤەمژئی و لە زوورئکی ناو جەستەیی خەزنی دەکا پاشان بە هۆی ماسولکە بەهیزەکانیەو نەواو بە هیزئکی یەکجار زۆرمو بۆ دواوی پالڤەدا، بەمش هیزئکی پالڤانی پێچەوانە دروست دەیی و وا دەکا هەشت پێیە که بۆ پێشمو بەرا، پێجگە لە هەشت پێ گیانلەبەری دیکەش بۆ پۆڤیشتن هەمان پڕۆسە نەنجامدەن وە کەندیلی دەریا و زۆرانئکی دیکە.

هەزاران سال لەمەوبەر میسیریە کۆنەکان کاغەزیان داڤیئا، بەلام پێش میسیریە کۆنەکانیش هەبوو کاغەزی داڤیئاو نەویش زەنگە زۆریە، کاتێک بەلکی جۆرە درەختئکی دیاریکراو دەجۆئ و بە لیککی دەمی دەیشئلی و دواتر وە پەرە کاغەزئک لەسەر یەکیان دادەنی تا تەبەقیەکی نەستور و خەستی لی دروستدەیی بۆ شووی خانووی لی دروستبکات، هەر ئەوئندە نا بەلکەر کاتێک شو پەرانی لەسەر یەک دادەنی پێش شووی وشک بیتمو بە شێویەکی وا داڤیئنی لە نیوان پەرە کاغەزەکان بۆشایی دێلێتمو بۆ شووی کاتێک وشک بۆو شو بۆشاییانە وە ناویری گەرمی وابن و لە سەرماي زستان و گەرمای

ھارین بېيارتن، ھەمان پۇلى كەربوۋچى ناو بۇش دەيىنى كە مرۇف بۇ خانوۋەكانيان بە كاريدتن، بەراستى ئەندازىيەكى جوان و تايىبەتییە!

داهيتاننى بزوتنەرى خولاه (دورانى) لە يەكەم دەرکەوتنى دىنگۆيەكى گەورەى دروستکرد چونكە لە جيهانى بزوتنەرەكان پىشكەوتنىكى بەكجار گىرنگ بوو، بەلام ئەمە يەكەمىن نەبوو، چونكە جۆرە بەكتريايەك ھەمان ئەو بزوتنەرى ھەبوو، زاناكان دووچارى سەرسوپمان بوون كاتىك بۇيان دەرکەوت ئەو بەكتريايە كللىكى زۆر سەبرى ھەيە و پەيوەندى بە جەستەيەو دەكا و ەك جومگە وايە و شىوئى لىدەر (نابض) وەردەگرئ، نەگەر ئەو بەكتريايە بىيەوئ بچولئ ئەوا ئەو كللە ەك پانكە دەسوپئ و ھىژنىكى پالنان دروست دەكات و بە خىزايەكى يەكجار زۆر دىجولئنى، ئەوئى زۆر سەيرترە ئەو كللە دەتوانئ بە پىچەوانەشەو كار بكات بۇ ئەوئى بچىتە داواە ھەروەك چۆن بۇ پىشەوئى دەبا، خىزايەكەشى لە يەك كاترمىر (٦٠) كىلۆمەترە.

ئەمە واى لە يەك لە زاناكانى بوارى بايەلۇجيا كىردووە بەسەر سوپماتىكى زۆرەو بلى:

(يەكلك لە ئەندىشەكانى بايەلۇجيا بوو بە راستى، سروشت بزوتنەرنكى بازنىيى تەواوى دروستكردووە بە جوتلە و جومگە و تەوەر و ھىزى خولانەوەكى)

(ئەو دەلىل سروشت دروستى كىردووە نىشەش دەلىلئىن بەدەيتنەرى زانا دروستى كىردووە).

مرۇف لە سەدەى ھەفلىھەم گەرمى پىوى دروستكردووە بەردەوامىش وردىنى گەرمى پىو لەبەرەو پىشچوون داىە، ئەو گەرمى پىوئى كە مرۇف دروستى كىردووە بە بەراورد لە گەل ئەو گەرمى پىوانەى كە لە سروشتدا ھەن

به گرمې پټۍ سره تايي داده نرت، چونكه دندوكي هندنك له بالنده كان دتوانئ تنها يهك پلش له پلې گهرمي نه گهر زياد بكات به پټوهرى نه مرنه نايهت ههست پټ بكات، به لام قوچ ياخود شاخي ههستينكردن له مېشوله دتوانئ ههست به جياوازي پلې گهرمي بكات نه گهر بگاته (۳۰۰/۱) پلې، سهير ترش له مه جوړه مارتك ههيه كه ماري زمنگوله داره نهو ماره په ليهك له سر لاته نيشتي سهرى ههيه و دتوانئ به هوى نهو په لوه جياوازي گهرمي ههست پټ بكا له (۶۰۰/۱) پلې فهره نايي.

قه كردن دهراره ي هيزى بينين، نهو هيزه له بالنده ده گاته رادديهك وهك موعجزه وايه، بو؟ چونكه نهو ريشالانه ي (انسجة) له ژوروهو چار ده پيچن خانې بينين ده گرنه خو يان كه يه كچار زور پيشكه وتووتره له هى بوونه موه كاني ديكه، چونكه تواناي بينيني تهنى بچوك و دورر به شتويه كي گوره په يوه سته به زورى خانه كاني بينين كه چيني ناوه خوى توپرى چاوى لئ يښكئ، بو نمونه له مرؤف نهو چريه (۲۰۰۰۰۰) خانې بينينه له ههر ملليمه تركيى چوار گوشه دا، به لام له هندنك بالنده ده گاته ۲ مليون خانه تنها له يهك ملليمه ترى چوار گوشه دا، ينجگه له وهى گلينه ي چاو له بالنده زور پيشكه وتووتره و زورش له گلينه ي چاوى مرؤف نه مرسته، بويه دتوانئ گلينه ي چاوى به هه موو لايه كدا بسوپنئ و زور به خيرايش بيسوپنئ و بتوانئ له دراستانه كان و له نيوان داره كان بفرئ و ههر چييهك يته پيش چاوى به پوونى بيبينى نينجا نريك بئ يا دورر، له كوتاييدا هندنك چهشن له بالنده ههردو چاوى په ليهان تيدايه كه ورديه كي له راددبه موى له خانه كاني بينين ههيه و پيشكه وتووتره له بهشه كاني ديكه ي توپرى چاوى، نه مش واده كا به شتويه كي وا بيبينى كه بق نيمه وهك باورنه كراو يان سروشتر (خارق) وايي.



نیستا هم له لایه ننی زانستی و نه قلی و لوژیک و امان لینا کا باور پښتن  
به ووی چاری بالنده له لایم به دیه پنه رنکی زاناو شاره زار دروست کراوه نه ک  
له لایم سودنه وړنکه وړنکی کوږ؟

هیچ چا وړک ناتوانی و بړ بینین ده ستاندا نه گهر هاتو به شینکی به چوړکی  
که م بې له به شانوی که چاو پڼک ده پڼن، چونکه تهنه به شیک له چار  
ناتوانی به هیچ شویم که بیته هو ی بینین، لیره پرسیار ده کمین و دلمین: باشه  
پهره سندن خواره کان له سر چ بنه مایه که بانگه شوی پهره سندن چاو ده کم؟  
به شویم که خودی داروین له کتبه که ی رچه له کی چه شنه کان دانی پڼدا دنی  
و دلمی:

(له بهر چاو گرتنی نه ووی چاو، وهک نامیرنکی بیرونه بړ پړنک خستنی دیقت  
بړ دوری جوار و جوار، بړ پړنگه دان به هاتنه ژور و ووی بری جیا وازی پړونای  
و بړ پړنک و پړنک دنی لادانی خړلگمی و پړنگی، که بشیت له پړنگای  
هه لپژاردنی سرو شتیوه په یدا بووینت، به دلنیا یوه قبولی ده کم که  
نه و پړی نابه جی دهنوتیت).

به راستی بانگه شوی پهره سندن چاو له گه ل عه قل یه کنا گرتنه هه وړک  
داروینش و دلمی، هه چنده داروین به راشکاوی دانی پڼدا دنی به لام له  
هه مانکاتدا بړ نه ووی له تهنه ژویه دهر چی پاساو دیتنه وه و له قسوی  
خوی په شیمان دیتنه وه و دلمی چاو پله به پله و به قوناغ پهری سندنوه به  
هو ی که له که بورنی گور انکاریه کان که له ماوه ی پړو گارنکی دورو درنزه  
پړویداوه، نه م گرمانه یدش هیچ به لگمه که پالپشتی لینا کا و عه قلیش قه بولی  
ناکا، چونکه هیچ که سیک ناتوانی به نیو چاو بینین یانیش به چاو وړک بینین  
که به شینکی یا خود نه ندانمیکي چاری که م بې.

دوای نهوې باسی بینیمان کرد دیننه سر گوئ و عاجباتیه کانی، له همدوی سهرتر سیستمی بیستنه له شمشه کوزره، چونکه وردی و توندی تولی بیستن به شپویمه ک سهره وای له زانایان کردووه بلین شمشه کوزره به گونیه کانی دهینئ، چونکه به شپویمه ک گونی سوکه دهوائی گونی له ههنگاه کانی رویشتنی زیندمورنکی بچووکیش بی و له تاریکایه کی نهنگوسته چاو پاری بکات، له پڼگه ی ههستی بینینی شورتی زیندموره که دیاری دهکا، همدوها له پڼگه ی نهو پاداری که هیده تی، به لئ پادار، چونکه شمشه کوزره پیتش نهوې هاربه یمانان پادار دابهینن و دروستی بکن شمشه کوزره به هه زاران سال پیتشر پاداری هه بووه.

همروه ک زانراوه بالنده ی شمشه کوزره چاوه کانی کزن و به نیمچه نابینا دادمزئ، له نیتو نه شکوته تاریکه کاندا دوی، به لام به هوی میکانیزمیکی زور سهرهوه پڼگه ی خوی دهناسیته وه، بابزانین شارفزیان لدم باریمه وه دملین چی؟.

پرؤفسور (ه.نئیس.هؤگیس) دملئ:

(با پتشکه وتووترین سیستمی پادار یینینه پیتش چاری خومان که بو هه ندیک فرؤکه و ژر دمریاییه کان دادمزئت، همدوها با وایینینه پیتش چاری خومان سیستمه که هدر همدوی بچووکراوته وه له گونی شمشه کوزره دابنئ، باشه نه نجامه که ی چی دهی؟ به لئ، سیستمی نهو راداری که له گونیه کانی شمشه کوزره دهیه هه مان سیستمی نهو پاداریه که له فرؤکه و ژر دمریاییه کاندا هیه و هه مان نهو میکانیزمه ی ناردنی شه پوله کانی سهرووی دنگی هیه، میکانیزمیکی دیکه شی هیه بو

وەرگرتنەوێ شەپۆلکە پاش ئەوێ بەر تەنێک دەکەوت، ئینجا بەهۆی  
میکانیزمێکەوە بە گۆزەى گەرانەوێ شەپۆلکە قەبارەى ئەو تەنە گەرمەى  
و بچووکى و دوورى و خێراى جولانەوێ تەنەکە دەخەملێنێ، بۆیە دەرمانى  
لە تاریکایى ئەنگۆستەچاودا بچووکترین زىندەو بەبەپەرى لێهاتوێ و  
خێراى ڕاو بکات.

زاناکان تاقیکردنەویەکیان لەسەر توانای بینینى شەمشەمەکوژەکان  
نەبەجامدا کاتیەک گوريس و تەلیان لەناو ئەشکەوتێکدا دانا و بینیان  
شەمشەمەکوژە بەو پەرى نازادى لە نێو ئەشکەوتەکە دەفرێ بە بێ ئەوێ  
خۆى بکێشێ بە تەل و گوريسەکە هەرچەندە گوريس و تەلەکە بە ستونى و  
ئاسۆیى لە نێو ئەشکەوتەکە دانرابوون، واتە تەواوى ئەشکەوتەکە تەل و  
گوريسى لێ بەسترابوو، دەبێ بگوترێ دۆلفینیش هەمان سیستەمى بیستنى  
هەبە بەلام لەنێو ناو ئەک لە هەوادا.

لێهاتوێ سیستەمى ڕادارى شەمشەمەکوژە هەر ئەوەندە نییه و  
بەس، بەلکۆ لە هەمووی سەیرتر ئەویە کە تانیشتاش زاناکانى دووچارى  
سەر سوڕمان کردووە ئەویە هەر شەمشەمەکوژەیهک ئەو شەپۆلەى کە دەینێرێ  
دەناسێتەو و دەرمانى خۆى شەپۆلەکەى ناردووە، چونکە شەمشەمەکوژەکان لە  
نێو ئەشکەوتە تاریکەکاندا بەشێوێ کۆمەڵ دەژین و ژمارەیان دەگاتە سەدەها  
شەمشەمەکوژە، هەر هەمووشیان شەپۆلى دەنگى خۆى دەنێرێ و پاشان  
بۆى دەگەڕێتەو، هەرچەندە شەپۆلەکان کە هەر شەمشەمەکوژە و لەلای  
خۆیەو دەیاننێن و تێکەڵ دەبن بەلام هەر شەمشەمەکوژەیهک شەپۆلەکەى  
خۆى دەناسێتەو و لێى تێکناچێ و شەپۆلەکانیشیان بە گۆزەى دوورى  
تەنەکە کە بەرى دەکەوێ لە گەڵ قەبارەو خێراییهکەى دەناسنەو.

نهمه له نهنجامی سودفهو رېښه وټنکی کورانه و گورپانکاریه  
که له که بووه کانی سهر یه ک پرووده دات، یانیش له نهنجامی به دیه تانیک که  
له لایه خودایه کی به دیه تهره دانا و شارمزا دروستبوره؟

خوت حوکم بده خوښه ری نازیز.

هر چنده مرؤف توانیویه تی پهره به سیستمی دهریاوانی بدات و لم  
بواره پشکه وټنکی بهرچاوی وده سته تاره، به لام هیشتا دتوانی زیاتر  
شاره زایی له جیهانی بوونه وهره کانی ناو پیدایا بکات، پشکه و توترین  
بسته میس نهو سیستمیه که گیانله بهری (لؤبستر) که کوللی دهریا  
باخود که رکندیشی پندلین، هیه تی، هندی که له زانایانی نه مریکا نه م  
گیانله بهریان هیتا و خستیا نه ناو بهرمیلک ناو پاشان پری ناویان کرد و  
سریشیان داخست و (۳۰) کیلومتر لهو شوښه یان دوورخسته وه که لئی  
دفریا، بینیان نه م گیانله بهره (۳۰) کیلومتر مه له وانی کرد و گه پرایه وه  
شوښی جارانی خوی، سهروکی ناو مندی لیکولینه وه کان له نه مریکا (کینیث  
لوهان) دهریاری نه م دهلی:

(بو سدرلیشیراندنی گیانله بهری (لؤبستر) و پی نه زانینه وهی نهو  
شوښی که لئی دفری هه موو رېښه که مان گرت بهر، به لام پی سود بوو، نهو  
گیانله بهره هوکارنکی زور سهیری هیه بو دیاریکردنی شوښی خوی، زور  
سیره گیانله بهرنکی ساده وها دتوانی شوښی خوی دیاری بکا، که چی  
نه گهر مرؤف له جینی نهو و له هه مان بارودوخی نهو بی بزر دهی و  
ناتوانی بگه پرتنه نهو شوښی که لئی دفری).

نایا نه م دهرمنجامی رېښه وټ و سودفهیه کی کورانه و گورپانکاریه کی

کهله که بروی سهریه که، یانیش به دیهترای خودایه کی گهورو دانا و  
شاره زایه؟

خوت حوکم بده خورنه ری نازیز.

## به‌شی شانزده

(زۆرتك له غەریزه‌كان گەیشتونەتە نەریه‌پری جوانی، به‌شپۆیه‌ك نه‌یتی  
پهره‌سەندنیان بۆتە تاكه هۆكارێك بۆ نه‌وه‌ی به‌ته‌واوه‌تی بیردۆزه‌كه‌م په‌تێكاته‌وه،  
ناچارم ب‌لێم نه‌وه‌ی نه‌نجامدا بۆ زانینی په‌چه‌له‌کی هێزه زه‌نی و عه‌قلیه‌كان  
زۆرتەر نه‌بوو كه بۆ زانینی په‌چه‌له‌کی ژیان نه‌نجامدا)

داریین له كێشه‌كه‌ی په‌چه‌له‌کی چه‌شنه‌كان

لەم به‌شه‌دا باسی دیاردیه‌کی زۆر سه‌یر ده‌که‌ین كه نه‌ویش غه‌ریزه‌یه.

كاتێك ب‌ال‌ئ‌ندو بوونه‌وه‌ره‌كانی دیکه كۆچ ده‌که‌ن نه‌وا به‌شپۆیه‌کی غه‌ریزه‌ی  
بوخت په‌فتار ده‌که‌ن، نه‌مه‌ش زانایانی دووچاری سه‌رس‌پ‌رمان ك‌ردووو  
ن‌یانتوانیوه ته‌فسیری ن‌هم دیاردیه‌یه ب‌که‌ن.

ب‌ال‌ئ‌ه‌ده‌كان چۆن ده‌زانن كۆچ بۆ چ شوێنێك ده‌که‌ن؟ چۆنیش ده‌گه‌ڕێنه‌وه  
ن‌ه‌و شوێنێكی كه س‌ال‌ی پ‌ت‌شوو به‌ج‌ی‌یان‌ه‌یشتبوو به‌ی‌ن نه‌وه‌ی ه‌ی‌چ ه‌ه‌له‌یه‌ك  
ن‌ه‌نجام به‌ن؟

باشه ك‌ئ‌ ب‌ال‌ئ‌ه‌ده‌كان ف‌ت‌ر ده‌كا ه‌ی‌ل‌انه بۆ خۆیان دروست‌ب‌ه‌ك‌ن به‌ی‌ن نه‌وه‌ی  
مام‌زستایه‌کیان ه‌ی‌ن ف‌ت‌ریان ب‌كا؟ باشه خۆ دایك و باوكیان ف‌ت‌ری ه‌ی‌ل‌انه  
دروست‌ك‌رد‌نیان ناك‌ن، نه‌و ه‌ی‌ل‌انه‌یه‌ش كه ت‌ی‌ی‌دا له دایك بووه پ‌ت‌ش نه‌وه‌ی له  
دایك به‌ی‌ن دروست‌ك‌راوه.

وه‌لامه‌كه‌ی ی‌نگ‌رمان غه‌ریزه‌یه، په‌نگه ه‌ه‌ر نه‌و غه‌ریزه‌یه‌ش یه‌ك‌ت‌ك به‌ی‌ن له‌و

جياوازيانەى كە لە نتيوان مرۆڤ و گيانلەبەردا ھەبە، چونكە مرۆڤ لە دايك و باوكيەوه فەترى خواردن و خواردنەوهو پزىشتن دەبێ، بەلام گيانلەبەران نەمانەو شتى ديكەش بە شتوبەهەكى غەريزى و بەهەى فەيزيون فەيز دەبێ.

زیرەکی غەریزه که خۆی له جۆره‌گانی ڕه‌فتاره‌ ژیڕیه‌ تییینیکه‌راوه‌کان له‌ یالنده‌ و ماسی و زیندووهره‌کان و نه‌وانی دیکه‌ ته‌نگه‌یه‌کی بێ چاره‌سه‌ری دروستکردوو هه‌تا خودی داروینیش له‌به‌رامبه‌ریدا سه‌ری سوپه‌ماوه‌ هه‌روه‌ک ده‌لێ:

(زۆرۈك لى غەرىزەكان گەيشتۈنەتە ئەۋەپى جوانى، بەشتۈمەك نەپىنى  
پەرسەندىيان بۆتە تاكە ھۆكارىك بۆنەۋەى بەتەۋاۋەتى بېردۆزەكەم رەتەكتەۋە،  
ناچارم بلىم ئەۋەى نەجاممدا بۆ زانىنى رەجەلەكى ھىزە زەنى و غەقلىەكان  
زۆرتەر نەۋەكە بۆ زانىنى رەجەلەكى ژيان نەجاممدا)

بەلەن خۇدى داروين دانى يېتدا دەنى كە ناتوانى تە فسیرى بنچىنە  
بىنەپەتى غەرىزى گىئالەبەران بىكات، ھەروەك چۆن نەپىتوانى تە فسیرى  
پەچەلەك و بنچىنەى ژيان بىكات، چونكە ھەردوو بابەت دەپنە تە نىگەزىەكى  
قول بۆ خۇبى و بۆ بىردۆزەكى،

نایا سهدو نیوتك له دواى داروسن زانایان توانیږيانه نړيك بښه، له چاره سره كرډنى نهو ته ننگر نه؟

بایزانی (گوردن راترای تایلور) که به کتیکه له زانا پهرسه نندخوازدهکان جی دلمی:

(نه و راستیه پروونه‌ی که زاناکان دانی پیدا دمتن نه، مه زانست نه بتوانیه،

بەگاتە ھېچ بەلگەيەك كە بېسەلمەيتتى جىناتەكان لە بوونەومرەكاندا پۆليان لە سىفەتە غەرىزمىيەكاندا ھەيە، ھەروەھا لە مانەوەي نەم جۆرە پەفتارە لە نوەيەك بۆ نوەيەكى دىكە، كاتىكيش پرسیار لە خۆمان دەكەين چۆن بۆ يەكەمجار ھەر پەفتارىكى غەرىزمىيە لە بوونەومرەكان پەيدا بوو، ئەوا ناتوانين وەلام بەدەينەو.

نەم گوتەبە مانايەكى زۆر گرنگ دەبەخشى ئەويش نوەيە زانست دەستەوسانە و ناتوانى تەفسىرى ئەو بەكا چۆن بۆ يەكەمجار غەرىزەكان پەيدا بوونە، يان چۆن لە نوەيەك گواستراوتەو بۆ نوەيەكى دىكە، چونكە ھەروەك زانراو زانستى بۆ ماوەزانی دەتوانى تەفسىرى گواستەنەوى نەو سىفاتانە بكات كە بوونەومرەكان لە گەل لەدايكبوونيان ھەيانە و تىياندايە، وەك نادگار و پەنگى پىست و پەنگى چاو و.. ھتە، بەلام بە ھەموو شىوئەيەك دەستەوسانە بەرامبەر نەيتى گوزەرى شىوئەكانى پەفتارە غەرىزمىيەكان لە باوانەو بۆ نوەكانيان، تەواو لە گەل ئەوئە پىش خۆيان وىكەدەچن، بەدوى بەكداھاتنى نوەكانىش گۆرپانكارى بەسەر نايت و ھەر وەك خۆيەتى.

ھەندىك لە پەرەسەندەنخوازن ھەولياندەو تەفسىرى ھەندىك لە ديارە غەرىزمىيەكان بكەن، بۆ نمونە وەك كۆچکردنى بالندەكان، كاتىك بالندەكان بۆ مەودايدەكى يەكجار دوور كۆچ دەكەن، زەريا و كيشومرەكان دەپن بۆ ئەوئە بچنە شۆن و جىنگايەك كە ھەم خۆراكى زياتر بى و ھەميش ئاووھەواكەي لەبارتر بى، بەلام ئەمە تەفسىرى ئەو كۆچکردنە ناكات كە لە باوانەو بۆ نەوكانيان دەمىتتەو، واتە نەوكان كەت و مەت وەك باوانيان كۆچ دەكەن، زاناكان چاك دەزانن جىنەكان ھەلگەرى نەم پەفتارە نين بەوئە لە باوانەو بۆ نەوكان بىمىتتەو، كاتىك نەوكان كەت و مەت بەھەمان شىوئە باوانيان كۆچ



دەكەن، زانستىش بە تەراۋى دانى پىندا دەنى كە كۆچكردنى بالىدەكان  
پەفتارنىكى غەرىزىيە و بە ھىچ شىۋىيەك پەبومىدى بە شارەزايى پىشتەر  
يانىش پەفتارنىكى بۆماۋىيى نىيە.

كاتىك باسى كۆچكردن لە بۆ مەودادوورەكان دەكرىت، ئەوا بالىدى  
(خەرىشەنە) جەمسەرى ئەستىرەكى گەشى ئەم بوارىيە، چونكە ئەم بالىدە  
سەيرە سالانە نرىكى (۳۳۰۰۰ كىلۆمىتر) دەپرى، ھاۋىن لە جەمسەرى  
باكوور بەسەر دەبات، كاتىك زستان نرىك دەيىتەو لەم پەپرى گۆى زوى بۆ  
نەپەپرى گۆى زوى كۆچ دەكات، چونكە زستانى جەمسەرى باكوور  
ھاۋىنى جەمسەرى باشوورە، جەمسەركانىش سەرچاۋىيەكى زۆر و لەبارى  
خۇراكە بۆ ئەم بالىدىيە، يىتجگە لە كەش و ھەۋايەكى لەبارىش، لىرە زاناكان  
پرسىار دەكەن و دىلىن: (باشە ئەم بالىدىيە چۆن دەزانى لەم مەودايە دوورە  
خواردىتىكى زۆر و لەبار ھەيە؟)

ئا لىرە پەرمەستەنخۋازەكان يىتەنگ دەبن و ھىچ ۋەلامىكىيان پىتە.

كۆچكردنى جۆرىك لە بالىدەكانى پەرمىلىكەش لە نەمىركاى باكوور  
بەھەمان شىۋە مايەى سەرسوپمانە، ئەو بالىدە بچووكە كە كىشەكەى ناگاتە  
سى چارەگى (ئۆنسە)يەك، ھەموو پايزىك لە ئالاسكا لە نەمىركاى  
باكوورەو كىشورەكە بە شىۋىيەكى ئاسۋى دەپرى تا دەگاتە كەنارەۋەكانى  
پۇژەھلات لە كەنەدا، لەۋش ماۋىيەك دەيىتەموو خۇراك دەخۇا تا كىشى  
كەمىك زىاد دەكات و چاۋەپرى ھەلكردى بايەكى سارد دەكات تا لەگىل ئەد  
بايە بفرى و بگاتە وىستەگى كۆتايى لە نەمىركاى باشوور، بەلام لەسەر  
ھىلكى راست ئافرى، سەيرەكە لىرەدەايە، سەرەتا بەرمو باشوورى پۇژەھلان  
دەفپرى ۋەك بلىنى بەرمو ئەفرىقا كۆچ دەكات، پاشان بەرمو ئاۋچەيەك لە

زەربای ئەتەسە، لە بەرزى سى كیلۆمەتر لەسەر پرووى دەریاوە بە تەوژمە  
بایەك دەگات كە بەرمو ئەمریکای باشوور دەپوات، بە ئاراستەى پۆیشتنى  
ئەو بایە دەپوات بۆ ئەوێ فرینەكەى ناسان و خێرا ییت تا دەگاتە وێستگەى  
كۆتایى كە ئەمریکای باشوورە و ئیدى وەرزى ھاوینە.

ئەم كۆچكردنە سەیرە چەند پرسیارێكى سەیر دەروژێنى:

باشە ئەو پەرەسێلكەى چۆنى زانى دەبێ لە كەنەدا چاوپۆى بكات تا  
ئەو تەوژمە بایە ساردە ھەلەدەكات؟

باشە بۆ لە بەرزى (۳۰) كیلۆمەتر لە ناستى پرووى دەریاوە دەفرێ كە  
ئۆكسجین لەو بەرزاییە لە سەتا پەنجا كەمترە وەك ئەوێ لەسەر زەوى؟

باشە بۆ پرووو ئەفریقا دەفرێ تا بەو بایە بگات، كە پروودەكاتە  
وێستگەى كۆتایى پەرەسێلكەكە؟

باشە چۆن دەزانێ دەبێ پێك لەو بەرزاییە بفرێ و چۆنیش دەزانێ لە  
ھەمان شوێن و لە ھەمان كاتى سالدایەك ھەلەدەكات بۆ ئەوێ گەشتەكەى  
بە ناسانى بەرمو ئەمریکای باشوور تەواو بكات؟

باشە بە شێوێكەى گشتى چۆن ئاراستەكان دەزانێ؟

ئەو كارەى كە ئەم بەلەندىە لەو گەشتە سەیرە ئەنجامى دەدات بە  
بەلەندىكى غەریزى ئەنجامى دەدات، واتا ئەو نییە، كە بزانی چى دەكات  
و درك بە فرینەكەى بكات، ئەو پرسیارەى كە سەرھەلەدا ئەوێ: ئەو  
بەلەندىە چۆن ئەو پەرەشتارە غەریزى سەیرەى و دەستەپێنا؟ ناكړئ ئەنجامدانى  
كارێكى وەھا لە پێگەى شارەزایی یان فیزیوون یانیش لە پێگەى بۆماوئى  
و دەستپێنى، چونكە ھەر ئەوێك بە بى ئەوێ ھىچ زانیاریەكى ھەیت

هەمان کار نەجام دەات، هەر دەیی بەلندەکە لەموتەى هەبە نەو پەفتاری  
تێدا ییت، تاکە پێگەبەکش کە عەقڵ قەبۆلی بکات نەویە کە نەم پەفتارە  
لەلایەن بەدیپتەرنکی زانا و شارەزا خاوەن هێزو دەستەلات وەک بەرنامەیدە  
لەناو نەو بەلندەبە دانراو، هەر نەو بەدیپتەرە زانا و شارەزایەش نەو بەلندەبە  
دروستکردوو، نەمە تاکە پاساوی لۆژیکییە بۆ هەبوونی نەو غەریزەبە کە  
لە گیانلەبەر بەلندەدەکاندا هەبە، چونکە غەریزە بەهیچ شتووبە ک بە فێربوون  
پیدا نابێ، هەردەبە لێ گەل دروستبوونی گیانلەبەر یاخود بەلندە نەم  
غەریزەبەش لێ گەلی دروست بوو، نەمەش بەبێ بەدیپتەرنکی دانا و شارەزا  
نابێ.

فەرموون لە گەل دوو بەلگەى دیکە، کە یەکلەکرەوون لەسەر نەم پراستیە  
پروونە:

یەکلەمیان: پالەوانەکەى بەلندەى (واق واق)، کە لە نیوزلەندا دژی، نەم  
بەلندەبە لەو دورگەنەى کە دەکەونە ناو پراستی زەریای هێمن کۆچ دەکات  
بەرو نیوزلەندا تا لە وێ هێلکەکانی دابنێ، پاشان دەگەرێتەو نەو  
دورگەنەى کە لێبەو هاتبوو، پاش نەو هێلکەکان دەتروکێن و جوجەلەکان  
دێنە دەرەو و دەتوانن بفرن، (٦٠٠٠) کیلۆمەتر دەبێ ئێ تا دەگاتەو نەو  
شوتنەى کە باوانی لێبەو هاتبوون و پێیانە گاتەو، بپروا دەکەن یان نا بە  
دوای باوانی کۆچ دەکات بۆ شوتنێک کە پێشتر ئێ کۆچى نەکردوو بۆ نەو  
شوتنە، بە پێگەبە کدا کۆچ دەکات کە زەریابە و هێچ هێمايەکی تێدا نیبە  
تاوێک بە گۆزەى نەو هێمايە بگاتە شوتنى مەبەست، هێچ شتێک هەبە  
تەفسیری نەو پەفتارە غەریزەبە بکات؟

نایا نەمە بەلگەبەکەى یەکلەکرەوون نیبە کە نەم غەریزەبە پێش نەو

بالئەكە لە داىك بىي تىيدا ھەبوو و ڤەفتارنك نىيە كە پەرى سەند بى  
ياخود وەدەستى ھىتابى؟

بەلگى دووم بالئەمىەكى ناويە لە ويلز لە باشورى بەرىتانيا دۆى و  
بەرو بەپازىل كۆچەكا و بىچووەكانىشى لە دواى خۆى بەجىدىلئى، كە  
بىچووەكان گەورە دەبن و دەتوانن بفرن بۆلاى باوانيان كۆچ دەكەن، لەم  
گەشتەيان شازدە پۆژيان پىدەچى و بەخىزايىەك دەفرن نرىكەى (۷۰۰)  
كىلۆمەترە لە پۆژىنكدا، ھىچ كەشيش نازانى ئەم بىچوووانە چۆن و بە چ  
شۆمەك ئەو ھەموو دوورىە دەفرن و دەچنەو لای باوانيان، ھەندىك لە  
زانابان تاقىكرەنەو مەكى سەرنجراكتىشان لەسەر ئەم بالئەمىە ئەنجامدا بەوى  
بالئەمىەكان لە ويلزەو بەردە شارى بۆستن كە دەكەوتە پۆژەلانى ولاتە  
بەكگرتەكانى ئەمريكا كە (۴۸۰۰) كىلۆمەتر لە پىرپوى كۆچكرەنەكەى  
دور بوو، بىنيان ئەو ھەموو دوورىەى لە ماوەى دوازە پۆژ بەرى و  
گىراپەو بۆ ھىلانەكەى خۆى.

ھەر تەنھا ئەوئەندە نا، بەلكو تاقىكرەنەوەكان سەلمانديان كە لەم گەشتە  
ناسمانىيە سەيرەدا بالئەكەكان بۆ ديارىكرەنى ئاراستەكانيان پشت بە خۆر و  
شۆن و پىنگەى ئەستىرەكان دەبەستن، لەبەرنەوى خۆر و ئەستىرەكانىش  
بەردوام لە ھەمان شۆنى خۆيان نىن بەلكو ھەمىشە شۆنى خۆيان دەگۆڤن،  
زاناکان دەلێن ئەو بالئەكە وەك بلێنى كاترمېرنكى تايبەت بەخۆيان ھەيى و  
يارمەتيان دەدا تا زالبىن بەسەر ئەو كىشەيە.

با بگەرێنەو سەر سەيرترىن شتىك كە لەم بابەتەدا ھەيە، ئەويش ئەو  
نەخشەيە كە بالئەكە لەسەرى دەروا و كە ھەر دەبى لەناو مېشكىدا وئەى  
كىشرايىت، بۆ ئەوى لە (بۆستن) بگەرێتەو (ويلز) ھەر تەنھا پىتۆستى بەو  
نىيە شۆنى (ويلز) بزانى بەلكو پىتۆستى بەوئەى بزانى شۆنى (بۆستن)

کهوتۆته کۆتۆ، نه مهش پێش نهوێ دهست به فرین بکا بۆ هیلاتهکی له ویلز.

ئێستا وێنه که پرووه؟

خۆتهری نازیز: بۆت دهکوت که نهو غهریزه سهیرانه ههر دهیج له گهل سه دهتای پهیدا بوونی نهو بالنده تیاپاندا هه برویت و شتیك نییه به فیزیون و دهستیان هتایت یانیش له نهنجامی گۆرانکاری و نهزمونهوه یی، ههر دهیج دهستی به دهیتنه ریکی زانا و شارمزی له پشتهوه یی.

با زیاتر دهبراری غهریزه سهیرهکانی بالندهکان بزانین، با بالندهی قازوقولینگ به نمونه وهرگیرن، نهو بالندهیه به کۆمهله کۆچ دهکمن و له کاتی فرینیان شیویهکی نهنازمی وهردهگرن که به وردی حساب بۆ نهو شیوه فرینیان دهکمن و شیوهی ژماره جهوت دروستدهکمن که سه رهکی بۆ پیشهویه، پێکهتانی نهو شیوهش دوو سودی ههیه، یه کهم: ههلی بینیتکی پروو بۆ بالنده که دروستدهکات بۆ نهوێ پیشه خۆی به جوانی بینێ به شیویه که هیچ بالندهیه ک پێش چاوی بالندهکی دیکه نهگرێ، دووم: دروستکردنی نهمشویه فرین بۆ بالندهکانی دواوه ناسانتر دهکات چونکه بههزی بالندهکانی پیشهوه تهوژی ههواهی دروستدهکمن و دهتوان به بهردوامی له کاتی فرین شوتهکانیان بگۆرن، بالندهی پیشهوهش دهی زیاتر خۆی ماندوو بکا و ههر کاتیکیش ههستی به ماندوو بوون کرد نهو دهتوان به ناسانی شوتهی خۆی له گهل بالندهکی دواوهی بگۆرتهوه که کهتر ماندوو بووه، نهو پهفتاروش ههر دهیج له گهل دروستبوونی بالندهکاندا تیاپاندا ههبوین.

غهریزه ههر تهنها له کۆچکردنی بالندهکاندا بهدی ناگرت به لکه

دروستکردنی هیلانەش نمونەبەکی دیکەى سەیره لەسەر هەبوونی غەریزە  
تایاندا، نووسەرى زانستى (جەى ناپ تایلۆر) لە نووسىنىكى زانستى  
دوبارەى پۆلى جىنەکان لە سەر جۆرى غەریزەکان دەلێ:

(ههچ بەلگەبەك نەبە بۆ ئەوەى بێسەلمىنى كە جىنەکان پۆلىكى  
گرنگیان هەبە هەرچەندە كەمىش بێت لە جۆرەكانى غەریزە ناسراوەكان،  
بۆنمونه ئەو پڕۆسە بەك لە دواى یەكە وردەى كە بالەندەكان لە كاتى  
دروستکردنى هیلانەكانیان ئەنجامى دەدەن)

نەمەش چەند نمونەبەكە لەسەر جۆرەكانى غەریزە لە دروستکردنى هیلانە:

### بالەندى دەنگە گەورە:

چیرۆكى دروستکردنى هیلانە لەلایەن ئەم بالەندەو زۆر سەیره، سەرما  
مىبەكە لە نێو درەختەكاندا دەگەڕێ هەتا كۆنىكى لەبار و گونجاو بدۆزێتەوه،  
باشان گۆل دىنى تا كۆنەكە بگەڕێ، ئىنجا تەنها ئەومندە دىلێتەوه تا بتوانى  
بەنازدا بى و بچى، كاتێك لەنێو كۆنەكە دانىشت و گىرسایەوه ئىدى نێرەكە  
دەت كۆنەكە زیاتر دادەخا و تەنها بابى ئەومندەى دىلێتەوه بتوانى خواردن بۆ  
مىبەكە بنێرتە ژوورەوه، مىبەكەش لەسەر هیلەكەكان دادەنىشى تا هەلدەتروكێن،  
نێرەكەش بەردەوامە لە هینانى خواردن بۆ مىبەكە و بىچووەكان، پاش ئەوەى  
بىچووەكان تۆزێك گەورە دەبن مىبەكە كۆنەكە دەكاتەوه بۆ ئەوەى بتوانى بىتە  
دەروە، ئەوەى زۆر سەیره بىچووەكان كۆنەكە دادەخەن پاش ئەوەى كە داىكیان  
كردىبەوه تاوەكو بچیتە دەروە، پاش ئەوە نێرە و مىبەكە بەردەوام خواردن بۆ  
بىچووەكانیان دىنى، پاش ئەوەى گەورە دەبن و دەتوانن بفرن ئىدى بىچووەكان  
كۆنەكە دەكەنەموو دىنە دەروە بۆ ئەوەى دەست بە ژيانىكى نوێ بكەن.

### بالتندی السامة (چەروو کە)

نەم بالتندیە شێوی لە پەرەستێکە نزیکە<sup>(١)</sup>، سەپرو سەمەری دروستکردنی هیلانە لەلایەن نەم بالتندیە کەمتر نییە لەوەی پێشوو، نەم بالتندیە بە هۆی لیکاوێوە هیلانە دروستدەکات، پێش هاتنی وەرزی زاوژێ غسودە لیکاوێەکانی نەو بالتندیە گەورە دەبن و شلەییەکی لێنج دروست دەکات، پاشان چینگایە کە لەسەر بەردێکی راست و ڕێک دیاری دەکات و هەندێک لە لێنجاوە کە دەڕژێتتە سەر بەردە کە بۆ ئەوەی چینی یەکەم دروست بکات، هەر کە نەو چینه ڕەق بوو دیسان لێنجاوە کە دەڕژێ بۆ ئەوەی چینیکی دیکە دروست بکات، ئیدی بەم شێوەیە هەر چینی ک ڕەق بوو چینیکی دیکە دروستدەکات، بێگومان دانانی چینهکانیش بە هەرپەمەکی دانانی بەلکەر بەشێوەکی ئەندازەیی ڕێک دایاندنی، ئەنجامی کۆتایی ئەو کارە سەیرەش دروستکردنی هیلانەییەکی جوانە لە سەر شێوەی فنجانی، کە دواتر مێنە کە هیلکەکانی لەنیو دادەنێ.

باشە نەم بالتندیە چۆن فێر بوو بە لیکاوێ بەو شێوەیە سەیرە هیلانە دروست بکات.

### بالتندی بەرگەروو:

نەم بالتندیە لە باشووری ئاسیا دەژی، وەک بەرگەروورێک هیلانە کە دەدوێ، دوو گەلای گەورە دێنی پاشان بە دندوکی چوار دەوری گەلاکان کۆن دەکات، نینجا بەهەندێک شتی سروشتی کە لە دەورووبەری هەیە وەک لۆکە و تۆنکە دار و بگەرە هەندێک لە تەوونی مالی جالالۆکەش (داوا)

(١) لە ناوچەی هەولێر پێدەگوتری (باران پەرە). (وەرگێڕی کوردی)

دروستدەكات، پاشان دەندوكەكەى وەك دەرزەك بەكار دێنى و ھەر دوو گەلا گەرەكە پێكەو دەدورێتەو و ھیلانەيەك لە سەر شێوەى فەجانتەك دروست دەكات، ئایا ئەمە كارێكى سەیر نییە؟

### بەلندى الغرة (پەش بەشە)

ئەم بەلندىيە بە شاخدارى گێژيش دەناسرێ، ئەم بەلندىيە لە شوێنێكى زۆر سەیر ھیلانەكەى دروستدەكات، ئەم بەلندىيە ئاوە و لەسەر دوورگەيەكەى ئابست بەخۆى ھیلانەكەى دروستدەكات، پاش ئەوێ ئىو شوێنە ديارى دەكات كە بە نیازە دوورگەكەى لێدروست بكا كە ھەمیشە لەسەر كەنارى دەريا و لە قولابى مەترەك تا مەترو نیوتەك دەبێ، ئینجا بە دەندوكەكەى بەرد دێنى و لە جینگای ديارىكراوى دادەنى و بەردوام بەرد دەھێنى و دايدەنى تا دوورگەكە لەسەر ئاوەكە و دەمردەكەوێ، ئەندازيارەكان دەزانن دەبێ دوورگەكە بنكەيەكەى فراوانى لەئێو ئاوەكەدا ھەيئەت پاشان بەرەبەرە دەبێ تەسك بێتەو تا پرووبەرەكەى بە گۆزەى پرووبەرى ھیلانەكەى لێدێ كە بە نیازە لەسەر ئاوەكە دروستى بكات، بنكەى دوورگەكە دەگاتە چوار مەترى دوجا و كێشى ئىو بەردانەش كە لە دروستكردنى دوورگەكەى بەكارى دێنى دەگاتە پتر لە ئەنێك، كە دوورگەكە تەواو بوو ئێدى دەستەكا بە ھێنانى پوشەك و لکەدار بۆ ئەوێ ھیلانەكەى دروست بكات.

زۆر پروونە ئىو پێگە سەيرانەى كە بەلندەكان لە دروستكردنى ھیلانەكانیان دەرگەبەر باوانەكانیان فێریان نەكردون، بەلندە گەنجەكان ھەر بە فێرەت و غەریزە دەزانن ئىو پێگایانە بگرنەبەر بۆ دروستكردنى ھیلانەكانیان، بەھیچ شێوەكە لە شێوەكانیش لە پێگەى پەرەسەندنەو فێرى نەبوونە، چونكە پەروەندى بە جێنەكان و بۆ ماوھى نییە، غەریزەكە و لەوێ بونەوەرەكان ھەن تیاياندا ھەيە.



خوتنه ری نازیز: بیر لهو نه خشانه بکموه که له نیو میشکی بالنده کاند  
 هدی، ههروهها بیر لهو توانایه بکموه که چۆن دهتوانی شو نه خشیه  
 بخوتنیتوه بۆ نهوی شوتنی دیاری بکا له گهل پینگاکانی کۆچکردنی، بیر  
 لهو پنگه نه ندازییه سهیره بکموه که بالنده کان بۆ دروستکردنی هیلانه کانیا  
 دهیگرتهیه، بوونی نهو غهریزانه پهره سمندنخوازه کانی دووچاری سهرسوپمان  
 کردوه و ناتوانن پاساوی بۆ یینهوه، پاساوی بوونی نهو غهریزانه ش تنها  
 یهک وهلامه نهویش له لایهن هیتزکی له پاددهبه دهه گهوره هیزی خودایهکی  
 زاناو شارهزاو خاوهن دهسته لاتیکی گهروهوه دروستکراوه.

## به شي حه قده هم

(به كيك له و مه تلاندی كه تا ئیستاش له پرمه سندن می شك نه توانزوه  
هه لیبتن توانای خانه ده ماریه كانه له دروستكردنی شیوه كانی پیروندی،  
زۆری پیروندییه كان وا دهرده كه وی له سه ره ها زووه كانی قوناغه كانی  
پرمه سندن په كجار به وردی و پړكویځی دروستكراوین).

(و. ماکسیریل کارن)

نم به شه تایبه ته به جه سته ی مرؤف، تیایدا باسی هه ندیک شت ده کین و  
به لیبتن پتده مین دوو چاری سه رسو پرمان ده بن، چونکه نه ندامه كانی جه سته ی  
مرؤف به شیوه یه کی یه كجار سه یر نه ركه كانیان جیه جی ده کهن، به جورك  
نه قل قه بولی ناکا، با به نالۆزترین نه ندامه كانی جه سته مان ده ستيپكه یين كه  
می شك.

له هه ر چركیه كدا می شكی مرؤف سه دان ملیۆن زانیاری وهره گری كه  
به شه جیاوازه كانی جه سته و له هه سته وهره كان پییده گات، خوښه ری نازیز تو  
واتینه گی می شك كه نه و ژماره زۆرو زموڼده ی زانیاری بۆ دیت دوو چاری  
شله ژان و په ككه وتن و بی توانایی ده ی؟ چۆنیش مامه له له گه له نه و ژماره  
یه كجار زۆری زانیارییه كان ده كات؟

ولهام به راستی می شكی مرؤف زۆر سه یره.

دوو فاكىتىرى سەھكى ھەن كە كۆتۈرۈلى ئىو زانىيارىنە دەكەن كى  
مىشكى مەرۇف وىرىدەگىرى، يەكەمىيان تۈرۈك دەمارى يەكجار زۆر كە ل  
لاسك ياخود قەدى مىشكىدا ھەن، كە قەبارەكەى ھەر ھەموىيان پىكەو ھەر  
ھىندى قەبارەى پەنجەى بچووكى دەست دەبىى، نەم تۈرە ەك يەكەى  
كۆتۈرۈلگەن كار دەكات، كۆتۈرۈلى ئىو زانىيارىنە دەكات كە بەرەو مىشك  
دېن، بەگىرەى گىنگىيان پۆلىنىيان دەكات، تەنھا پىنگە بە سەدانىيان دەكات  
بەپەنەو بۇ عەقلى بە ناگا، فاكىتىرى دووھىش پوختىگەندىكى زۆر وردى  
ناگادارىوونمانە نەمەش لە پىنگەى چەند شەپۆلىك دەپىت كە ۶ ھەتا ۱۲ جار  
لە چىرەكەىكە مىشك خاۋىن دەكاتەو، بەھۋى ئىو شەپۆلانەو كە يەكجار  
ھەستىيان و توانىيان ھەبە ئىو نامازە جىاوازانەى كە دېن بە گىرەى  
ھىزەكەىيان لە يەكەيان جودا بىكاتەو و لەگەلىان بچولتەو، وادەزانىرى بەم  
پىنگەى مىشك ھەلدەستى بە نەجمەدانى پاكىردنەوې خۇبى و تەركىزىش  
لەسەر شتە سەرەكەكان دەكات، بىگومان نىمە ھەست بەو چالاكەىبە  
جۇراوجۇرانە ناكەىن كە لە ماوې چىرەكەىكە پروودەن.

بۇ يارمەتىدانمان لەسەر تىگەىشتىنى شىتەك لەو ئەندازەى ئالۋىزەى مىشك  
بزانىن ئىو وەسەى زانىى دەمارەكان دىكتۇر (جان پىەر چانگىو)<sup>(۱)</sup> چىمان  
پىدىلى:

(دەكرى مىشكى مەرۇف بشوبەپىن بە كۆبۈنەوېەكى سەىرى دىبەھا  
ملىۋن لە تۈرەكانى دەمار كە تىكناۋون، ژمارەكەى يەكجار زۆر تىرەو  
لىدانى كارمىبى تىدانىبە كە ماوەماوە نامازىەكى كىمىبى پەخش دەكات،  
سىستەمى تونكارى و كىمىبى ئىو نامىزە يەكجار سەىرە)

(۱) جان پىەر چانگىو Jean pierre changeux زانىبەكى فەرنىسە پىسپۇرە لە مىشك و  
دەمار، (گىتەرگۈزەك دىمارى عەقلى و ماددە و بىركارى) لە بەناۋىانگىرىن كىتەكانىبەى

نینه زور جار نهو نندامه له بیر ده‌کمین که به پڼگهی جیاواز و نه‌میزدراو له یه‌ک چرکه‌دا به‌کاری دینین، به به‌راورد به ته‌واوی نندامه‌کانی دیکه‌ی جه‌سته‌ش زور گه‌وره نییه و کښی ناسایی (۱۴۰۰) گرامه، شتو‌شی به کاکلی گوټز ده‌چی و که‌لله‌ی سر دیپارټزی، له نریکه‌ی ملیون ده‌ماره‌خانه دروستبوه، هر خانه‌یه‌کیش زیاتر له هه‌زار خالی په‌یومندی هیه له‌گه‌ل خان‌ه ده‌ماره‌کانی دوروبه‌ری که پنی ده‌گوتری خاله‌کانی په‌یومندی ده‌ماره‌کان یاخود گه‌ینکه‌ده‌مار (synapse)، (دکتور جان چانگو) پاش لیک‌کۆلینه‌ومه‌یه‌کی ورد گه‌یسته نه‌وی که نریکه‌ی (۶۰۰) ملیون گه‌ینکه‌ده‌مار له هر مللیمه‌ترینکی چوار‌گۆشه له میش‌کمان هیه، باشه‌ی ژماریان له هه‌موو میش‌ک چهند بی؟

له وه‌لامی نه‌م پرسیاره‌دا دکتوری ده‌ماره‌کان (ریشارد ریستاک)<sup>(۱)</sup> ده‌لی:

(نریکه‌ی ده‌تریون تا سه‌د تریون گه‌ینکه‌ده‌مار له میش‌کمان هه‌ن، هر به‌کښکی‌شان وه‌ک نامی‌ترینکی حاسیه‌ی به‌جروک سه‌ریه‌خۆ کارده‌کن، ناما‌ژه‌کانی ده‌مار کۆده‌کاته‌وه که له شتو‌ی لیدانی کارمایی پینه‌گات)

هر به‌یومنده ته‌واو نابج، چونکه خانه‌کانی ده‌ماری میش‌ک له پڼگهی به‌شاله‌ده‌ماری زور ورد پڼکه‌گه‌ن که پنی ده‌گوتری: ده‌ماره‌خانه (neurone) که لق و پۆپی زوری لیده‌یتته‌وه، دکتور (ریستاک) ده‌ماری نه‌و ده‌ماره‌خانه ده‌لی:

(هه‌نگه‌ر کۆی درټرییه‌کانی نه‌و ده‌ماره‌خانه له میش‌کی مرلف پیوین ده‌گاته سه‌ده‌ها هه‌زار میل)

(۱) (ریشارد ریستاک Richard ristak) زانایه‌کی نه‌مریکه په‌ژوره له ده‌مار و میش‌ک و ماموستایه له‌دا زانکۆی جزوچ تاون جه‌نمین کښی ده‌ماری میش‌ک و تاییه‌مه‌ننه‌کانی میش‌ک نو‌سیره، به‌ناروانگترینیان: میش‌ک و نه‌مه‌ری، که زانست پنی گه‌یشته.

پرسپاره گه وړه که هه وړه که خوی ده میتپه وه: چوڼ زانیاریه کان له میتو نمر  
میتشکه سهیره مان ده گوازیته وه؟

نهمه به هوی گوزپینی لیدانه کارماییه کان که ده گنه ده ماره خانه کان بړ  
نامازی کیمیاپه وه ده بی که زانیاریه کان له نیوان ده ماره خانه کان  
ده گوازیته وه، دمه ها ماده دی کیمیا بی جیاوازیش هن که شو نمر که جیبه جی  
ده که ن.

به لام باشه نهم پیشالانه که ژماریان یه کجار زوره چوڼ دانراون، که  
قه باریان زور پړک و پوخته و زوریش به پړکوپنکی کار ده که ن، چوڼ لهو  
جینگا له بارو گونجاوانه دانراون بړ نه وهی پړک بی له گه ل نهو سیسته مه  
نالوزه؟ نه مه تا نیستاش نه پتیه ک یاخود مه ته لیکه و پهرسه نندنخوازانی  
دوو چاری سه رسوړمان کردوه و ناتوانن بیسه لمینن که له پړنگی  
میکانیزمه کانی پهرسه نندنه وه بووه، ده کرئ دوشدا مان و سه راسیمه بوونی  
زانا کان بیینی له کومیتنی یه کتیکان که نهویش (و. ماکسویل کاوون)<sup>(۱)</sup> ه کاتیک  
دلی:

(یه کتیک لهو مه ته لاندی که تا نیستاش له پهرسه نندنی میتشک نه توانواوه  
هه لیپینن توانای خانه ده ماریه کانه له دروستکردنی شیوه کانی په یو بندی،  
زوری په په یو بندیه کان وا دمرده کموئ له سه رمتا زووه کانی قوناغه کانی  
پهرسه نندن یه کجار به وردی و پړکوپنکی دروستکراین)

دمفید هوبل (david hubel) له کتیه کدی (میتشک) دمراری  
گه یکنه ده ماره کان له میتشک که دلی:

(۱) ماکسویل کاوون W Maxwell cowen زانیاده کی شمیریکه، له سر ناستی جیهان به یه کتیک له  
گموره ین زانیایانی میتشک و ده ماره کان دادریت، له سالی ۲۰۰۲ کچی دواپی کردوه.

الە تەواوی سیستەمی دەمارەکاندا بوونی ھەبە، چۆنیەتی پێکھاتن و دروستبوونی ئەو سیستەمەش بەو وردەکارییە سەیرە تا ئیستاش مەتەلێکە کە ڕەبەروری زاناکان دەیتەوێ:

خۆشەری نازیز: ئەگەر تۆش پێتوایە نەوێ کە خۆشەندەوێ نەبەرێ وردەکاری و ئالۆزییە ئەوا پێوستە لەسەرت دووبارە بیریکەیموێ چونکە زاناکان تۆپی زۆر وردیان لە نێوان کۆتاییە دەمارەکان دۆزیوتەو، زانای براری دەمارناسی (پێچارد رستاک) لە کتێبەکی (میشک و نەبەرێ کە زانست بێی گەیشتوێ) دەلی:

(ئەو تۆرە وردانە یەکیکی دیکە لەو ڕەھەند و دووریانە کە دووچاری ھەسەرپمانی کردووین، لەسەر چۆنیەتی کارکردنی میشک)

دۆشدامانی زانایان زیاتر دەیت بەرامبەر بە میشک لە توانای کۆکردنەوێ زانیاریەکان، ناخۆ ئەندازە یاخود برێ ئەو زانیاریانە کە لەئێو میشک جێیان دەیتەوێ چەندبێ؟ بیست ئینسکلۆپیدیا؟ سەد؟ زانا (کارل ساگان)<sup>(۱)</sup> لە کتێبەکی (اگەردوون) دەلی:

(میشک دەتوانێ باپی پرکردنەوێ بیست ملیۆن ئینسکلۆپیدیا زانیاری لەبەر بکات، کە یەكسانە بە کۆی تەواوی کتێبەکانی ھەموو کتێبخانەکانی جیھان).

لەنێوان ھەموو ئەندامەکانی جەستە ی مرۆف میشک مرۆف لە بوونەوێرەکانی دیکە جودا دەکاتەوێ زیاتر لە ھەر ئەندامێکی دیکە، لە ژمارەی مانگی سیپتیمبەری سالی (۱۹۷۹) ی گۆفاری (سایانتیفیک نامریکان) دەرئاری تایبەتەندییەکانی میشکی مرۆف ھاتوێ:

(۱) یەکێک لە سەھۆرە گەورەکان و بە مەجموع دادەنێی لە پواری توێژینەوێ میشک لە سالی ۱۹۳۴ لە دایک بوو لە سالی ۱۹۹۶ ز کۆچی دوایی کردو.

(نەوۋى مىشكى مەۋف جودا دەكەتەۋە نەۋىيە توانايەكى سەيرى ھەيە لە  
فەيرىون)

ھەرۋەھا دەلى:

(ناكرى و نايى زىرەكترىن گيانلەبەر بە ھەمان شىۋەى مەۋف بىر بىكەتەۋە،  
ھەرۋەھا ناكرى زىرەكپەكەى ۋەك زىرەكى مەۋف بى، شىتەكى زۆر گرنگ و  
بىنەپەتى ھەيە كە تەنھا لە مەۋفەكان بىۋىنى ھەيە، نەۋىش  
بەرنامەپەزىر كەردىكى پەش ۋەختەى نەۋ دەمارانەى سازو نامادەن كە پەيمان  
پەندەن تىگەشتەن و دركپەكەردىنى نەۋ شتانە بىكەين كە دەيانىنىن، لە گەل نەۋ  
زمانانەى كە دەيانىستەن ھەرۋەھا نەۋ بىرۋەچۈرۈنەنەى كە بەھۋى  
كەلەكەبۈنى شارەزايەكانمان ۋەدەستمان ھەتتاۋە)

ھەرچەندە تواناى فەيرىونمان پەش ۋەختە بەرنامەپەزىر كراۋە، بەلام  
كۆشكەردىنى خۆشان زۆر گرنگە بۆ فراۋانكەردىنى زىرەكى و تىگەشتەنمان  
بۆيە تواناى دروستكەردىنى پەنگەى تايىبەت بەخۇمان بۆ ۋەدەستەيتەننى زانىارى  
و پەرەيتەننى پەسۋەپەكان بىرپار لەسەر ئاستى پەشكەۋەتنى زىرەكىمان دەدات.

نەگەر گەشەى مىشكى كەسەكى زۆر زىرەك و بلىمەت بۆ نەۋىنە: ۋەك  
نەنىشتەين ۋەرگەين، بىگومان نەۋىش پاش نەۋىى كە لەدايكەبۈۋە ۋەك ھەر  
مەندالەكانى ئىستامان پەفتارى كەردۈۋە و تواناى بىر كەردنەۋەشى ۋەك تەۋاۋى  
مەندالان سەۋدەر بۈۋە، گومانىشى تەدانىيە كەس و كارى فەيرە پەۋىشتەن و  
قەس كەردن و تەۋاۋى نەۋ شتانەى كە مەندال دەپى فەيرى بى فەيران كەردۈۋە،  
كە گەۋرە بۈۋە و چۆتە قوتابخانە تواناى فەيرىونى نەبۈۋە و پەقىشى لە  
بىر كارى بۆتەۋە (ۋەك زۆرىيەى زۆرى مەندالان)، پەنگە لە كۆتايەكەى بىايە  
دارتاش يانىش نانەۋايدەك (مەن لىرە لە تواناى زىرەكى دارتاش و نانەۋاكان

کەمناکەمەر، بەلام بۆ ئەوە بە نمونەم ھێنانەووە چونکە پێشەکی ئەوان کەمتر پێستییان بە فیزیوون و زانیی بێرکاری ھەبە وەک ئەوێ زانیەکی فەلەکناس و فیزیاناسی نمونەێ نەنیشتاين پتوئستیه تی).

ھەر دەبێ لە قۆناغێکیشدا لە قۆناغەکانی خۆتەندیدا نەنیشتاين بۆی دەرکەوتوو کە ھەزێ لە زانستی بێرکاریە و ئەوێ پەییەندی بێرکاریەمەش ھەبە، نیدی پووی لەم زانستە کردوو و بەرەبەرە زانیاری دەربارە بێرکاری زۆر سوو تا گەیشتۆتە بێردۆزەکی واتە بێردۆزی رێژمیی، ئەمەش نمونەیکە لەسەر مەرفۆئیک زانیاریەکی بە گۆزەری تێگەیشتنی خۆی بەرنامەپێژ کردوو.

میشکەکانیش ھەر ھەموویان وەک یەکن ئینجا پەرەگەز و پەرەلەکی مەرفۆئیک ھەر چییەک بێ، ئەگەر ھەلی خۆتەند بەرستە ھەر مەرفۆئیک ئینجا نەو مەرفۆئە لە ھەر پەرەگەزێک و پەرەلەکیک بێ نەوا دەتوانێ ئەگەر بێھەوێ بەرە بە زیرەکی خۆی بەدا.

با نمونەیکە لەسەر ئەم قەسەمان بێنێنەو، (جۆرج کارفەر) کە زانیەکی ئەمریکی بە پەرەلەک ئەفریقیە و لە سەدە ۱۹ ژیاو، دەیین زۆر بە ھەزاری لە دایک بوو و چێ نەمابوو لە کاتی لەدایکبوونی بمرئ، بەلام وەک مەنالیکی نەخۆش ژیا، کەسوکارەکی وەک نەرتی پەشپستەکان کە گەورە سوو نەیانتوانی بۆ کارکردن بێنێرنە کێلگە، لەگەڵ جەستە بێھێزو نەخۆشەکی کورەکیان دووچاری گرفت ھاتن، بەلام ھێندە پتەچوو کاتێک بێنیا کورەکیان ھەزێ لە کتێب و خۆتەند، بەھەر شتێبەک بێ توانیان بێنێرنە کۆلیژی کشتوکالی و نیدی دەستی بە خۆتەند کرد و توانی پاش دەرچوونی لە کۆلیژ پەرە بە سەد جۆر لە بەکارھێنانی فستق بەدات، نەو



دۆزینەوانەش بەس بوو بۆ ئەوەی پیشەسازییەکی گەورە دابەزرێ و کۆلەگەی سەرەکی پیشەسازیەکی فستق بێت، بەهۆی سەرکەوتنی چاندنی فستق و زیادبوونی داواکاری خەلکی بۆ فستق، چاندنی لۆکە وەباشکەوت، بەلام دیسان (کارفێز) بوو فریادپرسی خەلکەکە و توانی بەهۆی دۆزینەوو تەکنیکەکانی یارمەتی ئەو کەسانە بەدات کە لۆکە دەچیستن و پەره بە بەرمەهیتانی لۆکە بەدات.

ئەگەر هەول و لەخۆبردویی کارفێز بۆ زانست نەبا و سوور نەبا لەسەر ئەوەی خەلکیش بەشدار بن و سوود لە زانست و زانیارییەکی وەرگرن، ئێستا زۆرشت لە چێشتخانەکانی مالمەن بوونیان نەدەبو، بەلای کەمی کەری باقلەلی سودانی و زەینی فستق، بۆیە ئەم نمونەم هێناوە تا پیشانی بدم کە گرنگ نییە ئێمە کێین و لە کۆتۆ هاتوین و یان لە کۆتۆش دەستمان بە ژیان کردوو، چونکە ئێمە بە پێچەوانەی گیانلەبەرمان دەتوانین بەبێ سنوور پەره بە زیرەکیان بدم، هەموو خەلکانیش لەمە وەک یەکن.

زاکیڕەشمان یەکیکە لەو شتە سەیرانەی مێشکمان، یێنە پێش چاوت لە شەقامیک دەپۆی کە پێشتر پێیدا نەپۆشتوی، لە ناکاو بۆنی گولۆنەک دێتە بەر لوتت کە لەوێندە منداڵییەو ئەم بۆنەت نەکردوو، ئا لەو کاتەدا مێشکت بەدواداگەڕایێکی خێرا دەکات، لەناو کۆکراوی یادگارەکانت بەدوای سەرچاوی ئەو بۆنەدا دەگەڕێ، تا پێتبیڵێ کە ئەو بۆنە هی فلانە گولە کە لە سەردەمی منداڵی بۆنیت کردوو، ئایا توانای مێشک لەسەر پاراستنی بۆنە جۆراوجۆرەکان و پاشان توانای ناسینەوی پاش چەندەها سال سەیر نییە؟

بەراستی مێشکی مەرۆف ئەندامیکی سەیرە، بانگەشەیی ئەوەی مێشکی مەرۆف لە مێشکی گیانلەبەر پەرهی سەندوو لەگەڵ لۆزیک و پاستییە

زانستپەکان یەکنەگرتەوه، ستمکردنە لەم ئەندامە سەیرە، بەهیچ شێوەیەکیش زانست و زاناكان نەیانتوانیوه بیسەلمێتن کە مێشکی مرۆڤ لە مێشکی گیانلەبەرەوه پەرهی سەندووه.

باشترین تەفسیرنکی لۆژیککی بۆ نمو وەرەکاری و پێنکی و توانا و نایەتەندپەکانی مێشک ئەوەیە کە دکتۆر (پۆلیت جی وایت)<sup>(۱)</sup>، کردووەتی، کاتێک لە نووسینیەک بە ناوی چەند بیروکەیک دەربارەی نەشتەرگەری مێشک کە لە ژمارەی سیپتیمبەری سالی ۱۹۷۸ لە گۆفاری ریدەرز دايجیست بڵاوکراوەتەوه دەلی:

(هیچ بژاردەیەکی دیکەم نییە تەنها داننان ئەبێ بە بوونی توانایەکی زانا و شارەزا کە دیزاین و پەرهی بەو پەیمەندییە سەیرە نێوان مێشک و زەین داوه، تێگەشتن لەو پەیمەندییە لە سەرەوهی تواناو پەییبردنی مرۆڤەوه، هیچم لە دەست نایەت ئەوه ئەبێ بپروا بەو زانا و شارەزایە بکەم کە مێشکی نێمی دروستکردووه).

(۱) (پۆلیت جی وایت dr. robert j white) جەدەراییکی ناوداره و بەره بەناوبانگه کە نەشتەرگەری چاندنی بۆ مەیمونێک کرد و مەیمونەکە هەموو هەستەکانی وەک خۆی مایهوه بەلام دواي نۆ پۆژ مرد، دکتۆر وایت لە سالی ۲۰۱۰ز کۆچی دواي کردوه



## بەشى ھەژدەھەم

(كۆندەندامى بەرگىرى بۇ ئەو دروستكراۋە تا ھەموو يىڭانە و نامۆيدەك  
بناسى، بۇ ئەوئى ئەم كارەش بىكا پىئويستە سەد بلىيۆن جۆرى جىاواز لە  
پىشوازيكەرانى بەرگىرى بەرھەم بەيتىن، تا پىشوازيكارىنكى گونجاو ھەيى  
ھەتا ھەموو ئەو تەنە يىڭانە و نامۆيانە لەنار بىيات)

(دانىل كۆشلاخ)

لەم بەشە باسى ئەندامىكى دىكەى سەير دەكەين لە جەستەمان: دىل، تا  
بىيىن ھىچ بەلگەيەك ھەيە لە سەر بەدبەيتەرنكى زانا و شارمزا.

بەشپەيەكى بىنەپەتتى دىل ترومپايە، چ ترومپايەك! لە ھەر چركەيەكدا  
لېشاونكى سوورى ژيان بە گيانماندا پەخشەكات، كېشى دىل لە (۵۰۰)  
گرام تېنەپەرى، لە گەل ئەمەشدا دەتوانى پۆزانە ھەزاران جار لېيدات، خوڭ  
لە رېنگەى سىستەمى سوورپى خوڭن كە لە دىل و بۆرپەكانى خوڭن  
پىكدىت خوڭن پەمپ دەكات، (دەرژى بۆرپەكانى خوڭن لە جەستەى مرۆف  
زىاترە لە ۹۰،۰۰۰ كىلۇمەتر) پۆزانە (۷۶۰۰) لىتر خوڭن دەپالئوى، واتە بە  
دەرژايسى تەمەنى مرۆف دىيەھا مىليۆن لىتر خوڭن لە خوڭنەبەرەكانەو بۇ  
ھەموو جەستە دەبات، بەتەنھا بىر كۆندەمويەك ھەندى لە خەلكى ھەتا سەد  
سالى دۆزىن و پىشت بەم ئەندامە بچووكەش دەبەستن، بەپاستى كارىكى  
سەير، (ھەندىك حالت تۆماركراۋە كە خەلكانىك تا ۱۲۷ سال ژيان) ھىچ  
ماسولكىيەكى جەستە ئەوھا بەو ھىز و دەرژىيە و بەو بەردەوامىيە و بەو

پىڭيە ناتوانن ۋەك ماسولكەي دىل كار بىكەن، لە پىڭگەي كۆمەلىيەكى چىرۋېرى خانەكانىش لىدانى دىل كۆنتىرۆل و كارا دەكرىت، كە بە نامىزىك دەچى لىدانەكان پىڭبىخات، نەم نامىزە لىدانى كارەبايى دەئىرت تا كۆنتىرۆلى ژمارەي لىدانەكان بىكات بەگۆرەي پىتۈستىيەكانى جەستە، لەبەرئەۋەي دىل بە بەردەۋامى كار دەكات ئەۋا لە ھەموو نەندامەكانى جەستە زىياتر پىتۈستى بە خۇراكە و لەم پۈۋەۋە لە دۋاي مېشكەۋە دېت.

لىنرە دەبىي ھەلۋەستەيەك بىكەين تا بزانين تايىبەتمەندى و نەركەكانى خوتىمان چىيە كە دىل بە بەردەۋامى و ھەر لەگەل لەدايكىبۈونمان تا مردنمان پالى دەنى و بۇ ھەموو بەشەكانى جەستەي دەئىرتى.

پىڭھىننەرە سەرەكەيەكانى دوو جۆر خىرۆكەن، خىرۆكەي سوور و خىرۆكەي سىي، ھەر يەككىشىيان نەركىكى دىيارىكراۋى ھەيە، لە پۈۋى ژمارەۋ بېرۋە خىرۆكە سوورەكان زۆرىنەي گەۋرە پىڭدەھىتىن و يەك دىلۆپە خوتىن لە سەدان مىليۇن خىرۆكەي سوور پىڭكەي، كاتىك دىلۆپە خوتىنىك دەخەينە ژىر مىكرۇسكۇپ ئەۋا خىرۆكە سوورەكان ۋەك خىرۆكەيەكى دىيۈنكى قوباد دىيۈنكى قۇقز دەرەكەۋن، ھەر خىرۆكەيەكىش لە سەدەھا مىليۇن گەردىلەي پىرۋىنى زۆر گرنگ پىڭكەي كە پىيەلەين (ھىمۇگلوبىن) ھەرگەردىڭىش لە ھىمۇگلوبىن لە (۱۰۰۰۰) گەردىلە ھايدىرۋىجىن و كارىۋن و نايتىرۋىجىن و نۇكسىجىن و گۇگىر دىيۈنكەي، لەگەل چۈر گەردىلەي ناسن، نەمەي دۋايى تواناي ھەلگىرتى نۇكسىجىنى پىيەخىشۈۋە، پىيىگە لە ھەلگىرتى نۇكسىجىن، ھىمۇگلوبىن يارمەتى لابرەدى دووم نۇكسىدى كارىۋن دەدات لە پىشالەكان و دىيانگۈزەتسەۋە بۇ سىيەكان، لەۋتەۋەش لە پىڭگەي ھەناسەدانەۋە فېرى دەدرتە دەرۋەي لەش.

بەرگى دەرمەوى خېڭە سوورەكان پۇلنىكى گەورە دەگىترى لە سوورى  
خوڭن، ئەمەش بەھۇى ئەو نەرمىيەى كە وادەكا خېڭە سوورەكان لە كاتى  
پىرستدا شىۋىيان بگۆڭن و دەتوانن زۆر بەرزىنەوە تا بتوانن لە تەسكىرەن  
بۆڭى خوڭن ھاتووچۇ بىكەن و خۇراك لە بۇ تەواۋى پىشالەكانى جەستە  
بەن.

بە پىچەوانەى تەواۋى خانەكانى دىكە، خېڭە سوورەكان ناوكيان نىيە،  
ئەمەش يارمەتىدەرە بۇ ئەھۋى خانەكان بتوانن ئۆكسىجىن ھەلېگىرەن و  
كېشىيان سوكتر بىت، ئەمەش يارمەتى دىل دەدات بۇ ئەھۋى لە بۆرپىيەكانى  
خوتنەو پال بە ئۆكسىجىنەوە بنى كە بۇ تەواۋى بەشەكانى جەستەى دەنترى،  
بەھۇى نەبوونى ناوكىش خېڭە سوورەكان دەتوانن بەشەكانى ناوھىيان نوئى  
بىكەنەو، لەپاش (۱۲۰) پۇڭ لە دروستبوونى كە لەنتر مۇخى ئىسك  
نەرمىيەكەى لە دەستدەدات، ئىنجا لەلەبەن خېڭە سوورەكانەو  
ھەلەمۇررى، ئىنجا ناوھېڭە ئاسنىيەكەى خېڭە سوورەكانى لى دەردەكا و  
ئەگەردىلانەى كە كارىيان بەتايىبەت گواستەنەمىيە ھەلەمۇررى گەورەكانەو  
مۇخى ئىسك و لەوئىش سەر لەنوئى بەكار دىت بۇ دروستكردنى خېڭەى  
سوورى نوئى، خوتنەرى ئازىز دووچارى سەرسوپمان دەبى ئەگەر بزانى لە  
ھەر چركەيدەكا مۇخى ئىسك دوو ھەتا سى تىرلىۋن خېڭەى سوورى نوئى  
فېرى دەداتە ناو خوتن.

خېڭە سوورەكان لە پاراستنى تەندروستىمان گەرنىگان لە خېڭە سوورەكان  
كەمتر نىيە، كاتىك تەننىكى نامۇ دىتە ناو جەستەمان، بۇ نەمۇنە بەكتىرپايەك  
بان مىكروئىك ئەوا كۆنەندامى بەرگىرمان ناگەدار دەيتتەو لە و مەترسىيە،

لەكاتى پۈرۈپۈيۈنەنە لەگەل ئەو تەنە نامۇ دۈرمانە، چەكە بەھىزەكى  
كۆنەندامى بەرگى خېۋكە سېيەكانن، بەھەمان شىۋەي خېۋكە سوورەكانىش  
لە مۇخى نىسك دروستەندەن.

كاتىك جەستە بە ھۆى مىكېرۇيتىك يان بەكتىريەك دووچارى نەخۇشەك  
دەيى، ئەوا خېۋكە سېيەكان دۈرى ئەو مىكېرۇب و بەكتىريانە پادەۋەستى و  
دۈزىندە (ئەنتى بايۇتىك) تايبەت بەخۇى بۇ دەئىرى، پىش ئەۋەى ئەمە  
بكا پىرستە لەسەرى جۈرى نەخۇشەيەكە بزانى تا دۈزىندە (ئەنتى  
بايۇتىك) گونجاۋى بۇ بنىرى، ئەمەش لە رىنگەى گەردى تايبەتەۋە كە  
پىشەگوتىرى پىشۋازىكەران (المستقبلات) كە لەئىو خانەكانى خېۋكە  
سېيەكاندا ھەن، بۇ ھەر جۈرە تەنكى نامۇش كە دىتە ناو جەستە ئىنجا  
مىكېرۇب يىت ياخود بەكتىريا ئەوا دۈزىندەى تايبەت بەخۇيان ھەيە، ئەمەش  
ماناى ئەۋە دەدات كە خېۋكە سېيەكان لە پىنكەتەيەكى يەكجار زۆرى  
پىشۋازىكەرەكان پىنكدىت، تاۋەكو بتوانى ھەر ھەموو جۈرە جىاۋازەكانى  
دۈزىندەكان بناسى، ئايا ئەمە دەكرى؟

(دكتۇر دانىيل كۆشلاند) كە زانايە لە بوارى كىمىيائى زىندەگى و بۇ  
ماۋەى دە سالى ئەندامى دەستەى نووسەرانى گۇفارى زانستەكانى ئەمىركى  
بو، ھەروھە ئەندامى ئەكادىمىيائى نىشتىمانى بۇ زانستەكان بوو لە ئەمىركا،  
ۋەلام دەداتەۋە دىلى:

(كۆنەندامى بەرگى بۇ ئەۋە دروستكراۋە تا ھەموو يىگانە و نامۇيەك  
بناسى، بۇ ئەۋەى ئەم كارەش بكا پىرستە سەد بلىۋن جۈرى جىاۋاز لە  
پىشۋازىكەرانى بەرگى بەرھەم بەيىنى، تا پىشۋازىكارىكى گونجاۋ ھەيى  
ھەتا ھەموو ئەو تەنە يىگانە و نامۇيانە لەناو ببات)

هر تنهها نهو منده نا، کاتیک کۆنه ندامی بهرگری دژه زیندیهک (نه نتي بايژتيك) بۆ نه خوشيهك له نه خوشيهكان دروسته كات نهوا دژه زیندیهك بۆ ماریه كی یه كجار زۆر له نيو جهسته ده مینیتسه، نه مهش دواي ديهها سال پشکين بۆ خورنی نهو كه سانه كرا كه له پەتای نهفله و مزای سالی (۱۹۱۸) له نیسپانیا پرزگاریان بیوو، به دی كرا، زاناكان بینیان دژه زیندیهكان بهردوام له ناو جهستهی پرزگاریووكان به دواي پاشماوهی نهفله و مزاکه ده گهزان بۆ نهوهی نهفله و مزایه كه له نيو بهن هر چهنده پیریش بیوون، نه مهش چاکترین بهلگه بوو له سهرا نهو توانا سهیرهی کۆنه ندامی بهرگری مرۆف.

پاستی مانهوهی دژه تنهكان له نيو جهستهی مرۆف پاش له نیویردنی نه خوشیهكه نیلهامی به خشییه زاناكان بۆ نهوهی فاکسین دژی نه خوشیهكان دابهینن.

نهو میکانیزمه سهیرهی بهرگری وای له یه کیک له توژمان کردوو بهی:

(خواي گهوره دژه نهی وای پیبه خشیوین به درژیایی ژیمان ده مانپارژن، نهوهی كه نامانکوزی نهوا به هیتزتمان دهکات)





## بەشى نۆزدەھەم

پرۇسەي ئالوگۇر كەردنى ئۆكسجىن و دووم ئۆكسىدى كارپۇن لەنتوان  
خېۋكە سوورەكانى خوئىن و ھەوا تەنھا سى چارەگى چىركەبەك دەخايەنت،  
نەمەش ھەمان ماوەي مانەوہي خېۋكە سوورەكانە لەنتو مولولە خوتنەكانى  
سىيەكاندا.

بايىنە سەر ئەندامىكى دىكەي سەرەكى لە جەستەي مرۇف، نەوئىش  
سىيەكانن، ئەگەر سىيەكان نەبان ئەوا نەماندەتوانى بژىن، سىيەكان ئۆكسجىن  
كە گازىنكى سەرەككەي بۆ ژيان لە ھەوا دەپالتون و پاشان لە تەوايى جەستەي  
مرۇف دابەش دەيى.

وەك دەزاترى سىيەكان لەنتو قەفەزى سىنگدان كە پەراسوۋەكان پىكىيانەپتاو،  
سى لاي راست لە سى بەش پىكىدەيت، بەلام سى لاي چەپ لە دوو بەش  
پىكىدەيت، ھەر سىيەكەش بەشىۋەك لە شىۋەكان لەوئى دىكە جودايە و  
سەرەخۇيە، ئەگەر بە چاوي ناسايى تەماشاي سىيەكان بىكەين وەك  
نېسەنچىك دېتە پىش چاۋ.

لە خواروۋەي قەفەزى سىنگ ماسولەكى ئاۋەنچەك ھەبە (عضلة  
العجاب الحاجز) وەك پەردىيەكى نەرم وايە و لە خواروۋە قەفەزى سىنگ  
دادەپۇشى و لە گەل پەراسوۋەكان شوتنىكى داخراۋ پىكىدەيتن و سىيەكانى لەنتو  
دازراۋ، كە لە ئاۋەنچەك لە خواروۋە درىژ دىيىتەو تا دەگاتە بىكەي مل لە  
سەرە، كەردارى ھەناسەدان لە پىنگەي جولانەوئى ئەو ئاۋەنچەك دەيى كە

دەيتە ھۆي پېرېون و بەتالېوونى سىيەكان بە بەردامى، سىيەكان بە پەردمەك دورە دراون، قەفەزى سىنگىش بە پەردمەكى دىكە داپۇشراو، لە نىوان ھەر دوو پەردەش شلەيەكى لىنج ھەيە كە بوار بە سىيەكان دەدات بە نەرمىيەكى بەكجار زۆرەو پېرېن و بەتالېبىنەو بەبى ئەوئى دووچارى بەرەككەوتن بن لە گەل قەفەزى سىنگ.

بىجگە لە ناو پەنچك (الحجاب الحاجز) و سىيەكان، چەندىن ئەندامىكى دىكەش ھەن كە بەشدارى لە كردارى ھەناسەدان دەكەن، ەك ماسولكە و دەمارو بۆرى خوين و ھۆرمۆنەكان و كېركراگەكان.

پىش ئەوئى ھەوا بگاتە سىيەكان دەبى گەشتىكى درنژ ئەنجام بدات، كە لە لوت و دەمەو دەست پىدەكات و دىتە ناو جەستە نىنجا دەگاتە گەرو كە لە يەك كاتدا بۆ قوتدان و ھەناسەدان بەكاردىت، بۆ ئەوئى خواردنىش نەچتە ناو بۆرى ھەناسەدان ئەوا قورگ رېشالتيكى كېركراگەبى بۆدانراو كە پنى دەگوترى: زمانە بچكۆلە، لە كاتى قوتدانى خواردن بۆرى ھەناسەدان دادەخات.

ھەوا قورگ دەبى كە ژىيە دەنگىيەكانى تىدايە و بەھۆيەو مەووف قسە دەكات، لەوتەوش دەپراتە بۆرى ھەوا كە شىوئى لە بۆرىيەكى سترونى دەچىت و بە شىوئى ناسۆي دەيتە دوو لقى سەرەكى لەلاي راست و لاى چەپ و ھەر لقتىكان دەچىتە ناو سىيەك، لەنتر سىيەكانىش بۆرىيەكان چەندىن لقى دىكەيان لىدەيتەو كە پىيان دەگوترىت بۆرىيەكانى ھەوا، ئەو لق لىبونەوئىيە بەردەوام دەبى تا ەك دارىكى لىدى بە قەد و لق و پۆپەكانىيەو، بە بەردەوامىيونى لق لىبونەوئىيە بۆرىيەكانى ھەوا ئەوا زياتر و زياتر دە دەبىن تا دەگاتە تۆپىك لە مولولە (الاعية الشعية)، ئەمەش زياتر و زياتر

لتى لىمىتە تا ھەوا بىگەيەننە نىكەي (۳۰۰) مىليۇن سىكلدانۆچكە، نەم سىكلدانۆچكانە شىتوميان لە دەبدەبە (مىزەلان) دەچى و بە كۆمەل كۆمەل پىزىراون، دروستكراوە بۆنەوہى پىشوازی لە ھەوا بىكات، نەمەش دواىستگەيەتى لە سىيەكان.

نا لىزە پىرۆسى گۆرپىنەوہ لە نىوان خوین و ھەوا دەستپەكات، دىوارى نەم سىكلدانۆچكانەش بە تۆرپىكى زۆر تەنكى بۆرى خوین داپۆشراوە كە پىنلەين مولولەى خوین و سىيەكان (الشعيرات الدموية الرئوية) كە بۆرى بەكجار تەسكى خوینن بە شىتومىيەك تەنھا يەك خانە دەتوانى بە ناويدا تىپەين، دىوارەكانىشى نەمەندە تەنكەن بە شىتومىيەك دوانەنۆكسىدى كاربۆن دەتوانى بە ناويدا بىروات بۆ نەوہى بىگاتە سىكلدانۆچكەكان، لەكاتىكدا نۆكسىجىن بە ئاراستەى جىاواز دەرواتە ناو خوین و بەمشىومە خوین بەشى خۆى لە نۆكسىجىن وەدەستەينى، پاشەپۆكەشى لە دوانەنۆكسىدى كاربۆن فېنەداو پىرۆسى ئالگۆگۆرپىردنى نۆكسىجىن و دووم نۆكسىدى كاربۆن لەنىزان خۆكە سوورەكانى خوین و ھەوا تەنھا سى چارەگى چركەيەك دەخايەننەت، نەمەش ھەمان ماوہى مانەوہى خۆكە سوورەكانە لەنىو مولولە خۆنەكانى سىيەكاندا.

بەمشىومە نەو پىرۆسە سەيرە كە پىنى دەگوتى ھەناسەدان نەنجامدەدرت، كە پەرەسەندنخوازەكان دەلەين بە پىكەكەوت و سودفە لە پىنگەى كەلەكەبوونى سازدان و گۆرانكارىيە عەشوانىيەكان پەرەى سەندوہا يانىش دەرنەجامى بەدەينەتەنى زاناو دانايەكى گەورەيە؟

خۆت ھوكم بەدە خوینەرى نازىز.

لە خۆشەختى نىمە كردارى ھەناسەدان دەكەوتتە ژىر پىشكەوتەوترىن و

چاکترین نوێترین پیوره‌کان که نه‌مڕۆ پییسه‌گوتری (سیسته‌می کۆنترۆڵکردنی کوالیتی)، چونکه نه‌و پله‌ی گهرمی نه‌و هه‌وايه‌ش که هه‌لده‌مژین کۆنترۆڵ ده‌کری، نه‌گهر هه‌وايه‌که سارد بوو نه‌وا ده‌موده‌ست بۆ پله‌یه‌کی گهرمی گونجاو گهرم ده‌کری، هه‌موومان ده‌زانین پله‌ی گهرمی له‌ به‌شیکێ فراوانی گۆی زوێ ده‌گاته (۲۰) پله‌ له‌ ژێر سفره‌وه، نه‌گهر نه‌و هه‌وا سارده‌ به‌ی گهرمکردن بگاته سیکلدا نه‌و چکه‌کانی سییه‌کان نه‌وا خوێن له‌ مولوله‌کان ده‌یه‌ست و مڕۆف ده‌مرد، نه‌گهریش هه‌وايه‌که زۆر گهرم بی نه‌وا سارد ده‌کرت، نه‌گهر هه‌وايه‌که زۆر وشکیش بی نه‌وا دیواره‌کانی سییه‌کان و گیرفانه‌کانی لوت و گهر و ته‌واوی ژووره‌کانی که به‌ چلمی تووتالی دا پۆشراوین نه‌وا هه‌واکه ته‌پ ده‌که‌ن، کاتیکیش که هه‌وايه‌کی وشک هه‌لده‌مژی ته‌پای له‌ نه‌و چلمدا ده‌یه‌ته هه‌لم و تیکه‌ل به‌ هه‌وا وشکه‌که ده‌بی تا ته‌پایی پیوست دروست بیی تا ده‌گاته کۆتا و ته‌ستگه‌ له‌ سییه‌کان.

پڕۆسه‌ی کۆنترۆڵکردن کوالیتی هه‌ر نه‌ومنده‌ نییه‌، چونکه زۆر جار هه‌واکه پریه‌تی له‌ گهرم و تۆز، بۆیه بۆ پاککردنه‌وه‌ی هه‌واکه ده‌بی به‌ دوو قۆناغدا تیه‌پ بیی، یه‌که‌میان نه‌و تۆزو گهردانه‌ی که تا نه‌ندازه‌یه‌ک گه‌ورم نه‌مانه له‌ رینگه‌ی چلم و مروی نه‌و لوتمه‌وه پاکده‌کرنه‌وه، چونکه لوت هه‌لی یه‌که‌می به‌رگریه‌ بۆیه به‌ردوام هه‌ست به‌وه ده‌که‌ین پیوسته‌ ناو لوتمان خاوێن بکه‌ینه‌وه، قۆناغی دووه‌می پاکردنه‌وه گه‌ردیله‌ی ژه‌هراوی و هه‌لگری هه‌وکردنه‌کان، نه‌مانه پیش نه‌وی بگه‌نه‌ بۆپیه‌کانی خوێن له‌ نه‌و سییه‌کان پاکده‌کرنه‌وه.

چیدیکه‌؟

رینگه‌ی دیکه‌ هه‌ن بۆ به‌رگری و پاراستن که هه‌ر به‌خه‌یالیشماندا نایه‌ت نه‌ویش کۆکه و پڕمینه‌.

كۆكەش بەكورتى دەركردنى لەناكاوى ھەوايە، سىيەكان لە ھەر ماددەيەكى زىانبەخش دەپارتزى كە دەيتە بىزارکردنى كۆنەندامى ھەناسە، ھەروەھا پىنگەيەكى دىكەيە بۆ خاوتنکردنەوى گەرو و بۆرپىچكەكانى ھەوا، زۆرىي جارانیش كۆكە لەخۆيەو دەروستەيى، بەلام ھەندىجارىش سرۆف خۆى ھەلەستى بەكۆكىن كاتىك يەكىنكىمان ھەستەكەين شىتەك كۆنەندامى ھەناسەدانمان بىزار دەكات بۆ ئەوى ئاسودەيى، ئەم بىزارەش زۆر جارمان بە ھۆى تەننەو دەيى كە لە شوئىتەك گىر بووە ياخود بەلفەمە كە لە نەنجامى خاوتنکردنەو سىيەكان دەروستبووە يان ھەر شىتەكى دىكە.

بەلام پىزمىن فەردانىتىكى بەھىز و لائىرادى ھەوايە لە پىنگەي دەم و لووتەو، بەھۆى كۆتايەكانى دەمارەكانى لووتەو دەروستەيى كە واتلەدەكا پىزمى بۆ ئەوى لەو گەردىلانەى كە بىزارت دەكەن پزگارت بىي، ئەمەش پىنگەيەكى دىكەيە لە پاراستنى سىيەكان لەو شتانەى كە زىانيان بۆى ھەيە، ئەمەش نىزافەيەكى گەرنەگە بۆ سىستەمى كۆنترۆلکردنى كوالىتى.

كۆنەندامى ھەناسە بەرنامەپىزگراو بۆ ئەوى لەخۆيەو كار بەكات بەشپەيەك كاتىك دەشخەوين سىيەكان بەردەوامن لەكارکردن و بەتەنكرەي نەيكەى لە ھەر خولەكىندا (١٤) جار ھەناسە وەرەگىرن و ھەناسە دەدەينەو.

بەلام دەكرى يەكىنكىمان بتوانى كۆنترۆلى ھەناسەى خۆى بەكا بەوى ھەناسەى بۆ ماويەكى كەم رابگرى، وەك بەجىتە ژىر ناو يانىش دووكەلىكى مەترسىدار ھەلمزى تا لەنىو ھەناوى دەجىتە دەروو، ئەگەر ئەو توانايەمان نەبا لەسەر راگرتنى ھەناسەمان بۆ ماويەكى كەم ئەوا ھىچ يەكىنكىمان نەيدەتوانى بەجىتە ژىر ناو يانىش لە ژوورەك ھەلبىتە دەروو كە بەھۆى سورتانەو پىر بوو لە دووكەل.

نەم سىستەمە ئالۋز سەير و پەروردەكارىيە ھەر دەبىي ژورى  
 كۈنتەرۈلگەرنى ھەي، نەم ژورەش لە قەدى مېشك دايە و لەوتە چارەدەرى  
 بېرى دوانەنۇكسىدى كارىۋن لە خوئىن دەكرىت، دواتر لە پىنگەي دەمارەكان  
 فەرمان بۇ سىيەكان دەتەردەي بۇ نەوى كۈنتەرۈلى نەم پىرسەيە بىرەي بە  
 گۆرەي پىرسەيە و داواكارى.

لە كۈتايەكەي نەم كۈنەندامە سەيرە بە نەرمىيەكەي يەكجار سەير جودا  
 دەكرىتەو چۈنكە سىيەكان لەگەل ھەر گۆرپانكارىيەكەي لەناكارى  
 چالاكەكانمان خۇيان بگۈنچىن، بۇ نەوئە: كاتىك وەرزىش دەكەين بېرى نەم  
 نۇكسىجەنەي كە جەستە پىرسەيە دەبىي (۲۵) جار زىاترە لەو بېرى كە لە  
 بارودۇخى ئاسايى پىرسەيمانە، لىرە سىيەكان فەرمان لە ژورى كۈنتەرۈل  
 وەردەگرن و بېر قولى ھەناسەوەرگرتن و ھەناسەدانەكە دەستكارى دەكەن بۇ  
 نەوى پىرسەيە نەم جەستەيە بىكات كە گۆرپانكارى بەسەردا ھاترەو.

پاى تۇ چىيە خوئەنەرى ئازىز؟ پىتوايە نەم سىستەمە سەيرو تەواوە لە  
 پىنگەي گۆرپانكارىيە ھەر مەككەيە يەك لە دواي يەكەكان و پىنكەوتە  
 كەلەكەبووكان دروستبەوە يانىش لەلايەن خوداي گەورە و بالا دەستەوە  
 دروستبەوە؟

خۇت ھۆكەم بەدە!

## بەشى بىستەم

چ رىكچوونىك له نىوان جەستەى مرؤف و گۆى زوى ھەيە؟

بەكك لە وىكچوونانەى كە لە نىوانياندا ھەيە ئەويە بۆ زامىكردنى ژيان  
و مانەو تا ئەو كاتەى بە ھەرمانى خوا وادىيان دى ھەردووكيان پىرستيان  
بە پارىزگارىكردن ھەيە لە مەترىيە دەرهكپەكان.

زوى دەورە دراوہ بە چىنى ئۆزۆن تاوہكو بىپارىزى لە تىشكە  
زىانبەخشەكەى خۆر، قەدەر واىكرد لە يەكك لە مۆلەت و پشودانەكانم لەو  
ناوچەيە بەسەريەم كە زانايان دەلەين دەكەوتە ژىر ئەو كونە بەناويانگەى  
ئۆزۆن ئەو ناوچەيە ناوى (تازمانيا) يە و لە ئوستوپاليايە، بۆ ئەوى كونەكە  
فراوان نەيى و ھەولەى پىنەكردن و چاكردن بىدن چەندەھا لىكۆلەنەو نوسراون  
و چەندەھا كۆنگرەش سازكراون.

ھەمووان باسى ئەو دەكەن كە تىشكى خۆر دەتوانى و بۆتە ھۆكارى  
سوتاننىكى نا ئاسايى پىست ھەر چەندە ئەو دوررگەيە بە شوتنىكى  
گەرمىش دانانزى، ئەوى سەيرە ئەوانەى كە لەوى دەوين دەلەين پۇژانى  
گەرمى ئەو دوررگەيە ھىندە زۆر نىيە، بەلام ئەو بابەتە پەيوەندى بە  
گەرمىيەو نىيە چونكە خاوضى ئەو ھوتلەى كە تبايدا دابەزىجوم گوتى  
چەند خزمىك كە لە كانىزىراى پايتەختى ئوستوپالياو دەوين كاتىك دىتە  
دوررگەكە و دەچنە سەر كەناراوەكانى تەنھا بىست خولەك مانەو لە ژىر خۆر  
پىشيان دووچارى سوتاننىكى خراپ بىو، نەمەش بەلگەيە لەسەر ئەوى كە  
زوى پىوستى بە چىنىكى ئۆزى ھەيە كە كونى تىدا نەيى.



بەلام چى دەربارەي پاراستنى جەستەي مەرۇف؟ ئايا جەستەي نىسەش  
شىتەك ھەيە بىپارەزى لەو شتانەي كە زىيانىان بۆي ھەيە؟

زۆرەك لە كارلىكە كىمىيەيەكان كە لە نىئو جەستە پۈۋەدەن دەپنە ھۆي  
دروستىبۈۋنى چەندىن ماددەي ژەھراۋى و پاشەپۇ كە فرىئ دەدرتە نار  
سوۋپى خوڭن، نەگەر نەو ماددانە بەھاتبە و لەنىئو جەستە بەمانابايەۋە نەو  
گرفتى گەۋرە و نەخۇشى زۆر توندى بۇ دروست دەكردىن كە لەۋانەيە بىنە  
ھۆي مردن، بۆيە ھەر دەمى نەو ماددانە فرىئ بىدرتە دەروەو جەستەيان لى  
پاك بىكرتەۋە تاۋەكو ژيانى مەرۇف بەردەوام يىت.

لىرە پۇلى گورچىلەكان دىت و ھەر مەرۇفنىكىش دوو گورچىلەي ھەيە،  
ھەرچەندە گورچىلەكان قەبارىيان بىچوۋكە بەلام ئامىرلىكى زۆر سەير و زىرەكى  
پاللاتن و پاكىردنەۋىيە، دەتۈۋنى ھەر ماددەيەك بە نىئو دابىج بىناسى و  
سۈدبەخش و زىانبەخشىش لىك جودا دەكاتەۋە، پاشان زىانبەخشەكە فرىئدەتە  
دەروە و دلىشاش دەمى لە مانەۋەي ماددە سۈدبەخشەكان و چۈرۈنە دەروەي  
ماددە زىانبەخشەكان لە نىئو جەستەدا.

لە بەشى پىشۋو بىنىمان كە خوڭن لە رېگەي بۆرپىيەكانى خوڭنەۋە لە  
ھەموو جەستەدا بىلادەمىتەۋە، يەكەك لەو شۈتتەنەي كە ھەر دەمى خوڭن بە  
نىئودا تىپەرى گورچىلەكانن، خوڭن بەھۆي بۆرپى گەۋرەي خوڭنەۋە كە پىشان  
دەگۈترى گورچىلە خوڭنەۋە دەچىتە نىئو گورچىلەكان، ھەر گورچىلەيەكىش  
يەك خوڭنەۋە ھەيە، پاش نەۋەي گورچىلە خوڭنەۋەكان دەچنە نىئو  
گورچىلەكان دابەش دەپن بۇ چەند بۆرپىيەكى بىچوۋكى خوڭن، نەو دابەشۋەنە  
لە نىئو گورچىلەكان بەردەوام دەمىت تا دەمىتە ھىشۋى زۆر بىچوۋك و ھەرىكە  
لەو ھىشۋانە لە ۴۰ بۆرپى خوڭن پىنكەتەن، كە بەۋە جودا دەكرتەۋە زۆر ۋەدەن

و زور به توندی و پټکی به دوری به ټکنالون و هر هیشوونکیش به پهره به دوره دراهه که له دوو چین پټکدیت و پییده گوتری: پهره پارزوری بژومان (bowman)، هر دوو چینی پهره که ش پټکمه به کم به شی دموازی پاراستنی گورچيله کانت پټکدیتن که پییدلین گورچیلو که (nephron) که به کمی سهره کسی پاککردنه وی گورچيله کانه و به ملیونه هاش لهو گورچیلو کانه (nephron) همن و نهونده ورد و بچوون و به چاو نابیرن.

له برنه وی ناکری واز له خرڅه کانی خوین و پرؤتینه کان بهیرنی که له ناو خویندان نهوا به کم قوناغی پاککردنه جودا کردنه وی نهو ماددانه به له نهوای توخمه کانی دیکه، شم پرؤسه یه ش له پهره پارزوری بژومانه و نهجم ددری، نیتر له خاله پاککردنه زیاتر به هلبژاردنه و نهجم ددری بژ زیاتر دلنیایی له وی که هیچ توخمنکی گرنګ له جهسته نه چته دبره، پاشان پله به پله خوینه که پاک ده کرتنه و نهو خوینه ش که ماوتنه له رینگه مولوله ی تایبه توه که به پهره پارزوری بژومانه به نه دچته نای، نه مه ش دوا ی هیشته وهو پاراستنی خرڅه کانی خوین و پرؤتینه کان له پهره پارزوری بژومانه، نینجا نهو مولولانه له رینگه ی خانه ی تایبه توه که ناماده کراون بژ و مرگرتنی نهو ماددانه ی که سوودیان بژ مرؤف هیه، نینجا نهو ماددانه ده مرؤی و دواتر دینیرته ناو خوینه وه، نیستا خوینه که پاکوخته و نامادیه بژ نه وی پارزگاری له زیانت بکا له جهسته، له کاتیکنا نهو پاشمرؤیانه ی که سوودیان نییه له ناو مولوله کان دهرؤن و پاشان سر له نوی له رینگه ی خانه ی گورچيله کان که به قوچه که گورچيله

دمناسرتن کؤ ده کرينهوه، نينجا له کؤتاييدا دوا شت که گورچيله کان دروستي ده کمن وانا ميز له پښگي بؤړيپهک که پښي ده گوتري: ميزېړ (حالبوب) کؤده کرتتهوو فريده درته دهرهوه.

نمو دوو ميزېړي (حالبوب) که له گورچيله کانهوه هاتوونه ته دهرهوه له کيښک يهک ده گرن که پښي ده گوتري ميزلدان (المشانة) و لهوي ميز کؤدميتهوه، که ميزالدانش پر بوو مرؤف ههست بهوه دهکا ميزي ديت و دهچي ميز دهکا، نا به مشيويه خوښ پاکده کرتتهوه که پهره سندنخوازه کان دطين له پښگي گورپانکاري که له که بووي کورانهوه پهری سندنهوه.

جهسته مرؤف له توانيدا هيه له پښگي نهو پرېسه سديره نزيکه (۲، ۲) لتر پاشمېړ وانا ميز له ماوهي ۲۴ کاترميز فريداته دهرهوه، بهراستي سيسته ميکي زيره که! نه گهر ييت و نهو دوو گورچيله له کار بکهون ياخود به همر هويدهک تتيکبچن نهوا نه نجامه کهي دميته ژهرادي بووني خوښ و به مردني مرؤفیش کؤتايي ديت.

نينسکلؤيتدياي بهرنياني دهرباري نهو توانا سديره گورچيلوکهي گورچيله کان (nephron) که ژماريان ته نها دوو مليونه دلي: (گورچيلوکه (۵، ۵) لتر لهو ناوهي که له نيو خوښ هيه له ماوهي ۴۵ خولهک پاک ده کاتمهوه).

نيدي به مشيويه لهم بهه و سڼ بهه کهي پتشيرو باسي گرن گترين نهو سڼ کؤنه ندامه نالؤزه مان کرد که له نيو جهستهي مرؤف هن، ميتشک و دل و سيه کان و گورچيله کان و خوښ، به کورتی و سادهي ژماريه کی به کجار زؤري نه ندام و کؤنه ندام و سيستم هن و چهندها کتيبي گهرهش بؤ

باسکردنیان بنووسرت هەر که مه، نه گەر بێتو هەرچی کتیبیش هیه که به درزایی مێوو له جیهاندا تا نه مێو که دهربارهی زانستی پزشکی نووسراوه کۆی بکهنهوه نهوا نه مه لیکدانهوهوه و شیکردنهوهیه که که مێو دهربارهی نه کۆنه نام و سیستمه مانه دهیزانی و زانستی پزشکی پڕۆژانه شتی نوێتر ده دۆزێتهوه.

خوێنهره خۆشه و یسته کان: هیوادارم نه م بیرو بۆچوونهی خۆم گه یاندیی، نه م ییش نه وهیه له ههر جینگایه ک دیزاینێک هه یی نهوا ههر ده یی دیزاینه ر هه یی، چ جای نهو دیزاینه ی که یه کجار سه یرو نااسایین و به وردیه کی به کجار زۆرهو کارده کهن ههروه ک له هه ندیک له به شه سه ره کییه کانی جهسته بینیمان.

نایا هیچ کهس ده توانی بانگه شه ی نه وه بکا له و نه ندامانه ی که باسانکردن چه ندین شت هیه به هۆی پێکهوت و سوده وه دروست بوین؟

په کړدنه وه ی هه بوونی خالق له گه ل لۆژیک و پاستیه کان و فیتره ی خاړین و دروست په کنا گرته وه، بوونه وه ههر هه مووی به زوی و گیانه به ر و بالینه م مێو گه واهی بۆ خودای دانا و گه وره و شارمزا ده دن.



## سەرچاوهكان

1. The Evolution of a Theory by C. Booker 1982 P.19.
2. Ibid P.199.
3. Scientific American August 1954 P.46.
4. The Selfish Gene by Richard Dawkins 1976 P. 16.
5. Ibid
6. Evolution from Space by F. Hoyle & C. Wickramasinghe P.27.
7. The Sciences "The Creationists revival" by J.Gurin P.17.
8. Evolution : A Theory in Crisis by Michael Denton.
9. Evolution from Space P.8.
10. Ibid P. 20.
11. Life on Earth by David Attenborough P. 137.
12. The Reptiles by A. Carr P.36.
13. Ibid P.37.
14. Human Destiny by LeCompte Du Nouy P.72.
15. " " " " " "
16. Ibid P. 295.
17. Lucy : The beginnings of Humankind by D.Johanson & M.Edey P.27.
18. Science Digest "The Water People" by L. Watson P.44.

19. Man, God and Magic by I. Lissner P. 304.
20. World Book Encyclopaedia (Under heading Neanderthal Man).
21. Scientific American Dec. 1966 P.32.
22. The Origin of the Species by Charles Darwin 1902 edition P.54.
23. Ibid pp 83, 88, 91, 92.
24. New Scientist January 15 1981 P129.
25. The Synthetic Origin of Species by Heribert Nilson 1953 P.1212.
26. Red Giants and White Dwarfs by Robert Jastrow 1979 P.97.
27. Evolution from Space P8.
28. Natural History "Darwin and the Fossil Record" by A.S.Romer P466/7.
29. New York Times Oct. 3 1982 section 1 P.49.
30. DISCOVER "The tortoise or the Hare" ? By J. Gorman Oct 1980 P.89.
31. Should Evolution be taught ? By John N. Moore 1970 pp 9, 14.
32. Liberty September/October 1975 P.14.
33. The Enchanted Loom—Mind in the universe.
34. The New England JOURNAL of Medicine September 13 1973 V289,P577.

35. The Center of Life by L.L. Larison Cudmore 1977 pp 23,24.
36. How Life Learned to Live by Helmut Tributsch 1982 P.204.
37. The Atlantic Monthly "Debating the Unknowable" by L.Thomas 7/81.
38. How Life learned to Live P.68.
39. The Origin of the Species by C.Darwin Mentor ed. 1958 P228.
40. The Great Evolution Mystery by G.Rattray Taylor 1983 pp. 221/2.
41. " " " P.221.
42. Neuronal Man by Dr. Jean-Pierre Changeux.
43. The Brain : The Last Frontier by Richard M. Restak.
44. Ibid "The development of the brain" by W.Maxwell Cowan P.131.
45. Ibid "The Brain" by David H. Hubel P.52.
46. The Brain : The Last Frontier P.158.
47. Cosmos by Carl Sagan 1980 P.278.
48. Scientific American "Specializations of the Human Brain". Sept 1979.
49. Ibid pp.227-229.
50. Readers Digest "Thoughts of a Brain Surgeon" by R.J.White Sept. '78.



51. Science magazine Dec. 10 1965 P.1490.
52. Science Digest Dec. 1960 P.19.
53. Science Year 1966 P.193.
54. Science magazine Dec 11, 1959 P.1630.
55. Science " Aug.16, 1963 (Ibid P.634).
56. New York Times Jan 14 1967 P.1.
57. Natural History February 1967 P.58.
58. Science magazine April 2 1965 P.73.
59. Science Digest Dec 1962 P.35.
60. Newsweek Dec. 23 1963 P.48.
61. Science Year 1965 pp.215, 217.
62. Saturday Evening Post January 16 1960 pp.39, 82,83.

## ناوەرۋك

- ۵..... يىلدىكى
- ۱۵..... بەشى يەكەم
- ۲۳..... بەشى دووم
- ۲۹..... بەشى سىيەم
- ۳۷..... بەشى چوارەم
- ۴۹..... بەشى يىنجەم
- ۶۱..... بەشى شەشەم
- ۶۹..... بەشى حەرتەم
- ۷۷..... بەشى ھەشتەم
- ۸۳..... بەشى نۆبەم
- ۹۳..... بەشى دىيەم
- ۱۰۳..... بەشى يازدەمەم
- ۱۱۵..... بەشى دوازەمەم
- ۱۲۳..... بەشى سىزدەمەم
- ۱۲۹..... بەشى چواردەمەم
- ۱۳۷..... بەشى پانزدەمەم
- ۱۴۹..... بەشى شانزەدە
- ۱۶۱..... بەشى ھەقىقەتەم

- ۱۷۱ ..... بدشی ہدژدہم
- ۱۷۷ ..... بدشی نوزدہم
- ۱۸۳ ..... بدشی بیستم
- ۱۸۹ ..... سدرچاوه کان
- ۱۹۳ ..... ناویژک

## خورافه‌ی پەرەسەندن

كاتێك داروین لە ساڵی (1859) ی زاینی كۆتێبەكەى (پەچەلەكى چەشنەكان)ى  
بلاوكردهوه، هێشتا پێشكهوتنى زانستى لە سەرەتاكانى بوو، نە كۆمپيووتەر هە  
بوو نە تاقیگەى پێشكهوتوو، نە ميكروسكرۆبى ئەلكترونى هەبوو، بگرە هەندىك  
لەبەشەكانى زانست، كە ئیستا بە كۆلەگەى زانستى پزىشكى و زیندەوه‌زانى  
دادەنرێن هێشتا پەيدا نەبوون، بەتایبەتیش زانستەكانى بۆماو‌ه‌زانى و  
كۆرپە‌ه‌زانى و كىمى‌ی زیندە‌پى، هەر كاتێكىش باس لە بابەتێكى زانستى  
بكرێ، كە پەيوەست بێ بە بونە‌وه‌ره زیندە‌كان، ئەوا هەر دەبێ ئەو زانستە  
باسیان لێ‌وه بكرێ.

داروین لە غیابى ئەو زانستە‌دا، لە گەشتە زۆرە‌كانیدا پششى بە‌ی‌ن و  
تێ‌ی‌نە‌كانى دە‌بە‌ست، هەر‌وه‌ پششى بەو بە‌ه‌ردبوانە دە‌بە‌ست، كە لە  
سەر‌ده‌مى ئەودا دۆ‌زرا‌بوونە‌وه.

پاستی‌بە‌گە‌شى داروین زۆر زێ‌هەك بوو، و تێ‌ی‌نە‌كانى‌شى زۆر ورد بوون و  
توانا‌یە‌كى چاك‌ى‌شى هە‌بوو لە پێ‌كه‌وه گ‌ر‌ی‌دانى زانیا‌ری‌هە‌كان و، پاشان  
شیک‌ردنە‌ويان.

هەر‌وه‌ها لە خستنه‌ ڕووى بابە‌تە‌كانى شێ‌وا‌زێ‌كى قایلە‌رى هە‌بوو، با‌یى ئە‌وه  
ندە‌ش زێ‌هەك بوو، تا كە‌مو‌كورتى بێ‌ردۆ‌زە‌كه‌ى بزانی و، تاجە‌ندیش بە‌لگە‌كانى  
كە‌من بۆ سە‌لماندن بێ‌ردۆ‌زە‌كه‌ى، بۆ‌یه‌ لە‌كۆتێ‌بە‌كه‌یدا بە‌شێ‌كى تە‌رخان‌كردو‌ه  
قسە‌ لە‌سەر خالە‌ لا‌وا‌زە‌كانى كۆتێ‌بە‌كه‌ى دە‌كات.

نرخى 5.000 دینار



9 789922 632087

نوسینگەى تە‌فسیر

بۆ بلاو‌كردنە‌وه

هە‌ولێر - شە‌ف‌اق - 3. مە‌ترى ئە‌م‌نێ‌ت مە‌رە‌ی چۆ‌لى

f T/afseerOffice

+964 750 818 08 66

www.al-tafseer.com

tafseeroffice@yahoo.com